معجم مصطلحات
علم اللغة الحديث

عربي - إنكليزي و إنكليزي - عربي

وضع

نخبة من اللغويين العرب

مكتبة لبنان

مُعجم مُصطلحَات
عِلْم اللّغَة الحَديث

مُعْجَم مُصْطَلَحَات
عِلْم اللُّغَة الحَدِيْث

عَرَبي - إنْكليزي وَ إنْكليزي - عَرَبي

وَضْع
نخبة من اللغويين العرب

المُؤَلِّفون :
الدكتور مُحَمَّد حَسَن بَاكَلّا - السُّعُودِيَّة
الدكتور مُحْيي الدِّين خليل الرِّيّح - السُّودَان
الدكتور جُورج نِعْمَة سَعْد - أمريكا
الدكتور مَحْمُود إسماعيل صِيني - السُّعُودِيَّة
الدكتور علي القاسِمِي - العِرَاق

مُرَاجَعَة :
الدكتور مُحَمَّد حَسَن بَاكَلّا - السُّعُودِيَّة
الدكتور كَمَال مُحَمَّد بِشْر - مِصْر
الدكتور عبد الحَمِيد الشّلقاني - مِصْر
الدكتور مَحْمُود إسماعيل صِيني - السُّعُودِيَّة
الدكتور صَالح جَوَاد الطّعْمَة - العِرَاق

مَكتَبَة لبُنَان

مكتبة لبنان
ساحة رياض الصلح
بيروت

طبعة أولى ١٩٨٣

طبع في لبنان

المحتويات

CONTENTS



بسم الله الرحمن الرحيم

مُقَدِّمَة

تَمْهيدٌ

كانَ لِلعَرَبِ دَوْرٌ كَبيرٌ مَشْهودٌ في تَطْويرِ الدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ عَلى أُسُسٍ عِلْمِيَّةٍ مُنْذُ القَرْنِ الأَوَّلِ الهِجْرِيِّ. فَقَدْ ساهَمَ رُوّادُ البَحْثِ اللُّغَوِيِّ بَدْءًا بِأَبي الأَسْوَدِ الدُّؤلي (ت ٦٩ هـ / ٦٨٩ م.) وَمُروراً بِالخَليلِ بْنِ أَحْمَد الفَراهيدي (١٠٠ - ١٧٠ هـ / ٧١٨ - ٧٨٧ م.) وَتِلْميذِهِ سِيبَوَيْه (ت ١٨٠ هـ / ٧٩٧ م.) وأَبي الفَتْحِ عُثْمانَ بْنِ جِنِّي (ت ٣٩٢ هـ / ١٠٠٢ م.) وَغَيْرِهِمْ مِمَّنْ ساهَموا لَيْسَ في خِدْمَةِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ فَحَسْبُ بَلْ وَفي تَطْويرِ البَحْثِ اللُّغَوِيِّ كَكُلٍّ حَيْثُ أَتَوْا بِنَظَرِيَّاتٍ دَقيقَةٍ وِدِراساتٍ وَصْفِيَّةٍ بَدَأَ عُلَماءُ الغَرْبِ في اكْتِشافِ بَعْضِها بَعْدَ العُلَماءِ العَرَب المُسْلِمينَ بِأَكْثَرَ مِنْ عَشَرَةِ قُرونٍ.

وَمِنَ المُلاحَظِ أَنَّ الدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةَ العَرَبِيَّةَ مُنْذُ العُصورِ المُتَأَخِّرَةِ قَدِ انْحَسَرَ فيها عُنْصُرُ الإِبْداعِ والتَّجْديدِ. فَأَصْبَحَ كَثيرٌ مِنْ عُلمائنا يَجْتَرُّونَ ما أَتى بِهِ الرُّوّادُ الأَوائلُ وَيُرَدِّدونَ ما قالوهُ دونَ إِضافَةٍ تُذْكَرُ. هذا في الوَقْتِ الذي لَمَسْنا فيهِ التَّطَوُّرَ العِلْمِيَّ السَّريعَ الذي طَرَأَ وَيَطْرَأُ عَلى الدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ في الغَرْبِ. تِلْكَ الدِّراساتِ التي لَمْ تَأْلُ جُهْدًا في الاِسْتِفادَةِ مِنْ كُلِّ مُعْطَياتِ التِّقْنِيَّةِ الحَديثَةِ مِنْ أَشِعَّةٍ سينِيَّةٍ وَمَراسِمِ مِطْيافٍ وحاسِباتٍ آلِيَّةٍ وَمُخْتَبَراتٍ لُغَوِيَّةٍ وَصَوْتِيَّةٍ.

أَهْدافُ المَشْروع

وَقَدْ وَلَّدَتْ هذِهِ المُلاحَظةُ لَدى بَعْضِ المُخْتَصِّينَ في الدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ الحَديثَةِ إحْساساً بالضَّرورَةِ الماسَّةِ إلى تَطْويرِ هذهِ الدِّراساتِ في الوَطَنِ العَرَبيِّ. وَمِنْ وَسائلِ هذا التَّطْويرِ إيصالُ ما اسْتَجَدَّ في هذا الحَقْلِ مِنْ بُحوثٍ وَدِراساتٍ في العالَمِ الغَرْبيِّ، وَذلِكَ عَنْ طَريقِ التَّعْريبِ والتَّأْليفِ. وَقَدْ كانَ مِنْ أَهْدافِ القِيامِ بِهذا المَشْروعِ بالإضافَةِ إلى ما سَبَقَ:

١ ـ المُساهَمَةُ في تَوْحيدِ مُصْطَلَحاتِ عِلْمِ اللُّغَةِ الحَديثِ عَلى مُسْتَوى الوَطَنِ العَرَبيِّ.

٢ ـ مُساعَدَةُ القارِىءِ العَرَبيِّ في مُتابَعَةِ ما يُكْتَبُ باللُّغَةِ الإنْجليزِيَّةِ في حَقْلِ عُلومِ اللُّغَةِ الحَديثَةِ.

وَلكِنَّ كُلًّا مِنَ التَّعْريبِ والتَّأْليفِ في حَقْلِ الدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ يُواجِهُ عَقَبَةً كَأْداءَ وَهِيَ مُشْكِلَةُ المُصْطَلَحاتِ العِلْمِيَّةِ المُلائِمَةِ لِمِثْلِ هذا العَمَلِ ـ وَقَدْ كانَ هذا حافِزًا لِمَعْهَدِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ بِجامِعَةِ الرِّياضِ أَنْ يَتَبَنَّى مَشْروعَ مُعْجَمٍ لِمُصْطَلَحاتِ عِلْمِ اللُّغَةِ الحَديثِ حَتّى يُيَسِّرَ عَمَلَ المُتَرْجِمِ والمُؤَلِّفِ العَرَبيِّ عِنْدَ تَعْريبِ الدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ الحَديثَةِ.

الإعْدادُ والمُراجَعَةُ [1]

أ ـ الإعْدادُ

وَقَدْ بَدَأَ المَشْروعُ في عامِ ١٣٩٥هـ. (١٩٧٥م.) بِتَشْكيلِ لَجْنَةٍ مُكَوَّنَةٍ مِنْ:

---

(١) رُوعِيَ في اخْتِيارِ أَعْضاءِ لَجْنَتَي الإعْدادِ والمُراجَعَةِ:

أ ـ أَنْ يَكونوا مِنَ المُخْتَصِّينَ في عُلومِ اللُّغَةِ الحَديثَةِ.

الدكتور مَحْمود إسْماعيل صينيّ

الدكتور مُحَمَّد حَسَن باكلا

الدكتور عَلي مُحَمَّد القاسِمي

الدكتور جورج نِعْمَة سَعْد

الدكتور محْيي الدِّين خَليل الرَّيِّح*

الدكتور كَمال بِشْر

وَقَدْ وُزِّعَ العَمَلُ عَلى خَمْسَةٍ مِنْ أعْضاءِ اللَّجْنَةِ عَلى أنْ يَتَكَفَّلَ كُلُّ عُضْوٍ

ب ـ أنْ يُمَثِّلوا الإتِّجاهاتِ والمَدارِسَ المُخْتَلِفَةَ لِلدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ.

جـ ـ أنْ يُمَثِّلوا أقْطاراً عَرَبِيَّةً مُخْتَلِفَةً. وَيَتَبَيَّنُ ذلِكَ مِنَ القائمَةِ التّالِيَةِ:

- الدكتور مَحْمود إسْماعيل صيني (السُّعودِيَّةُ، دُكْتوراه في عِلْمِ اللُّغَةِ التَّطْبيقِيِّ مِنْ جامِعَةِ جُورجْتاون ـ واشِنْطُن)
- الدكتور مُحَمَّد حَسَن باكلا (السُّعودِيَّةُ، دُكْتوراه في اللِّسانِيَّاتِ وَالصَّوْتِيَّاتِ مِنْ جامِعَةِ لَنْدَنَ)
- الدكتور علي مُحَمَّد القاسِمي (العِراقُ، دُكْتوراه في عِلْمِ اللُّغَةِ التَّطْبيقِيِّ مِنْ جامِعَةِ تِكْساسَ بِأمريكا)
- الدكتور جورج نِعْمَة سَعْد (الوِلاياتُ المُتَّحِدَةُ الأمريكِيَّةُ، دُكْتوراه في عِلْمِ اللُّغَةِ الحَديثِ مِنْ جامِعَةِ تِكْساسَ)
- الدكتور مُحْيي الدِّين خَليل الرَّيِّح (السُّودانُ، دُكْتوراه في عِلْمِ اللُّغَةِ مِنْ جامِعَةِ القاهِرَةِ)
- الدكتور كَمال مُحَمَّد بِشْر (مِصْرُ، دُكْتوراه في عِلْمِ اللِّسانِيّاتِ مِنْ جامِعَةِ لَنْدَن)
- الدكتور صالِح جَواد الطَّعْمَة (العِراقُ، دُكْتوراه في عِلْمِ اللُّغَةِ والتَّرْبِيَةِ مِنْ جامِعَةِ هارْفارْدَ بِالوِلاياتِ المُتَّحدَةِ الأمريكِيَّةِ)
- الدكتور عَبد الحَميد الشّلقاني (مِصْر، دُكْتوراه في عِلْمِ اللُّغَةِ مِنْ جامِعَةِ الإسْكَنْدرِيَّةِ)

* تُوُفِّيَ البروفسور مُحْيي الدِّينِ الرَّيِّح في شَهْرِ ذي الحِجَّةِ الحَرام من عام ١٤٠٠ هـ (تِشْرين الأوَّل ١٩٨٠ م.) تَغَمَّدَه اللهُ بِرَحْمَتِهِ وأَسْكَنَه فسيحَ جَنّاتِهِ.

فيها بِتَعْريبِ حِصَّةٍ مُعَيَّنَةٍ مِنَ المُصْطَلَحاتِ وَيَقومَ الأُستاذُ الدُّكْتورُ بِشْرُ بِتَنْسيقِ العَمَلِ فيما بَيْنَ أَعْضاءِ هذِهِ اللَّجْنَةِ. وَبِنِهايَةِ العامِ الجامِعِيِّ ٩٥ / ١٣٩٦ هـ. (٧٥ / ١٩٧٦ م.)، اسْتَكْمَلَ أَعْضاءُ اللَّجْنَةِ المَرْحَلَةَ الأَوَّلِيَّةَ لِلمَشْروعِ مِنْ تَجْميعٍ لِلمُصْطَلَحاتِ (مِنَ المَصْدَرَيْنِ الأَساسِيَّيْنِ التّالِيَيْنِ) بالإِضافَةِ الى المَعْلوماتِ الشَّخْصِيَّةِ وَاقْتِراحِ المُقابِلاتِ العَرَبِيَّةِ لِتِلْكَ المُصْطَلَحاتِ مَعَ تَذْييلِ كُلِّ مُصْطَلَحٍ بِتَعْريفٍ مُوجَزٍ لَهُ. وَهذانِ المَصْدَرانِ هُما:

Mario Pei, *Glossary of Linguistic Terminology,* **New York,** Anchor Books, Doubleday and Co. **Inc.,**1966.

Andrew **Macleish,** *A Glossary of Grammar and Linguistics,* New York, The University Library, Grosset and Dunlap **Inc.,** 1974.

ب ـ المُراجَعَةُ

١ ـ المُراجَعَةُ الأَوَّلِيَّةُ

وَفي العامِ الجامِعِيِّ ٩٦ / ١٣٩٧ هـ. (٧٦/ ١٩٧٧ م.) بَدَأَتِ المَرْحَلَةُ الثّانِيَةُ وَهِيَ مُراجَعَةُ اللَّجْنَةِ مُجْتَمِعَةً لِكُلِّ مُصْطَلَحٍ وما يُقابِلُهُ بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ. وَقَد ارْتُئِيَ تَأْجيلُ النَّظَرِ في التَّعْريفاتِ لِمَرْحَلَةٍ لاحِقَةٍ. وَحَيْثُ إِنَّ الوَقْتَ لَمْ يَسْمَحْ بِمُراجَعَةِ جَميعِ المُصْطَلَحاتِ فَقَدْ كَلَّفَ المَعْهَدُ الأُسْتاذَ الدُّكْتورَ كَمال بِشْر بِإِجْراءِ مُراجَعَةٍ لِلمُقابِلاتِ العَرَبِيَّةِ لِلمُصْطَلَحاتِ التي لَمْ تَتَيَسَّرْ مُراجَعَتُها أَثْناءَ العامِ الجامِعِيِّ.

وَفي العامِ ٩٧/١٣٩٨ هـ. (٧٧/١٩٧٨ م.) شُغِلَ المَعْهَدُ بِتَنْظيمِ النَّدْوَةِ العالَمِيَّةِ الأُولى لِتَعْليمِ العَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النّاطِقينَ بِها في الرِّياضِ مِمّا تَسَبَّبَ في تَأْجيلِ العَمَلِ بِمَشْروعِ المُعْجَمِ.

٢ ـ المُراجَعَةُ الشّامِلَةُ

وَفي العامِ الجامِعِيِّ ٩٨ / ١٣٩٩ هـ. (٧٨ / ١٩٧٩ م.) بَدَأَ العَمَلُ مَرَّةً أُخْرى في مُراجَعَةِ مَشْروعِ المُعْجَمِ مُراجَعَةً شامِلَةً. وَنَظَراً لِمُغادَرَةِ

كُلٍّ مِنَ الأُسْتاذِ الدُّكْتورِ كَمال بِشْر والدُّكْتور عَلي القاسِمي والدُّكْتور جورج سَعْد لِلرِّياضِ وَانْشِغالِ الدُّكْتور مُحْيي الدِّين خَليل، فَقَدْ رَأى عُضْوا اللَّجْنَةِ الباقِيانِ الإِسْتِعانَةَ بِكُلٍّ مِنَ الدُّكْتورِ صالِح جَواد الطعمة (الأُسْتاذِ بِجامِعَةِ إِنْدِيانا والأُسْتاذِ الزّائِرِ لِلمَعْهَدِ ذلِكَ العام) والدُّكْتورِ عَبْد الحَميدِ الشلقاني (الأُسْتاذِ المُساعِدِ بِالمَعْهَدِ) في هذا العَمَلِ، وَقَدْ رَأَتِ اللَّجْنَةُ الجَديدَةُ وَالمُكَوَّنَةُ مِنَ الأُسْتاذَيْنِ المَذْكورَيْنِ والدُكْتورِ مُحَمَّدِ حَسَن باكلا والدُّكْتور مَحْمود إِسْماعيل صيني إِعادَةَ النَّظَرِ في المُصْطَلحاتِ وما يُقابِلُها بِالعَرَبِيَّةِ مِنْ بِدايَتِها مع مُلاحَظَةِ إِضافَةِ مُصْطَلَحاتٍ جَديدَةٍ مِن كِتاب:

R.R.K. Hartman and F.C. Stork, *Dictionary of Language and Linguistics,* London, Applied Science Publishers Ltd., 1973.

وَكَذلِكَ مُراجَعَة بَعْضِ المُصْطَلَحاتِ في ضَوْءِ المُعْجَمِ المُعَدَّلِ لِكِتابِ Pei المَذْكورِ أَعْلاهُ وَالذي نُشِرَ تَحْتَ عُنْوانِ:

Mario Pei and Frank Gaynor, *Dictionary of Linguistics,* Totowa, **N.J.,** Littlefield, Adams and **Co.,**1975 (reprint of 1969 edition).

هذا بِالإِضافَةِ إلى إِعْدادِ مَسْرَدٍ عَرَبِيٍّ - إِنْجليزِيٍّ قامَ بِمُراجَعَتِهِ وَتَشْذيبِهِ الدُّكْتورُ مُحَمَّد حَسَن باكلا، كَما قامَ أَيْضًا بِإِعْدادِ البِبْليوغْرافِيَةِ التي ذُيِّلَ بها هذا الكِتابُ والإِشْرافِ عَلى طَبْعِ الكِتابِ.

وَقَدْ رُتِّبَتِ المُصْطَلَحاتُ في كلا جُزْأيِ المُعْجَمِ تَرْتيبًا أَلِفْبائِيًّا. وَيُلاحَظُ في المُعْجَمِ العَرَبِيِّ - الإِنْجليزِيِّ أَنَّ التَّرْتيبَ الأَلِفْبائِيَّ لَمْ يَأْخُذْ بِعَيْنِ الاعْتِبارِ أَداةَ التَّعْريفِ (ال)؛ فَمَثَلًا (الارْتِفاع) يَأْتي قَبْلَ (ارْتِفاع الأَسْنانِ)؛ وَعَلى هذا يُعامَلُ المُصْطَلَحُ المُعَرَّفُ كَمُعامَلَةِ المُصْطَلَحِ الذي لَيْسَ بِهِ أَداةُ تَعْريفٍ. كَما روعِيَ في هذا الجُزْءِ أَنَّهُ عِنْدَ تَعَدُّدِ المُصْطَلَحاتِ الإِنْجليزِيَّةِ لِلمُصْطَلَحِ العَرَبِيِّ الواحِدِ، فَإِنَّ المُصْطَلَحاتِ الإِنْجليزِيَّةَ تُرَتَّبُ بِدَوْرِها تَرْتيبًا أَلِفْبائِيًّا أَيْضاً.

وَقَدْ اتَّخَذَتِ اللَّجْنَةُ في مُراجَعَتِها لِلمَشْروعِ المَعاييرَ التّالِيَةَ:

١ - الاقْتِصارَ عَلى مُقابِلَةٍ واحِدَةٍ لِكُلِّ مَعْنًى مِنْ مَعاني المُصْطَلَحِ الإِنْجليزِيِّ ما

أَمْكَنَ ذلِكَ.

٢ - إعْطاءُ الأَوْلَوِيَّةِ لِلمُصْطَلَحاتِ العَرَبِيَّةِ المَعْروفَةِ قَديمِها وحَديثِها، مَثلاً:

البَدَل / عَطْف البَيان	appositive
الخَبَر (في النَّحْو)	comment
الظَّرْف	adverb
المَجْهورُ (الصَّوْت)	voiced

٣ - صَوْغُ مُصْطَلَحاتٍ جَديدَةٍ عِنْدَ الضَرورَةِ، مَثلاً:

التَّعْبيرَة	phrase
التَّنْبير	accentuation

٤ - تَعْريبَ المُصْطَلَحِ الإنْجليزِيِّ في غِيابِ مُقابِلٍ عَرَبِيٍّ دَقيقٍ وَمُناسِبٍ لَهُ مَعَ شَرْحٍ مُوجَزٍ لِذلِكَ المُصْطَلَحِ، مِثال:

الأَكوسْتي (يَتَعَلَّقُ بِالصَّوْتِ مِنْ حَيْثُ مَوْجاتُهُ المُنْتَشِرَةُ في الهَواءِ) acoustic

٥ - اِسْتِبعادُ المُصْطَلَحاتِ المَهْجورَةِ وَكَذلِكَ أَسْماء اللُّغاتِ.

٦ - الاِطِّرادَ والاِتِّساقَ في اسْتِعْمالِ المُصْطَلَحاتِ العَرَبِيَّةِ مَعَ مُقابِلاتِها الإنْجليزِيَّةِ.

المَراجِعُ

بِالإِضافَةِ الى المَراجِعِ المَذْكورَةِ أَعْلاهُ، فَقَدِ اسْتَعانَ أَعْضاءُ اللَّجْنَتَيْنِ بِمَسارِدَ وَمَعاجِمَ نَذْكُرُ مِنْها على سَبيلِ المِثالِ لا الحَصْرِ ما يَلي:

١ - مَسارِدَ مَجْمَعِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ بِالقاهِرَةِ الخاصَّةَ بِالمُصْطَلَحاتِ اللُّغَوِيَّةِ.

٢ - مَسْرَدَ مُعْجَمِ عُلومِ اللُّغَةِ (إنْجليزِيّ - عَرَبِيّ) لِلدُّكتورِ عَبْدِ الرَّسولِ شاني المَنْشور في مَجَلَّةِ اللِّسانِ العَرَبِيِّ عامِ ١٩٧٧ م. (المُجَلَّد الخامِس عَشَرَ، الجُزْء الثّاني)، الصّادِرَةِ عَنْ مَكْتَبِ تَنْسيقِ التَعْريبِ في الوَطَنِ العَرَبِيِّ بالرباط.

٣ ـ المَسارِدَ التي وَرَدَتْ في الكُتُبِ التّالِيَة:

أ ـ أَحْمَد مُخْتار عُمَر: دِراسَة الصَّوْتِ اللُّغويِّ.

بـ ـ عَلي مُحَمَّد القاسِمي: عِلْم اللُّغَةِ وصِناعَةِ المُعْجَم.

جـ ـ مَحْمود السَّعْران: عِلْم اللُّغَةِ: مُقَدَّمَة لِلقارِئ العَرَبِيِّ.

٤ ـ بَعْضَ المَعاجِمِ العامَّةِ مِثْل:

أ ـ أَحْمَد شَفيق الخَطيب: مُعْجَم المُصْطَلَحاتِ العِلْمِيَّةِ والفَنِّيَّةِ، بَيروت، مَكْتَبَة لُبنانَ.

بـ ـ مُنير البعلْبَكِي: المَوْرِد، بيروت، دار العِلْمِ لِلمَلايين.

جـ ـ بيير كاكيا: العَريف: مُعْجَم في مُصْطَلَحاتِ النَّحْوِ العَرَبِيّ: عَرَبِيّ ـ إِنْجليزيّ، إِنْجليزِيّ ـ عَرَبِيّ، بَيروتَ ـ لَنْدَن، مَكْتَبَة لُبْنان وَلونْغمان، ١٩٧٣م.

الرُّموزُ المُسْتَخْدَمَةُ في المُعْجَمِ

( ) : يُشيرُ القَوْسانِ الهِلالِيّانِ إلى أَنَّ ما بِداخِلِهِما هُوَ شَرْحٌ مُوجَزٌ لِلمُصْطَلَحِ أو مُرادِفٌ لَهُ.

/ : الخَطُّ المائِلُ يُشيرُ إلى أَنَّ ما بَعْدَهُ بَديلٌ لِلمُصْطَلَحِ الأَساسِيِّ، مِثال: الأَصْل/الجِذْر radical.

١، ٢، ٣ : تُشيرُ الأَرْقامُ إلى المَعاني المُخْتَلِفَةِ لِلمُصْطَلَحِ الواحِدِ، مِثال:

accent

١ ـ النَّبْر

٢ ـ عَلامَةُ النَّبْرِ

٣ ـ اللُّكْنَةُ

گ : الكاف الفارِسِيَّةُ. يَرْمُزُ هذا الحَرْفُ إلى الصَّوْتِ الطبقِيِّ

الإنْفِجارِيّ المَجْهورِ، مِثال: الگلوسيم glosseme

وَاللهِ نَسْأَلُ أَن يَكونَ في عَمَلِنا هذا فائدة لأَبْناءِ العَرَبِيَّةِ وَغَيْرِهِمْ في سَبيلِ تَطْويرِ مَجالاتِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ والدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ العَرَبِيَّةِ.

وَيُقَدِّمُ المُؤَلِّفونَ الشُّكْرَ لِكُلِّ مَنْ ساهَمَ في سَبيلِ إعْدادِ هذا المُعْجَمِ وإخْراجِهِ الى حَيِّزِ الوُجودِ، كَما يُقَدِّمونَ الشُّكْرَ سَلَفاً لِكُلِّ قارىء يَبْعَثُ إلَيْهِمْ بِنَقْدِه وَاقتراحاتِهِ في سَبيلِ تَطْويرِ هذا المُعْجَم في طَبعَاتٍ قادمَةٍ إنْ شاءَ الله. وَالكَمالُ لله وَحْدَهُ. وَاللهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.

المُؤَلِّفون

أ

الآلِيُّ	instrumental
الآيِلُ إلى الإهْمالِ	obsolescent
الأَبْجَدِيَّةُ/ الأَلِفْباءُ/ الأَلِفْبائِيَّةُ	alphabet
الإبْداعُ (اللُّغَوِيُّ)	creativity
الإبسِيمِيمُ (أَصْغَرُ وَحْدَةٍ نَحْوِيَّةٍ ذاتِ مَعْنًى)	episememe
الأَبْلاوْتُ (التَّفْسِيرُ الدّاخِلِيُّ لِلصَّوائتِ في سِياقاتٍ مُعَيَّنَةٍ)	ablaut
الأَبْلَتِيُّ (حالَةُ الإعْرابِ الأَبْلَتِيَّةُ)	ablative
الأبوسْتروفُ (عَلامَةٌ تَدُلُّ عَلى حَذْفٍ أَوْ مِلْكِيَّةٍ)	apostrophe
اتِّجاهُ التَّطَوُّرِ اللُّغَوِيِّ	drift
اتِّجاهُ الكِتابَةِ	space-direction sequence
اتِّساقُ النَّمَطِ	pattern congruity
الاتِّصالُ	communication
الاتِّصالُ اللُّغَوِيُّ	language contact
الأَثَرُ الصَّرْفِيُّ (التّارِيخِيُّ)	morphological relic
الإجْراءُ	procedure
أَجْزاءُ الجُمْلَةِ	sentence parts
الإجْهارُ	voicing
الأُحادِيُّ الجانِبِيُّ (الصّامِتُ)	unilateral
أُحادِيُّ الفُونِيمِ	monophonemic
الأُحادِيُّ اللُّغَةِ	monoglot
الأُحادِيُّ اللُّغَةِ	monolingual
الأُحادِيُّ اللُّغَةِ	unilingual
أُحادِيُّ المَقْطَعِ	monosyllabic
الأُحادِيُّ المَقْطَعِ (الكَلِمَةُ)	monosyllable
أُحادِيُّ المورْفِيمِ	monomorphemic
أُحادِيُّ النِّظامِ	monosystemic
أُحادِيَّةُ الدَّلالَةِ	monosemy
أُحادِيَّةُ اللُّغَةِ	monolingualism
أُحادِيَّةُ المَقْطَعِيَّةِ	monosyllabism
الإحالَةُ النَّحْوِيَّةُ	anaphora
الاحْتِكاكِيُّ (الصَّوْتُ)	constrictive
الاحْتِكاكِيُّ	fricative
الاحْتِكاكِيُّ	spirant

الاِحْتِكاكِيُّ الصَّفيرِيُّ
groove fricative

الاِحْتِكاكِيُّ الصَّفيرِيُّ groove spirant

الاِحْتِكاكِيُّ غَيْرُ الصَّفيرِيِّ rill spirant

الاِحْتِكاكيُّ غَيْرُ الصَّفيرِيِّ
slit fricative (or spirant)

الاِحْتِمالاتُ الدَّلالِيَّةُ
semantic potentialities

أَحَدُ أَقْسامِ الكَلامِ الرَّئيسَةِ
major form class

إِحْصاءُ الكَلِماتِ / المُفْرَداتِ
word count

أَحَقِّيَّةُ الحُدوثِ / الوُقوعِ
privilege of occurrence

إِحْياءُ الدَّلالَة
semantic rejuvenation

الإِخْبارِيُّ/ التَّقْريرِيُّ declarative

الاِخْتِبارُ testing

اِخْتِبارُ الاِسْتِبْدالِ commutative test

اِخْتِبارُ النُّطْقِ articulation test

الاِخْتِزالُ clipping

الاِخْتِزالُ reduction

الاِخْتِصارُ (بِاسْتِخْدامِ بَعْضِ حُروفِ الكَلِمَةِ) abbreviation

الاِخْتِصارُ contraction

اِخْتِصارُ الصّائتِ vowel reduction

الاِخْتِلاسُ (في الصَّوائتِ) obscuration

اِخْتِلافُ المَدى الدَّلالِيِّ incongruity

الاِخْتِيارِيُّ optional

الأَداءُ performance

الأَداةُ form word

الأَداةُ particle

أَداةُ الإِتْباعِ subordinator

أَداةُ الاِسْتِثْناءِ exceptive particle

أَداةُ الاِسْتِدْراكِ adversative

أَداةُ الاِسْتِقْبالِ future particle

أَداةُ التَّعْريفِ definite article

أَداةُ التَّنْكيرِ indefinite article

أَداةُ الجِهَةِ directive

أَداةُ الرَّبْطِ relational word

أَداةُ الرَّبْطِ الإِتْباعِيِّ
subordinating (subordinative) conjunction

أَداةُ الرَّبْطِ المَحْضَةُ
pure relational element

أَداةُ الرَّبْطِ النّافِيَةُ
negative conjunction

أَداةُ السُّؤالِ question word

الأداةُ المُتَأخِّرَةُ (بَعْدَ الاسْمِ)	postposition
أداةُ النَّفْيِ	negative particle
الإدْراكُ	cognition
الإدْراكُ الكَلامِيُّ	speech perception
الإدْراكِيُّ	cognitive
الإدْماجُ	integration
أدَواتُ التَّعْرِيفِ والتَّنْكِير (في بَعْضِ اللُّغاتِ الأورُبِّيَّةِ)	articles
أدَواتُ الوَصْلِ / الرَّبْطِ	conjunctions
الإدْيوفونُ (الخاصَّةُ الصَّوْتِيَّةُ الفَرْدِيَّةُ)	idiophone
الإدْيوفونيمُ (الوَحْدَةُ الصَّوْتِيَّةُ الخاصَّةُ بِلَهْجَةِ الفَرْدِ)	idiophoneme
الإدْيوگْرافُ (الوَحْدَةُ الكِتابِيَّةُ الرّامِزَةُ لِلفِكْرَةِ)	ideograph
الإدْيوگْرافِيُّ	ideographic
الإدْيوگْرامُ (الوَحْدَةُ الكِتابِيَّةُ الرّامِزَةُ لِلفِكْرَةِ)	ideogram
الارْتِفاعُ (لِلصَّوْتِ)	loudness
ارْتِفاعُ اللِّسانِ	tongue height
الارْتِقاءُ (بِدَلالَةِ الكَلِمَةِ)	amelioration
الارْتِقاءُ	elevation
ارْتِقاءُ المَعْنى	melioration
الإرْدافُ	parataxis
الإرْسالُ/ البَثُّ	transmission
إزالَةُ التَّدْويرِ (لِلشَّفَةِ)	delabialization
إزالَةُ التَّدْويرِ (لِلشَّفَةِ)	unrounding
إزالَةُ الغُنَّةِ	denasalization
الازْدِواجُ اللُّغَوِيُّ	diglossia
ازْدِواجُ المَخْرَجِ	coarticulation
الأساسُ	base
الأساسُ الجَذْرِيُّ	root base
الاسْتِبْدالُ	replacement
الاسْتِبْدالُ	substitution
الاسْتِبْدالُ الصَّوْتِيُّ	commutation
الاسْتِبْدالُ الفونيمِيُّ	phonemic substitution
الاسْتِبْدالِيَّةُ (لِلقَديمِ بِالجَديدِ)	paraplasm
الاسْتِجابَةُ	response
الاسْتِعارَةُ/ المَجازُ	metaphor
الاسْتِعْمالُ	usage
الاسْتِعْمالُ الاصْطِلاحِيُّ	idiomatic usage
الاسْتِعْمالُ الخاطِئُ (بِالتَّوَهُّمِ)	catacresis

الإِسْتِعْمالُ الخاطِئُ (لِلمُتَشابِهاتِ اللَّفْظِيَّةِ) malapropism

إِسْتِعْمالُ العامِّيَّةِ colloquialism

الإِسْتِفْهامُ التَّثْبيتيُّ confirmatory — interrogative

الإِسْتِفْهاميُّ interrogative

الإِسْتِقْبالُ futurity

الإِسْتِمْراريُّ (الصَّوْتُ) continuant

الإِسْتِمْراريُّ durative

الإِسْتِنْطاقُ elicitation

الأُسْرَةُ اللُّغَوِيَّةُ language family

الإِسْقاطُ elision

الإِسْقاطُ البَدْئيُّ (مِنَ المَنْطوقِ) aphesis

إِسْقاطُ الجُزْءِ الأَخيرِ مِنَ المَنْطوقِ aposiopesis

إِسْقاطُ الصّائِتِ البَدْئي apheresis (aphaeresis)

الإِسْقاطُ النُّطْقيُّ aposiopesis

الأُسْلوبُ style

أُسْلوبُ التَّمْليحِ hypocorism

أُسْلوبُ الصَّحافَةِ journalese

أُسْلوبُ المَعيشَةِ (في عِلْمِ الأَجْناسِ) culture

الأَسَليُّ (الصَّوْتُ) laminal

الإِسْمُ (بِالمَعْنى العامِّ) common noun

الإِسْمُ noun

الإِسْمُ substantive

إِسْمُ الإِشارَةِ demonstrative

إِسْمُ التَّفْضيلِ (مِثْلُ أَفْعلِ التَّفْضيلِ) superior comparison

إِسْمُ الجِنْسِ unbounded noun

إِسْمُ الجِنْسِ (غَيْرُ المَعْدودِ) uncountable noun

إِسْمُ الجِنْسِ الإِفْراديُّ mass word (or noun)

إِسْمُ الجِنْسِ الإِفراديُّ quantifiable noun

إِسْمُ الحَيِّ (عَكْسُ الجَمادِ) animate noun

إِسْمُ ذاتٍ concrete noun

الإِسْمُ الصِّفَةُ substantival adjunct

إِسْمُ العاقِلِ human noun

الإِسْمُ العَدَديُّ (القابِلُ لِلإِفْرادِ والجَمْعِ) count noun

الإِسْمُ العَلَمُ name

إِسْمُ العَلَمِ proper name (or noun)

إِسْمُ غَيْرِ العاقِلِ non-human noun

اسْمُ الفاعِلِ أَوِ المَفْعولِ بِهِ participle

الاِسْمُ المُبَيِّنُ لِلْجِنْسِ بصيغَتِهِ
gender noun
nominative noun الاِسْمُ المَرْفوعُ
predicate nominative الاِسْمُ المُسْنَدُ (الخَبَرُ)
(الاِسْمُ) المُشْتَقُّ مِن اسْمِ الأُمِّ
matronymic
bounded noun الاِسْمُ المَعْدودُ (الذي يَقْبَلُ الجَمْعَ)
union noun الاِسْمُ المَعْدودُ
toponymic اِسْمُ مَكانٍ
(الاِسْمُ) المَنْسوبُ إلى الأَبِ
patronymic
relative pronoun اِسْمُ المَوْصولِ
noun adjunct الاِسْمُ النَّعْتُ
caste أَسْماءُ الصِّنْفِ (مَثَلاً: نَباتٌ، جَمادٌ، عاقِلٌ، غَيْرُ عاقِلٍ)
nominal الاِسْمِيُّ
predication الإِسْنادُ (الإِخْبارُ)
dental الأَسْنانِيُّ
pre-dental الأَسْنانِيُّ الأَمامِيُّ
post-dental الأَسْنانِيُّ الخَلْفِيُّ
dentolabial الأَسْنانِيُّ الشَّفَوِيُّ
signal الإِشارَةُ

polysemy الاِشْتِراكُ اللَّفْظِيُّ
derivation الاِشْتِقاقُ
الاِشْتِقاقُ بِاللَّواصِقِ
parasynthetic derivation
الاِشْتِقاقُ الرَّجْعِيُّ (العَكْسِيُّ)
regressive formation
الاِشْتِقاقُ الشَّعْبِيُّ
popular etymology
back formation الاِشْتِقاقُ العَكْسِيُّ (بِصَوْغِ كَلِمَةٍ صَغِيرَةٍ مِنْ أُخرى كَبِيرَةٍ)
الاِشْتِقاقُ العَكْسِيُّ
inverse derivation
irradiation الإِشْعاعُ
radiation الإِشْعاعُ
graphic shapes الأَشْكالُ الكِتابِيَّةُ
anomalists أَصْحابُ التَّشْذيذِ (القائلونَ بِالشُّذوذِ في قَواعِدِ اللُّغَةِ)
radical الأَصْلُ
etymon أَصْلُ الكَلِمَةِ
spelling reform إِصْلاحُ التَّهْجِئَةِ
faucal sounds الأَصْواتُ الحَلْقِيَّةُ (بِالمَعْنى العامِّ)
الأَصْواتُ الدَّخيلَةُ
incorporating sounds

الأَصْواتُ الرّامِزَةُ (المُقْتَرِنَةُ بِالمَعْنى) synaesthesia

buccal sounds الأَصْواتُ الفَمِّيَّةُ/الفَمَوِيَّةُ

الأَصْواتُ المُفَخِّمَةُ emphatics

الأَصْواتُ الهامِشِيَّةُ (النّادِرَةُ الوُقوعِ) marginal sounds

الإِضْعافُ weakening

إِضْعافُ الصّامِتِ lenition

الإِطارُ frame

إِطارُ الإِسْتِبْدالِ substitution frame

إِطارُ التَّبْديلِ المُتَعَدِّدُ multiple substitution frame

الإِطارُ الكُلِّيُّ over-all frame

الإِطالَةُ lengthening

الإِطالَةُ التَّعْويضِيَّةُ compensatory lengthening

الإِطْباقُ velarization

الإِطِّرادُ regularity

الإِطِّرادِيُّ regularist

أَطْرافُ المَقْطَعِ marginal elements

إِطْلاقُ (الصَّوْتِ) release

الإِطْلاقُ الآنِيُّ instantaneous release

الأَطْلَسُ atlas

الأَطْلَسُ اللُّغَوِيُّ linguistic atlas

أَطْلَسُ اللَّهَجاتِ dialect atlas

الإِظْهارُ manifestation

إِعادَةُ بِناءِ الكَلِمَةِ recomposition

إِعادَةُ التَّرْكيبِ الدّاخِلِيِّ internal reconstruction

إِعادَةُ التَّرْكيبِ اللُّغَوِيِّ (إِلى أَصْلِهِ التّاريخِيِّ) reconstruction

إِعادَةُ الصِّياغَةِ paraphrase

إِعادَةُ الصِّياغَةِ reshaping

الإِعْرابُ (بِتَحْليلِ الجُمْلَةِ) parsing

أَعْضاءُ النُّطْقِ organs of speech

أَعْضاءُ النُّطْقِ speech organs

أَعْضاءُ النُّطْقِ غَيْرُ المُتَحَرِّكَةِ immovable speech organs

أَعْضاءُ النُّطْقِ المُتَحَرِّكَةُ movable speech organs

الإِغْلاقُ closure

الإِغْلاقُ الخارِجِيُّ outer closure

الإِفْتِراضُ (في عِلْمِ الدَّلالَةِ) supposition

إِفْرادُ الصّائِتِ المُرَكَّبِ monophthongization

الأَفْعالُ الشّاذَّةُ (الَّتي لا تَلْتَقي على أَصْلٍ واحِدٍ) anomalous verbs

الإقْتِراضُ borrowing

الإقْتِراضُ loan

الإقْتِراضُ بالتَّرْجَمَةِ calque

الإقْتِراضُ بالتَّرْجَمَةِ heteronym

الإقْتِراضُ بالتَّرْجَمَةِ loan translation

الإقْتِراضُ الدّاخِليُّ internal loan

الإقْتِراضُ الفونيميُّ phonemic loan

الإقْتِراضُ النَّحْويُّ
grammatical borrowing

الإقْتِصادُ (التَّخَلُّصُ مِنَ الحَشْوِ) economy

الإقْتِصادُ في التَّصْريفِ
paradigmatic economy

الإقْحامُ intrusion

إقْحامُ الصَّوْتِ epenthesis

أقْسامُ الكَلامِ parts of speech

الأَقْلَمَةُ acclimatization

الأَقَلِّيَّةُ اللُّغَوِيَّةُ linguistic minority

الإقْليمُ area

الإكْتِسابُ (لِلُّغَةِ) acquisition

اكْتِسابُ اللُّغَةِ
language acquisition

الأكْروفونْيا acrophony

الأكوسْتِيُّ acoustic
(يَتَعَلَّقُ بِالصَّوْتِ مِنْ حَيْثُ مَوْجاتُهُ المُنْتَشِرَةُ في الهَواءِ)

الأكوسْتيكا/ عِلْمُ الصَّوْتِ (الفيزيائِيُّ)
acoustics

الأكوسْما akousma
(الإنْطِباعُ السَّمْعِيُّ لِلصَّوْتِ)

الإلْتِباسُ ambiguity

الإلْتِقاءُ الخارِجِيُّ لِلصّائِتَيْنِ
external hiatus

الإلْحاقُ annexation

ألْفاظُ القَرابَةِ kinship terms

الأَلِفْباءُ/ الأَلِفْبائِيَّةُ/ الأَبْجَدِيَّةُ alphabet

الأَلِفْبائِيَّةُ السيريلِيَّةُ Cyrillic alphabet

الأَلِفْبائِيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ phonetic alphabet

الأَلِفْبائِيَّةُ الصَّوتِيَّةُ العالَمِيَّةُ
International Phonetic Alphabet

الأَلِفْبائِيَّةُ الفونيمِيَّةُ
phonemic alphabet

الأَلِفْبائِيَّةُ اللّاتينِيَّةُ Roman alphabet

الألو (عُضْوُ الوَحْدَةِ اللُّغَوِيَّةِ) allo

الألوتاگما allotagma
(عُضْوُ الوَحْدَةِ النَّحْوِيَّةِ)

الألوتونُ allotone
(عُضْوُ الوَحْدَةِ النَّغَمِيَّةِ)

الألوسيمُ alloseme
(عُضْوُ الوَحْدَةِ الدَّلالِيَّةِ)

الألوفونُ allophone
(عُضْوُ الوَحْدَةِ الصَّوْتِيَّةِ)

الألوفونُ الأكوسْتِيُّ
acoustic allophone

الألوفونيُّ allophonic

الألوگْرافُ allograph
(عُضْوُ الوَحْدَةِ الكِتابِيَّةِ لِلحَرْفِ)

الألومورْفُ allomorph
(عُضْوُ الوَحْدَةِ الصَّرْفِيَّةِ)

الألومورْفُ الإضافِيُّ
additive allomorph

الألومورْفُ الصِّفْرُ zero allomorph

الألومورْفُ الصَّوْتِيُّ ـ الصَّرْفِيُّ
morphophonemic allomorph

الأمامِيُّ anterior

الأمامِيُّ frontal

الأُمِّيَّةُ illiteracy

الإنْتاجِيُّ productive

الإنْتاجِيَّةُ productivity

الانْتِشارُ diffusion

انْتِشارُ المُترادِفاتِ
radiation of synonyms

الانْتِقالَةُ / الانْتِقالِيَّةُ transition

الانْتِقالَةُ المَفْتوحَةُ open transition

الأنْثروبولوجيا اللُّغَوِيَّةُ
(عِلْمُ الإنْسانِ اللُّغَوِيُّ)
linguistic anthropology

الانْحِباسُ الدّاخِلِيُّ inner closure

انْحِطاطُ المَعْنى
degeneration (of meaning)

انْحِطاطُ المَعْنى pejoration

الانْزِلاقِيُّ/ الانْزِلاقُ glide

الانْزِلاقِيُّ الانْتِقالِيُّ (الصّائتُ)
off-glide

الانْزِلاقِيُّ البَدْئِيُّ initial glide

الانْزِلاقِيُّ البادِئُ on-glide

الانْزِلاقِيُّ/ الانْزِلاقُ النِّهائِيُّ final (off-)glide

الانْسِدادُ occlusion

الانْسِدادِيُّ (الانْفِجارِيُّ) occlusive

الانْشِطارُ split

الانْصِهارُ fusion

الانْضِوائِيُّ enclitic

الانْطِلاقُ الجانِبِيُّ lateral release

الانْغِلاقُ الطَّبَقِيُّ velaric closure

الانْفِجارُ burst

الانْفِجارُ explosion

الانْفِجارُ الأنْفِيُّ nasal plosion
(مِنَ الأنْفِ)

الانْفِجارُ الجانِبِيُّ lateral plosion

الانْفِجارُ الدّاخِلِيُّ implosion

الانْفِجارِيُّ explosive

الإنْفِجارِيُّ (الصّامِتُ)	plosive
الإنْفِجارِيُّ	stop
الإنْفِجارِيُّ الإمْتِصاصِيُّ	suction stop
الإنْفِجارِيُّ الأَنْفِيُّ	faucal plosive
الإنْفِجارِيُّ الدّاخِلِيُّ (الصّامِتُ)	implosive
الإنْفِجارِيُّ غَيْرُ النَّفَسِيِّ	unaspirated stop
الإنْفِجارِيُّ المَهْموزُ	ejective
الإنْفِجارِيُّ المَهْموسُ	tenuis
الأُنْموذَجُ	model
الإهْماسُ	devoicing
الإهْماسُ	unvoicing
الأَوْتارُ الصَّوْتِيَّةُ	vocal bands
الأَوْتارُ الصَّوْتِيَّةُ	vocal chords (cords)
الأومْلاوْتُ (تَغَيُّرُ الصّائِتِ وَعلامَةُ تَمْييزِهِ في الكِتابَةِ الأَلْمانِيَّةِ)	umlaut
الأونْتوجينُ (دِراسَةُ التَّطَوُّرِ اللُّغَوِيِّ لِلْفَرْدِ)	ontogeny
الإيجازُ بِالحَذْفِ	brachylogy
الأَيْسوفونُ (الفاصِلُ في نِظامِ النُّطْقِ)	isophone
الأَيْسوگْلوسُ (الخَطُّ الفاصِلُ لِلَّهَجاتِ)	isogloss
الأَيْسولِكْسُ (الخَطُّ الفاصِلُ لِكَلماتِ اللَّهَجاتِ)	isolex
الأَيْسومورْفُ (الفاصِلُ في النِّظامِ الصَّرْفِيِّ)	isomorph
الإيقاعُ	rhythm
إيقاعُ الجُمْلَةِ	sentence rhythm
الأَيْقونِيُّ (ضَرْبٌ مِنَ الكِتابَةِ التَّصْويرِيَّةِ)	iconic



ب

البَأْبَأَةُ babbling
(في مراحِلِ اكْتِسابِ اللُّغَةِ)
البادِئةُ الصَّرْفِيَّةُ augment
البَاراگوگ paragoge
(الزِّيادَةُ في نِهايَةِ الكَلِمَةِ لِتَسْهيلِ
النُّطْقِ أَوِ اتِّساقِ النِّظامِ)
الباروكْسيتونُ paroxytone
(المَنْبورُ المَقْطَعِ قَبْلَ الأخيرِ)
الباسِيگْرافْيا pasigraphy
(نِظامُ الكِتابَةِ بِاسْتِخْدامِ رُموزٍ عامَّةٍ)
البَثُّ transmission
البَدائِلُ الحُرَّةُ free variants
البَدائِلُ النَّحْتِيَّةُ
sandhi alternants
البُدائِيُّ primitive
البُدائِيُّ proto-
١ - بِدايَةُ المَقْطَعِ onset
٢ - بِدايَةُ النُّطْقِ
البَدَلُ/ عَطْفُ البَيانِ appositive
البَدَلِيَّةُ apposition
البَديلُ alternant

البَديلُ replacement
البَديلُ replacive
البَديلُ الأَساسِيُّ basic alternant
بَديلُ التَّعْبيرَةِ pro-phrase
بَديلُ الفِعْلِ pro-verb
البَديلُ المانِعُ mutually exclusive
(بَديلُ الامْتِناعِ لِوُجودٍ)
بَديلُ النَّعْتِ pro-adjective
البَديلانِ doublets
(مِنْ أَصْلٍ واحِدٍ)
البَرْمَجَةُ programming
بَرْنامَجُ اللُّغَةِ المُكَثَّفُ
intensive language course
البْروباروكْسيتونُ pro-paroxytone
(الكَلِمَةُ المَنْبورَةُ على المَقْطَعِ
الثّالِثِ مِنْ آخِرِها)
البُروزُ prominence
البَسْطُ unrounding
بَسْطُ الشَّفَتَيْنِ lip spreading
(عَدَمُ تَدْويرِهِما)
بَعْدَ الصّائتِ post-vocalic

البَلاغةُ أو الخَطابَةُ — rhetoric

البُلْعومُ — pharynx

البُلْعوميُّ — pharyngeal

البِناءُ (لِلمَعْلوم أو المَجْهول) — voice

البِناءُ الفونيميُّ — phonemic structure

البِناءُ لِلمَجْهول — inactive voice

البِنْيَةُ / التَّرْكيبُ — structure

البِنْيَةُ الباطِنِيَّةُ / العميقةُ (غيْرُ الظَّاهِرَةِ) — underlying structure

البِنْيَةُ الدَّلالِيَّةُ — semantic structure

البِنْيَةُ السَّطْحِيَّةُ — surface structure

البِنْيَةُ العَميقَةُ — deep structure

البِنْيَةُ العَميقَةُ (غيْرُ الظَّاهِرَةِ) — underlyling structure

البِنْيَةُ القائمَةُ مَقامَ الكَلِمَةِ — multiverbal endocentric structure

بِنْيَةُ الكَلِمَةِ — morphology

البِنْيَةُ اللاّمَرْكَزِيَّةُ — exocentric structure

البِنْيَةُ النَّحْوِيَّةُ — grammatical structure

البِنْيَةُ النُّظُمِيَّةُ — phrase structure

البِنْيَوِيَّةُ — structuralism

البُؤْرَةُ — focal area

البوليفونيا (رَمْزٌ كِتابيٌّ ذو صُوَرٍ نُطقِيَّةٍ مُتَعَدِّدَةٍ) — polyphony

البيئَةُ/ السِّياقُ — environment

البَيانُ — diction

بَيْنَ الأَسْنانيّ — interdental

بَيْنَ الصّائتَيْنِ — intervocalic

ت

التابِعُ satellite

التَّأثيرُ الإشْعاعِيُّ لِلمُتَرادِفاتِ
radiation of synonyms

التَّأثيلُ etymology

التّارِيخُ اللُّغَوِيُّ الإحْصائيُّ
glottochronology

التّاريخيُّ diachronic

التّاكْمَةُ (عُضْوُ التّكْميمِ) tagma

التّامُّ perfect

التّأنيفُ nasalization
(النُّطْقُ مِنَ الأنْفِ)

التّأنيفُ nasal twang
(في النُّطْقِ الإقْليمِيِّ)

التّايْبولوجْيا typology
(دِراسَةُ تَصْنيفِ اللُّغاتِ
على أساسِ نَوْعِها)

التَّبادُلُ alternation

التَّبادُلُ (التَّغَيُّرُ) الصّائِتِيُّ
vocalic alternation

التَّبادُلُ (التَّغَيُّرُ) الصّائِتِيُّ
vowel gradation

التَّبادُلُ غَيْرُ المُطَّرِدِ
sporadic alternation

التَّبادُلُ المَشْروطُ
non-automatic alternation

التَّبادُلُ المُطَّرِدُ
regular alternation

التَّبْسيطُ simplification

التَّبَعِيَّةُ (بَيْنَ العِبارَةِ الرَّئيسَةِ والعِبارَةِ الفَرْعِيَّةِ) subordination

التَّجانُسُ الصَّوْتِيُّ consonance

تَجاويفُ أعْضاءِ الكَلامِ
cavities of speech organs

التَّجْديدُ innovation

التَّجْريدُ abstraction

التَّجْزِئَةُ الثُّنائِيَّةُ binary cut

التَّجْزيئِيُّ partitive

التَّجْسيدُ externalization

التَّجْميعُ collation

التَّجْميعُ gathering

التَّجْويفُ الأنْفِيُّ nasal cavity

التَّجْويفُ الثّابِتُ passive cavity

تَجْويفُ الفَمِ — mouth cavity

التَّجْويفُ الفَمِّيُّ/ الفَمَوِيُّ — buccal cavity

التَّجْويفُ الفَمِّيُّ/ الفَمَوِيُّ — oral cavity

التَّجْويفُ ما فَوْقَ المِزْمارِ — supraglottal cavity

التَّحَجُّرُ — fixation

التَّحْديدُ — determination

تَحْسينُ المَعْنى — enhancement (of meaning)

التَّحْقيقُ (بِالنُّطْقِ الفِعْلِيِّ) — realization

التَّحْقيقُ (بِالنُّطْقِ أَوِ الكِتابَةِ) — representation

تَحْقيقُ الصَّوْتِ — actualization

التَّحْليقُ (تَضْييقُ الحَلْقِ) — faucalization

التَّحْليقُ (مِنَ الحَلْقِ) — pharyngealization

التَّحْليلُ — analysis

تَحْليلُ الأَخْطاءِ — error analysis

التَّحْليلُ إلى المُكَوِّناتِ المُباشِرَةِ — immediate constituent analysis

التَّحْليلُ التَّخْمينِيُّ — metanalysis

التَّحْليلُ التَّطْريزِيُّ — multi-dimensional phonology

التَّحْليلُ التَّطْريزِيُّ — prosodic analysis

التَّحْليلُ التَّقابُلِيُّ — contrastive analysis

التَّحْليلُ التَّكْميمِيُّ — tagmemic analysis

التَّحْليلُ التَّوْزيعِيُّ — distributional analysis

التَّحْليلُ الدَّلالِيُّ — semantic analysis

التَّحْليلُ السَّلْسِلِيُّ — string analysis

التَّحْليلُ السِّياقِيُّ (لِلكَلِماتِ) — logotactics

أُنْظُرْ أَيْضاً discourse analysis

التَّحْليلُ الطَّبَقِيُّ (في الأَصْواتِ) — spectral analysis

التَّحْليلُ العَناصِرِيُّ (إلى عَناصِرَ) — componential analysis

التَّحْليلُ الفونولوجِيُّ — phonological analysis

التَّحْليلُ الفونيمِيُّ — phonemic analysis

التَّحْليلُ اللُّغَوِيُّ — linguistic analysis

التَّحْليلُ اللَّفْظِيُّ (الخاصُّ بِالمُفْرَداتِ) — lexis

التَّحْليلُ المُفْرَدِيُّ item analysis

التَّحْليلُ النَّحْوِيُّ grammatical analysis

تَحْليلُ النَّصِّ discourse analysis

التَّحْنيكُ palatalization

التَّحْنيكُ softening

التَّحَوُّلُ conversion

التَّحَوُّلُ switching

التَّحَوُّلُ الاقْتِراضِيُّ loan shift

التَّحَوُّلُ إلى فونيمٍ phonemization

التَّحَوُّلُ الدَّلاليُّ semantic shift

تَحَوُّلُ الرُّتْبَةِ rank shift

تَحَوُّلُ الصَّوائتِ (تاريخياً) vowel shift

تَحَوُّلُ الصَّوائتِ الكَبيرُ في الإنْجليزيَّةِ (بَيْنَ القَديمةِ والوُسْطى) great English vowel shift

تَحَوُّلُ الصَّوامِتِ consonant shift

التَّحَوُّلُ الصَّوْتيُّ sound shift

التَّحَوُّلُ الصَّوْتيُّ الأوَّلُ first sound shift

التَّحَوُّلُ اللُّغَويُّ language shift

التَّحَوُّلُ اللُّغَويُّ الثاني second language shift

تَحَوُّلُ المَعْنى shift of meaning

تَحَوُّلُ النَّبْرِ shift of accent

التَّحَوُّلُ الوَظيفِيُّ functional shift

التَّحَوُّلُ الوَظيفِيُّ (لِلكَلِمَةِ) transmutation

التَّحَوُّلاتُ الصَّوْتيَّةُ الجِرْمانيَّةُ Germanic sound shifts

التَّحْويلُ transformation

التَّحْويلُ إلى إسْمٍ nominalization

التَّحْويلُ إلى فَضْلَةٍ complementizer transformation

التَّحْويلُ إلى ياءٍ yodization

التَّحْويلُ البَسيطُ simple transformation

تَحْويلُ الصّائتِ المُفْرَدِ إلى صائتٍ مُرَكَّبٍ fracture

تَحْويلُ الصّامِتِ إلى صائتٍ أوِ المَهْموسِ إلى مَجْهورٍ vocalization

التَّحْويلُ في النِّظامِ الرَّمْزِيِّ code switching

التَّحْويلُ لِلنَّفْيِ negative transformation

التَّحْويلُ المُعَقَّدُ complex transformation

التَّحْويلَةُ الاخْتِياريَّةُ optional transformation

التَّحْويلَةُ الإِلْزامِيَّةُ
obligatory transformation

تَحْويلَةُ السُّؤالِ (التَّحْويلُ إلى اسْتِفْهامٍ)
question transformation

التَّحْييدُ neutralization

التَّخالُفُ dissimilation

التَّخالُفُ المُتَباعِدُ
distant dissimilation

تَخْصيصُ المَعْنى
specialization of meaning

التَّخْطيطُ اللُّغَوِيُّ language planning

التَّخْفيفُ (لِمَوْجاتِ الصَّوْتِ) damping

التَّداخُلُ interference

التَّداخُلُ overlap

تَداخُلُ الانْتِماءِ الصِّنْفِيِّ class cleavage

التَّدَرُّجُ الصّائِتِيُّ gradation

التَّدَرُّجُ الكَمِّيُّ
quantitative gradation

التَّدَرُّجُ المَرْحَلِيُّ staging

التَّدَرُّجُ النَّوْعِيُّ
qualitative gradation

التَّدْريبُ على الأَنْماطِ pattern drill

التَّدْريباتُ البِنْيَوِيَّةُ structure drills

التَّدْويرُ (لِلشَّفَةِ) labialization

تَدْويرُ الشَّفَتَيْنِ lip rounding

تَدْويرُ الشَّفَتَيْنِ rounding

التَّراجُعِيُّ retrogressive

التَّرْتيبُ/ النَّظْمُ order

التَّرْتيبُ التَّدَرُّجِيُّ grading

تَرْتيبُ الكَلِماتِ (في النَّحْوِ) word order

تَرْتيبُ الكَلِماتِ الحُرُّ
free word order

التَّرْتيبُ المَقْلوبُ لِلكَلِماتِ
inverted word order

التَّرْتيبُ النَّظْمِيُّ syntactic order

تَرْتيبُ الوَحَداتِ syntagma

التَّرْجَمَةُ translation

التَّرْجَمَةُ الآلِيَّةُ automatic translation

التَّرْجَمَةُ الآلِيَّةُ machine translation

التَّرْجَمَةُ البْراگْماتِيَّةُ
pragmatic translation

التَّرْجَمَةُ الحَرْفِيَّةُ literal translation

التَّرْجَمَةُ الحَرْفِيَّةُ metaphrase

التَّرْجَمَةُ الشَّفَوِيَّةُ interpreting

التَّرْجيعُ/ التَّغْذِيَةُ الراجِعَةُ feedback

التَّرْخيمُ الوَسَطِيّ (سُقوطُ صَوْتٍ أَوْ أَكْثَرَ مِنْ وَسْطِ الكَلِمَةِ)
syncope (syncopation)

التَّرَدُّدُ frequency
التَّرْقيقُ/ التَّحْنيكُ softening
التَّرْقيمُ punctuation
التَّرْكيبُ construct
التَّرْكيبُ construction
التَّرْكيبُ / البِنْيَةُ structure
التَّرْكيبُ (عَكْسُ التَّحليلِ) synthesis
التَّرْكيبُ الإِسْنادِيُّ
predicative construction
تَرْكِيبُ الأَصْواتِ speech synthesis
(بِوَسائِلَ اصْطِناعِيَّةٍ)
التَّرْكيبُ الثُّنائيُّ binary construction
تَرْكيبُ الرَّبْطِ المُتَناسِقِ (مِثْلُ العَطْفِ)
coordinative construction
التَّرْكيبُ الرَّبْطِيُّ
connective construction
التَّرْكيبُ الرَّبْطِيُّ
syndetic construction
التَّرْكيبُ الرَّبْطِيُّ syndeton
التَّرْكيبُ الفَرْعِيُّ
subordinative construction
التَّرْكيبُ اللاّمَرْكَزِيُّ
exocentric construction
التَّرْكيبُ اللاّنَحْوِيُّ
antigrammatical construction

التَّرْكيبُ المُترابِطُ nexus
التَّرْكيبُ المُحَوَّلُ transform
التَّرْكيبُ المَرْكَزِيُّ
endocentric construction
التَّرْكيبُ المُغْلَقُ
closed construction
التَّرْكيبُ المَفْتوحُ open construction
التَّرْكيبُ النَّظْمِيُّ (النَّحْوِيُّ)
syntactic construction
التَّرْكيبُ النَّعْتِيُّ
adjectival construction
التَّرْكيبُ النَّعْتِيُّ
attributive construction
التَّرْكيبِيُّ holosynthetic
تَرْكيبِيَّةُ الصّائتِ diphthongization
(صَيْرورَةُ الصّائتِ صائتًا مُرَكَّبًا)
التَّرْميزُ (التَّحْويلُ إلى رُموزٍ) encoding
التَّزامُنِيُّ synchronic
التَّساوي الزَّمَنِيُّ لِلمَقاطِعِ isosyllabism
التَّسَلْسُلُ (الهَرَمِيُّ) hierarchy
التَّسَلْسُلُ sequence
التَّسْمِيَةُ appellation
(العَلاقَةُ بَيْنَ الاِسْمِ والمُسَمّى)
التَّسْمِيَةُ naming

تَسْمِيَةُ الاسْتِعْمالِ usage label

التَّسْمِيَةُ بِالْمحاكاةِ الصَّوْتِيَّةِ onomatopoeia

التَّشابُهُ البِنْيَوِيُّ (بَيْنَ لُغَتَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ) isomorphism

التَّشابُهُ البِنْيَوِيُّ structural similarity

التَّشْبيهُ simile

التَّشَتُّتُ اللُّغَوِيُّ dispersion

تَشْخيصُ هُوِيَّةِ اللُّغاتِ identification of languages

التَّشْديدُ doubling

التَّشْديدُ (في الكِتابَةِ) gemination

التَّشَعُّبُ divergence

تَشَعُّبُ اللُّغَةِ (إلى لَهَجاتٍ) dialectalization

تَشَعُّبُ اللُّغَةِ (إلى لُغاتٍ) differentiation

التَّشْكيلُ الموْجِيُّ (في عِلْمِ الأَصْواتِ الفيزيائيِّ) formant

التَّشْويشُ noise

التَّشْويشُ (في اللَّفْظِ) slur

التَّصْحيفُ metaplasm

التَّصْدِيَةُ الصَّوْتِيَّةُ (مُحاكاةُ الصَّوْتِ) sound echoism

التَّصْريفُ accidence

التَّصْريفُ flection (flexion)

التَّصْريفُ inflection (inflexion)

تَصْريفُ الاسْمِ declension

تَصْريفُ الاسْمِ الضَّعيفِ (المَعْرِفَة في اللُّغاتِ الجرْمانِيَّةِ) weak declension

تَصْريفُ الأَفْعالِ conjugation

التَّصْريفُ الثّالِثُ past participle

تَصْريفُ الجَذْرِ root inflection

التَّصْريفُ الجَذْرِيُّ radical flexion

التَّصْريفُ الجَذْرِيُّ thematic inflexion

التَّصْريفُ الدّاخِلِيُّ internal inflexion

التَّصْريفُ الدّاخِلِيُّ introflexion

التَّصْريفُ الشّاذُّ indefinite declension

تَصْريفُ المَعْرِفَةِ weak declension

تَصْريفِيٌّ flexion (flexional)

التَّصْريفِيُّ inflectional (inflexional)

التَّصْنيفُ التَّرْكيبِيُّ synthetic index

التَّصْنيفُ التَّفْريعِيُّ subcategorization

التَّصْنيفُ الجُغْرافِيُّ geographical classification

التّعْبيرَةُ	word group
التّعْبيرَةُ الاِسْمِيَّةُ	nominal phrase
التّعْبيرَةُ الاِسْمِيَّةُ	noun cluster
التّعْبيرَةُ الاِسْمِيَّةُ	noun phrase
التّعْبيرَةُ التَّعَجُّبِيَّةُ	interjectional phrase
تَعْبيرَةُ شِبْهِ الجُمْلَةِ	relator-axis phrase
التّعْبيرَةُ الظَّرْفِيَّةُ	sentence adverbial
تَعْبيرَةُ الفِعْلِ	verb cluster
التّعْبيرَةُ الفِعْلِيَّةُ (لَها عَلاقَةٌ بِالْفِعْلِ)	verb(al) phrase
التّعْبيرَةُ اللاّمَرْكَزِيَّةُ	exocentric phrase
التّعْبيرَةُ المَرْكَزِيَّةُ	endocentric phrase
التّعْبيرَةُ المُسْنَدُ (الجُمْلَةُ الخَبَرِيَّةُ)	predicate phrase
التّعْبيرِيُّ	expressive
التّعَجُّبُ	exclamation
التّعَجُّبُ	interjection
التّعَجُّبِيُّ	exclamatory
تَعَدُّدُ اللُّغاتِ	multilingualism
تَعَدُّدُ المُسَمَّياتِ (بِحَسَبِ الأَحْوالِ)	polynomy
تَعَدُّدُ المَعْنى	multiple meaning
التّعْدِيَةُ	transitivity
التّعْديلُ	modification
التّعْديلُ التّالي لِلاِسْمِ (مِثْلُ الصِّفَةِ بَعْدَ المَوصوفِ)	post-nominal modification
التّعْديلُ الدّاخِلِيُّ	internal modification
التّعْديلُ الصَّوْتِيُّ	phonetic modification
التّعْريبُ	Arabization
التّعْريفُ	definition
التّعْريفُ بالإشارَةِ (إلى الشَّيْءِ)	ostensive definition
التّعْريفُ بالشَّرْحِ	nominal definition
التّعْريفُ الحَقيقِيُّ	real definition
التّعْظيمُ (عَكْسُ التَّصْغيرِ)	augmentation
تَعْميمُ القاعِدَةِ (عَنْ طَريقِ القِياسِ مَثَلاً)	generalization
تَعْميمُ المَعْنى (في عِلْمِ الدِّلالَةِ)	expansion
التّعْويضُ	replacement

التَّعْويضُ suppletion
التَّعْويضِيُّ replacive
التَّعْويضِيُّ suppletive
(في جَدْوَلِ التَّصْريفِ)
التَّغْذِيَةُ الرّاجِعَةُ / التَّرْجيعُ feedback
التَّغْذِيَةُ الرّاجِعَةُ السَّمْعِيَّةُ
(سَماعُ المَرْءِ نَفْسَهُ)
auditory feedback
التَّغْذِيَةُ الرّاجِعَةُ العَضَلِيَّةُ (لِلنُّطْقِ)
kinaesthetic feedback
التَّغَيُّرُ change
التَّغَيُّرُ الألوفونيُّ allophonic change
التَّغَيُّرُ الألوفونيُّ البِنْيَوِيُّ
structural allophonic change
التَّغَيُّرُ الانْقِسامِيُّ divergent change
(لِلصّائتِ)
التَّغَيُّرُ بِالتَّناوُبِ alternation change
التَّغَيُّرُ بالتَّوَهُّمِ (اِسْتِبْدالُ كَلِمَةٍ بِأُخْرى
مَعْروفَةٍ) associative etymology
التَّغَيُّرُ بالمُماثَلَةِ combinative change
التَّغَيُّرُ البَدْئيُّ initial mutation
التَّغَيُّرُ الدّاخِلِيُّ internal change
التَّغَيُّرُ الدَّلالِيُّ semantic change
التَّغَيُّرُ الدَّلالِيُّ vocabulary change

تَغَيُّرُ الشَّكْلِ shape change
تَغَيُّرُ الصَّوائتِ metaphony
تَغَيُّرُ الصَّوائتِ
vowel change (or mutation)
تَغَيُّرُ الصَّوائتِ في الإنْجليزِيَّةِ
(بين القَديمَةِ والوُسْطى)
great English vowel shift
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ mutation
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ phonetic change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ التابِعُ / المَشْروطُ
dependent sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ التِّلْقائيُّ
spontaneous sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ التِّلْقائيُّ
syntagmatic sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ الرَّأسِيُّ
paradigmatic sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ غَيْرُ المَشْروطِ
unconditional sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ غَيْرُ المُطَّرِدِ
sporadic sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ الفونيميُّ
phonemic sound change

التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المُسْتَقِلُّ
autonomous sound change

التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المُسْتَقِلُّ
independent sound change

التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المَشْروطُ
dependent sound change

التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المَشْروطُ
conditional sound change

التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المَشْروطُ
heteronomous sound change

التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المُنْعَزِلُ
isolation (isolative) sound change

التَّغَيُّرُ العَشْوائِيُّ
amorphous change

التَّغَيُّرُ غَيْرُ المُطَّرِدِ sporadic change

التَّغَيُّرُ الفُونولوجِيُّ
phonological change

١ ـ التَّغَيُّرُ الفونيمِيُّ
٢ ـ تَغَيُّرٌ في النِّظامِ الصَّوْتِيِّ لِلُغَةِ
phonemic change

التَّغَيُّرُ اللُّغَوِيُّ المُخَطَّطُ
planned language change

التَّغَيُّرُ المَشْروطُ (لِلصَّوْتِ)
combinatory change

التَّغَيُّرُ المَشْروطُ (فونيمِيًّا)
phonemically conditioned alternation

التَّغَيُّرُ المُعْجَمِيُّ lexical change

التَّغَيُّرُ النَّظْمِيُّ syntactic change

التَّغَيُّرُ الوَظيفِيُّ functional change

التَّغْييرُ الزّائِفُ الرَّبْطِ folk etymology

التَّفاهُمُ المُتَبادَلُ mutual intelligibility

التَّفْخيمُ (في العَرَبِيَّةِ) emphasis

التَّفْريعُ (في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ) branching

التَّفْسيرِيُّ explanatory

التَّقابُلُ contrast

التَّقابُلُ بِالنَّفْيِ privative opposition

التَّقابُلُ الشَّكْلِيُّ formal contrast

التَّقابُلُ الفونيمِيُّ phonemic contrast

التَّقْديمُ (مِنْ مَوْقِفٍ خَلْفِيٍّ) fronting

التَّقْريرِيُّ/ الإِخْبارِيُّ declarative

تَقْسيمُ الصّائِتِ vowel fracture

التَّقْصيرُ shortening

التَّقْصيرُ التَّعْويضِيُّ (في الصَّوائِتِ)
compensatory shortening

التَّقْطيعُ (تَجْزِئَةُ الكَلامِ) segmentation

التَّقْطيعُ syllabification
(تَقْسيمُ الكَلِمَةِ إلى مَقاطِعَ)

التَّقطيعُ المُغْلَقُ closed syllabification
التَّقفيلَةُ (لِلمَقْطَعِ) coda
التَّقويسُ (لِتَجْزِئَةِ الجُمْلَةِ) bracketing
تَقْييدُ الاِخْتيارِ selection restriction
التَّكامُلُ complementation
التَّكامُلُ الجُزْئِيُّ partial complementation
التَّكامُلُ الدَّلالِيُّ complementarity
التَّكْبيرِيُّ (عَكْسُ التَّصْغيرِيِّ) amplificative
التَّكْتيكُ (نِظامُ ودِراسَةُ تَرْتيبِ الوَحَداتِ اللُّغَوِيَّةِ) tactics
التَّكْرارُ recursiveness
التَّكَلُّمُ speaking
التَّكْميمُ/ التَّاكْميمُ (العَلاقَةُ بَيْنَ الوَظيفَةِ النَّحْوِيَّةِ وما يَشْغَلُها) tagmeme
التَّكْميمِيَّةُ/ التَّاكْميمِيَّةُ tagmemics
التَّكْوينُ التَّرْكيبِيُّ (بِاسْتِعْمالِ اللَّواصِقِ) parasynthesis
تَكْوينُ الكَلِماتِ composition
التَّكْييفُ (لِلصَّوْتِ) adaptation
التَّكْييفُ conditioning
التَّلاشي fading
التَّلاشي اللُّغَوِيُّ attrition
التَّلاقي (في اللُّغاتِ أَوِ اللَّهَجاتِ) convergence
التَّلْطيفُ (لِلعِبارَةِ أَوِ الكَلِمَةِ) euphemism
التَّلَعْثُمُ (كَعاهَةٍ كَلامِيَّةٍ) stammer
التَّماثُلُ assimilation
التَّماثُلُ الكامِلُ equalization
التَّمْثيلُ الصَّوْتِيُّ phonetic representation
التَّمْثيلُ الصَّوْتِيُّ المُنَظَّمُ systematic phonetic representation
التَّمْثيلُ الفونولوجِيُّ المُنَظَّمُ systematic phonological representation
التَّمْثيلُ الفونيمِيُّ المُنَظَّمُ systematic phonemic representation
التَّمَنِّي الأَمْرِيُّ jussive subjunctive
التَّمْييزُ (التَّفْريقُ) differentiation
التَّمْييزُ discrimination
التَّمْييزُ السَّمْعِيُّ auditory discrimination

التّمييزُ السّمْعيُّ aural discrimination
التّمييزُ السّمْعِيُّ listening discrimination
تمييزُ الكَلامِ speech recognition
التّمْييزُ النّاقِصُ (كالتّمْييزِ النّاقِصِ بيْنَ القافِ والكافِ عِنْدَ غيْرِ العَرَبِ) under-differentiation
التّناسُقُ symmetry
تناسُقُ الأنْماطِ neatness of pattern
تَناسُقُ الصّوائتِ vowel harmony
تَناسُقُ النّمَطِ symmetry of pattern
التّناظُرُ correlation
تَنافُرُ الحُروفِ / التّنافُرُ الصّوْتيُّ cacophony
التّناوُبُ alternation
التّناوُبُ التّلْقائيُّ automatic alternation
التّناوُبُ الصّوْتيُّ phonetic alternation
التّناوُبُ الصّوْتيُّ ـ الصّرْفيُّ morphophonemic alternation
لتّناوُبُ النّحْويُّ grammatical alternation
التّنْبيرُ accentuation
التّنْظيمُ (على أساسِ القِياسِ) levelling
التّنْغيمُ cadence
التّنْغيمُ intonation
التّنْغيمُ المُسْتَوي level intonation
التّنْقيَةُ purism
التّنْميطُ التّناسُقِيُّ symmetrical patterning
التّنَوُّعُ الصّوْتيُّ ـ الصّرْفيُّ morphophonemic variation
التّنَوُّعُ في اللُّغَةِ variety in language
التّنَوُّعاتُ/ المُتَنَوِّعاتُ variants
تَنَوُّعاتُ الألوفونِ diaphoneme
التّنَوُّعاتُ العَشْوائيّةُ random variations
التّـنْـويـنُ nunation
التّهْجِئةُ / التّهْجِيَةُ spelling
التّهْجِئةُ الصّوْتِيّةُ phonetic spelling
التّهْجِئةُ غيْرُ المُباشِرَةِ indirect spelling
التّهْجِئةُ المُتَذَبْذِبَةُ fluctuating spelling
التّهْجِئةُ المُتَعَدِّدَةُ النُّطْقِ heterographic spelling
التّهْجِئةُ المُتَقَعِّرَةُ inverse spelling
التّهْجِئةُ المَعْكوسَةُ reverse spelling

التَّهْميزُ glottalization

التَّوازُنُ balance

التَّوافُقُ correspondence

التَّوافُقُ المُنْتَظِمُ regular correspondence

التَّوْحيدُ اللُّغَوِيُّ dedialectalization

التَّوْحيدُ اللُّغَوِيُّ standardization

التَّوْزيعُ distribution

التَّوْزيعُ التَّكامُلِيُّ complementary distribution

التَّوْزيعُ غَيْرُ التَّقابُلِيِّ (التَّكامُلِيِّ) non-contrastive distribution

التَّوْزيعُ اللُّغَوِيُّ linguistic distribution

التَّوْزيعِيُّ (العَدَدُ) distributional

التَّوَسُّعُ extension

التَّوَسُّعُ الألوفونيُّ allophonic extension

التَّوَسُّعُ التَّسَلْسُلِيُّ (في نَظْمِ الجُمْلَةِ) sequential expansion

التَّوَسُّعُ الدَّلالِيُّ semantic extension

التَّوَسُّعُ الرَّجْعِيُّ anticipatory expansion

التَّوَسُّعُ الصَّرْفِيُّ morphological extension

التَّوَسُّعُ القِياسِيُّ analogical extension

التَّوْسيطُ centering
(المَيْلُ بالصّائِتِ نَحْوَ وَسَطِ اللِّسانِ)

التَّوْسيعُ (في النَّحْوِ) expansion

تَوْسيعُ المَعْنى widening of meaning

التَّوْكيدُ emphasis

تَوْكيدُ الجَمْعِ generous plural

تَوْليدُ الجُمْلَةِ (في المَدْرَسَةِ التَّحْويلِيَّةِ) derivation

التَّوْليدِيُّ generative



ث

الثّابِتُ (العُنْصُرُ)	constant
الثّابِتُ	invariable
الثّابِتُ	invariant
ثَغَراتٌ في النَّمَطِ	holes in the pattern
الثَّقافَةُ	culture
الثُّلاثِيُّ المَقْطَعِ	trisyllabic
الثُّلاثِيَّةُ اللُّغَوِيَّةُ	trilingualism
الثُّنائِيُّ (الأَصْلُ)	biliteral
الثُّنائِيُّ الإِعْرابِ	diptote
ثُنائِيُّ الدِّلالَةِ	bisemy
الثُّنائِيُّ المَقْطَعِ	disyllabic
الثُّنائِيّاتُ شِبْهُ الصُّغْرى	sub-minimal pairs
الثُّنائِيَّةُ الصُّغْرى	minimal pair
ثُنائِيَّةُ اللُّغَةِ	bilingualism
ثُنائِيَّةُ النَّمَطِ	duality of pattern
ثَنْيُ طَرَفِ اللِّسانِ	retroflexion



ج

جاذِبِيَّةُ التَّرادُفِ

synonymic attraction

جانِبِيٌّ (مِنْ جانِبِ الفَمِ) bilateral

الجانِبِيُّ (الصَّوْتُ) lateral

الجانِبِيُّ المُفَخَّمُ (الصّامِتُ)

dark lateral

جَدْوَلُ التَّصْرِيفِ paradigm

الجَدْوَلُ المُسَلْسَلُ flow-chart

الجَدْوَلَةُ tabulation

الجَذْبُ attraction

(تَأْثِيرُ عُنْصُرٍ لُغَوِيٍّ على آخَرَ)

الجَذْرُ radical

الجَذْرُ root

الجَذْرُ الثُّلاثِيُّ triliteral root

الجَذْرُ الثُّلاثِيُّ الصَّوامِتِ

triconsonantal root

الجِذْعُ (لِلكَلِمَةِ) stem

الجِذْعُ المُرَكَّبُ (مِنْ جِذْعَيْنِ)

stem compound

الجَرْسُ timbre

الجَرْسُ tone colour

الجَزْءُ eclipsis

الجُزْءُ (مِنَ الجُمْلَةِ مَثَلاً) fragment

الجُزْءُ الأَساسِيُّ determinatum

(في المُرَكَّبِ)

الجَزِيرَةُ اللُّغَوِيَّةُ speech island

الجُغْرافيا اللُّغَوِيَّةُ

linguistic geography

جُغْرافيا اللَّهَجاتِ dialect geography

الجَمْعُ plural

جَمْعُ أَلْفاظِ العُقُودِ

plural of approximation

جَمْعُ التَّكْسِيرِ broken plural

جَمْعُ الصّائِتَيْنِ syneresis

(في مَقْطَعَيْنِ مُسْتَقِلَّيْنِ)

جَمْعُ القِلَّةِ paucal number

الجُمَلُ المُتَكافِئَةُ equivalent sentences

الجُمَلُ النِّسْبِيَّةُ agnate sentences

(مِنْ حَيْثُ التَّحْوِيلِيَّةُ)

الجُمْلَةُ sentence

الجُمْلَةُ الأساسِيَّةُ/ النَّموذَجِيَّةُ basic sentence

الجُمْلَةُ الاِسْتِثْنائيَّةُ exceptive sentence

الجُمْلَةُ الاِسْتِفْهامِيَّةُ interrogative sentence

الجُمْلَةُ الأَصْلُ source sentence

الجُمْلَةُ البَسيطَةُ simple sentence

جُمْلَةُ التَّعادُلِ equational sentence
(جُمْلَةٌ اِسْمِيَّةٌ خَبَرُها اسْمٌ أو شِبْهُ جُمْلَةٍ)

جُمْلَةُ السِّياقِ sequence sentence
(بِالتَّتابُعِ)

الجُمْلَةُ الصَّحيحَةُ البِنْيَةِ well-formed sentence

الجُمْلَةُ الصُّغْرى / النَّاقِصَةُ minor sentence

الجُمْلَةُ الصُّغْرى sentence fragment

الجُمْلَةُ الفِعْلِيَّةُ الخَبَرِيَّةُ modal predicate

الجُمْلَةُ المُحَوَّلَةُ transformed sentence

الجُمْلَةُ المُخْتَزَلَةُ reduced sentence

الجُمْلَةُ المُرَكَّبَةُ compound sentence

الجُمْلَةُ المُرَكَّبَةُ multiple sentence

الجُمْلَةُ المُضَمَّنَةُ (تَرْكيباً) embedded sentence

الجُمْلَةُ المُضَمَّنَةُ included sentence (or utterance)

الجُمْلَةُ المُعَقَّدَةُ bound sentence

الجُمْلَةُ المُعَقَّدَةُ complex sentence

الجُمْلَةُ المُكَمِّلَةُ completive sentence

الجُمْلَةُ المُوَلَّدَةُ (مِنْ جُمْلَةٍ أُخرى) derived sentence

الجُمْلَةُ النّاقِصَةُ minor sentence

الجُمْلَةُ النّاقِصَةُ (الصُّغْرى) non-favourite sentence

الجُمْلَةُ النَّموذَجِيَّةُ basic sentence

الجُمْلَةُ النَّواةُ kernel sentence

الجُمْلَةُ الوُجودِيَّةُ (دالَّةٌ على الكَيْنونَةِ إثْباتاً أَوْ نَفْياً) existential sentence

الجِناسُ الاِسْتِهْلالِيُّ alliteration

الجِناسُ الصّائتِيُّ assonance

الجِنْسُ (مِنْ حَيْثُ التَّذْكيرُ والتَّأْنيثُ) gender

الجِنْسُ الطَّبيعِيُّ (مِنْ حَيْثُ التَّذْكيرُ و التَّأْنيثُ) natural gender

الجِنْسُ المُشْتَرَكُ common gender

الجِنْسُ النَّحْوِيُّ grammatical gender

جِهازُ تَمْديدِ الكَلامِ	speech stretcher
جِهازُ النُّطْقِ	articulatory system
جِهازُ النُّطْقِ	vocal tract
الجَهْرُ	voice
الجَهْرُ التّامُّ	full voice
جَوابُ الشَّرْطِ	consequence clause
جَوازُ الضَّرورَةِ الشِّعْرِيَّةِ	poetic licence



ح

الحادُّ sharp

الحالَةُ (في النَّحْوِ) case

الحالَةُ الإعْرابِيَّةُ المُشْتَرَكَةُ common case

(غيْرُ المُتَصرِّفَةِ)

حالَةُ الجَرِّ prepositional

حالَةُ الجَرِّ بالإضافَةِ genitive case

(وبحروف الجَرِّ بالعَرَبِيَّةِ)

حالَةُ الدِّيتيفِ dative

(مِثْلُ المَفْعولِ غيْرِ المُباشِرِ)

حالَةُ الرَّفْعِ nominative case

حالَةُ غيْرِ الرَّفْعِ الإعْرابِيَّةُ

oblique case

حالَةُ الفاعِلِيَّةِ subjective case

حالَةُ المَبْني لِلمَعْلومِ active voice

حالَةُ المَعِيَّةِ comitative

(في مَدْرَسَةِ الحالَةِ الإعْرابِيَّةِ)

حالَةُ المَفْعولِيَّةِ accusative

حالَةُ المَفْعُولِيَّةِ objective case

حالَةُ المِلْكِيَّةِ possessive case

الحِبالُ الصَّوْتِيَّةُ vocal bands

الحِبالُ الصَّوْتِيَّةُ

vocal chords (cords)

الحُبْسَةُ aphasia

حُجْرَةُ الرَّنينِ resonance chamber

الحَدُّ اللُّغَوِيُّ - الثَّقافيُّ isopleth

حَدّا الوَظيفَةِ functives

الحَدَثُ الكَلامِيُّ speech event (or act)

الحُدودُ border

الحُدودُ boundary

حُدودُ الكَلِمَةِ word boundary

الحُدودُ اللُّغَوِيَّةُ language boundary

الحَديثُ الجَماعِيُّ multilogue

الحَذَذُ (في العَروضِ) catalexis

الحَذْفُ (في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ) deletion

الحَذْفُ الإيجازِيُّ ellipsis

الحَذْفُ الصَّوْتِيُّ haplography

(في الكِتابَةِ)

الحَذْفُ الصَّوْتِيُّ (في النُّطْقِ) haplology

حَذْفُ الوَسَطِ (سُقوطُ صَوْتٍ أَوْ أكْثَرَ في وَسَطِ الكَلِمَةِ)

syncope (synco-pattern)

خ

الخارِجِيُّ (ذو الهَواءِ الخارِجِ) egressive

الخاصَّةُ الصَّوْتِيَّةُ vocal characterizer

الخاصَّةُ الصَّوْتِيَّةُ vocal qualifier

خاصِّيَّةُ التَّفَرُّعِ (في اللُّغَةِ)

centrifugal

خاصِّيَّةُ التَّوْحيدِ (في اللُّغَةِ)

centripetal

الخاصِّيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ voice quality

الخاصِّيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ voice register

الخَبَرُ (في النَّحْوِ) comment

الخَبَرُ subject complement

الخَبَرُ البَسيطُ simple predicate

الخَبَرُ الجُمْلَةُ (في المَدْرَسَةِ التَّحْويلِيَّةِ)

verb phrase

الخَبَرُ الصِّفَةُ adjective complement

الخَشِنُ (في المَلامِحِ المُمَيِّزَةِ)

strident

الخَطُّ الفاصِلُ لِلَّهَجاتِ isoglottic line

الخَطُّ الفاصِلُ لِلَّهَجاتِ isograph

الخَطُّ المِسْمارِيُّ cuneiform

الخُطوطُ الأَيْسوتونِيَّةُ isotonic lines

(الخُطوطُ الفاصِلَةُ في نِظامِ النَّغْمَةِ)

الخُطوطُ الأَيْسوفونِيَّةُ isophonic lines

(الخُطوطُ الفاصِلَةُ في نِظامِ النُّطْقِ)

الخُطوطُ الأَيْسولِكْسِيَّةُ isolexic lines

(الخُطوطُ الفاصِلَةُ لِكَلِماتِ اللَّهَجاتِ)

الخُطوطُ الأَيْسومورْفِيَّةُ

(الخُطوطُ الفاصِلَةُ في النِّظامِ الصَّرْفِيِّ)

isomorphic lines

الخُطوطُ الفاصِلَةُ في نِظامِ الجُمْلَةِ

isosyntagmatic lines

الخَفْقَةُ الصَّدْرِيَّةُ chest pulse

الخَلْطُ الأَلوفونِيُّ

allophonic confusion

الخَليطُ اللُّغَوِيُّ mixture

د

الدّاخِلُ input

داخِلُ الكَلِمَةِ infra-word

داخِلُ اللُّغَةِ intralanguage
(في تَحْليلِ الأَخْطاءِ)

الدّاخِلَةُ infix

الدّاخِليُّ ingressive
(مُتَّجِهٌ نَحْوَ الدّاخِلِ)

الدّاخِلِيَّةُ immanence
(مَبْدَأُ دِراسَةِ اللُّغَةِ داخِلِيًّا)

الدّالّ(على فِكْرَةٍ أَوْ شَيءٍ) significant

الدّالُّ (على فِكْرَةٍ أَوْ شَيْءٍ) signifier

الدّالُّ الرَّمْزِيُّ symbolic sign

الدّايافونُ (تَنَوُّعاتُ diaphone
النُّطْقِ لِلفونيمِ في لَهْجَتَيْنِ مَثَلاً)

الدّايْبودِيَّةُ (تَماثُلُ الفَتْرَةِ dipodism
الزَّمَنِيَّةِ بَيْنَ نَبْرَيْنِ رَئيسِيَّيْنِ)

الدِّراساتُ الإِقْليمِيَّةُ (لِلُّغَةِ) area studies

الدِّراسَةُ الاِجْتِماعِيَّةُ لِلُّغَةِ
sociological linguistics

دِراسَةُ الإِحْصاءِ اللَّفْظِيِّ
(لِلُغَتَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ لِبَيانِ العَلاقَةِ)
lexicostatistics

دِراسَةُ الأُسْلوبِ الإِحْصائِيَّةُ
stylostatistics

دِراسَةُ أَسْماءِ الأَماكِنِ
toponomasiology
(toponomastics, toponomatology)

دِراسَةُ الأَعْلامِ onomastics

دِراسَةُ الأَعْلامِ onomatology

دِراسَةُ أَنْواعِ اللُّغَةِ البَشَرِيَّةِ
macrolinguistics

دِراسَةُ بيئَةِ اللُّغَةِ
ecology of language

دِراسَةُ تَتابُعِ الوَحَداتِ الصَّوْتِيَّةِ
phonotactics

دِراسَةُ تَصْنيفِ الفونيماتِ
taxonomic phonemics

دِراسَةُ الصَّوائِتِ vocalism

دِراسَةُ الظَّواهِرِ شِبْهِ اللُّغَوِيَّةِ
paralinguistics

دِراسَةُ العاهاتِ الكَلامِيَّةِ
speech pathology
دِراسَةُ العَلاقاتِ الدَّلالِيَّةِ
onomasiology
دِراسَةُ العَلاقاتِ اللُّغَوِيَّةِ
interlinguistics
philology دِراسَةُ لُغَةِ النُّصوصِ القَديمَةِ
poetics الدِّراسَةُ اللُّغَوِيَّةُ لِلشِّعْرِ
lexicolgy دِراسَةُ المُفْرَداتِ
syntactics دِراسَةُ نَظْمِ الجُمْلَةِ
دِراسَةُ نَظْمِ المورفيماتِ
morphotactics
epigraphy دِراسَةُ النُّقوشِ
palaeography دِراسَةُ النُّقوشِ القَديمَةِ
grade الدَّرَجَةُ
دَرَجَةُ الصَّوْتِ الأَساسِيَّةُ
fundamental pitch
pause pitch دَرَجَةُ الصَّوْتِ المُعَلَّقَةُ
superlative degree الدَّرَجَةُ الفُضْلى
(في المُقارَنَةِ الوَصْفِيَّةِ)
reduced grade الدَّرَجَةُ المُخَفَّضَةُ

(لِلصّائِتِ)
الدِّفِنْگارِيَّةُ (الكِتابَةُ المُسْتَعْمَلَةُ في بَعْضِ اللغاتِ الهِنْدِيَّةِ)
Devanagari
reference الدَّلالَةُ
(العَلاقَةُ بَيْنَ الكَلِمَةِ ومَقْصودِها)
amalgam الدَّمْجُ
incorporation الدَّمْجُ
syncretism الدَّمْجُ
semantic amalgam الدَّمْجُ الدَّلالِيُّ
formal amalgam الدَّمْجُ الشَّكْلِيُّ
syncresis دَمْجُ الصّائِتَيْنِ
periodic الدَّوْرِيُّ / المُنْتَظِمُ
subphonemic دونَ الفونيمِ
substandard دونَ النَّموذَجِيِّ
decibel الدِّيسِبِلُ
(وَحْدَةُ وُضوحِ وَقْعِ الصَّوْتِ)
demotic الدِّيموطيقِيُّ
لدِّيموغْرافيا اللُّغَوِيَّةُ
linguistic demography

ذ

الذَّبْذَبَةُ غيرُ المُنْتَظِمَةِ
non-periodic vibration

الذَّخيرَةُ — repertory

الذُّرْوَةُ — climax

ذو عَلاقَةٍ — relevant



ر

الرّاءُ المُقْحَمَةُ — intrusive ‘r’

الرّاءُ المُكَرَّرَةُ — trilled ‘r’

الرّاءُ المَنقورَةُ (غَيْرُ المُكَرَّرَةِ) — tapped ‘r’ (flapped ‘r’)

الرّابِطُ (في الجُمْلَةِ) — connector

الرّابِطُ — linking

الرابِطُ التَّناسُقِيُّ — coordinator

رابِطُ الجُمَلِ — sentence connector

الرّابِطُ الصِّفْرُ — zero connector

الرّابِطَةُ الجارَّةُ — prepositional conjunction

الرّابِطَةُ غَيْرُ المَحْضَةِ — impure marker

الرَّأْرَأَةُ — rhotacism

راسِمُ الذَّبْذَباتِ (لِلصَّوْتِ) — oscillograph

الرّانُّ (مُسَبِّبُ الرَّنينِ) — resonator

الرَّئيسُ/ الرَّئيسِيُّ — principal

الرُّباعِيُّ — quadriliteral

الرَّبْطُ (في الرُّموزِ الكِتابِيَّةِ) — ligature

الرَّبْطُ — linkage

الرَّبْطُ بِالأَدَواتِ — hypotaxis

الرَّبْطُ التَّناظُرِيُّ — disjunctive opposition

الرَّبْطُ الخِلافِيُّ (أَيْ بَيْنَ مُخْتَلِفَيْنِ) — disjunction

رَبْطُ العِباراتِ (كاسْتِخْدامِ الرَّوابِطِ) — syndesis

الرَّبْطُ المُتَناسِقُ — coordination

الرُّتْبَةُ — rank

الرَّجْعِيُّ — anticipatory

الرِّخْوُ/ الرَّخْوُ (الصّائِتُ) — lax

الرَّسْمُ التَّوْضيحِيُّ — diagram

الرَّسْمُ الحَنْجَرِيُّ — laryngograph

رَسْمُ الذَّبْذَباتِ (لِلصَّوْتِ) — oscillogram

الرَّسْمُ رُباعِيُّ الأَضْلاعِ لِلصّائِتِ — vowel quadrilateral

الرَّسْمُ الشَّجَرِيُّ — tree diagram

الرَّسْمُ الصَّوْتِيُّ — phonography

الرَّسْمُ الطَّيْفِيُّ (لِمَوْجاتِ الصَّوْتِ) — spectrum

Arabic	English
رَسْمُ اللِّسانِ	linguagram
الرَّصيدُ المُغْلَقُ	closed repertory
الرَّقْمُ/ العَدَدُ	numeral
الرَّقْمُ التَّكْراريُّ (بالمُضاعَفَةِ)	iterative numeral
الرَّقْمُ التَّكْراريُّ	multiplicative numeral
الرَّمْزُ / العَلامَةُ	sign
الرَّمْزُ	symbol
الرَّمْزُ الإخْتِصاريُّ	acronym
رَمْزُ التَّرْقيقِ (في الكِتابَةِ السِّيريلِيَّةِ)	soft sign
الرَّمْزُ التَّصْويريُّ	pictogram
الرَّمْزُ التَّطْريزيُّ	prosodic sign (or mark)
رَمْزُ الصِّنْفِ/ رَمْزُ التَّصْنيفِ	class sign
الرَّمْزُ الصَّوْتيُّ	phonetic sign
رَمْزُ الكَلِمَةِ	word sign
الرَّمْزُ اللُّغَويُّ	linguistic sign
الرَّمْزُ اللُّغَويُّ	signifier
الرَّمْزُ (الكِتابيُّ) المُرَكَّبُ	compound grapheme
الرَّمْزُ المُرَكَّبُ (في الكِتابَةِ)	digraph
الرَّمْزُ المُساعِدُ	auxiliary sign
رَمْزُ المَقْطَعِ	syllable sign
رَمْزُ المَقْطَعِ	syllabogram
الرَّمْزُ المَقْطَعيُّ	syllabic sign
الرَّمْزُ الهيروغْليفيُّ	hieroglyph
الرَّمْزِيَّةُ	symbolism
الرَّمْزِيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ	sound symbolism
الرُّموزُ الصَّوْتِيَّةُ	phonetic symbols
الرَّنّانُ	resonant
الرَّنّانُ	sonorant
الرَّنّانُ المُتَوَسِّطُ	median resonant
الرَّنينُ	resonance
الرَّنينُ (الوُضوحُ السَّمْعِيُّ)	sonority

ز

زائدةُ الجَمْعِ plurative

الزّائدةُ الصَّوْتِيَّةُ (عَلامَةٌ في الكِتابَةِ تَدُلُّ عَلى النُّطْقِ) phonetic complement

الزّائدةُ المُتَعَدِّدَةُ الوَظائفِ cumul

زَلَّةُ اللِّسانِ speech lapse

الزَّلَّةُ اللُّغَوِيَّةُ (في اسْتِعْمالِ الكَلِماتِ) heterophemy

الزَّمَنُ tense

الزَّمَنُ البَسيطُ simple tense

الزَّمَنُ المُسْتَمِرُّ progressive tense

زَوالُ التَّصْريفِ deflection (deflexion)

الزَّوْجُ الدَّلاليُّ semantic pair

زِيادَةُ الصّائتِ anaptyxis

زِيادَةُ الصَّوْتِ (في أَوَّلِ الكَلِمَةِ) prosthesis (prothesis)



س

السّابِقُ لِلنَّبْرِ الرَّئيسِيِّ pretonic

السّابِقَةُ (مِنَ الصَّوائتِ) augment

السّابِقَةُ prefix

السّابِقَةُ القابِلَةُ لِلفَصْلِ

separable prefix

السّالِمُ أوِ الصَّحيحُ (في العَرَبِيَّةِ) strong

السَّبَبُ (الصَّوْتُ) inducer

السِّبِكْتوگْرافُ/ السِّبِكْتْروگْرافُ

(جِهازُ رَسْمِ الأَطْيافِ) spectograph

السّبونِرِيَّةُ/ سْبونِرِزْمْ spoonerism

(التَّبادُلُ الخاطِىءُ لِلأَصْواتِ)

السّديلَةُ cedilla

(عَلامَةٌ تُوضَعُ تَحْتَ الحَرْفِ لِتَحْديدِ مَلْمَحِهِ الصَّوْتِيِّ)

سُرْعَةُ النُّطْقِ tempo

السَّكْتَةُ pause

السَّلْسَلَةُ concatenation

السِّلْسِلَةُ string

السِّلْسِلَةُ التَّرْكيبِيَّةُ structured string

السِّلْسِلَةُ المَنْطوقَةُ spoken chain

السِّلْسِلَةُ النَّبْرِيَّةُ stress group

السِّلْسِلَةُ النِّهائِيَّةُ terminal string

(في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ)

سِلْسِلَةُ الوَحَداتِ syntagm

السُّلوكِيَّةُ behaviourism

السَّليلَةُ (الكَلِمَةُ) reflex

السِّمانْتيمُ (وَحْدَةُ الدَّلالَةِ) semanteme

السَّمْعِيُّ ـ الشَّفَهِيُّ audio-lingual

السَّمْعِيُّ ـ الشَّفَهِيُّ aural-oral

السِّنْتاگْمِيَّةُ syntagmatic

(العَلاقَةُ الأُفُقِيَّةُ بَيْنَ العَناصِرِ اللُّغَوِيَّةِ)

السِّنْتاگْميمُ syntagmeme

(مَجْموعَةٌ مِن التَّگْميماتِ التي تَشْغَلُ وَظيفَةَ تَگْميمٍ أَكْبَرَ)

السِّنْتَگْمُ المُسْتَقِلُّ (وَحْدَةُ النَّظْمِ المُسْتَقِلَّةُ)

autonomous syntagm

السُّؤالُ (الاِسْتِفْهامُ) question

السُّؤالُ الذَّيْلِيُّ tag question

السُّؤالُ غَيْرُ المُباشِرِ indirect question

السُّؤالُ غَيْرُ المُباشِرِ oblique question

السُّؤالُ غيْرُ المُباشِرِ (المَنْقولُ) reported question

السّونوگراف sonograph
(جِهازُ رَسْمِ الأطْيافِ)

السِّياسَةُ اللُّغَوِيَّةُ glottopolitics

السِّياقُ context

السِّياقُ environment

السِّياقُ (المَوْقِفُ) situation

السِّياقُ الصَّوْتِيُّ phonetic context

السِّياقُ اللُّغَوِيُّ linguistic context

سِياقُ المَوْقِفِ/ مُقْتَضى الحالِ context of situation

السَّيْبَرانِيَّةُ (دِرَاسَةُ لُغَةِ الاتِّصالِ والتَّحَكُّمِ الآلِيِّ بَيْنَ الإنْسانِ وَالآلَةِ أَوْ بَيْنَ الآلَةِ والآلَةِ) cybernetics

السّيرْكومفْلِكْسُ circumflex
(عَلامَةٌ على هَيْئَةِ ٨ توضَعُ فَوْقَ الصَّوائتِ)

السَّيْطَرَةُ domination

السِّيمُ (عُضْوُ الوَحْدَةِ الدَّلالِيَّةِ) seme

السِّيميمُ (الوَحْدَةُ الدَّلالِيَّةُ) sememe

السّيمْيوتِيَّةُ semiotics
(عِلْمُ الرُّموزِ / العَلاماتِ)

ش

الشّاذُّ (غَيْرُ المُطَّرِدِ)	aberrant
الشّاذُّ	irregular
الشّاذُّ (في اللُّغاتِ الجِرْمانِيَّةِ)	strong
شِبْهُ الثَّقافِيَّةِ الأَدَبِيَّةِ (الكَلِمَةُ)	semi-learned
شِبْهُ الجُمْلَةِ	directive construction
شِبْهُ الجُمْلَةِ (تَعْبِيرَةُ الجَرِّ)	prepositional phrase
شِبْهُ الصّائِتِ	semi-vocoid
شِبْهُ الصّائِتِ	semi-vowel
شِبْهُ الصّائِتِ	sonant
شِبْهُ الصّامِتِ	semi-consonant
شِبْهُ الصّامِتِ	semi-contoid
شِبْهُ المُساعِدِ (الفِعْلُ)	quasi-auxiliary
الشَّخْصُ (في الضَّمائِرِ مِثْلُ المُتَكَلِّمِ والمُخاطَبِ)	person
الشِّدَّةُ	intensity
الشَّدِيدُ (الصّامِتُ)	fortis
الشُّذوذُ	anomaly
الشُّذوذُ (عَنِ القاعِدَةِ)	deviance
الشَّفَوِيُّ / الشَّفَتانِيُّ	bilabial
الشَّفَوِيُّ (صَوْتٌ)	labial
الشَّفَوِيُّ (عَكْسُ كِتابِيٍّ)	oral
الشَّفَوِيُّ الأَسْنانِيُّ	labiodental
شَكْلُ المَوْجَةِ	wave form
شُمولِيَّةُ النَّحْوِ	power of grammar
الشَّهِيقُ	inhalation
الشَّهِيقُ	inspiration
الشُّوا (حَرَكَةٌ خَفِيفَةٌ مُحايِدَةٌ)	schwa
الشُّوا	shwa
الشَّواذُّ	exceptions
شُيوعُ الكَلِمَةِ	word frequency

ص

الصّائتُ vowel

الصّائتُ الأماميُّ front vowel

الصّائتُ الأماميُّ slender vowel

الصّائتُ البُروثَتِيُّ (الصّائتُ المُزادُ في أوّلِ الكَلِمَةِ) prothetic (prosthetic) vowel

الصّائتُ البَسيطُ simple vowel

الصّائتُ التّابعُ (في النَّبْرِ) peak satellite

الصّائتُ الثُّلاثِيُّ triphthong

الصّائتُ الحَنَكِيُّ palatal vowel

الصّائتُ الخَفيفُ light vowel

الصّائتُ الخَلْفِيُّ broad vowel

الصّائتُ الخَلْفِيُّ deep vowel

الصّائتُ الرِّخْوُ slack vowel

الصّائتُ الزّائدُ anaptyctic vowel

الصّائتُ الزّائدُ (لِلتَّسْهيلِ) excrescent vowel

الصّائتُ الشّديدُ tense vowel

الصّائتُ الضَّيِّقُ narrow vowel

الصّائتُ الطُّفَيْلِيُّ parasitic vowel

الصّائتُ الطّويلُ long vowel

الصّائتُ العالي / الضَّيِّقُ high vowel

الصّائتُ العَميقُ/ الخَلْفِيُّ deep vowel

الصّائتُ غَيْرُ المُرَكَّبِ pure vowel

الصّائتُ المُتَّسِعُ open vowel

الصّائتُ المُتَّسِعُ wide vowel

الصّائتُ المُتَّسِعُ/ الرِّخْوُ (عِنْدَ بْلومْفيلْد) loose vowel

الصّائتُ المُتَوَسِّطُ abnormal vowel

الصّائتُ المُتَوَسِّطُ intermediate vowel

الصّائتُ المُحايِدُ intermediate vowel

الصّائتُ المُحايِدُ medium vowel

الصّائتُ المُحايِدُ neutral vowel

الصّائتُ المُخْتَزَلُ (في النُّطْقِ) reduced vowel

الصّائتُ المُدَوَّرُ/ المَضْمومُ rounded vowel

الصّائتُ المُرَكَّبُ diphthong

الصّائتُ المُرَكَّبُ vowel cluster

الصّائتُ المُرَكَّبُ الصّاعِدُ rising diphthong

الصّائتُ المُرَكَّبُ الضَّيِّقُ

narrow diphthong

الصّائتُ المُركّبُ الهابِطُ

falling diphthong

الصّائتُ المَرْكَزِيُّ central vowel

(الذي يُنْطَقُ مِنْ وَسَطِ اللّسانِ)

الصّائتُ المَرْكَزِيُّ middle vowel

الصّائتُ المَرْكَزِيُّ mid-vowel

الصّائتُ المَرْكَزِيُّ murmur vowel

(المُحايِدُ)

الصّائتُ المَرْكَزِيُّ sotto voce

(المُحايِدُ)

الصّائتُ المُساعِدُ support vowel

الصّائتُ المَضْمومُ / المُدَوَّرُ

rounded vowel

الصّائتُ المُغْلَقُ blocked vowel

(المَتبوعُ بِصامِتٍ في المَقْطَعِ نَفْسِهِ)

الصّائتُ المُغْلَقُ checked vowel

الصّائتُ المُغْلَقُ closed vowel

الصّائتُ المُفَخَّمُ dark vowel

الصّائتُ المُفْرَدُ monophthong

الصّائتُ المُنْبَسِطُ spread vowel

(غَيْرُ المَضْمومِ)

الصّائتُ المُنْخَفِضُ low vowel

الصّائتُ المَهْموسُ voiceless vowel

الصّائتُ المَهْموسُ whispered vowel

الصّائتُ نِصْفُ المَضْمومِ / المُدَوَّرِ

half-rounded vowel

الصّائتُ نِصْفُ المُغْلَقِ

half-closed vowel

الصّائتُ نِصْفُ المَفْتوحِ

half-open vowel

الصّائتُ الهامِشِيُّ peripheral vowel

الصّائتُ (أَوِ الصّامِتُ) الواصِلُ

connective vowel (or consonant)

الصّائتِيُّ vocalic

الصّائتِيُّ vocoid

الصّاعِدُ الهابِطُ rising-falling

الصّامِتُ consonant

الصّامِتُ (الصَّوْتُ) contoid

الصّامِتُ الأُحادِيُّ الجانِبِيُّ

unilateral consonant

الصّامِتُ الأَمامِيُّ slender consonant

الصّامِتُ التَّكْرارِيُّ / المُكَرَّرُ

rolled consonant

الصّامِتُ الثّابِتُ static consonant

الصّامِتُ الزّائِدُ (لِلتَّسْهيلِ)

excrescent consonant

الصّامِتُ الصّائتِيُّ vocalic consonant

الصّامِتُ الصّفيرِيُّ
whistling consonant

الصّامِتُ الصُّلْبُ (المَهْموسُ) — hard consonant

الصّامِتُ الطّويلُ (المُشَدَّدُ)
long consonant

الصّامِتُ الكينيتِيُّ (الذي لا يُمْكِنُ مَدُّهُ) — kinetic consonant

الصّامِتُ المَحْمِيُّ — protected consonant

الصّامِتُ المُحَنَّكُ
palatalized consonant

الصّامِتُ المُرَقَّقُ/ المُحَنَّكُ — soft consonant

الصّامِتُ المُسْتَلُّ — flap

الصّامِتُ المُضَعَّفُ / المُشَدَّدُ
double consonant

الصّامِتُ المَقْطَعِيُّ — sonant

الصّامِتُ المَقْطَعِيُّ — syllabic consonant

الصّامِتُ المَقْطَعِيُّ — syllabic contoid

الصّامِتُ المُكَرَّرُ/ التَّكْرارِيُّ
rolled consonant

الصّامِتُ (أوِ الصّائتُ) الواصِلُ
connective consonant (or vowel)

الصّامِتُ الوَسَطِيُّ — medial consonant

الصِّفَةُ / النَّعْتُ — adjective

الصِّفَةُ/ النَّعْتُ — attribute

الصِّفَةُ الاسْتِفْهامِيَّةُ
interrogative adjective

الصِّفَةُ الدَّلالِيَّةُ — semantic property

الصِّفَةُ المُسْنَدُ (الخَبَرُ)
predicate adjective

الصِّفَةُ المُقَدَّمَةُ (عَلى المَوْصوفِ) — pre-adjective

الصِّفْرُ — zero

الصَّفيرِيُّ — sibilant

صِناعَةُ المُعْجَمِ — lexicography

الصِّنْفُ — class

الصِّنْفُ البَديلُ — substitution class

صِنْفُ الصَّوْتِ — sound type

صِنْفُ الصِّيغَةِ — form class

صِنْفُ الكَلِمَةِ — word class

صِنْفُ المالِئاتِ (في المَدْرَسَةِ التَّكْميمِيَّةِ) — filler class

الصَّوائتُ الأَنْفِيَّةُ — nasal vowels

الصَّوائتُ الرَّئيسَةُ — primary vowels

الصَّوائتُ المِعْيارِيَّةُ — cardinal vowels

الصَّوابُ — correctness

الصَّوابُ النَّحْوِيُّ — grammaticality

الصَّوامِتُ الأَنْفِيَّةُ — nasal consonants

الصَّوْتُ — sound
الصَّوْتُ — voice
الصَّوْتُ الاِحْتِكاكِيُّ — constrictive
صَوْتُ الإغْلاقِ — closing sound
الصَّوْتُ الاِمْتِصاصِيُّ — click
الصَّوْتُ الاِنْتِقالِيُّ (الاِنْزِلاقِيُّ) — transitional sound
الصَّوْتُ الاِنْفِجارِيُّ الاِحْتِكاكِيُّ — affricate
الصَّوْتُ الاِنْفِجارِيُّ الاِحْتِكاكِيُّ الصَّفيرِيُّ — assibilant (assibilate)
الصَّوْتُ الاِنْفِجارِيُّ النَّفَسِيُّ — aspirate
الصَّوْتُ الأَنْفِيُّ — nasal (sound)
الصَّوْتُ الجانِبِيُّ المُرَقَّقُ — clear lateral
الصَّوْتُ الخافِتُ — breathy voice
الصَّوْتُ الخَلْفِيُّ — back sound
صَوْتُ الطَّقْطَقَةِ — click
الصَّوْتُ الفَمِّيُّ/ الفَمَوِيُّ — oral sound
الصَّوْتُ الكَلامِيُّ — phone
الصَّوْتُ الكَلامِيُّ — speech sound
الصَّوْتُ المُتَوَسِّطُ — intermediate sound
الصَّوْتُ المَجْهورُ — sonant
الصَّوْتُ المُعَوَّقُ (كُلِّيًّا أو جُزْئِيًّا) — obstruent (or obstructive)
الصَّوْتُ المُفْرَدُ — monophone
الصَّوْتُ المَقْلوبُ — inverted sound
الصَّوْتُ المُنْثَني (الذي يُنْطَقُ بارْتِدادِ طَرَفِ اللِّسانِ الى الخَلْفِ) — cerebral
الصَّوْتُ النِّطْعِيُّ/ المُنْثَني — cacuminal
الصَّوْتانِ المُتَشابِهانِ — suspicious pairs
الصَّوْتِيُّ — phonetic
الصَّوْتِيُّ ـ الصَّرْفِيُّ — morphophonemic
الصَّوْتِيّاتُ التّاريخِيَّةُ — historical phonetics
الصُّورَةُ الطَّيْفِيَّةُ — sonogram
الصُّورَةُ الطَّيْفِيَّةُ — spectogram/ spectrogram
الصُّورَةُ المَنْقولَةُ (لِلكَلِمَةِ) — replica
صَوْغُ الكَلِمَةِ — word formation
الصِّياغَةُ الخاطِئَةُ — malformation
صِيَغُ الأُلْفَةِ — familiar forms
الصِّيَغُ المُتَبَقِّيَةُ — residue forms
الصِّيَغُ المُخْتَصَرَةُ — allegro forms
الصِّيغَةُ — form
صيغَةُ (الأَفْعالِ) — mood
الصِّيغَةُ الأَثَرِيَّةُ — relic form
صيغَةُ الإحْياءِ — revival form
الصِّيغَةُ الإخْبارِيَّةُ — indicative mood

الصِّيغَةُ الأساسِيَّةُ base form

صيغَةُ الاقْتِرانِ conjunction (conjunct) form

الصِّيغَةُ الإلْزامِيَّةُ obligative mood

صيغَةُ الإنْدِماجِ syncretic form

الصِّيغَةُ الأولى لِلمِلْكِيَّةِ first possessive

صيغَةُ التَّبْجيلِ honorific

صيغَةُ التَّبْجيلِ polite form

صيغَةُ التَّصْغيرِ diminutive

صيغَةُ التَّفْضيلِ comparative degree (مِثْل أَفْعَلِ التَّفضيلِ)

صيغَةُ التَّمَنِّي (لِلفِعْلِ) optative mood

صيغَةُ الجَزْمِ jussive mood

صيغَةُ الجَهْدِ conative (في أفْعالِ بَعْضِ اللُّغاتِ)

الصِّيغَةُ الحُرَّةُ free form

الصِّيغَةُ الخارِجِيَّةُ outer form

الصِّيغَةُ الدّاخِلِيَّةُ inner form

صيغَةُ السَّبَبِيَّةِ (بالتَّعْدِيَةِ) causative form

صيغَةُ الشَّرْطِ أوِ التَّمَنِّي والدُّعاءِ subjunctive mood

الصِّيغَةُ الضَّعيفَةُ weak form

صيغَةُ الفِعْلِ الوُسْطى (مِثْلُ المُطاوَعَةِ) middle voice

الصِّيغَةُ الفُكاهِيَّةُ mock form

صيغَةُ الكَلِمَةِ (النَّحْوِيَّةُ) word form

الصِّيغَةُ اللاَّمَرْكَزِيَّةُ exocentric form

الصِّيغَةُ اللاَّمَعْنى لَها nonsense form

الصِّيغَةُ اللُّغَوِيَّةُ linguistic form

الصِّيغَةُ المُبْتَكَرَةُ nonce form

صيغَةُ المَبْنِيِّ لِلمَجْهولِ passive voice

الصِّيغَةُ المُتَحَذْلِقَةُ hyper-form

صيغَةُ المُتَكَلِّمِ الشّامِلَةُ (لِلسّامِعِ) inclusive first person

صيغَةُ المُتَكَلِّمِ وَحْدَهُ exclusive first person

الصِّيغَةُ المُحَرَّفَةُ ghost form (or word)

الصِّيغَةُ المُخْتَلَقَةُ nonce form

الصِّيغَةُ المَرْكَزِيَّةُ endocentric form

صيغَةُ المُضارِعِ المَنصوبِ في العَرَبِيَّةِ subjunctive mood

الصِّيغَةُ المُطْلَقَةُ absolute form

الصِّيغَةُ المِعْيارِيَّةُ canonical form (في الأصْواتِ والصَّرْفِ)

الصِّيغَةُ المُقَيَّدَةُ bound form

eye dialect	الصِّيغَةُ المَكْتوبَةُ لِلَهْجَةٍ
starred form	الصِّيغَةُ المَنْجومَةُ
	(الصِّيغَةُ المُعَلَّمَةُ بِنَجْمَةٍ)
merged form	الصِّيَغَةُ المَنْحوتَةُ
sandhi form	الصِّيغَةُ المَنْحوتَةُ
archaism	الصِّيغَةُ المَهْجورَةُ
attested form	الصِّيغَةُ المُوَثَّقَةُ
conjunction form	صيغَةُ الوَصْلِ

ض

الضِّدُّ (في الدِّلالَةِ)	antonym(y)
الضَّعيفُ (الإنْفِجارِيُّ)	lenis
ضَغْطُ النَّمَطِ	pattern pressure
الضَّميرُ (مِثْلُ أنا وأَنْتَ)	personal pronoun
الضَّميرُ	pronoun
ضَميرُ الإسْتِفْهامِ	interrogative pronoun
الضَّميرُ التَّأكيدِيُّ (الإنْعِكاسِيُّ)	intensive pronoun
ضَميرُ التَّوْكيدِ	emphatic pronoun
الضَّميرُ العاكِسُ	reflexive pronoun
الضَّميرُ الفاعِلُ	subjective pronoun
الضَّميرُ المُتَبادَلُ	reciprocal pronoun
الضَّميرُ المَفْعولُ	object pronoun
ضَميرُ المِلْكِيَّةِ	possessive pronoun
ضَميرُ المِلْكِيَّةِ الثّاني (في بَعْضِ اللُّغاتِ)	second possessive
الضَّميرِيُّ	pronominal



ط

الطَّبَقُ/ الحَنَكُ اللَّيِّنُ — soft palate

الطَّبَقُ — velum

الطَّبَقَةُ — stratum

الطَّبَقَةُ الأَساسِيَّةُ — archistratum

(الطَّبَقَةُ اللُّغَوِيَّةُ الثَّقافِيَّةُ الأَساسِيَّةُ)

الطَّبَقَةُ الإِضافِيَّةُ — adstratum

(صِيَغُ اللُّغاتِ الثّانَوِيَّةُ المُؤَثِّرَةُ في اللُّغَةِ الرَّئيسِيَّةِ)

الطَّبَقَةُ التَّحْتِيَّةُ — substratum

(في اللُّغاتِ كاللُّغَةِ المَغْزُوَّةِ)

طَبَقَةُ الصَّوْتِ — pitch

طَبَقَةُ الصَّوْتِ المُطْلَقَةُ — absolute pitch

طَبَقَةُ الصَّوْتِ النِّسْبِيَّةُ — relative pitch

طَبَقَةُ صَوْتِ الوَقْفِ المُعَلَّقِ — suspension pitch

الطَّبَقَةُ الفَوْقِيَّةُ — superstratum

(في اللُّغاتِ كاللُّغَةِ الغازِيَةِ)

الطَّبَقِيُّ — velar

الطَّبَقِيُّ الأَمامِيُّ — prevelar

الطَّبَقِيُّ الخَلْفِيُّ — post-velar

الطَّبَقِيُّ الشَّفَوِيُّ — labiovelar

الطَّبَقِيُّ المُدَوَّرُ (صَوْتٌ) — labialized velar

طَرَفُ اللِّسانِ — blade of the tongue

الطَّرَفِيُّ الانْفِجارِيُّ — coronal

(لِلأَصْواتِ التي يَدْخُلُ في نُطْقِها طَرَفُ اللِّسانِ الأَمامِيُّ)

الطَّريقَةُ الصَّوْتِيَّةُ — phonics

طَريقَةُ الصِّياغَةِ — manner of formation

طَريقَةُ فوريرْ في التَّحْليل — Fourier analysis

طَريقَةُ الكَلامِ — manner of discourse

طَريقَةُ النُّطْقِ — manner (or mode) of articulation

الطَّفْرَةُ (التَّغَيُّرُ المُفاجِىءُ) — leap

الطَّقْمُ البِنْيَوِيُّ — structural set

الطَّلَبِيُّ (بِالأَمْرِ أَوِ النَّهْيِ) — imperative

الطَّوْرُ — phase

طَوْرُ النُّطْقِ — phase of articulation

الطُّولُ — length

طولُ الصّائِتِ — vowel quantity

الطَّيْفُ الصَّوْتِيُّ (لِمَوْجاتِ الصَّوْتِ) — spectrum



ظ

ظاهِرَةُ أُحادِيَّةِ اللُّغَةِ
monolingualism

ظاهِرَةُ أُحادِيَّةِ المَقْطَعِيَّةِ
monosyllabism

الظّاهِرَةُ العالَمِيَّةُ / العامَّةُ — universal

الظّاهِرَةُ اللُّغَوِيَّةُ العالَمِيَّةُ / العامَّةُ
language universal

الظَّرْفُ — adverb

الظَّرْفُ الاِسْتِفْهامِيُّ
interrogative adverb

الظَّرْفُ الرّابِطُ (لِلجُمَلِ)
conjunctive adverb

ظَرْفُ الصِّلَةِ — relative adverb

الظَّرْفُ المُمَهِّدُ (لِرَبْطِ الجُمَلِ) — introductory adverb

الظَّرْفِيُّ — adverbial

ظُروفُ الدِّراسَةِ المَيْدانِيَّةُ (المَلامِحُ المُشْتَرَكَةُ بَيْنَ اللُّغاتِ المُشْتَرَكَةِ)
field conditions

الظِّلالُ الدِّلالِيَّةُ — connotation

ظِلالُ المَعْنى — overtone

الظَّواهِرُ العالَمِيَّةُ لِلُّغَةِ
universals of language

ع

العائقُ الكَلاميُّ	speech impediment
العائلَةُ (اللُّغَوِيَّةُ)	family
عالِمُ الأَصْواتِ اللُّغَوِيَّةِ	phonetician
عالِمُ اللُّغَةِ	linguist
العالَميُّ / العُموميُّ	universal
العالَمِيَّةُ/ العُمومِيَّةُ	universalism
العالي الهابِطُ	high-falling
العامِلُ	agent
العامِلُ	operator
العامِلُ الدِّينِيُّ	religious factor
العامِّيُّ	vulgar
العامِّيَّةُ	colloquial
العاهَةُ الكَلامِيَّةُ	speech defect
عِباراتُ الأُلْفَةِ اللُّغَوِيَّةِ	intimacy
العِبارَةُ	clause
عِبارَةُ/ جَوابُ الشَّرْطِ	consequence clause
العِبارَةُ الاِسْمِيَّةُ	nominal clause
العِبارَةُ الاِسْمِيَّةُ	noun clause
العِبارَةُ الاِعْتِراضِيَّةُ	inserted clause
العِبارَةُ الاِعْتِراضِيَّةُ	interjected clause
العِبارَةُ الاِعْتِراضِيَّةُ	parenthetic clause
العِبارَةُ البَدَلُ	appositive clause
العِبارَةُ التّابِعَةُ	dependent clause
العِبارَةُ التّابِعَةُ/ الفَرْعِيَّةُ	subordinate clause
العِبارَةُ الرَّئيسَةُ	main clause
العِبارَةُ الرَّئيسَةُ	principal clause
العِبارَةُ الزَّمَنِيَّةُ	temporal clause
العِبارَةُ الشَّرْطِيَّةُ	protasis
عِبارَةُ الصِّلَةِ	relative clause
العِبارَةُ الظَّرْفِيَّةُ	adverb clause
العِبارَةُ غَيْرُ المُسْتَقِلَّةِ	dependent clause
العِبارَةُ الفَرْعِيَّةُ	relator-axis clause
العِبارَةُ الفَرْعِيَّةُ	sub-clause
العِبارَةُ الفَرْعِيَّةُ	subordinate clause
العِبارَةُ المُدْرَجَةُ / الاِعْتِراضِيَّةُ	inserted clause

العِبارَةُ المُسْتَقِلَّةُ independent clause

العِبارَةُ المُكَمِّلَةُ completive clause

العِبارَةُ المُنْشَطِرَةُ split clause

العَدَدُ/ الرَّقْمُ numeral

العَدَدُ التَّرْتيبِيُّ ordinal number

العَدَدُ التَّكْرارِيُّ (بالمُضاعَفَةِ)
iterative numeral

العَدَدُ التَّكْرارِيُّ
multiplicative numeral

العَدَدُ التَّوْزيعِيُّ distributional (distributive) numeral

العَدَدُ التَّوْضيحِيُّ enumerative

العَدَدُ في النَّحْوِ number

عَدَمُ تَدْويرِ الشَّفَتَيْنِ lip spreading

عَدَمُ التَّكافُؤِ incompatibility

العَدْوى الدَّلالِيَّةُ semantic contagion

عُذوبَةُ الصَّوْتِ euphony

العُضْوُ غَيْرُ المُعَلَّمِ
unmarked member

العُضْوُ المُعَلَّمُ marked member

عُضْوُ النُّطْقِ الثّابِتُ
passive articulator

عُضْوُ النُّطْقِ المُتَحَرِّكُ articulator

العَطاءُ الوَظيفِيُّ functional load

عَطْفُ البَيانِ appositive

عِلاجُ النُّطْقِ speech therapy

عَلاقاتُ المَعْنى sense relations

العَلاقَةُ الأُفُقِيَّةُ
syntagmatic relation

العَلاقَةُ الرَّأْسِيَّةُ
paradigmatic relation

العَلاقَةُ الفَرْعِيَّةُ subrelationship

(غَيْرُ المُباشِرَةِ بَيْنَ اللُّغاتِ)

العَلاقَةُ النَّظْمِيَّةُ
syntagmatic relation

عَلاماتُ التَّنْصيصِ quotation marks

العَلاماتُ الثّانَوِيَّةُ (للصَّوائتِ)
shift signs

العَلامَةُ mark

العَلامَةُ sign

العَلامَةُ signal

عَلامَةُ الاِسْتِفْهامِ interrogation mark

عَلامَةُ الاِسْتِفْهامِ interrogation point

عَلامَةُ الاِسْتِفْهامِ question mark

العَلامَةُ البِنْيَوِيَّةُ structural marker

عَلامَةٌ (في الكِتابَةِ) تَدُلُّ عَلى النُّطْقِ
phonetic indicator

عَلامَةُ التَّرْقيمِ punctuation mark

عَلامَةُ التَّرْقيمِ الدّاخِلِيَّةُ internal punctuation mark

عَلامَةُ التَّصْنيفِ classifier

العَلامَةُ التَّطْريزِيَّةُ (في الكِتابَةِ) suprasegmental grapheme

عَلامَةُ التَّعْبيرَةِ phrase marker

عَلامَةُ التَّناظُرِ mark of correlation

عَلامَةُ الحُدودِ border mark

عَلامَةُ الفَكِّ (حَلُّ مَقْطَعٍ إلى مَقْطَعَيْنِ) diaeresis

عَلامَةُ القَصْرِ breve
(تُكْتَبُ فَوْقَ الصّائِتِ لِلدَّلالَةِ عَلى قِصَرِهِ أَوْ ضَعْفِ النَّبْرِ... إلَخ)

عَلامَةُ الكَمِّ quantity mark

العَلامَةُ المَحْضَةُ pure marker

عَلامَةُ المَدِّ macron

العَلامَةُ المُساعِدَةُ (في الكِتابَةِ) diacritic (mark)

عَلامَةُ المَقْطَعِ syllable sign

العَلامَةُ المَقْطَعِيَّةُ syllabic sign

العَلامَةُ المُمَيِّزَةُ marker

عَلامَةٌ مُمَيِّزَةٌ (في الكِتابَةِ) tilde

عَلامَةُ النَّبْرِ accent

عَلامَةُ النَّبْرِ stress mark

عَلامَةُ التَّنَفُّسِيَّةِ (في الكِتابَةِ الإغْريقِيَّةِ) breathing

عِلْمُ الأَساليبِ الصَّوْتِيُّ phonostylistics

عِلْمُ الأُسْلوبِ/ الأُسْلوبِيَّةُ stylistics

عِلْمُ الأَصْواتِ (اللُّغَوِيَّةِ) phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ الآلِيُّ instrumental phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ التّارِيخِيُّ diachronic phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ التَّجْريبِيُّ experimental phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ الصَّرْفِيُّ morphophonemics

عِلْمُ الأَصْواتِ الفِسْيولوجِيُّ (النُّطْقِيُّ) physiological phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ الفيزِيائِيُّ physical phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ المَعْمَلِيُّ (التَّجْريبِيُّ) laboratory phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ النُّطْقِيُّ articulatory phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ النُّطْقِيُّ genetic phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ النُّطْقِيُّ
motor phonetics

عِلْمُ اكْتِسابِ اللُّغَةِ
developmental linguistics

عِلْمُ الأَوْزانِ metrics

عِلْمُ تاريخِ الكَلِماتِ etymology

عِلْمُ دِراسَةِ الكِتابَةِ graphemics

عِلْمُ دِراسَةِ الكِتابَةِ graphonomy

عِلْمُ دِراسَةِ اللُّغاتِ الحامِيَّةِ ـ السّامِيَّةِ
Hamito-Semitic linguistics

عِلْمُ دِراسَةِ الوَحَداتِ الصَّوْتِيَّةِ
(الفونيماتِ) phonemics

عِلْمُ الدِّلالَةِ semantics

عِلْمُ الدِّلالَةِ semasiology

عِلْمُ الدِّلالَةِ البِنْيَوِيُّ
structural semantics

عِلْمُ الدِّلالَةِ التّارِيخِيُّ
historical semantics

عِلْمُ الدِّلالَةِ العالَمِيُّ / العُمُومِيُّ
universal semantics

عِلْمُ الدِّلالَةِ العامُّ general semantics

عِلْمُ الرُّموزِ semiology

عِلْمُ الرُّموزِ significs

عِلْمُ الصَّرْفِ morphology

عِلْمُ الصَّوْتِ (الفيزيائيُّ) acoustics

عِلْمُ الصَّوْتِيّاتِ الجينيمِيُّ
genemmic phonetics

عِلْمُ العَروضِ prosody

عِلْمُ الفونيماتِ والأَصْواتِ التَّزامُنِيُّ
synchronic phonemics and phonetics

عِلْمُ الفونيماتِ القَطْعِيَّةِ
segmental phonemics

عِلْمُ اللُّغاتِ الهِنْدِيَّةِ Indic linguistics

عِلْمُ اللُّغاتِ الهِنْدِيَّةِ الأَمريكِيَّةِ
Amerindian linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ science of language

عِلْمُ اللُّغَةِ الإِثْنولوجِيُّ
ethnolinguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الاِجْتِماعِيُّ
sociolinguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الاِجْتِماعِيُّ
sociological linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الإِحْصائِيُّ
quantitative linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الإِحْصائِيُّ
statistical linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الأَحْيائِيُّ/ البيولوجِيُّ
biolinguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الأَفْرو ـ آسْيَوِيُّ
Afro-Asiatic linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الإِقْليمِيُّ/ الجُغْرافِيُّ
area (areal) linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الأَنْثروبولوجِي
anthropological linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ البِنْيَوِيُّ microlinguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ البِنْيَوِيُّ
structural linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ البيولوجِيُّ biolinguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التّاريخِيُّ
diachronic linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التّاريخِيُّ
historical linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التّاريخِيُّ التَّفْسيرِيُّ
explicatory diachronic linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التَّزامُنِيُّ static linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التَّزامُنِيُّ
synchronic linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التَّصْنيفِيُّ
taxonomic linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التَّطْبيقِيُّ
applied linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التَّطَوُّرِيُّ
evolutionary linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التَّعْليمِيُّ
pedagogical linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التَّفْسيرِيُّ
explicative linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ التَّقابُلِيُّ
contrastive linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الجُغْرافِيُّ
area (areal) linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الجُغْرافِيُّ
geographical linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الجُغْرافِيُّ geolinguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الحَرَكِيُّ (عِنْدَ دي سوسيرَ: عِلْمُ اللُّغَةِ التّاريخِيُّ)
dynamic linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الخارِجِيُّ (دِراسَةُ عَلاقَةِ اللُّغَةِ بِالعَوامِلِ غَيْرِ اللُّغَوِيَّةِ)
external linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الرِّياضِيُّ
mathematical linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ السِّياسِيُّ
institutional linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ المُقارَنُ
comparative linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ المَيْدانيُّ field linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ النَّظَرِيُّ
theoretical linguistics
عِلْمُ اللّغَةِ النَّفسِيُّ psycholinguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ الوَصْفِيُّ
descriptive linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ الوَظيفيُّ
functional linguistics
عِلْمُ اللَّهَجاتِ dialectology
عِلْمُ ما وَراءَ اللُّغَةِ exolinguistics
عِلْمُ ما وَراءَ اللُّغَةِ metalinguistics
عِلْمُ النَّحْوِ grammar
عِلْمُ الوَحَداتِ الصَّوْتِيَّةِ phonematics
عُلومُ اللُّغَةِ linguistic sciences
العُمْقُ الزَّمَنِيُّ time depth
(فِي الدِّراسَةِ الزَّمَنِيَّةِ
الإحْصائيَّةِ في اللُّغَةِ)
العَمَلُ / الحَدَثُ الكَلاميُّ speech act
عَمَلِيَّةُ الانْشِطارِ splitting
عَمَلِيَّةُ تَحْويلِ الصَّوْتِ إلى راءٍ
rhotacization
عَمَلِيَّةُ التَّوْحيدِ اللُّغَوِيِّ
de-dialectalization
العُمومِيُّ/ العالَمِيُّ universal

العُمومِيَّةُ/ العالَمِيَّةُ universalism
عُمومِيّاتُ اللُّغَةِ
universals of language
العَناصِرُ الصَّوْتِيَّةُ المُمَيِّزَةُ/الفونولوجِيَّةُ
phonological components
عَناصِرُ المُحْتَوى/المَعْنى
content elements
العَناصِرُ المَحْرومَةُ مِنَ التَّصْريفِ
forlorn elements
العُنْصُرُ component
العُنْصُرُ element
العُنْصُرُ item
العُنْصُرُ الاخْتِيارِيُّ optional element
العُنْصُرُ التَّفْريعِيُّ
categorial component
العُنْصُرُ الدَّلالِيُّ
semantic component
العُنْصُرُ المُسْتَقِلُّ
independent element
العُنْصُرُ النَّحْوِيُّ المَحْضُ
pure relational element
العُنْصُرُ النَّظْمِيُّ
syntactic component

العُنْصُرُ الوَظِيفِيُّ functor

العُنْقودُ الصّائِتِيُّ/الصّائتُ، المُرَكَّبُ vowel cluster

عُنْقودُ الصّوامِتِ consonant cluster

العُنْقودُ الصَّوْتِيُّ cluster

(وَحداتٌ مُتَتابِعَةٌ مِنْ نَوْعٍ واحِدٍ، غالِباً مِنَ الصّوامِتِ)

العُنْقودُ الفونيمِيُّ ذو الدَّلالَةِ phonestheme

العُنْقودُ المُعْجَمِيُّ lexical cluster

عَيِّنَةُ البَحْثِ اللُّغَوِيِّ corpus



غ

المصطلح	English
الغائبُ (الشَّخْصُ الثَّالِثُ)	third person
الغُموضُ/ الاِلْتِباسُ	ambiguity
غَيْرُ الاِسْتِمْراريِّ	non-continuant
غَيْرُ الأماميِّ	non-anterior
غَيْرُ الأَنْفِيِّ	non-nasal
غَيْرُ التّامِّ (الفِعْلُ)	imperfect
غَيْرُ التَّرْكيبيِّ (التَّطْريزيِّ)	non-linear
غَيْرُ الحَيِّ	inanimate
غَيْرُ الصّامِتيِّ	non-consonantal
غَيْرُ الفونيميِّ	non-phonemic
غَيْرُ المُتَصَرِّفِ	indeclinable
غَيْرُ المَجْهورِ (المَهْموسُ)	unvoiced
غَيْرُ المُدَوَّرِ	unrounded
غَيْرُ المُسْتَقِرِّ	unstable
غَيْرُ المُسْتَمِرِّ	interrupted
غَيْرُ المَشْروطِ	unconditioned
غَيْرُ المَضْمومِ / المُدَوَّرِ	unrounded
غَيْرُ المُقَيِّدَةِ	non-restrictive
غَيْرُ المَنْبورِ	unstressed
غَيْرُ المُنْتِجِ	nonproductive
غَيْرُ المُنْتِجِ (المَهْجورُ)	unproductive
غَيْرُ المُنْصَرِفِ	indeclinable
غَيْرُ النَّحْويِّ	ungrammatical
غَيْرُ الوَظيفيِّ	etic



ف

الفاصِلُ بَيْنَ الصّائتَيْنِ hiatus

الفاصِلُ الدّاخِليُّ (بَيْنَ صائتَيْنِ) internal hiatus

الفاصِلَةُ interlude

فاصِلَةُ الصَّليبِ المُزْدَوجِ (عَلامَةُ انْخِفاضِ دَرَجَةِ الصَّوْتِ)
double-cross juncture

فاصِلَةُ العَمودِ المُزْدَوجِ (عَلامَةُ ارْتِفاعِ دَرَجَةِ الصَّوْتِ)
double-bar juncture

فاصِلَةُ العَمودِ المُنْفَرِدِ
single-bar junction

الفاعِلُ actor

الفاعِلُ ـ الفِعْلُ ـ المَفْعولُ بِهِ
actor — action — goal

فُتْحَةُ المِزْمارِ glottis

فَتْرَةُ التَّذَبْذُبِ period

الفَجْوَةُ gap

الفَجْوَةُ البِنْيَوِيَّةُ structural gap

الفَرَضِيَّةُ الوورْفِيَّةُ (النِّسْبِيَّةُ)
Whorfian hypothesis

الفَصائِلُ الإِلْزامِيَّةُ
obligatory categories

الفَصائِلُ النَّحْوِيَّةُ
grammatical categories

الفَصيلَةُ category

الفَصيلَةُ اللُّغَوِيَّةُ stock

الفَصيلَةُ المُعْجَمِيَّةُ lexical category

الفَصيلَةُ النَّحْوِيَّةُ التَّعْميمِيَّةُ
generic grammatical category

الفَصيلَةُ النَّحْوِيَّةُ الخاصَّةُ
specific grammatical category

الفَصيلَةُ النَّظْمِيَّةُ
syntactic category

الفَضْلَةُ/ الحَشْوُ redundancy

الفِطْرِيُّ innate

الفِعْلُ verb

الفِعْلُ الآلِيُّ (الذي يُري اسْتِخْدامَ الآلَةِ) instrumentative verb

الفِعْلُ الاِسْتِمْرارِيُّ imperfective

الفِعْلُ التَّعْبيرَةُ phrasal verb

الفِعْلُ الرّابِطُ (في بَعْضِ اللُّغاتِ)	catenative verb
الفِعْلُ الرّابِطُ (مِثْلُ فِعْلِ الكَيْنونَةِ)	copula
الفِعْلُ الرّابِطُ	linking verb
الفِعْلُ الرَّئيسِيُّ	main verb
الفِعْلُ الرَّئيسِيُّ	principal verb
فِعْلُ الرَّغْبَةِ	desiderative verb
الفِعْلُ غَيْرُ الاِسْتِمْرارِيِّ	status verb
الفِعْلُ غَيْرُ الكامِلِ	incomplete verb
الفِعْلُ غَيْرُ المَصْدَرِيِّ (في بَعْضِ اللُّغاتِ)	finite verb
الفِعْلُ القِياسِيُّ	regular verb
الفِعْلُ اللاّزِمُ	intransitive verb
الفِعْلُ اللاّشَخْصِيُّ	impersonal verb
الفِعْلُ المُتَعَدِّي	transitive verb
الفِعْلُ المُتَعَدِّي لِمَفْعولَيْنِ	factitive verb
الفِعْلُ المُرَكَّبُ	merged verb
الفِعْلُ المُساعِدُ	accessory verb
الفِعْلُ المُساعِدُ	helper verb
الفِعْلُ المُساعِدُ	modal auxiliary verb
فِعْلُ المُشارَكَةِ	reciprocal verb
الفِعْلُ المَصْدَرُ (في بَعْضِ اللُّغاتِ)	infinite verb
فِعْلُ المُطاوَعَةِ	reflexive verb
الفِعْلُ المُنْتَظِمُ (القِياسِيُّ)	weak verb
الفِعْلُ المُنْتَهي بِـ ing في الإِنْجليزِيَّةِ	present participle
الفِعْلِيُّ	verbal
فِقْدانُ التَّصْريفِ	loss of inflection
فِقْهُ اللُّغَةِ	philology
الفَكُّ	jaw
فَكُّ الرُّموزِ	decoding
فِكْرَةُ الاِنْتِشارِ	diffusion concept
فَنُّ الخَطِّ	calligraphy
الفونوگْرام (الرَّمْزُ الدّالُّ عَلى كَلِمَةٍ أَو مَقْطَعٍ أَوْ صَوْتٍ)	phonogram
الفونولوجِيُّ (عالِمُ الصَّوْتِيّاتِ)	phonologist
الفونولوجْيا (دِراسَةُ النِّظامِ الصَّوْتِيِّ)	phonology
الفونولوجْيا التّاريخِيَّةُ	historical phonology
الفونولوجْيا القَطْعِيَّةُ	segmental phonology
الفونولوجْيا النَّظْمِيَّةُ	syntactic phonology

الفونومِتْرِيَّةُ phonometrics
(الدِّراسَةُ الصَّوْتِيَّةُ الإِحْصائِيَّةُ)

الفونيسْتيمُ
(العُنْقودُ الفونيمِيُّ ذو الدِّلالَةِ)
phonesthemе

الفونيمُ (وَحْدَةٌ صَوْتِيَّةٌ مُمَيِّزَةٌ) phoneme

الفونيمُ الأَساسِيُّ archiphoneme

الفونيمُ الأُفُقِيُّ linear phoneme

الفونيمُ التَّخالُفِيُّ (المُؤَدِّي إلى التَّخالُفِ)
dissimilatory phoneme

الفونيمُ التَّرْكيبِيُّ linear phoneme

الفونيمُ التَّطْريزِيُّ/ فَوْقَ القَطْعِيِّ
suprasegmental phoneme

الفونيمُ الثّانَوِيُّ secondary phoneme

الفونيمُ الحادُّ acute phoneme

الفونيمُ الخَفيضُ grave phoneme

الفونيمُ الرَّئيسِيُّ primary phoneme

الفونيمُ فَوْقَ القَطْعِيِّ
plurisegmental phoneme

الفونيمُ فَوْقَ القَطْعِيُّ
suprasegmental phoneme

الفونيمُ المُتَبَقّي residual phoneme

الفونيمُ المُتَضامُّ compact phoneme

الفونيمُ المُرَكَّبُ compound phoneme

الفونيمُ المُزْدَوِجُ (القيمَةِ) diphoneme

الفونيمُ المُماثِلُ (أَيِ المُسَبِّبُ لِلتَّماثُلِ)
assimilatory phoneme

الفونيمُ المُنْتَشِرُ diffuse phoneme

الفونيماتُ القَطْعِيَّةُ
segmental phonemes

الفونيماتُ المُتَجانِسَةُ المَخْرَجِ
homorganic phonemes

الفونيماتُ النَّبْرِيَّةُ stress phonemes

الفونيمِيُّ phonematic

الفونيمِيُّ (ذو قيمَةٍ مُمَيِّزَةٍ) phonemic



ق

القائمَةُ المُغْلَقَةُ	closed list
قائمَةُ المُفْرَداتِ الأساسِيَّةِ (في العَمَلِ المَيْدانيِّ اللُّغَويِّ)	word list
القاعِدَةُ الإلْزامِيَّةُ	obligatory rule
القاعِدَةُ التَّحْويلِيَّةُ	transformational rule
القاعِدَةُ التَّفْسيرِيَّةُ (في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ)	rewrite rule
قاعِدَةُ التَّوْسيعِ	expansion rule
قاعِدَةُ في البِنْيَةِ النَّظْمِيَّةِ	phrase structure rule
القاعِدَةُ النَّحْوِيَّةُ	rule of grammar
القافِيَةُ	rhyme
القاموسُ/ المُعْجَمُ	dictionary
قانونُ التَّحْنيكِ (في تاريخِ اللُّغاتِ)	palatal law
قانونُ التَّوْزيعِ	law of distribution
القانونُ الصَّوْتِيُّ	phonetic law
القانونُ الصَّوْتِيُّ	sound law
قانونُ فِرْنَرْ (الخاصُّ بِتَطَوُّرِ بَعْضِ أَصْواتِ اللُّغاتِ الهِنْدو-أوروبِّيَّة)	Verner's law
قانونُ گْراسْمانْ	Grassmann's law
قانونُ گْرِمْ	Grimm's law
القُدْرَةُ/ الكِفايَةُ (اللُّغَوِيَّة)	competence
القَصَبَةُ الهَوائِيَّةُ	trachea
القَصَبَةُ الهَوائِيَّةُ	windpipe
القَصْرُ / التَّقْصيرُ	shortening
القَصْرُ التَّعْويضِيُّ (في الصَّوائِتِ)	compensatory shortening
القَصِيُّ	dorsal
القَصِيُّ اللِّثَوِيُّ	dorso-alveolar
قَطْعُ الكَلامِ (التَّوَقُّفُ في وَسَطِ الجُمْلَةِ)	aposiopesis
القَطْعِيُّ	segmental
القَفْزُ في المُسْتَوى (في المَدْرَسَةِ التَّكْمِيمِيَّة)	level skipping
القَلْبُ	inversion
القَلْبُ المَكانِيُّ	metathesis

قِمَّةُ (الوُضوحِ السَّمْعِيِّ)
crest (of sonority)

القِمَّةُ المُعَقَّدَةُ complex peak

القِمَّةُ المَقْطَعِيَّةُ syllabic peak

قِمَّةُ الوضُوحِ السَّمْعِيِّ
peak (of sonority)

القَواعِدُ الأَساسِيَّةُ base rules

قَواعِدُ الإسْقاطِ (العَرْضِ) projection rules

قَواعِدُ النَّحْوِ المَدْرَسِيَّةُ
school grammar

قُوَّةُ الصَّوْتِ volume

القَوْلُ المَأْثورُ aphoristic phrase (aphorism)

القِياسُ analogy

القِياسُ الأَساسِيُّ primary analogy

القِياسُ الأَلوفونِيُّ allophonic analogy

القِياسُ النِّسْبِيُّ
proportional analogy

القِيمَةُ value

القِيمَةُ الدَّلالِيَّةُ semantic value

ك

الكاتاكانا katakana
(نظامُ الكِتابةِ المَقْطَعِيَّةِ اليابانِيَّةِ خاصَّةً لِكتابَةِ الكَلِماتِ الأَجْنَبِيَّةِ)

الكانا kana
(نِظامُ الكِتابَةِ المَقْطَعِيَّةِ اليابانِيَّةِ)

الكايْني (تَمْثيلُ الكايْنيمِ) kine

الكايْنيمُ kineme
(وَحْدَةُ الإشارَةِ الجَسَدِيَّةِ)

الكِتابَةُ script

الكِتابَةُ writing

الكِتابَةُ الانْتِقالِيَّةُ/ الكِتابَةُ بَيْنَ بَيْنَ
transitional writing

الكِتابَةُ الانْطِباعِيَّةُ
impressionistic transcription

الكِتابَةُ باسْتِخْدامِ الرُّموزِ notation

الكِتابَةُ بِالحُروفِ اللاّتينِيَّةِ
Romanization

الكِتابَةُ بَيْنَ بَيْنَ
transitional writing

الكِتابَةُ التَّصْويرِيَّةُ semasiography

الكِتابَةُ الخَطِّيَّةُ linear writing
(غَيْرُ التَّصْويرِيَّةِ)

الكِتابَةُ الرُّونِيَّةُ runic writing

الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ phonetic notation

الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ phonetic script

الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ
phonetic transcription

الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ transcription

الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ الضَّيِّقَةُ
narrow transcription

الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ العَريضَةُ (الفونيمِيَّةُ)
broad transcription

الكِتابَةُ الفونيمِيَّةُ
phonemic transcription

الكِتابَةُ الفونيمِيَّةُ الإثْنولوجِيَّةُ
ethnophonemic transcription

الكِتابَةُ المَقْطَعِيَّةُ syllabic writing

الكِتابَةُ المَقْطَعِيَّةُ syllable writing

الكِتابَةُ المَقْطَعِيَّةُ syllabography

الكِتابَةُ المَقْطَعِيَّةُ الكَلِمِيَّةُ
logosyllabic writing

الكِتابَةُ (الصَّوْتِيَّةُ) المُنَظَّمَةُ
systematic transcription

الكتابَةُ اليَدَوِيَّةُ المُتَّصِلَةُ cursive

الگرافيمُ grapheme

(أَصْغَرُ وَحْدَةٍ كِتابِيَّةٍ)

الگرافيمَةُ graphema

(الصُّورَةُ الذِّهْنِيَّةُ لِكِتابَةِ الحَرْفِ)

الكْرونُ chrone

(وَحْدَةٌ لِقِياسِ طولِ الصَّوْتِ)

الكْرونيمُ (ظاهِرَةُ الطُّولِ المُمَيِّزَةُ في الصَّوائِتِ عادَةً) chroneme

الكِفايَةُ (اللُّغَوِيَّةُ) competence

الكَلامُ (عِنْدَ دي سوسيرْ) parole

الكَلامُ speech

الكَلامُ الدّاخِلِيُّ internal speech

الكَلامُ عَلى غَيْرِ الحاضِرِ

displaced speech

الكَلامُ عَلى غَيْرِ الحاضِرِ

referred speech

الكَلامُ غَيْرُ المُباشِرِ (المَنْقولُ)

indirect speech

الكَلامُ غَيْرُ المُباشِرِ (المَنْقولُ)

reported speech

الكَلامُ المُباشِرُ immediate speech

الكَلامُ المُحَرَّمُ taboo

(كَلِماتٌ أَوْ عِباراتٌ مُحَرَّمَةٌ أَوْ مُحْرِجَةٌ)

الكَلامُ المَرْئِيُّ visible speech

الكَلامُ المَلْحونُ cacology

كَلِماتُ الرَّبْطِ المُتَناظِرَةُ

correlative words

كَلِماتُ الصِّنْفِ المُغْلَقِ

closed class words

الكَلِماتُ العالَمِيَّةُ

international words

الكَلِماتُ المُعْجَمِيَّةُ open-class words

الكَلِمَةُ word

كَلِمَةُ الإِحالَةِ anaphoric word

الكَلِمَةُ الأَدَبِيَّةُ learned word

الكَلِمَةُ الاِسْتِفْهامِيَّةُ

interrogative word

الكَلِمَةُ الأَصْلُ

primary (or prime) word

الكَلِمَةُ الأَصْلِيَّةُ native word

الكَلِمَةُ البَديلُ substitute

الكَلِمَةُ البَسيطَةُ simplex word

الكَلِمَةُ البِنْيَوِيَّةُ (الوَظيفِيَّةُ)

structural (structure) word

الكَلِمَةُ البُؤْرِيَّةُ focal word

الكَلِمَةُ التّابِعَةُ (في النَّبْرِ) proclitic

الكَلِمَةُ التّامَّةُ full word

الكَلِمَةُ الثَّابِتَةُ (فِي الصِّيغَةِ) invariable word
الكَلِمَةُ الجُمْلَةُ holophrase
الكَلِمَةُ الجُمْلَةُ sentence word
الكَلِمَةُ الجُمْلِيَّةُ holophrastic
الكَلِمَةُ الدَّخِيلَةُ alien word
الكَلِمَةُ الدَّخِيلَةُ domesticated word
الكَلِمَةُ الدَّخِيلَةُ (المُؤَقْلَمَةُ) naturalized word
الكَلِمَةُ الرَّابِطَةُ link word
كَلِمَةُ / أَدَاةُ السُّؤالِ question word
الكَلِمَةُ الصِّنْفِيَّةُ (تَنْتَمي إلى صِنْفٍ مُعَيَّنٍ مِنَ الكَلِماتِ) class word
الكَلِمَةُ غَيْرُ المَحْظورَةِ noa word
الكَلِمَةُ المُبْتَكَرَةُ (لِمُناسَبَةٍ أو اسْتِعْمالٍ مُعَيَّنٍ) nonce word
الكَلِمَةُ المُتَغَيِّرَةُ variable word
كَلِمَةٌ مُحاكِيَةٌ (لِصَوْتِ الطَّبيعَةِ) mimetic word
الكَلِمَةُ المُحاكِيَةُ لِلمَعْنى imitative word
الكَلِمَةُ المُحَرَّفَةُ phantom word
الكَلِمَةُ المُخْتَزَلَةُ clipped word
الكَلِمَةُ المُخْتَزَلَةُ stump word

الكَلِمَةُ المُخْتَلَقَةُ nonce word
الكَلِمَةُ المُرَكَّبَةُ secondary word
الكَلِمَةُ المُرَكَّبَةُ (نَوْعٌ مِنَ النَّحْتِ) telescoped word
الكَلِمَةُ المَرْكَزِيَّةُ head word
الكَلِمَةُ المُسْتَقِلَّةُ autonomous word
الكَلِمَةُ المُشْتَقَّةُ الثَّانَوِيَّةُ derived secondary word
الكَلِمَةُ المُشْتَقَّةُ الرَّئِيسَةُ derived primary word
الكَلِمَةُ المُعَبِّرَةُ notional word
الكَلِمَةُ المُعْجَمِيَّةُ contentive
الكَلِمَةُ المُعْجَمِيَّةُ content word
الكَلِمَةُ المُعْجَمِيَّةُ vocabulary word
الكَلِمَةُ المُعَقَّدَةُ complex word
الكَلِمَةُ المِفْتاحُ key-word
الكَلِمَةُ المُقْتَرَضَةُ borrowed word
الكَلِمَةُ المُقْتَرَضَةُ loan word
الكَلِمَةُ المُقْتَرَضَةُ بِالتَّرْجَمَةِ translation loan word
الكَلِمَةُ المُقَفَّاةُ rhyme word
الكَلِمَةُ المُلْحَقَةُ (لِتَوْضيحِ المَعْنى) adjunct (word)
الكَلِمَةُ المَنْحوتَةُ portmanteau word

الكَلِمَةُ المُوَضِّحَةُ gloss

الكَلِمَةُ المُوَطَّنَةُ/ الدَّخيلَةُ domesticated word

الكَلِمَةُ الهَجينُ mongrel word

الكَلِمَةُ الوَظيفِيَّةُ empty word

الكَلِمَةُ الوَظيفِيَّةُ functional word

الكَلِمَةُ الوَظيفِيَّةُ function word

الكَلِمَةُ الوَظيفِيَّةُ structure word

الگلوسِماتِيَّةُ glossematics
(التَّحْليلُ شِبْهُ الرِّياضِيِّ لِلُّغَةِ)

گلوسوليلْيا glossolalia
(لغَةٌ سِرِّيَّةٌ خاصَّةٌ)

الگلوسيمُ glosseme
(أَصْغَرُ وَحْدَةٍ ذاتِ مَعْنًى)

الگلوسيمُ (النُّوئيمُ) noeme

الكَمُّ quantity

الكِنايَةُ antonomasia

الكِنايَةُ metonymy

الكوينَةُ (اللَّهْجَةُ المُشْتَرَكَةُ) koine

الكَيْفُ (لِلصّائِتِ خاصَّةً) quality

الكيموگْراف kymograph
(مِرْسامُ الذَّبْذَباتِ الصَّوْتِيَّةِ)

الكينيسِيَّةُ kinesics
(نِظامُ ودِراسَةُ لُغَةِ الإِشارَةِ)

الكينيمِيَّةُ kinemics
(نِظامُ ودِراسَةُ لُغَةِ الإِشاراتِ)

ل

اللاّأصْلِيُّ athematic

(لاصِقَةٌ لا تَكونُ أصْلاً)

اللاّتينيّةُ العامِّيَّةُ vulgar Latin

اللاّحِقَةُ suffix

لاحِقَةُ الإرْتِقاءِ (لِلمَعْنى)

meliorative suffix

اللاّحِقَةُ الإشْتِقاقِيَّةُ

derivational suffix

اللاّحِقَةُ التَّطْريزِيَّةُ superfix

اللاّحِقَةُ القابِلَةُ لِلفَصْلِ

separable suffix

اللاّصائِتِيُّ non-vocalic

اللاّصِقَةُ formative

اللاّصِقَةُ الإشْتِقاقِيَّةُ derivation affix

اللاّصِقَةُ التَّصْريفِيَّةُ inflectional affix

اللاّصِقَةُ التَّطْريزِيَّةُ superfix

اللاّصِقَةُ المُنْتِجَةُ

productive prefix (or suffix)

اللاّصِقَةُ النّافِيَةُ privative

اللاّعُضْوِيُّ inorganic

اللاّمُ المُرَقَّقَةُ clear lateral

اللاّمُ المُفَخَّمَةُ dark lateral

اللاّمْبْداسِيَّةُ lambdacism

(اسْتِخْدامُ اللاّمِ بَدَلاً مِنْ صَوْتٍ آخَرَ - الرّاءِ عادَةً)

اللاّمَقْطَعِيُّ (فونيمٌ) asyllabic

اللاّمَقْطَعِيُّ non-syllabic

اللاّمَنْبورُ (بِنَبْرٍ رئيسِيٍّ) atonic

اللِّثَةُ teeth ridge

اللُّثْغَةُ lisping

اللِّثَوِيُّ alveolar

اللِّثَوِيُّ (الصَّوْتُ) gingival

اللِّثَوِيُّ الأسْنانِيُّ alveo-dental

اللِّثَوِيُّ الخَلْفِيُّ post-alveolar

اللَّحْنُ (الموسيقِيُّ) melody

اللَّحْنُ solecism

(الخُروجُ عَنِ العُرْفِ اللُّغَوِيِّ)

اللِّسانُ (عُضْوُ النُّطْقِ) tongue

لِسانُ المِزْمارِ epiglottis

اللِّسانِيُّ lingual

اللُّغاتُ الكِنتيَّةُ centum languages
(التي لَمْ تَتَحوَّلْ فيها الكافُ إلى سينٍ مِثْلُ اللُّغاتِ الجِرْمانيَّةِ)

اللُّغاتُ اللاتينيَّةُ Romance languages

اللُّغاتُ المُتعايِشَةُ
languages in contact

اللُّغَةُ language

اللُّغَةُ (عِنْدَ دي سوسيرْ) langue

اللُّغَةُ tongue

لُغَةُ الاتِّصالِ contact vernacular

لُغَةُ الاتِّصالِ makeshift language
(عِنْدَ يَسْبِرْسِنْ)

لُغَةُ الاتِّصالِ الدَّوْليِّ interlanguage
(بِما فيها اللُّغاتُ الاصْطِناعِيَّةُ)

لُغَةُ الاتِّصالِ الهَجينَةُ pidgin

اللُّغَةُ الأدبيَّةُ literary language

اللُّغَةُ الأساسيَّةُ basic language

لُغَةُ الإشارَةِ (بِأَعْضاءِ الجِسْمِ) gesture

لُغَةُ الإشارَةِ sign language

اللُّغَةُ الإشارِيَّةُ gestural language

اللُّغَةُ الاصْطِناعِيَّةُ
(المَبْنِيَّةُ على لُغاتٍ طَبيعِيَّةٍ)
a posteriori language

اللُّغَةُ الاصْطِناعِيَّةُ a priori language
(غَيْرُ المَبْنِيَّةِ على لُغاتٍ طَبيعِيَّةٍ)

اللُّغَةُ الاصْطِناعِيَّةُ artificial language

اللُّغَةُ الأَصْلُ parent language

اللُّغَةُ الأَصْلُ source language

اللُّغَةُ الإقْليمِيَّةُ area language

اللُّغَةُ الإقْليمِيَّةُ regional language

اللُّغَةُ الالْتِصاقِيَّةُ affixing language

اللُّغَةُ الالْتِصاقِيَّةُ
agglomerating language

اللُّغَةُ الالْتِصاقِيَّةُ agglutinative
(agglutinating) language

لُغَةُ الأُمِّ primary language

لُغَةُ الإنْتِرْلِنْكوا Interlingua
(الاصْطِناعِيَّةُ)

لُغَةُ الانْصِهارِ fusional language
(مِثْلُ العَرَبِيَّةِ)

اللُّغَةُ الأُولى native language

اللُّغَةُ البَديلَةُ (غَيْرُ الوَطَنِيَّةِ)
substitute language

لُغَةُ التِّجارَةِ trade language
(في المُعامَلاتِ التِّجارِيَّةِ)

اللُّغَةُ التَّحْليلِيَّةُ
analytical (analytic) language

لُغَةُ التَّرْكيبِ التَّجاوُرِيِّ
juxtaposing language

لُغَة

اللُّغَةُ التَّرْكِيبِيَّةُ
incapsulating language

اللُّغَةُ التَّرْكِيبِيَّةُ
incorporating language

اللُّغَةُ التَّرْكِيبِيَّةُ
polysynthetic language

اللُّغَةُ التَّرْكِيبِيَّةُ — synthetic language

لُغَةُ التَّصْرِيفِ الجِذْرِيِّ (مِثْلُ العَرَبِيَّةِ)
fusional language

اللُّغَةُ التَّصْرِيفِيَّةُ — flectional language

اللُّغَةُ التَّصْرِيفِيَّةُ
inflectional language

اللُّغَةُ التَّصْرِيفِيَّةُ الدَّمْجِيَّةُ
amalgamating language

اللُّغَةُ التَّصْنِيفِيَّةُ
classificatory language

اللُّغَةُ التَّنْغِيمِيَّةُ — intonation language

لُغَةُ التَّوْقِيتِ المَقْطَعِيِّ
syllable-timed language

لُغَةُ التَّوْقِيتِ النَّبْرِيِّ
stress-timed language

اللُّغَةُ الثَّالِثَةُ — tertiary language

اللُّغَةُ الثَّانَوِيَّةُ (المَكْتُوبَةُ) — secondary language

اللُّغَةُ الثَّانِيَةُ — second language

لُغَةُ الثَّقافَةِ — cultural language

لُغَةُ الثَّقافَةِ — secondary language

اللُّغَةُ الجَذْرِيَّةُ (غَيْرُ المُتَصَرِّفَةِ) — radical language

اللُّغَةُ الحِثِّيَّةُ — Hittite

اللُّغَةُ الخاصَّةُ (بِأَهْلِ حِرْفَةٍ أَوْ طَبَقَةٍ أَوْ بِيئَةٍ) — cant

اللُّغَةُ الخاصَّةُ — jargon

اللُّغَةُ الخاصَّةُ — restricted language

اللُّغَةُ الخاصَّةُ — special language

اللُّغَةُ الدَّارِجَةُ — vernacular

لُغَةُ الدَّوْلَةِ التَّابِعَةِ — satellite language

اللُّغَةُ الدِّينِيَّةُ — liturgical language

اللُّغَةُ (أَوِ اللَّهْجَةُ) ذاتُ المَكانَةِ
prestige language (or dialect)

اللُّغَةُ ذاتُ النَّبْرِ النِّهائِيِّ
oxytonic language

اللُّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ — official language

اللُّغَةُ الطَّبَقِيَّةُ — class language

اللُّغَةُ الطَّبَقِيَّةُ (عِنْدَ ليمانْ) — subset

اللُّغَةُ الطَّبِيعِيَّةُ — natural language

اللُّغَةُ العازِلَةُ — isolating language

اللُّغَةُ العالَمِيَّةُ / العُمومِيَّةُ
universal language

اللُّغَةُ العَزْلِيَّةُ	amorphous language
اللُّغَةُ الغازِيَةُ	superimposed language
اللُّغَةُ غَيْرُ المُتَصَرِّفَةِ	root isolating language
اللُّغَةُ القَرِيبَةُ	related language
اللُّغَةُ القَوْمِيَّةُ	national language
اللُّغَةُ الكَلاسِيَّةُ/ اللُّغَةُ الكلاسيكِيَّةُ	classical language
لُغَةُ اللَّواحِقِ	suffixing language
اللُّغَةُ المُتَصَرِّفَةُ	inflected language
اللُّغَةُ المُتَصَرِّفَةُ الجُذورِ	root inflected language
اللُّغَةُ المَحْكِيَّةُ	spoken language
لُغَةٌ مُخْتَلِطَةُ العَناصِرِ	mixed language
اللُّغَةُ المَدْروسَةُ	object language
اللُّغَةُ المُرَكَّبَةُ (المَصْنوعَةُ)	constructed language
اللُّغَةُ المُساعِدَةُ	auxiliary language
اللُّغَةُ المُشْتَرَكَةُ	lingua franca
اللُّغَةُ المُعَدَّلَةُ	modified language
اللُّغَةُ المَفْروضَةُ / الغازِيَةُ	superimposed language
اللُّغَةُ المُقَيَّدَةُ	restricted code
اللُّغَةُ المُقَيَّدَةُ	restricted language
اللُّغَةُ المَكْتوبَةُ	written language
لُغَةُ المُهاجِرين (أَوْ لَهْجَتُهُمْ)	immigrant language (or dialect)
لُغَةُ المَوْقِفِ	situational dialect
اللُّغَةُ المُوَلَّدَةُ	creole
اللُّغَةُ النَّغَمِيَّةُ	polytonic language
اللُّغَةُ النَّغَمِيَّةُ	tone language
اللُّغَةُ النَّموذَجِيَّةُ ـ	standard language
اللُّغَةُ النَّموذَجِيَّةُ المُشْتَرَكَةُ	compromise language
اللُّغَةُ الهامِشِيَّةُ	peripheral language
اللُّغَةُ الهَجينُ	hybrid language
اللُّغَةُ الهَدَفُ	target language
لُغَةُ الهوتِنْتوتِ (في جَنوبِ أَفْريقيا)	Hottentot
لُغَةُ الوَحْدَةِ	union language
اللُّغَةُ الوَطَنِيَّةُ	indigenous language
اللَّغْوُ (التِّكْرارُ اللَّفْظِيُّ لِمَعْنىً واحِدٍ)	tautology
اللَّفْظَةُ	vocable
اللَّفْظَةُ الجَديدَةُ	neologism
اللُّكْنَةُ	accent
اللَّهاةُ	uvula
اللَّهْجَةُ	dialect

اللَّهْجَةُ الاجْتِماعِيَّةُ social dialect
اللَّهْجَةُ الإقْليمِيَّةُ regional dialect
اللَّهْجَةُ الإقْليمِيَّةُ territorial dialect
اللَّهْجَةُ الخاصَّةُ argot
(بِطَبَقَةٍ اجْتِماعِيَّةٍ أَوْ مِهْنَةٍ مُعَيَّنَةٍ)
اللَّهْجَةُ الخاصَّةُ register
اللَّهْجَةُ الزَّمَنِيَّةُ temporal dialect
(في مَرْحَلَةٍ مُعَيَّنَةٍ مِنْ تَطَوُّرِها التّارِيخِيِّ)

اللَّهْجَةُ العامِيَّةُ الخاصَّةُ slang
لَهْجَةُ الفَرْدِ idiolect
اللَّهْجَةُ اللاَّتينِيَّةُ الدّارِجَةُ low Latin
اللَّهْجَةُ المَحَلِّيَّةُ patois
اللَّهْجَةُ النَّموذَجِيَّةُ standard dialect
اللَّهَوِيُّ (الصَّوْتُ) uvular

لوگوگرامٌ/ لوگوگرافٌ
(الرَّمْزُ بَديلُ الكَلِمَةِ أَوِ الكَلِماتِ)
logogram (logograph)



م

المائعُ (الصَّوْتُ) liquid

ما بَعْدَ النَّبْرِ الرَّئيسِيِّ post-tonic

ما بَيْنَ الصَّوامِتِ interconsonantal

مُؤَخَّرَةُ اللِّسانِ dorsum

المادَّةُ الصَّوْتِيَّةُ phonic substance

المُؤَشِّرُ الدَّلاليُّ semantic indicator

الماضي (في بَعْضِ اللُّغاتِ) aorist

الماضي past

الماضي التّامُّ past perfect

الماضي التّامُّ pluperfect tense

ما فَوْقَ الأَسْنانِيُّ supradental

ما قَبْلَ الفِعْلِ preverb

المُؤَنَّثُ feminine

المُؤَنَّفُ nasalized

ما وَراءَ اللُّغَةِ metalanguage

المُبالَغَةُ hyperbole

المُبالَغَةُ في التَّصْويبِ over-correction

المُبالَغَةُ في التَّمييزِ over-differentiation

مَبْدَأُ الثُّنائِيَّةِ binary principle

المَبْدأُ الفونيمِيُّ phonemic principle

المُبْدَلُ مِنْهُ principal

مُتَّحِدُ المَخْرَجِ (مَعَ غَيْرِهِ) homotopical

مُتَحَرِّرٌ مِنَ السِّياقِ context free

المُتَحَوِّلَةُ (في الدَّلالَةِ) shifter

المُتَذَبْذِبُ (الصَّوْتُ) vibrant

المُتَرْجِمُ الشَّفَوِيُّ interpreter

مُتَساوي المَقاطِعِ parisyllabic

المُتَعَدِّدُ الأَجْزاءِ multipartite

مُتَعَدِّدُ الأَنْظِمَةِ polysystemic

مُتَعَدِّدُ التَّسْمِيَةِ heteronymous

المُتَعَدِّدُ اللُّغاتِ multilingual

المُتَعَدِّدُ اللُّغاتِ (الشَّخْصُ) polyglot

مُتَعَدِّدُ المَقاطِعِ multisyllable

مُتَعَدِّدُ المَقاطِعِ polysyllabic

المُتَغَيِّرُ النُّطْقِيُّ articulatory parameter

المُتَغَيِّرُ النُّطْقِيُّ articulatory variable

المُتَكَلِّمُ first person

المُتَنَوِّعُ / المُغايِرُ غَيْرُ التَّقابُلِيِّ non-contrasting variant

المُتنوِّعُ السِّياقيُّ — contextual variant

المُتنوِّعُ الصَّوْتيُّ — phonetic variant

المُتنوِّعُ المَشْروطُ — combinatory variant

المُتنوِّعاتُ / التَّنوُّعاتُ — variants

المُتنوِّعاتُ الاِخْتِياريَّةُ — optional variants

المُتنوِّعاتُ الحُرَّةُ — free variants

المُثلَّثُ الدَّلاليُّ — semantic triangle

المُثنَّى — dual

المَثنيُّ (اللِّسانُ) — domal

المُثيرُ — stimulus

المَجازُ / الاِسْتِعارَةُ — metaphor

المَجازيُّ — figurative

مَجالُ الأَمانِ — margin of security

المَجالُ الدَّلاليُّ الصَّرْفيُّ — morpho-semantic field

المُجْتَمعُ الكَلاميُّ — speech community

مَجْرى الهَواءِ الرِّئويُّ — pulmonic air-stream

المُجرَّدُ — abstract

مَجموعُ المُفْرَداتِ (الثَّرْوَةُ اللَّفْظِيَّةُ) — vocabulary

المَجْموعَةُ — series

مَجْموعَةُ الأَسْماءِ / المُصْطَلَحاتُ — nomenclature

مَجْموعَةُ «ساتِمْ» اللُّغَوِيَّةُ — Satem languages

مَجْموعَةُ المُفْرَداتِ / المُعْجَمُ — lexicon

المَجْموعَةُ النَّظْمِيَّةُ — syntactic group

المَجْموعَةُ النَّفَسِيَّةُ — breath group

المِجْهَرُ الحَنْجَرِيُّ — laryngoscope

المَجْهورُ — vocalized

المَجْهورُ (الصَّوْتُ) — voiced

المُحاكاةُ — imitation

المُحالُ عَلَيْهِ — antecedent

المُحايِدُ (مِنَ الجِنْسِ النَّحْوِيِّ) — epicene

المُحايِدُ (في التَّذْكيرِ والتَّأْنيثِ) — neuter

المُحْتَوى / المَعْنى — content

المُحْتَوى الأَساسِيُّ (المَعْنى) — material content

المُحْتَوى النَّمَطِيُّ (أَي الصَّرْفِيُّ) — modal content

المُحَدِّدُ — determinant

المُحَدِّدُ — determinative

المُحَدِّدُ — determiner

المُحَدِّدُ التَّنْكيرِيُّ — indefinite determiner

مُحَدِّدُ الكَلِمَةِ الثّانَوِيَّةِ subjunct

المُحَدِّدُ الكَمِّيُّ quantifier

المُحَدِّدُ لِلتَّعْرِيفِ

definite determiner

المُحَرَّمَةُ taboo

(كَلِماتٌ أَوْ عِباراتٌ مُحَرَّمَةٌ أَوْ مُحْرِجَةٌ)

المَحَلِّيَّةُ localism

المِحْوَرُ axis

المُحيطُ الثَّقافِيُّ culture circle

المُخاطَبُ second person

المُخالَفَةُ/ التَّخالُفُ dissimilation

المُخالَفَةُ التّامَّةُ total dissimilation

المُخالَفَةُ التَّجاوُرِيَّةُ

juxtapositional dissimilation

المُخالَفَةُ التَّقَدُّمِيَّةُ

progressive dissimilation

المُخالَفَةُ الرَّجْعِيَّةُ

regressive dissimilation

المُخالَفَةُ غَيْرُ المُتَجاوِرَةِ

incontiguous dissimilation

المُخالَفَةُ المُتَباعِدَةُ

distant dissimilation

المُخالَفَةُ المُتَلاصِقَةُ

contiguous dissimilation

المُخالَفَةُ المُتَلاصِقَةُ differentiation

المُخالَفَةُ المَقْطَعِيَّةُ

syllabic dissimilation

المُخْبِرُ اللُّغَوِيُّ informant

مُخْتَبَرُ اللُّغَةِ/ مَعْمَلُ اللُّغَةِ

language laboratory

مُخْتَلِفُ المَقاطِعِ imparisyllabic

مَخْرَجُ الصَّوْتِ place of articulation

مَخْرَجُ الصَّوْتِ point of articulation

المَدى range

المَدى الدَّلالِيُّ semantic range

مَدى طَبَقَةِ الصَّوْتِ pitch range

المَدُّ التَّعْويضِيُّ

compensatory lengthening

المُدَّةُ duration

مُدَّةُ الوَقْفَةِ holding period

المَدْخَلُ entry

مَدْرَسَةُ بْراغ (في النَّحْوِ) Prague school

مَدْرَسَةُ الحالاتِ النَّحْوِيَّةِ

case grammar

مَدْرَسَةُ فِيرْث في عِلْمِ اللُّغَةِ

Firthian linguistics

مَدْرَسَةُ اللُّغَوِيِّينَ المُحْدَثِينَ

neolinguists

مَدْرَسَةُ النَّحْوِيِّينَ المُحْدَثِينَ

Junggrammatiker

مَدْرَسَةُ النَّحْوِيِّينَ المُحْدَثِينَ
neogrammarians

المَدْلولُ/ المَعْنى meaning

المَدْلولُ signification

المَدْلولُ signified

المُذَكَّرُ masculine

مَذْهَبُ الاِسْتِعْمالِ usage doctrine

المُرادِفُ synonym

المُرادِفُ التَّقْريبِيُّ near synonym

المُرادِفُ التَّقْريبِيُّ pseudo-synonym

المُرادِفُ النَّحْوِيُّ
grammatical equivalent

المُرَكَّبُ compound

مُرَكَّبُ الأَساسِ base compound

المُرَكَّبُ الإِضافِيُّ
juxtaposed compound

المُرَكَّبُ بِتَصَرُّفِ الأَجْزاءِ
improper compound

المُرَكَّبُ التَّأْكيدِيُّ
intensive compound

المُرَكَّبُ التّامُّ proper compound

المُرَكَّبُ التَّعْبيرَةُ phrasal compound

المُرَكَّبُ التَّكْرارِيُّ
iterative compound

المُرَكَّبُ التَّكْرارِيُّ
repetitive compound

المُرَكَّبُ الثّانَوِيُّ
secondary compound

المُرَكَّبُ الرَّئيسِيُّ primary compound

المُرَكَّبُ شِبْهُ النَّحْوِيِّ
semi-syntactic compound

المُرَكَّبُ المُتَّصِلُ solid compound
(في الكِتابَةِ)

المُرَكَّبُ المُحَدَّدُ
determinative compound

المُرَكَّبُ المَزْجِيُّ synthetic compound
(المُحْتَوي عَلى صيغَةٍ مُقَيَّدَةٍ أَوْ أَكْثَرَ)

المُرَكَّبُ المُنْصَهِرُ fused compound

المُرَكَّبُ النَّظْمِيُّ syntactic compound

المَرْكَزُ centre (center)

مَرْكَزُ الإِشْعاعِ radiating centre

مَرْكَزُ بْروكا centre of Broca
(المِنْطَقَةُ التي تَتَحَكَّمُ في إِنْتاجِ الكَلامِ)

مَرْكَزُ التَّرْكيبِ
head (of a macrosegment)

مَرْكَزُ التَّنْغيمِ
head (of an intonation)

مَرْكَزُ المَكانَةِ prestige centre

المَزْجُ	contamination
المَزْجُ الصَّوْتِيُّ	coalescence
مَزْجُ الكَلِماتِ	word crossing
مُزْدَوِجُ الاتِّجاهِ	bidirectional
مُزْدَوِجُ المَخْرَجِ	coarticulated
المُزْدَوَجُ النَّظْمِيُّ	syntactic doublets
(صورَتانِ لِلمورْفيمِ تُخْتارُ إحْداهُما حَسَبَ مَوْقِعِها في الجُمْلَةِ)	
المَزيجُ الاقْتِراضِيُّ	loan blend
المُساعِدُ	auxiliary
المُسَبَّبُ (الصَّوْتُ)	induced
المُسْتَقْبَلُ	future
المُسْتَقِلُّ	autonomous
المُسْتَوى	level
مُسْتَوَياتُ طَبَقَةِ الصَّوْتِ	pitch levels
مُسْتَوَياتُ اللُّغَةِ	language strata
المَسْرَدُ	glossary
المُسَمّى (مِنِ اسْمِ شَخْصٍ)	eponym
المُسْنَدُ (الخَبَرُ)	predicate
المُسْنَدُ إلَيْهِ	subject
(الفاعِلُ أوِ المُبْتَدَأُ في العَرَبِيَّةِ)	
المُسْنَدُ إلَيْهِ	topic
المُسْنَدُ إليه والمُسْنَدُ	theme and rheme
المُشْتَرَكُ	homograph
(في اللَّفْظِ أوِ الكِتابَةِ)	
مُشْتَرَكُ الجِذْرِ	paronym
المُشْتَرَكُ الصَّوْتِيُّ	homophone
المُشْتَرَكُ الكِتابِيُّ	heteronym
المُشْتَرَكُ الكِتابِيُّ	homogram
المُشْتَرَكُ اللَّفْظِيُّ	homonym
المُشْتَرَكُ اللَّفْظِيُّ الكاذِبُ	false cognate
المُشْتَرَكاتُ اللَّفْظِيَّةُ	cognates
(في لُغاتٍ مُخْتَلِفَةٍ وَتَنْتَمي إلى أَصْلٍ واحِدٍ)	
المُشْتَرَكاتُ اللَّفْظِيَّةُ الخادِعَةُ (مِنَ الكَلِماتِ)	deceptive cognates
المُشْتَقُّ	derivative
المُشْتَقُّ الثّانَوِيُّ	secondary derivative
المُشْتَقُّ الرَّئيسِيُّ	primary derivative
(الكَلِمَةُ مِنْ مورفيمَيْنِ مُقَيَّدَيْنِ)	
المُصاحَبَةُ اللَّفْظِيَّةُ	collocation
المَصْدَرُ	gerund
(بِإضافَةِ لاحِقَةٍ إلى الفِعْلِ)	
المَصْدَرُ	verbal noun
مَصْدَرُ الصَّوْتِ	sound source

المَصْدَرُ المُنْشَطِرُ — split infinitive

المَصْدَرِيُّ (في بَعْضِ اللُّغاتِ) — infinitive

المَصْدَرِيُّ (الفِعْلُ) — non-finite

المُصْطَلَحُ التَّعْميمِيُّ — generic term

المُصَنِّفُ العَدَدِيُّ — numerative classifier

المُضارِعُ (لِلدَّلالَةِ عَلى العادَةِ والتَّكْرارِ) — gnomic

المُضارِعُ — present

المُضارِعُ التّاريخِيُّ (في سَرْدِ الأَحْداثِ) — historical present

المُضارِعُ التّامُّ — present perfect

المُضارِعُ المُسْتَقْبَلُ — present future

المُطابَقَةُ (النَّحْوِيَّةُ) — agreement

المُطابَقَةُ — bonding

المُطابَقَةُ (في النَّحْوِ) — concord

المُطابَقَةُ — congruence

المُطْبَقُ — velarized

المُطْلَقُ (القائِمُ بِذاتِهِ) — absolute

المُعامِلُ الدِّينِيُّ (تَأَثُّرُ لُغَةٍ بِأُخْرى بِعامِلِ الدِّينِ) — liturgical coefficient

مُعامِلُ القِراءَةِ والكِتابَةِ — literacy coefficient

المُعْجَمُ / القاموسُ — dictionary

المُعْجَمُ — lexicon

المُعْجَمُ ثُنائِيُّ اللُّغَةِ — bilingual dictionary

المُعْجَمِيُّ — lexical

المُعَدِّلُ (كَالنَّعْتِ) — qualifier

المُعَدِّلَةُ — modifier

مُعَدِّلَةُ الإِسْمِ — adnominal

المُعَدِّلَةُ المُقَيِّدَةُ — restrictive modifier

مَعْرِفَةُ القِراءَةِ والكِتابَةِ — literacy

المَعْلوماتُ الدَّلالِيَّةُ — semantic information

مَعْمَلُ اللُّغَةِ / مُخْتَبَرُ اللُّغَةِ — language laboratory

المَعْنى / المُحْتَوى — content

المَعْنى — sense

المَعْنى / المَدْلولُ — mcaning

المَعْنى / المَغْزى — significance

المَعْنى البِنْيَوِيُّ (الوَظيفِيُّ) — structural meaning

المَعْنى التَّوَسُّعِيُّ — extensional meaning

المَعْنى الحَقيقِيُّ — denotation

المَعْنى الخارِجِيُّ — extrinsic meaning

المَعْنى الخاصُّ — specialized meaning

المَعْنى الدّاخِلِيُّ — internal meaning

المَعْنى الرَّئيسِيُّ theme

المَعْنى السِّياقِيُّ contextual meaning

المَعْنى السِّياقِيُّ situational meaning (المُرْتَبِطُ بِالمَوْقِفِ)

مَعْنى الصِّنْفِ class meaning

المَعْنى الضَّيِّقُ narrowed meaning (المُخَصَّصُ)

المَعْنى العامُّ referential meaning

المَعْنى المُمَيِّزُ differential meaning (لِلمُشْتَرَكِ اللَّفْظِي)

المَعْنى المَنْقولُ transferred meaning (كَما في الاِسْتِعْمالِ المَجازِيِّ)

المَعْنى المُوَسَّعُ widened meaning

المَعْنى النَّحْوِيُّ grammatical meaning

المَعْنى النَّمَطِيُّ (أي الصَّرْفِيُّ) modal content

المَعْنى الوَظِيفِيُّ functional meaning

المِعْيارُ norm

المِعْيارُ اللُّغَوِيُّ linguistic norm

المِعْيارِيُّ normative

المِعْيارِيُّ prescriptive

المِعْيارِيُّ proscriptive

المِعْيارِيَّةُ prescriptivism

المُغايِرُ الصَّوْتِيُّ / المُتَنَوِّعُ الصَّوْتِيُّ phonetic variant

المُغايِرُ غَيْرُ التَّقابُلِيِّ non-contrasting variant

المُغايِرُ المَوْضِعِيُّ positional variant

المَغْزى/ المَعْنى significance

المُفَخَّمُ (الصَّوْتُ) retracted

المُفَخَّمُ (الصَّوْتُ) emphatic

المُفْرَدُ singular

المُفْرَداتُ الأساسِيَّةُ basic vocabulary

المُفْرَدَةُ/ العُنْصُرُ item

المُفْرَدَةُ lexeme

المُفْرَدَةُ والتَّرْتيبُ (مَنْهَجٌ في التَّحْليلِ اللُّغَوِيِّ) item and arrangement

المُفْرَدَةُ والعَمَلِيَّةُ item-and-process (مَنْهَجٌ في التَّحْليلِ اللُّغَوِيِّ)

المَفْعولُ بِهِ object

المَفْعولُ بِهِ الثّاني الخَبَرُ object complement

المَفْعولُ غَيْرُ المُباشِرِ indirect object

المَفْعولُ المُباشِرُ direct object

المَفْعولُ المَجْرورُ (المُتَعَدّي بِحَرْفِ جَرٍّ) prepositional object

المَفْهومُ (ضِمْناً) — understood

المُقابَلَةُ — antithesis
(في الأُسْلوبِ البَلاغِيِّ)

المُقابَلَةُ — interview
(لِجَمْعِ المَعْلوماتِ اللُّغَوِيَّةِ)

المُقارَنَةُ العُلْيا (الفُضْلى) — upward comparison

مُقارَنَةُ اللُّغاتِ — comparison of languages

مُقْتَضى الحالِ — context of situation

المُقْتَطَعُ الكَلامِيُّ — segment (of speech)

المُقْتَطَعُ (مِنَ الكَلامِ) — speech segment

المُقَدَّمُ — fronted

المَقْصودُ (بِالكَلِمَةِ) — referend (referent)

المُقَطِّعُ — segmentator

المَقْطَعُ — syllable

المَقْطَعُ بَعْدَ النَّبْرِ الرَّئيسِيِّ — post-tonic syllable

المَقْطَعُ الحُرُّ — free syllable

المَقْطَعُ السّابِقُ لِلنَّبْرِ الرَّئيسِيِّ — pretonic syllable

المَقْطَعُ غَيْرُ المَنْبورِ — light syllable

المَقْطَعُ قَبْلَ الأَخيرِ — penult

المَقْطَعُ المُغْلَقُ — blocked syllable

المَقْطَعُ المُغْلَقُ — checked syllable

المَقْطَعُ المُغْلَقُ — closed syllable

المَقْطَعُ المَفْتوحُ — open syllable

المَقْطَعُ المَنْبورُ — tonic syllable

المَقْطَعِيُّ — syllabic

المَقْلوبُ (في المَوْقِعِ) — inverted

مُقَيَّدٌ بِالسِّياقِ — context restricted (or sensitive)

المَكانِيُّ (حالَةٌ إِعْرابِيَّةٌ) — locative

المُكَمِّلَةُ (كَالمَفاعيلِ) — complement

المُكَوِّنُ — constituent

المُكَوِّنُ الفَريدُ — unique constituent

المُكَوِّنُ المُباشِرُ — immediate constituent

المُكَوِّنُ المَوْجِيُّ
(في عِلْمِ الأَصْواتِ الفيزيائِيِّ) — formant

المُكَوِّنُ المَوْجِيُّ لِلتَّنْغيمِ — intonation formant

المُكَوِّناتُ الأَكوسْتِيَّةُ — acoustic formants

المُكَوِّناتُ الصُّغْرى — ultimate constituents

المُكوّناتُ المُتتابِعَةُ
continuous constituents

المُكوّناتُ المُتَشابِهَةُ (في الوَظيفَةِ)
constituent class

المُكوّناتُ المُنفصِلَةُ
discontinuous constituents

fit — المُلاءَمَةُ
(بيْنَ نِظامِ الكِتابَةِ والنِّظامِ الصَّوْتيِّ)

sound features — المَلامِحُ الأساسِيَّةُ

core — المَلامِحُ الأساسِيَّةُ المُشْتَرَكَةُ

acoustic features — المَلامِحُ الأكوسْتِيَّةُ

prosodic features — المَلامِحُ التَّطْريزِيَّةُ

expressive features — المَلامِحُ التَّعْبيرِيَّةُ

tonality features — المَلامِحُ التَّنْغيمِيَّةُ

مَلامِحُ الصِّنْفِ الرَّئيسَةُ
major class features

المَلامِحُ اللُّغَوِيَّةُ الدّاخِلِيَّةُ
intralinguistic features

protensity features — المَلامِحُ المُمَيِّزَةُ

مَلامِحُ النُّطْقِ الثّانَوِيَّةُ
secondary features

quality features — المَلامِحُ النَّوْعِيَّةُ

possessive — المِلْكِيُّ

feature — المَلْمَحُ

المَلْمَحُ التَّطْريزِيُّ
multisegmental feature

المَلْمَحُ التَّطْريزِيُّ/ فَوْقَ القَطْعِيِّ
suprasegmental feature

semantic feature — المَلْمَحُ الدَّلاليُّ

sonority feature — مَلْمَحُ الرَّنين

المَلْمَحُ غيْرُ المُمَيِّزِ
non-distinctive feature

المَلْمَحُ غيْرُ الوَظيفِيِّ
non-functional feature

المَلْمَحُ فَوْقَ القَطْعِيِّ
suprasegmental feature

grammatical feature — المَلْمَحُ النَّحْوِيُّ

modulation — المَلْمَحُ النَّحْوِيُّ التَّنغيمِيُّ

taxeme — المَلْمَحُ النَّظْمِيُّ

assimilation — المُماثَلَةُ

absorption — المُماثَلَةُ التّامَّةُ

المُماثَلَةُ التّامَّةُ/ الإدْغامُ
complete assimilation

total assimilation — المُماثَلَةُ التّامَّةُ

المُماثَلَةُ التَّجاوُرِيَّةُ
juxtapositional assimilation

المُماثَلَةُ التَّقَدُّمِيَّةُ
progressive assimilation

المُماثَلَةُ الجُزْئِيَّةُ (لِلأَصْواتِ) accommodation
المُماثَلَةُ الجُزْئِيَّةُ partial assimilation
المُماثَلَةُ الرَّجْعِيَّةُ regressive assimilation
المُماثَلَةُ الصَّرْفِيَّةُ morphological assimilation
المُماثَلَةُ الصَّفيرِيَّةُ assibilation
(تاريخيًّا: تَحَوُّلُ صَوْتٍ غَيْرِ صَفيرِيٍّ إلى صَوْتٍ صَفيرِيٍّ)
المُماثَلَةُ غَيْرُ المُتَجاوِرَةِ incontiguous assimilation
المُماثَلَةُ الكامِلَةُ equalization
المُماثَلَةُ المُتَبادَلَةُ reciprocal assimilation
المُماثَلَةُ المُتَباعِدَةُ dilation
المُماثَلَةُ المُتَباعِدَةُ distant assimilation
المُماثَلَةُ المُتَباعِدَةُ non-contiguous assimilation
المُماثَلَةُ المُتَلاصِقَةُ contiguous assimilation
المَمْنوعُ مِنَ الصَّرْفِ diptote
المُمَيِّزُ/ المُمَيَّزُ distinctive
المُمَيِّزُ significant

المُمَيِّزُ الدَّلالِيُّ semantic distinguisher
المُنادى vocative case
المَناطِقُ اللُّغَوِيَّةُ linguistic areas
المَنبورُ المَقْطَعِ قَبْلَ الأَخيرِ paroxytone
المُنْتِجُ productive
المُنْتَظِمُ/ الدَّوْرِيُّ periodic
المُنْتَمي إلى مَقْطَعَيْنِ ambisyllabic
المُنْثَني (الصَّوْتُ) inverted
المُنْثَني (الصَّوْتُ) retroflex
مِنْ جانِبٍ واحِدٍ (الصَّوْتُ) monolateral
المُنْحَنى التَّطْريزِيُّ contour
المُنْحَنى التَّطْريزِيُّ intonation contour
مُنْحَنى الرَّنينِ resonance curve
المُنْخَفَضُ trough
المِنْطَقَةُ area
المِنْطَقَةُ الانْتِقالِيَّةُ transition area
المِنْطَقَةُ التَّدَرُّجِيَّةُ (لِلُّغاتِ وَاللَّهَجاتِ) graded area
مِنْطَقَةُ التَّلاقي convergence area
مِنْطَقَةُ السَّيْطَرَةِ domain

مِنْطَقَةُ فيرْنيكا (في الدِّماغِ) Wernicke's area
المِنْطَقَةُ اللُّغَويَّةُ المُحافِظَةُ relic area
المِنْطَقَةُ المَعْزولَةُ isolated area
مِنْطَقَةُ النُّفوذِ sphere of influence
المِنْطَقَةُ الهامِشِيَّةُ marginal area
المِنْطَقَةُ الهامِشِيَّةُ peripheral area
المَنْطوقُ utterance
المَنْطوقُ بِنَغْمَةٍ واحِدَةٍ macrosegment
المَنْفِيُّ negative
المَنْهَجُ المُقارَنُ comparative method
المَهارَةُ skill
المَهارَةُ اللُّغَوِيَّةُ linguistic skill
المَهارَةُ اللُّغَوِيَّةُ (الكَلامِيَّةُ) verbal skill
المَهْجورُ archaic
المُهْمَلُ / المَهْجورُ obsolete
المَهْموزُ (الصَّوْتُ) glottalized
المَهْموسُ surd
المَهْموسُ (الصَّوْتُ) voiceless
مَوْجَةُ الصَّوْتِ sound wave
المُوَجِّهَةُ director
المورا (وَحْدَةُ قِياسِ الطّولِ الصَّوْتِيِّ) mora
المورْفُ (صورَةُ المورْفيمِ) morph
المورفيمُ/ الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ morpheme
مورفيمُ الإِفْرادِ singulative
المورْفيمُ التَّنْغيمِيُّ intonation morpheme
المورفيمُ الجِذْعِيُّ (الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ الجِذْعِيَّةُ) thematic morpheme
المورْفيمُ الحُرُّ (الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ الحُرَّةُ) free morpheme
المورْفيمُ الفَريدُ unique morpheme
المورفيمُ المُجَزَّأُ discontinuous morpheme
المورفيمُ المُضَعَّفُ reduplicative morpheme
المورفيمُ المُقَيَّدُ bound morpheme
المورفيمُ المُمَثِّل لِمورْفيمَيْنِ portmanteau morpheme
المورفيمُ/ المونيمُ الوَظيفِيُّ functional moneme
المُوَزِّعة (للإِشارَةِ إلى الشُّمولِ أَوِ التَّبْعيضِ) distributive
مَوْضِعُ التَّضْييقِ (في المَجْرى الهَوائِيِّ) stricture
مَوْضِعُ النُّطْقِ localization

مَوْضِعُ نُطْقِ الصَّوْتِ (المَخْرَجُ)
position of articulation

المَوْضوعُ/ المُسْنَدُ إلَيْهِ topic

المَوْقِعُ position

المَوْقِعُ البَدْئيُّ initial position

المَوْقِعُ الحُرُّ free position

المَوْقِعُ المُضَمَّنُ included position

المَوْقِعُ المُغْلَقُ checked position
(في الصَّوائِتِ)

المَوْقِعُ النِّهائيُّ final position

المَوْقِعُ الوَسَطِيُّ medial position

المَوْقِفُ غَيْرُ الآنِيِّ
non-immediate situation

المُوَلَّدَةُ (اللُّغَةُ) creole

المونولوجُ monologue
(الحَديثُ الفَرْدِيُّ)

المونيمُ moneme
(الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ عِنْدَ مارْتينيه)

المونيمُ النَّحْوِيُّ
grammatical moneme

المونيمُ/ المورْفيمُ الوَظيفِيُّ
functional moneme

الميتافونُ metaphone
(بَديلٌ ألوفونِيٌّ غَيْرُ مُقَيَّدٍ)

المَيْلُ إلى الإهْمالِ obsolescence
(لِلكَلِمَةِ)

المينيسْكيولُ minuscule
(نِظامٌ كِتابِيٌّ لاتينِيٌّ قَديمٌ)

ن

النّاتِجُ	output
النّاطِقُ الأَصْليُّ لِلُغَةٍ	native speaker
النّاعِمُ (غَيْرُ الخَشِنِ في المَلامِحِ المُمَيِّزَةِ)	mellow
النّاقِصُ (غَيْرُ تامِّ التَّصْريفِ)	defective
النّاهي	prohibitive
النّاهي	vetative
النَّبْرُ	accent
النَّبْرُ	stress
النَّبْرُ الإِرْتِكازِيُّ	stress accent
النَّبْرُ الإِنْفِعاليُّ	emotive accent
النَّبْرُ البَدْئيُّ	initial stress
النَّبْرُ التَّراجُعِيُّ (النَّبْرُ القَوِيُّ عَلى المَقْطَعِ الأَوَّلِ لِلكَلِمَةِ)	recessive accent
النَّبْرُ التَّوْكيدِيُّ	emphasis
النَّبْرُ الثّابِتُ	fixed stress (or accent)
النَّبْرُ الثّانَوِيُّ	secondary stress
نَبْرُ الجُمْلَةِ	sentence stress
النَّبْرُ الحُرُّ	free stress
النَّبْرُ الحَرَكِيُّ	dynamic accent
النَّبْرُ الرَّئيسِيُّ	heavy stress
النَّبْرُ الرَّئيسِيُّ	primary accent
النَّبْرُ الرَّئيسِيُّ	primary stress
النَّبْرُ الزَّفيرِيُّ	expiratory accent
النَّبْرُ السّاكِنُ	silent stress
النَّبْرُ الشَّديدُ	intensity accent (accent of intensity)
النَّبْرُ الصَّوْتِيُّ ـ الصَّرْفِيُّ	morphophonemic stress
النَّبْرُ الضَّعيفُ	weak stress
النَّبْرُ الفونيمِيُّ (المُمَيِّزُ)	phonemic stress
نَبْرُ الكَلِمَةِ	word stress
النَّبْرُ الكَمِّيُّ	quantitative accent
النَّبْرُ المُتَحَوِّلُ	shifting stress
النَّبْرُ المُحَرَّفُ	wrenched accent
النَّبْرُ المَفْتوحُ	open stress
نَبْرُ المَقْطَعِ الأَخيرِ	oxytone
النَّبْرُ المَقْطَعِيُّ	syllabic stress
النَّبْرُ المُقَيَّدُ	bound stress

Arabic	English
النَّبْرُ المُقَيَّدُ	restricted stress
النَّبْرُ النَّحْوِيُّ	grammatical stress
النَّبْرُ النَّغَمِيُّ (ناتِجٌ مِنْ طَبَقَةِ الصَّوْتِ)	pitch accent
النَّبْرُ النِّهائِيُّ (عَلى آخِرِ مَقْطَعٍ)	terminal stress
النَّبْرُ النَّوْعِيُّ	qualitative accent
النَّبْرَةُ الثّالِثَةُ (تَلي النَّبْرَةَ الثّانَوِيَّةَ)	tertiary stress
نَبْرَةُ طَبَقَةِ الصَّوْتِ (كَما في الصِّينِيَّةِ والفِيَتْنامِيَّةِ)	chromatic accent
نَبْرَةُ النَّغَمَةِ	tonic accent
النَّبْرَةُ الوُسْطى	medial accent
النَّبْضُ النَّبْرِيُّ	stressed pulse
النَّجْمَةُ	asterisk
النَّحْتُ	blending
النَّحْتُ	sandhi
النَّحْوُ	grammar
نَحْوُ البِنْيَةِ النَّظْمِيَّةِ	phrase structure grammar
النَّحْوُ البِنْيَوِيُّ	structural grammar
النَّحْوُ التّارِيخِيُّ	diachronic grammar
النَّحْوُ التّارِيخِيُّ	historical grammar
النَّحْوُ التَّحْوِيلِيُّ	transformational grammar
النَّحْوُ التَّحْوِيلِيُّ التَّوْلِيدِيُّ	transformational generative grammar
نَحْوُ التَّدَرُّجِ والفَصِيلَةِ (مَدْرَسَةُ هاليدي اللُّغَوِيَّةُ)	scale and category grammar
النَّحْوُ التَّزامُنِيُّ	synchronic grammar
النَّحْوُ التَّعْلِيمِيُّ	pedagogical grammar
النَّحْوُ التَّقابُلِيُّ	contrastive grammar
النَّحْوُ التَّقابُلِيُّ (عِنْدَ كُلِيسُنْ)	transfer grammar
النَّحْوُ التَّقْلِيدِيُّ	traditional grammar
النَّحْوُ التَّوْلِيدِيُّ	generative grammar
النَّحْوُ ذو الإِنْتاجِ المَحْدودِ	finite state grammar
النَّحْوُ السَّطْحِيُّ	surface grammar
النَّحْوُ الطَّبَقِيُّ (لِعَناصِرِ اللُّغَةِ)	stratificational grammar
النَّحْوُ العالَمِيُّ / العُمومِيُّ	universal grammar
النَّحْوُ العامُّ	general grammar

النَّحْوُ العِلْمِيُّ scientific grammar

النَّحْوُ العَميقُ deep grammar

النَّحْوُ الفَلْسَفِيُّ

philosophical grammar

النَّحْوُ المِعْيارِيُّ

prescriptive grammar

النَّحْوُ النِّظامِيُّ (في نَظَرِيَّةِ هاليدي)

systemic grammar

النَّحْوُ الوَصْفِيُّ

descriptive grammar

النَّحْوِيُّونَ المُحْدَثونَ

Young Grammarians

النِّسْبَةُ لِلْعَلَمِ proper adjective

النِّسْبِيَّةُ relativity

النِّسْبِيَّةُ اللُّغَوِيَّةُ linguistic relativity

النَّصُّ text

النَّصُّ ثُنائِيُّ اللُّغَةِ bilingual text

النَّصُّ المَنْقولُ quotation

نِصْفُ الصّامِتِ co-vowel

(في القِمَّةِ المَقْطَعِيَّةِ)

النِّطْعِيُّ الانْفِجارِيُّ coronal

(يَدْخُلُ في نُطْقِهِ طَرَفُ اللِّسانِ الأَمامِيُّ)

النُّطْقُ articulation

النُّطْقُ phonation

النُّطْقُ الأَوَّلُ first articulation

النُّطْقُ الثّانَوِيُّ

secondary articulation

النُّطْقُ الثّاني second articulation

النُّطْقُ الرَّئيسِيُّ primary articulation

النُّطْقُ غَيْرُ المَسْموعِ endophasia

نُطْقُ الكَلامِ speech production

النُّطْقُ المُزْدَوِجُ double articulation

النُّطْقُ المَسْموعُ exophasia

النُّطْقُ المُفَخَّمُ emphatic articulation

النُّطْقُ النَّموذَجِيُّ

received pronunciation

النُّطْقُ الهِجائِيُّ

spelling pronunciation

النِّظامُ system

نِظامُ الاتِّصالِ بِالإشاراتِ

pasimology

نِظامُ التَّهْجِئَةِ orthography

النِّظامُ الثُّنائِيُّ التَّقْسيمِ

bipartite system

النِّظامُ الرَّمْزِيُّ code

النِّظامُ الرَّمْزِيُّ symbolic system

النِّظامُ الرَّمْزِيُّ المُقَيَّدُ restricted code

نِظامُ الصَّوائتِ vowel system

النِّظامُ الصَّوْتيُّ sound system

النِّظامُ الصَّوْتيُّ الصَّرْفيُّ

morphophonology

نِظامُ الكِتابَةِ writing system

نِظامُ الكِتابَةِ الصَّوْتيَّة

phonetic writing

نِظامُ الكِتابَةِ الگلاگوليتيَّة

(في السّلافيَّةِ قَبْلَ اسْتِعْمالِ السّيريليَّةِ)

Glagolitic alphabet

نِظامُ الكِتابَةِ المَقْطَعيَّة syllabary

نِظامُ الكِتابَةِ المورفيميُّ

morphemic writing system

النِّظامُ المُتَعَدِّدُ الأَجْزاءِ

multipartite system

النِّظامُ المُزْدَوجُ dia-system

نِظامُ المَقاطِعِ المَفْتوحَةِ

open syllabification

نَظَرِيَّةُ الأَصْواتِ الإنْفِعاليَّةِ

(في أَصْلِ اللُّغَاتِ)

pooh-pooh theory

نَظَرِيَّةُ الإنْتِشارِ migration theory

النَّظَرِيَّةُ التّاتائيَّةُ ta-ta theory

(نَظَرِيَّةُ تَقْليدِ الحَرَكاتِ الجِسْمانيَّةِ)

نَظَرِيَّةُ التَّرَنُّمِ sing-song theory

(في أَصْلِ اللُّغاتِ)

نَظَرِيَّةُ التَّعَجُّبِ (في أَصْلِ اللُّغاتِ)

interjectional theory

نَظَرِيَّةُ تَعَدُّدِ أُصولِ اللُّغاتِ

polygenesis theory

نَظَرِيَّةُ التَّغيُّرِ الميكانيكيَّةُ

mechanistic theory of change

نَظَرِيَّةُ التَّفْريعِ اللُّغَويِّ

pedigree theory

النَّظَرِيَّةُ الثُّلاثيَّةُ المَعْنَى

triadic theory of meaning

نَظَرِيَّةُ الرَّبْطِ بَيْنَ الرَّمْزِ(الصَّوْتِ)والمَعْنَى

ding-dong theory

نَظَرِيَّةُ زِبْفْ Zipf's law

(الخاصَّةُ بِتَوْزيعِ وَشُيوعِ الكَلِماتِ)

نَظَرِيَّةُ شَجَرَةِ العائلَةِ

(في عِلْمِ اللُّغَةِ التّاريخيِّ)

family tree theory

النَّظَرِيَّةُ العَقْليَّةُ mentalistic theory

نَظَرِيَّةُ الكَلِمَةِ والتَّصْريفِ

word and paradigm

نَظَرِيَّةُ مُحاكاةِ الأَصْواتِ

nativistic theory

نَظَرِيَّةُ مُحاكاةِ الأَصْواتِ
onomatopoetic theory
نَظَرِيَّةُ المَدى الدَّلالِيِّ field theory
نَظَرِيَّةُ المَعْلوماتِ information theory
نَظَرِيَّةُ المَعْنى theory of meaning
نَظَرِيَّةُ المَوْجَةِ wave theory
النَّظَرِيَّةُ الميكانيكِيَّةُ mechanistic theory
نَظَرِيَّةُ الهَوْهَوَةِ bow-wow theory
(نَظَرِيَّةٌ في نَشْأَةِ اللُّغَةِ)
نَظَرِيَّةُ وَحْدَةِ أَصْلِ اللُّغاتِ
monogenesis thesis
النَّظَرِيَّةُ الوَظيفِيَّةُ functionalism
النَّظَرِيَّةُ الوَظيفِيَّةُ والبِنْيَوِيَّةُ
functional and structural theory
نَظَرِيَّةُ اليوهيهو
(مِنْ نَظَرِيَّاتِ نَشْأَةِ اللغَةِ)
yo-he-ho theory
نَظَرِيَّتا الانْتِشارِ والهِجْرَةِ
diffusion and migration theories
النَّظْمُ/ التَّرْتيبُ order
النَّظْمُ الثّابِتُ لِلكَلِماتِ
fixed word order
نَظْمُ الجُمْلَةِ syntax
نَظْمُ الكَلامِ (في النَّحْوِ) word order

النَّظْمِيُّ syntactic
(الخاصُّ بِنَظْمِ الجُمْلَةِ)
النَّظيرُ analogue
نَظيرَةُ العِبارَةِ isolate
النَّعْتُ/ الصِّفَةُ attribute
النَّعْتُ الفِعْلِيُّ verbal adjective
النَّعْتُ المُسْنَدُ predicative attribute
النَّعْتُ المُسْنَدُ predicate adjective
(الخَبَرُ)
النَّغَمَةُ / النَّغْمَةُ tone
النَّغَمَةُ الأَساسِيَّةُ fundamental tone
النَّغَمَةُ الخِتامِيَّةُ cadence
نَغَمَةُ الصَّوْتِ tone of voice
(المُمَيِّزَةُ لِلفَرْدِ)
النَّغَمِيَّةُ tonetics
(نِظامُ ودِراسَةُ التَّنْغيمِ في الكَلامِ)
النَّفَسِيَّةُ aspiration
النَّفْيُ negation
النَّقْشُ الحَجَرِيُّ petroglyph
النَّقْشُ الحَجَرِيُّ petrogram
نُقْطَةُ التَّفْريعِ node
النَّقْلُ (لِلخِبْرَةِ) transfer
النَّقْلُ الثَّقافِيُّ cultural transmission
(مِنْ جيلٍ إلى جيلٍ)

النَّقلُ الكِتابيُّ transliteration
(كَما في كتابَةِ العَرَبِيَّةِ بِحُروفٍ لاتينِيَّةٍ)
النَّقلُ المَكانيُّ transposition
النَّكِرَةُ indefinite
النَّمَطُ configuration
النَّمَطُ pattern
النَّمَطُ التَّصْريفِيُّ
paradigmatic pattern
نَمَطُ التَّنْغيمِ intonation contour
نَمَطُ التَّنْغيمِ النِّهائيُّ
terminal contour
النَّمَطُ التَّنْغيميُّ intonation pattern
نَمَطُ الجُمْلَةِ sentence pattern
النَّمَطُ الكُلِّيُّ over-all pattern
النَّمَطُ المَقْطَعِيُّ syllabic pattern
النَّمَطُ النَّظْمِيُّ syntactic pattern
النَّموذَجُ token

النِّهاياتُ التَّصْريفِيَّةُ
flectional endings
نِهاياتُ المُطابَقَةِ personal endings
(في الأَفْعالِ)
النِّهايَةُ التَّصْريفِيَّةُ inflectional ending
النِّهايَةُ الصِّفْرُ zero ending
نِهايَةُ النُّطْقِ detente
النَّواةُ nucleus
النَّواةُ الذُّرْوَةُ peak nucleus
نَواةُ (الصّائِتِ) المُعَقَّدَةُ
complex (vowel) nucleus
نَواةُ المَقْطَعِ syllable nucleus
النوئيمُ (بِمَعْنى الگلوسيمِ) noeme
النَّوْعُ type
نَوْعٌ / صِنْفُ الصَّوْتِ sound type
النَّوْعِيَّةُ / الكَيْفُ (للصّائِتِ خاصَّةً)
quality
نَوْعِيَّةُ الصَّوائِتِ vowel quality

هـ

الهارْمونيُّ harmonic

(ذَبْذَباتُ ضِعْفِ الأَساسِ)

الهامِشِيُّ marginal

الهَجِينُ (الكَلِمَةُ) hybrid

الهَمْبولْتِيَّةُ Hamboldtism

(نَظَرِيَّةُ النِّسْبِيَّةِ في اللُّغَةِ)

الهَمْزَةُ glottal catch

الهَمْزَةُ glottal stop

هَمْزَةُ القَطْعِ catch

الهَمْسُ/ الوَشْوَشَةُ whisper

الهِنْدو - آرِيَّةُ Indo-Arian

الهِنْدو - أوربيٌّ Indo-European

الهِنْدو - جِرْمانيٌّ Indo-Germanic

الهيراطيقِيَّةُ hieratic

(نَوْعٌ مِنَ الكِتابَةِ المِصْرِيَّةِ القَديمَةِ)

الهيراگانا hiragana

(ضَرْبٌ مِنَ الكِتابَةِ اليابانِيَّةِ)

الهيروغْليفِيُّ hieroglyphic



و

الوَاصِلَةُ الفِعْلِيَّةُ (الضَّمير)
conjunctive (pronoun)

الوِجْدانيُّ — affective

وِجْهةُ الاسْتِمْرارِ — progressive aspect

الوِجْهَةُ التَّكْرارِيَّةُ — iterative aspect

وِجْهَةُ التَّمامِ (لِلفِعْلِ) — perfective aspect

وِجْهَةُ الحَدَثِ (لِلأَفْعالِ) — aspect

وِجْهَةُ الشُّروعِ — inceptive aspect

الوِجْهَةُ الفُجائِيَّةُ — momentary aspect

الوَحداتُ المُمَيِّزَةُ/ المُتَمَيِّزَةُ
discrete units

الوَحداتُ المُشَخِّصَةُ — identifying units

الوَحْدَةُ — unit

الوَحْدَةُ الرَّئِيسَةُ — primary unit

الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ الجِذْعِيَّةُ (المورفيمُ الجِذْعِيُّ)
thematic morpheme

الوَحْدَةُ الصُّغْرى — microsegment

الوَحْدَةُ الصَّوْتِيَّةُ التَّطْريزِيَّةُ
prosodeme

الوَحْدَةُ الصَّوْتِيَّةُ ـ الصَّرْفِيَّةُ
morphophoneme

الوَحْدَةُ المُقْتَطَعَةُ — isolate

الوَحْدَةُ المُقْتَطَعَةُ (مِنَ الكَلامِ)
segment (of speech)

الوَحْدَةُ النَّحْوِيَّةُ (وَحْدَةُ التَّرْكيبِ اللُّغَوِيِّ) — grammatical unit

الوَحْدَةُ النَّظْمِيَّةُ الصُّغْرى — syntagm

الوَحْدَةُ النَّغَمِيَّةُ — toneme

الوَزْنُ — metre

الوَسائِلُ النَّحْوِيَّةُ (لِلتَّعْبيرِ عَنِ الحالاتِ الإِعْرابِيَّةِ وما شابَهَ)
grammatical devices

وَسَطُ اللِّسانِ — centre (center)

الوَسَطِيُّ — inlaut

الوَسَطِيُّ — medial

الوَشْوَشَةُ/ الهَمْسُ — whisper

الوَصْفُ البِنْيَوِيُّ
structural description

الوَصْفُ اللَّفظِيُّ لِلصَّوْتِ
imitation label

الوَصْفِيُّ descriptive

الوَصْلُ liaison

الوَضْعُ (اِبْتِكارُ كَلِمَةٍ جَديدَةٍ) coinage

وَضْعُ الشَّفَةِ lip position

وَضْعُ عُضْوِ النُّطْقِ الحِيادِيّ
basis of articulation

وَظائفُ دَرَجَةِ الصَّوْتِ
functions of pitch

وَظائفُ طَبَقَةِ الصَّوْتِ
pitch functions

وَظائفُ المُدَّةِ functions of duration

وَظائفُ النَّبْرِ functions of stress

وَظائفُ النَّبْرِ stress functions

الوَظيفَةُ function

وَظيفَةُ الإسْتِشارَةِ appellative function
(طَلَبُ الإسْتِجابَةِ مِنَ السّامِعِ)

وَظيفَةُ التَّحْديدِ
(أَيِ المُبَيِّنَةُ لِحُدودِ المورفيماتِ أَوِ الكَلِماتِ)
demarcative function

الوَظيفَةُ التَّعْبيرِيَّةُ
expressive function

الوَظيفَةُ التَّقابُلِيَّةُ
contrastive function

الوَظيفَةُ التَّمْثيلِيَّةُ (لِلُّغَةِ)
representational function

وَظيفَةُ التَّمْييزِ (النَّبْرِيِّ) culminative function

الوَظيفِيُّ functional

الوَقْفَةُ hold

الوَقْفَةُ juncture

الوَقْفَةُ الخارِجِيَّةُ المَفْتوحَةُ
external open juncture

وَقْفَةُ الزّائِدِ plus juncture

الوَقْفَةُ الصّاعِدَةُ rising juncture

وَقْفَةُ الصَّليبِ المُزْدَوِجِ
(علامَةُ انْخِفاضِ طَبَقَةِ الصَّوتِ)
double-cross juncture

وَقْفَةُ العِبارَةِ clause terminal

وَقْفَةُ العَمودِ المُزْدَوِجِ
(علامَةُ ارتِفاعِ طَبَقَةِ الصَّوْتِ)
double-bar juncture

الوَقْفَةُ المُسْتَمِرَّةُ sustained juncture

الوَقْفَةُ المُغْلَقَةُ closed juncture

الوَقْفَةُ المَفْتوحَةُ open juncture

الوَقْفَةُ المَفْتوحَةُ الدّاخِلِيَّةُ
internal open juncture

الوَقْفَةُ النّاقِصَةُ minus juncture

الوَقْفَةُ النِّهائِيَّةُ terminal juncture

ي

يَحْكُمُ govern

بِبْليوغرافيةٌ مُخْتارَةٌ
بالكتُبِ العَرَبيَّةِ في حَقْلِ الدِّراساتِ اللُّغَويَّة

أبو الفرَجِ ، مُحمَّد أحْمَد: مُقدِّمَةٌ لِدراسَةِ فِقْهِ اللُّغَةِ، بَيْروتُ، دارُ النَّهْضَةِ العَرَبِيَّةِ، ١٩٦٦ م .

الأنطاكِيُّ، مُحمَّد: الوَجيزُ في فِقْهِ اللُّغَةِ، حَلَبُ، مَكْتَبَةُ الشَّهْباءِ، ١٩٦٩ م .

أنيس، إبْراهيم: الأَصْواتُ اللُّغَويَّةُ، القاهِرَةُ، دارُ النَّهْضَةِ العَرَبِيَّةِ، الطَّبْعَةُ الثَّالِثَةُ، ١٩٦١ م .

أنيس، إبْراهيم: في اللَّهَجاتِ العَرَبِيَّةِ، القاهِرَةُ، مَكْتَبَةُ الأنْجلو المِصْرِيَّة، الطَّبْعَةُ الثَّالِثَةُ، ١٩٦٥ م .

أنيس، إبْراهيم: دَلالَةُ الألْفاظِ، القاهِرَةُ، مَكْتَبَةُ الأنْجلو المِصْرِيَّة، الطَّبْعَةُ الثَّالِثَةُ، ١٩٧٢ م .

أولْمان، سْتيفِن: دَوْرُ الكَلِمَةِ في اللُّغَةِ، تَرْجَمَةُ د. كَمال مُحَمَّد بِشْر، القاهِرَةُ، ١٩٦٩ م .

أيُّوب، عَبْدُ الرَّحْمن مُحَمَّد: أصْواتُ اللُّغَةِ، القاهِرَةُ، مَطْبَعَةُ الكيلاني، الطَّبْعَةُ الثانية، ١٩٦٨ م .

باكلا، مُحَمَّد حَسَن: اللِّسانِيَّاتُ العَرَبِيَّةُ: مُقَدِّمَةٌ وبِبْليوغْرافِيَّةٌ، لَنْدَنُ، مُؤَسَّسَةُ مانْسِل لِلطِّباعَةِ والنَّشْرِ، ١٩٨١ م .

باكلا، مُحَمَّد حَسَن: مُعْجَمُ مَصادِرِ الدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ العَرَبِيَّةِ، لَنْدَنُ، مانسل، ١٩٧٥ م . الطَّبْعَةُ الثَّانِيَةُ، ١٩٧٦ م .

ياي، ماريو: لُغاتُ البَشَرِ: أصولُها ـ طَبيعَتُها ـ تَطَوُّرُها، تَـرْجَمَةُ د. صَـلاح العَرَبِيِّ، القاهِرَةُ، مَطْبَعَةُ العالَمِ العَرَبِيِّ، ١٩٧٠ م.
بِشْر، كَمال مُحَمَّد: دِراساتٌ في عِلْمِ اللُّغَةِ (في جُزْأَيْنِ)، القاهِرَةُ، دارُ المَعارِفِ، ١٩٦٩ م.
بِشْر، كَمال مُحَمَّد: عِلْمُ اللُّغَةِ العامُّ، القِسْمُ الثّاني: الأَصْواتُ، القاهِرَةُ، دارُ المَعارِفِ، ١٩٧٠ م.
بَكْر، السَّيِّد يَعْقوب: دِراساتٌ في فِقْهِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ، بَيْروتُ، مَكْتَبَةُ لُبْنانَ، ١٩٦٩ م.
بن عيسى، حَنَفي: مُحاضَراتٌ في عِلْمِ النَّفْسِ اللُّغَوِيِّ، الجَزائِرُ،(ب. ت.).
حَسّان، تَمّام: مَناهِجُ البَحْثِ في اللُّغَةِ، القاهِرَةُ، مَكْتَبَةُ الأَنْجلو المِصْرِيَّة، ١٩٥٥ م. (وَطَبَعاتٌ أُخْرى).
حَسّان، تَمّام: اللُّغَةُ بَيْنَ المِعْيارِيَّةِ والوَصْفِيَّةِ، القاهِرَةُ، مَكْتَبَةُ الأَنْجلو المِصْرِيَّة، ١٩٥٨ م.
حَسّان، تَمّام: اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ: مَبْناها ومَعْناها، القاهِرَةُ، الهَيْئَةُ العامَّةُ لِلْكُتّابِ، ١٩٧٣ م.
حِجازِي، مَحْمود فَهْمي: عِلْمُ اللُّغَةِ بَيْنَ التُّراثِ والمَناهِجِ الحَديثَةِ، القاهِرَةُ، سِلْسِلَةُ المَكْتَبَةِ الثَّقافِيَّةِ، العَدَدُ ٢٤٩، ١٩٧٠ م.
حِجازِي، مَحْمود فَهْمي: عِلْمُ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ: مَدْخَلٌ تاريخِيٌّ مُقارَنٌ في ضَوْءِ التُّراثِ واللُّغاتِ السّامِيَّةِ، الكُوَيْتُ، وكالَةُ المَطْبوعاتِ، ١٩٧٣ م.
حِجازِي، مَحْمود فَهْمي: اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ عَبْرَ القُرونِ، القاهِرَةُ، دارُ الثَّقافَةِ لِلطِّباعَةِ والنَّشْرِ، ١٩٧٨ م.
حِجازِي، مَحْمود فَهْمي: مَدْخَلٌ إلى عِلْمِ اللُّغَةِ، القاهِرَةُ، دارُ الثَّقافَةِ لِلطِّباعَةِ والنَّشْرِ، الطَّبْعَةُ الثّانِيَةُ، ١٩٧٨ م.
الحَمْزاوي، مُحَمَّد رَشاد: المُصْطَلَحاتُ اللُّغَوِيَّةُ الحَديثَةُ في اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ، حَوْلِيّاتُ الجامِعَةِ التُّونسِيَّةِ، العَدَدُ ١٤، تُونس، ١٩٧٧ م

الحَرْما، نايف: أَضْواءٌ عَلى الدِّراساتِ اللُّغَوِيَّةِ المُعاصِرَةِ، الكُوَيْتُ، سِلْسِلَةُ عالَمِ المَعْرِفَةِ، العَدَدُ ٩، مَنْشورات المَجْلِسِ الوَطَنِيِّ لِلثَّقافَةِ والفُنونِ والآداب، ١٩٧٨.
الرّاجِحِي، عَبْدُه: فِقْهُ اللُّغَةِ في الكُتُبِ العَرَبِيَّةِ، بَيْروت، مَطْبَعَةُ دارِ النَّهْضَةِ العَرَبِيَّةِ، ١٩٧٢ م .
السّامَرّائي، إِبْراهيم أَحْمَد: دِراساتٌ في اللُّغَةِ، بَغْدادُ، مَطْبَعَةُ العاني، ١٩٦١ م .
السّامَرّائي، إِبْراهيم أَحْمَد: فِقْهُ اللُّغَةِ المُقارَنُ ، بَيْروتُ ، دارُ العِلْمِ لِلمَلايينِ ، ١٩٦٨م.
السّامَرّائي، إِبْراهيم أَحْمَد: اللُّغَةُ والحَضارَةُ، بَيْروتُ، المُؤَسَّسَةُ العَرَبِيَّةُ لِلدِّراساتِ والنَّشْرِ، ١٩٧٧ م .
السَّعْران، مَحْمود: عِلْمُ اللُّغَةِ: مُقَدِّمَةٌ لِلقارِىءِ العَرَبِيِّ ، القاهِرَةُ ، دارُ المَعارِفِ، ١٩٦٢م.
السَّعْران، مَحْمود: اللُّغَةُ والمُجْتَمَعُ: رَأْيٌ وَمَنْهَجٌ، القاهِرَةُ، دارُ المَعارِفِ،١٩٦٣.
شاهين، عَبْدُ الصَّبور: في عِلْمِ اللُّغَةِ العامِّ ، القاهِرَةُ ، مَطْبَعَةُ طارِق وَمَجْدي ، ١٩٧٨ م.
الشَّلقاني، عَبْدُ الحَميد: رِوايَةُ اللُّغَةِ، القاهِرَةُ، دارُ المَعارِفِ، ١٩٧١ م .
الصّالِح، صُبْحي: دِراساتٌ في فِقْهِ اللُّغَةِ، بَيْروتُ، دارُ العِلْمِ لِلملايينِ، الطَّبْعَةُ الثّالِثَةُ، ١٩٦٨ م .
طَحّان، ريمون: الأَلْسُنِيَّةُ العَرَبِيَّةُ، مُقَدِّمَةٌ: الأَصْواتُ، المُعْجَمُ، الصَّرْفُ، بَيْروتُ، دارُ الكِتابِ اللُّبْنانيِّ، ١٩٧٢ م .
طَحّان، ريمون: الأَلْسُنِيَّةُ العَرَبِيَّةُ: النَّحْوُ، الجُمْلَةُ، الأُسْلوبُ، بَيْروتُ، دارُ الكِتابِ اللُّبْنانيِّ، ١٩٧٢ م .
طمان، فَضْل رَبه السَّيِّد: فِقْهُ اللُّغَةِ، الإِسْكَنْدَرِيَّةُ، مَطابِعُ الثَّقافَةِ،(ب.ت).
عَبْدُ التَّوّابِ، رَمَضان: فُصولٌ في فِقْهِ العَرَبِيَّةِ، القاهِرَةُ، مَكْتَبَةُ دارِ التُّراثِ، ١٩٧٣ م .
عَبْدُه، داود عَطِيَّة: أَبْحاثٌ في اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ، بَيْروتُ، مَكْتَبَةُ لُبْنانَ، ١٩٧٣ م .

عَبْدُه، داود عَطِيَّة: دِراساتٌ في عِلْمِ أَصْواتِ العَرَبِيَّةِ، الكُوَيْتُ، مُؤَسَّسَةُ الصَّباح، ١٩٧٩ م .
عُمَر، أَحْمَد مُخْتار: أُسُسُ عِلْمِ اللُّغَةِ، تَرْجَمَةٌ لِكِتابِ ماريو باي *Invitation to Linguistics*، طَرابلس، مَنْشوراتُ جامِعَةِ طَرابلس، ١٩٧٣ م .
عُمَر، أَحْمَد مُخْتار: البَحْثُ اللُّغَوِيُّ عِنْدَ العَرَبِ، مَعَ دِراسَةٍ لِقَضِيَّةِ التَّأْثيرِ والتَّأَثُّرِ، القاهِرَةُ، عالَمُ الكُتُبِ، الطَّبْعَةُ الثّانِيَةُ، ١٩٧٦ م .
عُمَر، أَحْمَد مُخْتار: دِراسَةُ الصَّوْتِ اللُّغَوِيِّ، القاهِرَةُ، عالَمُ الكُتُبِ، ١٩٧٦ م .
عُمَر، أَحْمَد مُخْتار: مُحاضَراتٌ في عِلْمِ اللُّغَةِ، القاهِرَةُ، مَطْبَعَةُ كُلِّيَّةِ التِّجارَةِ، جامِعَةُ القاهِرَةِ، ١٩٦٨ م .
فليش، هِنْري: العَرَبِيَّةُ الفُصْحى، تَرْجَمَةُ د. عَبْد الصَّبور شاهين، بَيْروتُ، المَطْبَعَةُ الكاثوليكِيَّةُ، ١٩٦٨ م .
فندريس، جوزف: اللُّغَةُ، نَقَلَهُ إلى العَرَبِيَّةِ عَبْد الحميد الدَّواخِلي ومُحَمَّدُ القَصّاص، القاهِرَةُ، مَكْتَبَةُ الأَنْجلو المِصْرِيَّة، ١٩٥٠ م .
القاسِمي، عَلي مُحَمَّد: عِلْمُ اللُّغَةِ وصِناعَةِ المَعاجِمِ، الرِّياضُ، مَطْبوعاتُ جامِعَةِ الرِّياضِ، ١٣٩٥ هـ /١٩٧٥ م.
القرمادي، صالِح: دُروسٌ في عِلْمِ أَصْواتِ العَرَبِيَّةِ، تَرْجَمَةٌ لِكِتابِ جان كانتينو، تُونس، جامِعَةُ تونس، ١٩٦٦ م .
المُبارَك، مُحَمَّد: فِقْهُ اللُّغَةِ وخَصائصُ العَرَبِيَّةِ، لُبْنانُ، دارُ الفِكْرِ الحَديثِ، الطَّبْعَةُ الثّالِثَةُ، ١٩٦٨ م .
مَحْجوب، فاطِمَة مُحَمَّد: دِراساتٌ في عِلْمِ اللُّغَةِ ، القاهِرَةُ ، دارُ النَّهْضَةِ العَرَبِيَّةِ، ١٩٧٦ م.
الهاشِمِي، التُّهامي الرّاجي: تَوْطِئَةٌ لِدِراسَةِ عِلْمِ اللُّغَةِ: التَّعْريفاتُ، الدّارُ البيضاءُ، دارُ النَّشْرِ المَغْرِبِيَّةُ، ١٩٧٧ م .
وافي، عَلي عَبْد الواحِد: عِلْمُ اللُّغَةِ، القاهِرَةُ، دارُ نَهْضَةِ مِصْر، الطَّبْعَةُ السّادِسَةُ، ١٩٦٧ م .

وافي، عَلي عَبْد الواحِد: اللُّغَةُ وَالُمجْتَمَعُ، القاهِرَةُ، دارُ نَهْضَةِ مِصْرَ، الطَّبْعَةُ الرّابِعَةُ، ١٩٧١ م .
وافي، عَلي عَبْد الواحِد: فِقْهُ اللُّغَةِ، القاهِرَةُ، مَطْبَعَةُ البَيانِ العَرَبِيِّ، الطَّبْعَةُ الرّابِعَةُ، ١٩٥٦ م .
وَهْبَه، مَجْدي وكَمال الُمهَنْدِس: مُعْجَمُ الُمصْطَلَحاتِ العَرَبِيَّةِ في اللُّغَةِ والأَدَبِ، بَيْروتُ، مَكْتَبَةُ لُبْنانَ، ١٩٧٩ م .
يسبرسن، أُوتو: اللُّغَةُ بَيْنَ الفَرْدِ والُمجْتَمَعِ، تَرْجَمَةُ د. عَبْد الرَّحْمن أَيُّوب، القاهِرَةُ، ١٩٥٤ م .

A Dictionary of

Modern Lin

Compiled by

A Committee of Arab Linguists

Authors

Dr. Muhammad H. Bakalla

Dr. Ali M. Al-Kasimi

Dr. Muhyiddin K. Al-Rayyih

Dr. George N. Saad

Dr. Mahmoud E. Sieny

guistic Terms

English-Arabic & Arabic-English

Revised by

Dr. M. H. Bakalla
Dr. Kamal M. Bishr
Dr. A. H. Al-Shalakani
Dr. M. E. Sieny
Dr. Saleh J. Al-Toma

Librairie du Liban

Librairie du Liban
Riad Solh Square, Beirut

Associated companies, branches and representatives throughout the world

Printed in Lebanon

CONTENTS

المحتويات



In the name of Allah,
the Compassionate, the Merciful

INTRODUCTION

The aim of this dictionary is twofold. Firstly, to assist translators and students of Arabic linguistics to understand the technical terms used in both English and Arabic works on modern linguistics. Secondly, to build up a pool of terms culled from the various linguistic schools and movements, which can be drawn upon in the formation of a standardized vocabulary of linguistic terminology, both in Arabic-speaking countries and abroad.

The decision to compile a dictionary of this kind was taken in the year 1975 by a group of Arab linguists from various parts of the Arab World, who were at that time working at or for the Arabic Language Institute of the University of Riyadh: Dr. Sieny and Dr. Bakalla, Director and Deputy Director of the Arabic Language Institute (Saudi Arabia); Dr. Al-Kasimi (Iraq); Dr. Saad (U.S.A.); Dr. Al-Rayyih (Sudan); and Dr. Bishr (Egypt). They all felt that the time had come for an attempt to be made to prepare a standardized English-Arabic glossary of linguistic terms; so it was that work began on the project that was to have its final form as *A Dictionary of Modern Linguistic Terms*.

In selecting the English words for which Arabic equivalents were to be given, the team of linguists relied in the main on Mario Pei's *Glossary of Linguistic Terminology* **(Anchor Books, Doubleday and Co. Inc., New York, 1966), and Andrew Macleish's** *A Glossary of Grammar and Linguistics* **(The University Library, Grosset and Dunlap Inc., New York, 1974)⋆. These two works were divided into five portions, each portion being allocated to a member of the team, with Dr. Bishr as co-ordinator. Work on the project progressed smoothly from 1975 to 1976, and some additional terms were incorporated. A**

⋆ Other Arabic references consulted by the authors are mentioned in the Arabic introduction.

number of guidelines were followed by the team in giving suitable Arabic equivalents for the English linguistic terms; briefly they are as follows:

a) the Arabic equivalent of any English term should be confined to that term as far as possible, and not be allowed to translate other English terms;

b) priority should be given to existing, broadly accepted, Arabic linguistic terms, whether these be old or modern;

c) only when no suitable Arabic linguistic term exists should recourse be had to coining new Arabic terms;

d) Arabization, i.e. the representation of the word as it is in the Arabic script, should be regarded as a last resort;

e) obsolete terms should not be included; names of languages, too, should be omitted, as being unnecessary;

f) every regard should be had to the maintenance of consistency.

Work was regrettably delayed during the academic year 1977/8 due to the supervention of the First International Symposium on Teaching Arabic to Non-Arabic Speakers, held in Riyadh in May 1978, in the preparation and organization of which the authors were greatly involved. When work was again resumed a substantial change had occurred in the composition of the team: sadly, four of the original members left us; and two new members came in their stead — Dr. Al-Toma (U.S.A.), and Dr. Al-Shakalani (Egypt). Of the original team there remained only Dr. Sieny and Dr. Bakalla.

At the beginning of the academic year 1978/9 the new team set to work to complete the material in their hands. They submitted the work to a careful revision, taking into consideration two new sources which became available to them at that time: R.R.K. Hartman and F.C. Stork's *Dictionary of Language and Linguistics* (Applied Science Publishers Limited, London, 1973), and Mario Pei and Frank Gaynor's *Dictionary of Linguistics* (reprint of 1969 edition; Littlefield, Adams and Co., Totowa, New Jersey, 1975). Finally, they prepared an Arabic-English section for the dictionary, to complement the English-Arabic glossary. The final revision of this section, the preparation of

the Arabic bibliography, and the task of supervising the publication of the dictionary were the work of Dr. Bakalla.

Our grateful thanks and acknowledgements go to all those scholars and assistants who gave so freely of their time and knowledge in the preparation of this dictionary. We will be glad to receive any suggestions which might improve the dictionary in later editions; communications of this kind should be addressed to the Arabic Language Institute, University of Riyadh, P.O. Box 4274, Riyadh, Saudi Arabia.

In conclusion, we hope that the dictionary will enrich the Arabic linguistic lexicon, and thus fill a need which has long been felt.

The Authors

NOTE TO THE USER

( ) Material enclosed between parentheses occurring after a headword is either a summary explanation of the meaning of the word, or synonymous with it.

/ The sloping line (solidus) indicates that the word occurring after it is an alternative for the word before it:

radical — الاصل / الجذر

١ ، ٢ ، ٣ Numbers are used to mark off separate meanings of a single headword, as for instance under «accent»:

accent
١ - النبر
٢ - علامة النبر
٣ - اللكنة

گ The Persian letter *gâf* is used in the Arabic script to represent the voiced velar plosive /g/ sound.

A

abbreviation الاختِصارُ (باسْتِخْدامِ بَعْضِ حُروفِ الكَلِمَةِ)

aberrant الشّاذُّ (غَيْرُ الُمطَّرِدِ)

ablative الأَبْلَتِيُّ (حالَةُ الإِعْرابِ الأَبْلَتِيَّةُ)

ablaut الأَبْلاوْتُ (التَّغَيُّرُ الدّاخِليُّ لِلصّوائتِ في سِياقاتٍ مُعَيَّنَةٍ)

abnormal vowel الصّائتُ الُمتَوَسِّطُ

absolute الُمطْلَقُ (القائمُ بِذاتِهِ)

absolute form الصِّيغَةُ الُمطْلَقَةُ

absolute pitch طَبَقَةُ الصَّوْتِ الُمطْلَقَةُ

absorption الُمماثَلَةُ التّامَّةُ

abstract الُمجَرَّدُ

abstraction التَّجْريدُ

accent ١ ـ النَّبْرُ
٢ ـ عَلامَةُ النَّبْرِ
٣ ـ اللُّكْنَةُ

accentuation التَّنْبيرُ

accessory verb الفِعْلُ الُمساعِدُ

accidence التَّصريفُ (نِظام ودِراسَة)

acclimatization الأَقْلَمَةُ

accommodation الُمماثَلَةُ الجُزْئيَّةُ (لِلأَصْواتِ)

accusative حالَةُ الَمفْعوليَّةِ

acoustic أكوسْتيٌّ (يَتَعَلَّقُ بالصَّوْتِ مِنْ حَيْثُ مَوْجاتُهُ الُمنْتَشِرَةُ في الهَواءِ)

acoustic allophone الأَلوفونُ الأَكوسْتِيُّ

acoustic features الَملامِحُ الأَكوسْتِيَّةُ

acoustic formants الُمكَوِّناتُ الأَكوسْتِيَّةُ

acoustic phonetics عِلْمُ الأَصْواتِ الأَكوسْتيُّ

acoustics الأَكوسْتيكا / عِلْمُ الصَّوْتِ (الفيزيائيُّ)

acquisition الإِكْتِسابُ (لِلُّغَةِ)

acronym الرَّمْزُ الإخْتِصاريُّ

acrophony الأَكْروفونْيا

active voice حالَةُ المَبْنيِّ لِلمَعْلوم

actor الفاعِلُ

actor—action—goal

الفاعِلُ - الفِعْلُ - المَفْعولُ بِهِ

actualization تَحْقيقُ الصَّوْتِ

acute phoneme الفونيمُ الحادُّ

adaptation التَّكْييفُ (لِلصَّوْتِ)

additive allomorph

الألومورْفُ الإضافِيُّ

adjectival construction

التَّركيبُ النَّعْتِيُّ

adjective الصِّفَةُ/النَّعْتُ

adjective complement الخَبَرُ الصِّفَةُ

adjunct (word) الكَلِمَةُ المُلْحَقَةُ

(لِتَوْضيحِ المَعْنى)

adnominal مُعَدِّلَةُ الاِسْمِ

adstratum الطَّبَقَةُ الإضافِيَّةُ

(صِيَغُ اللُّغاتِ الثّانَوِيَّةُ

المُؤَثِّرَةُ في اللُّغَةِ الرَّئيسِيَّةِ)

adverb الظَّرْفُ

adverb clause العِبارَةُ الظَّرْفِيَّةُ

adverbial الظَّرْفِيُّ

adversative أداةُ الاِسْتِدْراكِ

affective الوِجْدانِيُّ

affixing language اللُّغَةُ الاِلْتِصاقِيَّةُ

affricate الاِنْفِجارِيُّ الاِحْتِكاكِيُّ (الصَّوْتُ)

affricative الاِنْفِجارِيُّ الاِحْتِكاكِيُّ (الصَّوْتُ)

Afro-Asiatic linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الأفرو - آسْيَوِيُّ

agent العامِلُ

agglomerating language

اللُّغَةُ الاِلْتِصاقِيَّةُ

agglomeration الاِلْتِصاقُ

agglutinative (agglutinating) language اللُّغَةُ الاِلْتِصاقِيَّةُ

agnate sentences الجُمَلُ النِّسْبِيَّةُ

(المُرْتَبِطَةُ بَعْضُها بِبَعْضٍ

مِنْ حَيْثُ التَّحْويلِيَّةُ)

agreement المُطابَقَةُ (النَّحْوِيَّةُ)

akousma الأكوسْما

(الاِنْطِباعُ السَّمْعِيُّ لِلصَّوْتِ)

alien word الكَلِمَةُ الدَّخيلَةُ

allegro forms الصِّيَغُ المُخْتَصَرَةُ (في النُّطْقِ)

alliteration الجِناسُ الاِسْتِهْلالِيُّ

allo الألو (عُضْوُ الوَحْدَةِ اللُّغَوِيَّةِ)

allograph الألوگراف

(عُضْوُ الوَحْدَةِ الكِتابِيَّةِ لِلحَرْفِ)

allomorph الألومورْفُ
(عُضْوُ الوَحْدَةِ الصَّرْفِيَّةِ)
allophone الألوفونُ
(عُضْوُ الوَحْدَةِ الصَّوْتِيَّةِ)
allophonic الألوفونيُّ
allophonic analogy القِياسُ الألوفونيُّ
allophonic change التَّغَيُّرُ الألوفونيُّ
allophonic confusion
الخَلْطُ الألوفونيُّ
allophonic extension
التَّوَسُّعُ الألوفونيُّ
alloseme الألوسيمُ
(عُضْوُ الوَحْدَةِ الدَّلالِيَّةِ)
allotagma الألوتاكْما
(عُضْوُ الوَحْدَةِ النَّحْوِيَّةِ)
allotone الألوتون
(عُضْوُ الوَحْدَةِ النَّغَمِيَّةِ)
alphabet الأَلِفْباءُ / الأَلِفْبائِيَّةُ / الأَبْجَدِيَّةُ
alternant البَديلُ
alternation التَّناوُبُ / التَّبادُلُ
alternation change التَّغَيُّرُ بالتَّناوُبِ
alveo-dental اللِّثَوِيُّ الأَسْنانِيُّ
alveolar اللِّثَوِيُّ
amalgam الدَّمْجُ

amalgamating language
اللُّغَةُ التَّصْريفِيَّةُ الدَّمْجِيَّةُ
ambiguity الغُموضُ / الالْتِباسُ
ambisyllabic المُنْتَمي إلى مَقْطَعَيْنِ
amelioration الارْتِقاءُ (بِدَلالَةِ الكَلِمَةِ)
Amerindian linguistics
عِلْمُ اللُّغاتِ الهِنْدِيَّةِ الأمريكِيَّةِ
amorphous change التَّغَيُّرُ العَشْوائِيُّ
amorphous language اللُّغَةُ العَزْلِيَّةُ
amplificative التَّكْبيرِيُّ
(عَكْسُ التَّصْغيرِيِّ)
analogical extension التَّوَسُّعُ القِياسِيُّ
analogue النَّظيرُ
analogy القِياسُ
analysis التَّحْليلُ
analytical (analytic) language
اللُّغَةُ التَّحْليلِيَّةُ
anaphora الإحالَةُ النَّحْوِيَّةُ
anaphoric word كَلِمَةُ الإحالَةِ
anaptyctic vowel الصّائِتُ الزّائِدُ
(لِلتَّخَلُّصِ مِنِ الْتِقاءِ السّاكِنَيْنِ)
anaptyxis زِيادَةُ الصّائِتِ
anastrophe التَّقْديمُ والتَّأْخيرُ
(في كَلِماتِ الجُمْلَةِ)

animate noun إِسْمُ الحَيِّ
(عَكْسُ الجَمادِ)
annexation الإِلْحاقُ
anomalists أَصْحابُ التَّشْذيذِ
(القائلونَ بِالشُّذوذِ في قَواعِدِ اللُّغَةِ)
anomalous verbs الأَفعالُ الشّاذَّةُ
(التي لا تَلْتَقي عَلى أَصْلٍ واحِدٍ)
anomaly الشُّذوذُ
antecedent المُحالُ عَلَيْهِ
anterior الأَمامِيُّ
anthropological linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ الأَنثروبولوجِيُّ
anticipatory الرَّجْعِيُّ
anticipatory expansion
التَّوَسُّعُ الرَّجْعِيُّ
antigrammatical construction
التَّركيبُ اللاَّنَحْوِيُّ
antithesis
المُقابَلَةُ (في الأُسْلوبِ البَلاغِيِّ)
antonomasia الكِنايَةُ
antonym(y) الضِّدُّ (في الدَّلالَةِ)
aorist الماضي (في بَعْضِ اللُّغاتِ)
aphaeresis (apheresis, aphesis)
الإِسْقاطُ البَدْئِيُّ (لِلصّائتِ)
aphasia الحُبْسَةُ

apheresis (aphaeresis)
إِسْقاطُ الصّائتِ البَدْئيِّ
aphesis الإِسْقاطُ البَدْئيُّ
(مِنَ المَنْطوقِ)
aphoristic phrase (aphorism)
القَوْلُ المَأْثورُ
aposiopesis ١ - قَطْعُ الكَلامِ
(التَّوَقُّفُ في وَسَطِ الجُمْلَةِ)
٢ - الإِسْقاطُ النُّطْقِيُّ
٣ - إِسْقاطُ الجُزْءِ الأَخيرِ من المَنْطوقِ
a posteriori language
اللُّغَةُ الاِصْطِناعِيَّةُ
(المَبْنِيَّةُ على لُغاتٍ طَبيعِيَّةٍ)
apostrophe الأَبوسْتروفُ
(عَلامَةٌ تَدُلُّ على حَذْفٍ أَوْ مِلْكِيَّةٍ)
appellation التَّسْمِيَةُ
(العَلاقَةُ بَيْنَ الاِسْمِ والمُسَمّى)
appellative function وَظيفَةُ الاِسْتِثارَةِ
(طَلَبُ الاِسْتِجابَةِ مِنَ السّامِعِ)
application التَّطبيقُ
applied linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ التَّطْبيقِيُّ
apposition البَدَلِيَّةُ
appositive البَدَلُ / عَطْفُ البَيانِ
appositive clause العِبارَةُ البَدَلُ

a priori language اللُّغَةُ الاصْطِناعِيَّةُ (غَيْرُ المَبْنِيَّةِ عَلى لُغاتٍ طَبيعِيَّةٍ)

Arabization التَّعْريبُ

archaic المَهْجورُ

archaism الصِّيغَةُ المَهْجورَةُ

archiphoneme الفونيمُ الأَساسِيُّ

archistratum الطَّبَقَةُ الأَساسِيَّةُ (الطَّبَقَةُ اللُّغَوِيَّةُ الثَّقافِيَّةُ الأَساسِيَّةُ)

area المِنْطَقَةُ / الإِقْليمُ

area language اللُّغَةُ الإِقْليمِيَّةُ

area (areal) linguistics عِلْمُ اللُّغةِ الإِقْليمِيُّ / الجُغْرافِيُّ

area studies الدِّراساتُ الإِقْليمِيَّةُ (لِلُّغَةِ)

argot اللَّهْجَةُ الخاصَّةُ (بِطَبَقَةٍ اجْتِماعِيَّةٍ أَوْ مِهْنَةٍ مُعَيَّنَةٍ)

articles أَدواتُ التَّعْريفِ والتَّنْكيرِ (في بَعْضِ اللُّغاتِ الأُورِبِّيَّةِ)

articulation النُّطْقُ

articulation test اِخْتِبارُ النُّطْقِ

articulator عُضْوُ النُّطْقِ المُتَحَرِّكُ

articulatory parameter المُتَغَيِّرُ النُّطْقِيُّ

articulatory phonetics عِلْمُ الأَصْواتِ النُّطْقِيُّ

articulatory system جِهازُ النُّطْقِ

articulatory variable المُتَغَيِّرُ النُّطْقِيُّ

artificial language اللُّغَةُ الاصْطِناعِيَّةُ

aspect وُجْهَةُ الحَدَثِ (لِلأَفْعالِ)

aspirate لانْفِجارِيُّ النَّفَسِيُّ (الصَّوْتُ)

aspiration النَّفَسِيَّةُ

assibilant (assibilate) الانْفِجارِيُّ الاحْتِكاكِيُّ الصَّفيرِيُّ (الصَّوْتُ)

assibilation المُماثَلَةُ الصَّفيرِيَّةُ (تاريخيًّا: تَحَوُّلُ غَيْرِ الصَّفيرِيِّ إلى الصَّفيرِيِّ)

assimilation المُماثَلَةُ / التَّماثُلُ

assimilatory phoneme الفونيمُ المُماثِلُ (أَيِ المُسَبِّبُ لِلمُماثَلَةِ)

associative etymology التَّغْييرُ بالتَّوَهُّمِ (اِسْتِبْدالُ كَلِمَةٍ بأُخرى مَعْروفَةٍ)

associative field حَقْلُ التَّرابُطِ (بَيْنَ الكَلِماتِ في الدَّلالَةِ)

assonance الجِناسُ الصّائِتِيُّ

asterisk النَّجْمَةُ (عَلامَةٌ لِلصِّيَغِ المُفْتَرَضَةِ أَوْ غَيْرِ المَقْبولَةِ)

asyllabic اللاّمَقْطَعِيُّ (فونيمٌ)

athematic اللاّ أَصْلِيُّ

(لاصِقَةٌ لاتَكونُ أَصْلاً)

atlas الأَطْلَسُ

atonic اللاّمَنْبورُ (بِنَبْرٍ رَئيسِيٍّ)

attested form الصِّيغَةُ المُوَثَّقَةُ

attraction الجَذْبُ

(تَأْثيرُ عُنْصُرٍ لُغَوِيٍّ على آخَرَ)

attribute الصِّفَةُ/النَّعْتُ

attributive construction

التَّرْكيبُ الوَصْفِيُّ

attrition التَّلاشي اللُّغَوِيُّ

audio-lingual السَّمْعِيُّ ـ الشَّفَهِيُّ

auditory discrimination

التَّمْييزُ السَّمْعِيُّ

auditory feedback التَّرْجيعُ السَّمْعِيُّ

(سَماعُ المَرْءِ نَفْسَهُ)

augment ١ ـ البادِئَةُ الصَّرْفِيَّةُ

٢ ـ السّابِقَةُ (مِنَ الصَّوائِتِ)

augmentation

التَّعْظيمُ (عَكْسُ التَّصْغيرِ)

augmentative المُكَبِّرُ / التَّكْبيرِيُّ

aural discrimination

التَّمْييزُ السَّمْعِيُّ

aural-oral السَّمْعِيُّ ـ الشَّفَهِيُّ

automatic alternation

التَّناوُبُ التِّلْقائِيُّ

automatic translation

التَّرْجَمَةُ الآلِيَّةُ

autonomous المُسْتَقِلُّ

autonomous sound change

التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المُسْتَقِلُّ

autonomous syntagm السُّنْتَكْمُ

المُسْتَقِلُّ (وَحْدَةُ النَّظْمِ المُسْتَقِلَّةُ)

autonomous word الكَلِمَةُ المُسْتَقِلَّةُ

auxiliary المُساعِدُ

auxiliary language اللُّغَةُ المُساعِدَةُ

auxiliary sign الرَّمْزُ المُساعِدُ

axis المِحْوَرُ

B

babbling البَأْبَأَةُ
(في مَراحِلِ اكْتِساب اللُّغَةِ)

back formation الإشْتِقاقُ العَكْسِيُّ
(بِصَوْغِ كَلِمَةٍ صَغيرَةٍ
مِنْ أُخْرى كَبيرَةٍ)

back sound الصَّوْتُ الخَلْفِيُّ

balance التَّوازُنُ

base الأَساسُ

base compound مُرَكَّبُ الأَساسِ

base form الصِّيغَةُ الأَساسِيَّةُ

base rules القَواعِدُ الأَساسِيَّةُ

basic alternant البَديلُ الأَساسِيُّ

basic language اللُّغَةُ الأَساسِيَّةُ

basic sentence
الجُمْلَةُ الأَساسِيَّةُ / النَّموذَجِيَّةُ

basic vocabulary المُفْرَداتُ الأَساسِيَّةُ

basis of articulation
وَضْعُ عُضْوِ النُّطْقِ الحِيادِيُّ

behaviourism السُّلوكِيَّةُ

bidirectional مُزْدَوِجُ الإتِّجاهِ

bilabial الشَّفَوِيُّ / الشَّفَتانِيُّ

bilateral
الجانِبِيُّ (مِنْ جانِبَي الفَمِ)

bilateral opposition التَّضادُّ الثُّنائِيُّ
(بَيْنَ فونيمَيْنِ في مَلْمَحٍ واحِدٍ)

bilingual dictionary
المُعْجَمُ الثُّنائِيُّ اللُّغَةِ

bilingualism ثُنائِيَّةُ اللُّغَةِ

bilingual text النَّصُّ الثُّنائِيُّ اللُّغَةِ

biliteral الثُّنائِيُّ (الأَصْلِ)

binary construction التَّرْكيبُ الثُّنائِيُّ

binary cut التَّجْزِئَةُ الثُّنائِيَّةُ

binary principle مَبْدَأُ الثُّنائِيَّةِ

biolinguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ الأَحْيائِيُّ / البيولوجِيُّ

bipartite system
النِّظامُ الثُّنائِيُّ التَّقْسيمِ

bisemy ثُنائِيُّ الدَّلالَةِ

blade of the tongue طَرَفُ اللِّسانِ

blending النَّحْتُ

blocked syllable المَقْطَعُ المُغْلَقُ

blocked vowel الصّائتُ المُغْلَقُ
(المَتبوعُ بِصامِتٍ في المَقْطَعِ نَفْسِهِ)

bonding المُطابَقَةُ

border الحُدودُ

border mark عَلامَةُ الحُدودِ

borrowed word الكَلِمَةُ المُقْتَرَضَةُ

borrowing الاِقْتِراضُ

bound accent النَّبْرُ المُقَيَّدُ

boundary الحُدودُ

bounded noun الاِسْمُ المَعْدودُ
(القابِلُ لِلجَمْعِ)

bound form الصِّيغَةُ المُقَيَّدَةُ

bound morpheme المورفيمُ المُقَيَّدُ

bound sentence الجُمْلَةُ المُقَيَّدَةُ

bound stress النَّبْرُ المُقَيَّدُ

bow-wow theory نَظَرِيَّةُ الهَوْهَوَةِ
(نَظَرِيَّةٌ في نَشْأَةِ اللُّغَةِ)

brachylogy الإيجازُ بِالحَذْفِ

bracketing التَّقْويسُ
(لِتَجْزِئَةِ الجُمْلَةِ في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ)

branching التَّفْريعُ
(في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ)

breath group المَجْموعَةُ النَّفَسِيَّةُ

breathing عَلامَةُ النَّفَسِيَّةِ
(في الكِتابَةِ الإغْريقِيَّةِ)

breathy voice الصَّوْتُ الخافِتُ

breve عَلامَةُ القَصْرِ
(تُكْتَبُ فَوْقَ الصّائِتِ لِلدَّلالَةِ عَلى قِصَرِهِ أَوْ ضَعْفِ النَّبْرِ... إلَخ)

broad transcription الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ العَريضَةُ (الفونيمِيَّةُ)

broad vowel الصّائتُ الخَلْفِيُّ

broken plural جَمْعُ التَّكْسيرِ

buccal cavity
التَّجْويفُ الفَمِّيُّ / الفَمَوِيُّ

buccal sounds
الأَصْواتُ الفَمِّيَّةُ / الفَمَوِيَّةُ

burst الاِنْفِجارُ

C

cacology — الكَلامُ المَلْحونُ

cacophony — التَّنافُرُ الصَّوْتِيُّ / تَنافُرُ الحُروفِ

cacuminal — الصَّوْتُ النِّطْعِيُّ / المُنْثَني

cadence — ١ - التَّنْغيمُ
٢ - النَّغْمَةُ الخِتامِيَّةُ

calligraphy — فَنُّ الخَطِّ

calque — الاِقْتِراضُ بِالتَّرْجَمَةِ

canonical form — الصِّيغَةُ المِعْيارِيَّةُ (في الأَصْواتِ والصَّرْفِ)

cant — اللُّغَةُ الخاصَّةُ (بِأَهْلِ حِرْفَةٍ أَوْ طَبَقَةٍ أَوْ بيئَةٍ)

cardinal vowels — الصَّوائِتُ المِعْيارِيَّةُ

case — الحالَةُ (في النَّحْوِ)

case grammar — مَدْرَسَةُ الحالاتِ النَّحْوِيَّةِ

caste — أَسْماءُ الصِّنْفِ (مَثَلاً: نَباتٌ، جَمادٌ، عاقِلٌ، غَيْرُ عاقِلٍ)

catacresis — الاِسْتِعْمالُ الخاطِئُ (بِالتَّوَهُّمِ)

catalexis — الحَذَذُ (في العَروضِ)

catch — هَمْزَةُ القَطْعِ

categorial component — العُنْصُرُ التَّفْريعِيُّ

categories (grammatical) — الفَصائِلُ (النَّحْوِيَّةُ)

category — الفَصيلَةُ

catenative verb — الفِعْلُ الرّابِطُ (في بَعْضِ اللُّغاتِ)

causative form — صيغَةُ السَّبَبِيَّةِ (بِالتَّعْدِيَةِ)

causative verb — الفِعْلُ المُتَعَدّي

cavities of speech organs — تَجاويفُ أَعْضاءِ النُّطْقِ

cedilla — السُّديلَةُ (عَلامَةٌ تُوضَعُ تَحْتَ الحَرْفِ لِتَحْديدِ مَلْمَحِهِ الصَّوْتِيِّ)

centering — التَّوْسيطُ (المَيْلُ بِالصّائِتِ نَحْوَ وَسَطِ اللِّسانِ)

central vowel الصَّائتُ المَرْكَزِيُّ (الذي يُنْطَقُ مِنْ وَسَطِ اللِّسانِ)

centre (center) ١ ـ المَركزُ
٢ ـ وَسَطُ اللِّسانِ

centre of Broca مَرْكَزُ بْروكا (المِنْطَقَةُ التي تَتَحَكَّمُ في إنْتاجِ الكَلامِ)

centrifugal خاصِّيَّةُ التَّفَرُّعِ (في اللُّغَةِ)

centripetal خاصِّيَّةُ التَّوْحيدِ (في اللُّغَةِ)

centum languages اللُّغاتُ الكِنْتِيَّةُ (التي لَمْ تَتَحَوَّلْ فيها الكافُ الى سينٍ مثلَ اللُّغاتِ الجِرْمانِيَّةِ)

cerebral الصَّوْتُ المُنْثني (الذي يُنْطَقُ بارْتِدادِ طَرَفِ اللِّسانِ إلى الخَلْفِ)

change التَّغَيُّرُ

checked position المَوْقِعُ المُغْلَقُ (في الصَّوائتِ)

checked syllable المَقْطَعُ المُغْلَقُ

checked vowel الصَّائتُ المُغْلَقُ

chest pulse الخَفْقَةُ الصَّدْرِيَّةُ

chromatic accent نَبْرَةُ طَبَقَةِ الصَّوْتِ (كَما في الصِّينِيَّةِ والفِيتْنامِيَّةِ)

chrone الكرونُ (وَحْدَةٌ لِقياسِ طولِ الصَّوْتِ)

chroneme الكرونيمُ (ظاهِرَةُ الطُّولِ المُمَيِّزَةُ في الصَّوائتِ عادَةً)

circumflex السِّيرْكومفْلكْسُ (عَلامَةٌ على هَيْئَةِ ٨ توضَعُ فَوْقَ الصَّوائتِ)

class الصِّنْفُ

class cleavage تَداخُلُ الإنْتِماءِ الصِّنْفِيِّ

classical language اللُّغَةُ الكْـلاسيكِيَّةُ

classification of languages تَصْنيفُ اللُّغاتِ

classificatory language اللُّغَةُ التَّصْنيفِيَّةُ

classifier عَلامَةُ التَّصْنيفِ

class language اللُّغَةُ الطَّبَقِيَّةُ

class meaning مَعْنى الصِّنْفِ

class sign رَمْزُ الصِّنْفِ/رَمْزُ التَّصْنيفِ

class word الكَلِمَةُ الصِّنْفِيَّةُ (تَنْتَمي إلى صِنْفٍ مُعَيَّنٍ مِنَ الكَلِماتِ)

clause العِبارَةُ

clause terminal وَقْفَةُ العِبارَةِ

clear lateral الصَّوْتُ الجانِبِيُّ المُرَقَّقُ / اللّامُ المُرَقَّقَةُ

click ١ ـ صَوْتُ الطَّقْطَقَةِ
٢ ـ الصَّوْتُ الإمْتِصاصِيُّ

climax الذُّرْوَةُ
clipped word الكَلِمَةُ المُخْتَزَلَةُ
clipping الاخْتِزالُ
closed class words
كَلِماتُ الصِّنْفِ المُغْلَقِ
closed construction التَّرْكيبُ المُغْلَقُ
closed juncture الوَقْفَةُ المُغْلَقَةُ
closed list القائمَةُ المُغْلَقَةُ
closed repertory الرَّصيدُ المُغْلَقُ
closed syllabification التَّقْطيعُ المُغْلَقُ
closed syllable المَقْطَعُ المُغْلَقُ
closed vowel الصّائتُ المُغْلَقُ
closing sound صَوْتُ الإغْلاقِ
closure الإغْلاقُ
cluster العُنْقودُ الصَّوْتيُّ
(وَحَداتٌ مُتَتابِعَةٌ مِنْ نَوْعٍ
واحِدٍ، غالِباً مِنَ الصَّوامِتِ)
coalescence المَزْجُ الصَّوْتيُّ
coarticulated مُزْدَوِجُ المَخْرَجِ
coarticulation ازْدِواجُ المَخْرَجِ
coda التَّقْفيلَةُ (لِلمَقْطَعِ)
code النِّظامُ الرَّمْزيُّ
code switching
التَّحْويلُ في النِّظامِ الرَّمْزِيِّ

coexistence التَّعايُشُ
cognates المُشْتَرَكاتُ اللَّفْظِيَّةُ
(في لُغاتٍ مُخْتَلِفَةٍ وَتَنْتَمي
إلى أَصْلٍ واحِدٍ)
cognition الإِدْراكُ
cognitive الإِدْراكيُّ
coinage الوَضْعُ (إِبْتِكارُ كَلِمَةٍ جَديدَةٍ)
collation التَّجْميعُ
collocation المُصاحَبَةُ اللَّفْظِيَّةُ
colloquial العامِّيَّةُ
colloquialism اِسْتِعْمالُ العامِّيَّةِ
combinative change التَّغَيُّرُ بِالمُماثَلَةِ
combinatory change التَّغَيُّرُ المَشْروطُ
(لِلصَّوْتِ)
combinatory variant المُتَنَوِّعُ المَشْروطُ
comitative حالَةُ المَعِيَّةِ
(في مَدْرَسَةِ الحالَةِ الإِعْرابِيَّةِ في النَّحْوِ)
comment الخَبَرُ (في النَّحْوِ)
common case الحالَةُ الإِعْرابِيَّةُ
المُشْتَرَكَةُ (غَيْرُ المُتَصَرِّفَةِ)
common gender الجِنْسُ المُشْتَرَكُ
common noun الإِسْمُ (بِالمَعْنى العامِّ)
communication الإِتِّصالُ
commutation الإِسْتِبْدالُ الصَّوْتيُّ

commutation test اِخْتِبارُ الاِسْتِبْدالِ
compact phoneme الفونيمُ المُتَضامُّ
comparative degree صيغَةُ التَّفْضيلِ (بَيْنَ طَرَفَيْنِ)
comparative linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ المُقارَنُ
comparative method المَنْهَجُ المُقارَنُ
comparison of languages مُقارَنَةُ اللُّغاتِ
compensatory lengthening الإطالَةُ التَّعْويضِيَّةُ / المَدُّ التَّعْويضِيُّ
compensatory shortening القَصْرُ التَّعْويضِيُّ / التَّقْصيرُ التَّعْويضِيُّ (في الصَّوائتِ)
competence القُدْرَةُ / الكِفايَةُ (اللُّغَوِيَّةُ)
complement المُكَمِّلَةُ (كالمَفاعيلِ)
complementarity التَّكامُلُ الدَّلاليُّ
complementary distribution التَّوْزيعُ التَّكامُليُّ
complementation التَّكامُلُ
complementizer transformation التَّحْويلُ إلى فَضْلَةٍ
complete assimilation/ المُماثَلَةُ التّامَّةُ/ الإدْغامُ
completive clause العِبارَةُ المُكَمِّلَةُ
completive sentence الجُمْلَةُ المُكَمِّلَةُ
complex (vowel) nucleus نَواةُ (الصّائتِ) المُعَقَّدَةُ
complex peak القِمَّةُ المُعَقَّدَةُ
complex sentence الجُمْلَةُ المُعَقَّدَةُ
complex transformation التَّحْويلُ المُعَقَّدُ
complex word الكَلِمَةُ المُعَقَّدَةُ
component العُنْصُرُ
componential analysis التَّحْليلُ العَناصِرِيُّ (أيْ إلى عَناصِرَ)
composition تَكْوينُ الكَلِماتِ
compound المُرَكَّبُ
compound grapheme الرَّمْزُ (الكِتابِيُّ) المُرَكَّبُ
compound phoneme الفونيمُ المُرَكَّبُ
compound sentence الجُمْلَةُ المُرَكَّبَةُ
compound word الكَلِمَةُ المُرَكَّبَةُ
compromise language اللُّغَةُ النَّموذَجِيَّةُ المُشْتَرَكَةُ
conative صيغَةُ الجَهْدِ (في أفْعالِ بَعْضِ اللُّغاتِ)
concatenation السَّلْسَلَةُ
concord المُطابَقَةُ (في النَّحْوِ)

concrete noun إِسْمُ ذاتٍ

conditional الشَّرْطِيُّ

conditioned sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المَشْروطُ

conditioning التَّكْييفُ

configuration النَّمَطُ

confirmatory — interrogative
الإِسْتِفْهامُ التَّثْبيتِيُّ

congruence المُطابَقَةُ

conjugation تَصْريفُ الأَفْعالِ

conjunction (conjunct) form
صيغَةُ الإِقْتِرانِ / الوَصْلِ

conjunctions أَدواتُ الوَصْلِ / الرَّبْطِ

conjunctive adverb الظَّرْفُ الواصِلُ (لِلجُمَلِ)

conjunctive (pronoun)
الواصِلَةُ الفِعْلِيَّةُ (الضَّميرُ)

connecting consonant (or vowel)
الصّامِتُ (أَوِ الصّائتُ) الرّابِطُ

connective construction
التَّرْكيبُ الرَّبْطِيُّ

connector الرّابِطُ (في الجُمْلَةِ)

connotation الظِّلالُ الدَّلالِيَّةُ

consequence clause
عِبارَةُ / جَوابُ الشَّرْطِ

consonance التَّجانُسُ الصَّوْتِيُّ

consonant الصّامِتُ

consonant cluster عُنْقودُ الصَّوامِتِ

consonant shift تَحَوُّلُ الصَّوامِتِ

constant الثّابِتُ (العُنْصُرُ)

constituent المُكَوِّنُ

constituent class المُكَوِّناتُ المُتَشابِهَةُ (في الوَظيفَةِ)

constrictive الإحتِكاكِيُّ (الصَّوْتُ)

construct التَّرْكيبُ

constructed language اللُّغَةُ المُرَكَّبَةُ (المَصْنوعَةُ)

construction التَّرْكيبُ

contact vernacular لُغَةُ الإتِّصالِ

contamination المَزْجُ

content المُحْتَوى / المَعْنى

content elements
عَناصِرُ المُحْتَوى / المَعْنى

contentive الكَلِمَةُ المُعْجَمِيَّةُ

content word الكَلِمَةُ المُعْجَمِيَّةُ

context السِّياقُ

context free المُتَحَرِّرُ مِنَ السِّياقِ

context of situation
سِياقُ المَوْقِفِ / مُقْتَضى الحالِ

context restricted (or sensitive) مُقَيَّدٌ بِالسِّياقِ
contextual meaning المَعْنى السِّياقِيُّ
contextual variant المُتَنَوِّعُ السِّياقِيُّ
contiguous assimilation المُماثَلَةُ المُتَلاصِقَةُ
contiguous dissimilation المُخالَفَةُ المُتَلاصِقَةُ
continuant الاِسْتِمْرارِيُّ (الصَّوْتُ)
continuous constituents المُكَوِّناتُ المُتَتابِعَةُ
contoid الصَّامِتُ (الصَّوْتُ)
contour المُنْحَنى التَّطْريزِيُّ
contraction الاِخْتِصارُ
contrast التَّقابُلُ
contrastive analysis التَّحْليلُ التَّقابُلِيُّ
contrastive function الوَظيفَةُ التَّقابُلِيَّةُ
contrastive grammar النَّحْوُ التَّقابُلِيُّ
contrastive linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ التَّقابُلِيُّ
convergence التَّلاقي (في اللُّغاتِ أَوِ اللَّهَجاتِ)
convergence area مِنْطَقَةُ التَّلاقي
conversion التَّحَوُّلُ
coordination الرَّبْطُ المُتَناسِقُ
coordinative construction تَرْكيبُ الرَّبْطِ المُتَناسِقِ (مِثْلُ العَطْفِ)
coordinator الرَّابِطُ التَّناسُقِيُّ
copula الفِعْلُ الرَّابِطُ (مِثْلُ فِعْلِ الكَيْنونَةِ)
core المَلامِحُ الأَساسِيَّةُ المُشْتَرَكَةُ
coronal النِّطْعِيُّ الاِنْفِجارِيُّ (لِلأَصْواتِ التي يَدْخُلُ في نُطْقِها طَرَفُ اللِّسانِ الأَمامِيُّ)
corpus عَيِّنَةُ البَحْثِ اللُّغَوِيِّ
correctness الصَّوابُ
correlation التَّناظُرُ
correlative words كَلِماتُ الرَّبْطِ المُتَناظِرَةُ
correspondence التَّوافُقُ
count noun الاِسْمُ العَدِّيُّ (القابِلُ لِلإِفْرادِ والجَمْعِ)
co-vowel نِصْفُ الصَّامِتِ (في القِمَّةِ المَقْطَعِيَّةِ)
creativity الإِبْداعُ (اللُّغَوِيُّ)
creole المُوَلَّدَةُ (اللُّغَةُ)

crest (of sonority) قِمَّةُ (الوُضوحِ السَّمْعِيِّ)

culminative function وَظيفَةُ التَّمْييزِ (النَّبْرِيِّ)

cultural language لُغَةُ الثَّقافَةِ

cultural transmission النَّقْلُ الثَّقافِيُّ (مِنْ جيلٍ إلى جيلٍ)

culture ١ ـ الثَّقافَةُ
٢ ـ أُسْلوبُ المَعيشَةِ (في عِلْمِ الأَجْناسِ)

culture circle المُحيطُ الثَّقافِيُّ

cumul الزّائدَةُ المُتَعَدِّدَةُ الوَظائفِ

cuneiform الخَطُّ المِسْمارِيُّ

cursive الكِتابَةُ اليَدَوِيَّةُ المُتَّصِلَةُ

cybernetics السَّيْبْرانِيَّةُ (دِراسَةُ لُغَةِ الاتِّصالِ والتَّحَكُّمِ الآلِيِّ بَيْنَ الإنسانِ والآلَةِ أَوِ الآلَةِ والآلَةِ)

Cyrillic alphabet الأَلِفْبائِيَّةُ السّيريلِيَّةُ



D

damping التَّخْفيفُ (لِمَوْجاتِ الصَّوْتِ)

dark lateral الجانِبِيُّ المُفَخَّمُ(الصّامِتُ) اللاّمُ المُفَخَّمَةُ

dark vowel الصّائتُ المُفَخَّمُ

dative حالَةُ الدِّيتيفِ (مِثْلُ المَفْعولِ غَيْرِ المُباشِرِ)

deceptive cognates المُشْتَرَكاتُ اللَّفْظِيَّةُ الخادِعَةُ

decibel الدِّيسِبِلُ (وَحْدَةُ وُضوحِ وَقْعِ الصَّوْتِ)

declarative الإِخْبارِيُّ / التَّقْريرِيُّ

declension تَصْريفُ الاِسْمِ

decoding فَكُّ الرُّموزِ

dedialectalization التَّوْحيدُ اللُّغَوِيُّ

deep grammar النَّحْوُ العَميقُ

deep structure البِنْيَةُ العَميقَةُ

deep vowel الصّائتُ العَميقُ / الخَلْفِيُّ

defective النّاقِصُ (غَيْرُ تامِّ التَّصْريفِ)

deferred preposition حَرْفُ الجَرِّ المُؤَخَّرُ

definite article أَداةُ التَّعْريفِ

definite determiner المُحَدِّدُ لِلتَّعْريفِ

definition التَّعْريفُ

deflection (deflexion) زَوالُ التَّصْريفِ

degeneration (of meaning) اِنْحِطاطُ المَعْنى

delabialization إِزالَةُ التَّدْويرِ (لِلشَّفَةِ)

delayed subject الفاعِلُ المُؤَخَّرُ

deletion الحَذْفُ (في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ)

demarcative function وظيفَةُ التَّحْديدِ (أَيِ المُبَيِّنَةُ لِحُدودِ المورفيماتِ أَوِ الكَلِماتِ)

demonstrative اِسْمُ الإِشارَةِ

demotic الدِّيموطيقِيُّ

denasalization إِزالَةُ الغُنَّةِ

denotation المَعْنى الحَقيقِيُّ

dental الأَسْنانِيُّ

dentolabial الأَسْنانِيُّ الشَّفَوِيُّ

dependent clause العِبارَةُ التّابِعَةُ (غَيْرُ المُسْتَقِلَّةِ)

dependent sound change التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ التَّابِعُ / المَشْروطُ

derivation ١ ـ الاِشْتِقاقُ
٢ ـ تَوْليدُ الجُمْلَةِ (في المَدْرَسَةِ التَّحْويلِيَّةِ)

derivation affix اللاّصِقَةُ الاِشْتِقاقِيَّةُ

derivational suffix اللاّحِقَةُ الاِشْتِقاقِيَّةُ

derivative المُشْتَقُّ

derived primary word الكَلِمَةُ المُشْتَقَّةُ الرَّئيسِيَّةُ

derived secondary word الكَلِمَةُ المُشْتَقَّةُ الثّانَوِيَّةُ

derived sentence الجُمْلَةُ المُوَلَّدَةُ (مِنْ جُمْلَةٍ أُخْرى)

descriptive الوَصْفِيُّ

descriptive grammar النَّحْوُ الوَصْفِيُّ

descriptive linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ الوَصْفِيُّ

desiderative verb فِعْلُ الرَّغْبَةِ

detente نِهايَةُ النُّطْقِ

determinant المُحَدِّدُ

determination التَّحْديدُ

determinative المُحَدِّدُ

determinative compound المُرَكَّبُ المُحَدِّدُ

determinatum الجُزْءُ الأَساسِيُّ (في المُرَكَّبِ)

determiner المُحَدِّدُ

Devanagari الدِّفِنْكارِيَّةُ (الكِتابَةُ المُسْتَعْمَلَةُ في بَعْضِ اللُّغاتِ الهِنْدِيَّةِ)

developmental linguistics عِلْمُ اكْتِسابِ اللُّغَةِ

deviance الشُّذوذُ

devoicing الإِهْماسُ

diachronic التّارِيخِيُّ

diachronic grammar النَّحْوُ التّارِيخِيُّ

diachronic linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ التّارِيخِيُّ

diachronic phonetics عِلْمُ الأَصْواتِ التّارِيخِيُّ

diacritic (mark) العَلامَةُ المُساعِدَةُ (في الكِتابَةِ)

diaeresis عَلامَةُ الفَكِّ (حَلُّ مَقْطَعٍ إلى مَقْطَعَيْنِ)

diagram الرَّسْمُ التَّوْضيحِيُّ

dialect اللَّهْجَةُ

dialect atlas أَطْلَسُ اللَّهَجاتِ

dialect geography جُغْرافيا اللَّهَجات

dialectalization تَشَعُّبُ اللُّغَةِ (إلى لَهَجاتٍ)

dialectology عِلْمُ اللَّهَجاتِ

diaphone الدّايافونُ (تَنَوُّعاتُ النُّطْقِ لِلفونيمِ في لَهْجَتَيْنِ مَثَلاً)

diaphoneme تَنَوُّعاتُ الألوفونِ

dia-system النِّظامُ المُزْدَوِجُ

diction البَيانُ

dictionary المُعْجَمُ / القاموسُ

differential meaning المَعْنى المُمَيِّزُ (لِلمُشْتَرَكِ اللَّفْظِيِّ)

differentiation
١ - المُخالَفَةُ المُتَلاصِقَةُ
٢ - تَشَعُّبُ اللُّغَةِ (إلى لُغاتٍ)
٣ - التَّمْييزُ (التَّفْريقُ)

diffuse phoneme الفونيمُ المُنْتَشِرُ

diffusion الاِنْتِشارُ

diffusion and migration theories نَظَرِيَّتا الاِنْتِشارِ والهِجْرَةِ

diffusion concept فِكْرَةُ الاِنْتِشارِ

diglossia الاِزْدِواجُ اللُّغَوِيُّ

digraph الرَّمْزُ المُرَكَّبُ (في الكِتابَةِ)

dilation المُماثَلَةُ المُتَباعِدَةُ

diminutive صيغَةُ التَّصْغيرِ

ding-dong theory نَظَرِيَّةُ الرَّبْطِ بَيْنَ الرَّمْزِ (الصَّوْتِ) والمَعْنى

diphoneme الفونيمُ المُزْدَوِجُ (القيمَةِ)

diphthong الصّائِتُ المُرَكَّبُ

diphthongization تَرْكيبِيَّةُ الصّائِتِ (صَيْرورَةُ الصّائِتِ المُفْرَدِ صائِتاً مُرَكَّباً)

dipodism الدّايْبودِيَّةُ (تَماثُلُ الفَتْرَةِ الزَّمَنِيَّةِ بَيْنَ نَبْرَيْنِ رَئيسِيَّيْنِ)

diptote
١ - الثُّنائِيُّ الإعْرابِ
٢ - المَمْنوعُ مِنَ الصَّرْفِ

directive أداةُ الجِهَةِ

directive construction شِبْهُ الجُمْلَةِ

direct object المَفْعولُ بِهِ المُباشِرُ

director المُوَجِّهَةُ

discontinuous constituents المُكَوِّناتُ المُنْفَصِلَةُ

discontinuous formant المُكَوِّنُ المُنْفَصِلُ

discontinuous morpheme المورفيمُ المُجَزَّأُ

discourse analysis تَحْليلُ النَّصِّ

discrete units الوَحَداتُ المُمَيَّزَةُ / المُتَمَيِّزَةُ

discrimination التَّمْييزُ

disjunction الرَّبْطُ الخِلافِيُّ (أيْ بَيْنَ مُخْتَلِفَيْنِ)

disjunctive opposition الرَّبْطُ التَّناظُرِيُّ

dispersion التَّشَتُّتُ اللُّغَوِيُّ

displaced speech الكَلامُ عَلى غَيْرِ الحَاضِرِ

dissimilation المُخالَفَةُ / التَّخالُفُ

dissimilatory phoneme الفونيمُ التَّخالُفِيُّ (المُؤَدِّي إلى المُخالَفَةِ)

distant assimilation المُماثَلَةُ المُتَباعِدَةُ

distant dissimilation المُخالَفَةُ المُتَباعِدَةُ

distinctive المُمَيِّزُ/المُمَيَّزُ

distinctive features المَلامِحُ المُمَيِّزَةُ

distinctive function الوَظيفَةُ المُمَيِّزَةُ

distribution التَّوْزيعُ

distribution, law of قانونُ التَّوْزيعِ

distributional (العَدَدُ) التَّوْزيعِيُّ

distributional analysis التَّحْليلُ التَّوْزيعِيُّ

distributional (distributive) numeral العَدَدُ التَّوْزيعِيُّ

distributive المُوَزِّعَةُ (لِلإشارَةِ إلى الشُّمولِ أَوِ التَّبْعيضِ)

disyllabic الثُّنائيُّ المَقْطَعِ

divergence التَّشَعُّبُ

divergent change التَّغَيُّرُ الإنْقِسامِيُّ (لِلصّائتِ)

domain مِنْطَقَةُ السَّيْطَرَةِ

domal المَثْنِيُّ (اللِّسانُ)

domesticated word الكَلِمَةُ المُوَطَّنَةُ/ الدَّخيلَةُ

domination السَّيْطَرَةُ

dorsal القَصِيُّ (مِنْ أقصى اللسان)

dorso-alveolar القَصِيُّ اللِّثَوِيُّ

dorsum مُؤَخَّرَةُ اللِّسانِ

double articulation النُّطْقُ المُزْدَوِجُ

double-bar juncture وَقْفَةُ العَمودِ المُزْدَوِجِ (عَلامَةُ ارْتِفاعِ طَبَقَةِ الصَّوْتِ)

double consonant الصّامِتُ المُضَعَّفُ/المُشَدَّدُ

double-cross juncture وَقْفَةُ الصَّليبِ المُزْدَوِجِ (عَلامَةُ انْخِفاضِ طَبَقَةِ الصَّوْتِ)

doublet البَديلانِ (مِنْ أَصْلٍ واحِدٍ)

doubling التَّضْعيفُ / التَّشْديدُ
drift الاتِّجاهُ (لِلتَّطوُّرِ اللُّغَوِيِّ)
dual المُثَنَّى
duality of pattern ثُنائيَّةُ النَّمَطِ
duration المُدَّةُ
durative الاسْتِمْرارِيُّ
dynamic accent النَّبْرُ الحَرَكِيُّ
dynamic linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ الحَرَكِيُّ (عِنْدَ دي سوسيرْ: عِلْمُ اللُّغَةِ التّاريخِيُّ)



E

echo question السُّؤالُ الصَّدى (إعادَةُ السُّؤالِ لِلتَّثَبُّتِ)

echo word الكَلِمَةُ الصَّدى (المُحاكِيَةُ لِلصَّوْتِ الطَّبيعِيِّ)

eclipsis الجَزْءُ

ecology دِراسَةُ بيئَةِ اللُّغَةِ

economy الاِقْتِصادُ (التَّخَلُّصُ مِنَ الحَشْوِ)

egressive الخارِجِيُّ (ذو الهَواءِ الخارِجِ)

ejective الاِنْفِجارِيُّ المَهْموزُ

elative التَّفْضيلِيُّ

element العُنْصُرُ

elevation الاِرْتِقاءُ

elicitation الاِسْتِنْطاقُ

elision الإِسْقاطُ

ellipsis الحَذْفُ الإيجازِيُّ

embedded sentence الجُمْلَةُ المُضَمَّنَةُ (تَرْكيباً)

embedding التَّضْمينُ التَّرْكيبِيُّ (لِلجُمْلَةِ)

emotive accent النَّبْرُ الاِنْفِعالِيُّ

emphasis ١ ـ التَّفْخيمُ (في العَرَبِيَّةِ) ٢ ـ التَّوْكيدُ

emphatic المُفَخَّمُ (الصَّوْتُ)

emphatic articulation النُّطْقُ المُفَخَّمُ

emphatic pronoun ضَميرُ التَّوْكيدِ

emphatics الأَصْواتُ المُفَخَّمَةُ

empty word الكَلِمَةُ الوَظيفِيَّةُ

enclitic الاِنْضِوائِيُّ

encoding التَّرْميزُ (التَّحْويلُ إلى رُموزٍ)

endocentric construction التَّرْكيبُ المَرْكَزِيُّ

endocentric form الصِّيغَةُ المَرْكَزِيَّةُ

endocentric phrase التَّعْبيرَةُ المَرْكَزِيَّةُ

endophasia النُّطْقُ غَيْرُ المَسْموعِ

enhancement (of meaning) تَحْسينُ (المَعْنى)

entry المَدْخَلُ

enumerative العَدَدُ التَّوْضيحِيُّ

environment البيئَةُ / السِّياقُ

epenthesis إقْحامُ الصَّوْتِ

epicene المُحايِدُ (في الجِنْسِ النَّحْوِيِّ)
epiglottis لِسانُ المِزْمارِ
epigraphy دِراسَةُ النُّقوشِ
episememe الإِبسيميمُ
(أَصْغَرُ وَحْدَةٍ نَحْوِيَّةٍ ذاتِ مَعْنًى)
eponym المُسَمَّى (مِنِ اسْمِ شَخْصٍ)
equalization التَّماثُلُ الكامِلُ
equational sentence جُمْلَةُ التَّعادُلِ
(جُمْلَةٌ إِسْمِيَّةٌ خَبَرُها اسْمٌ
أَوْ شِبْهُ جُمْلَةٍ)
equivalent sentences الجُمَلُ المُتَكافِئَةُ
error analysis تَحْليلُ الأَخْطاءِ
ethnolinguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ الإِثْنولوجِيُّ
ethnophonemic transcription
الكِتابَةُ الفونيمِيَّةُ الإِثْنولوجِيَّةُ
etic غَيْرُ الوَظيفِيِّ
etymology ١ - عِلْمُ تاريخِ الكَلِماتِ
٢ - التَّأْثيلُ
etymon أَصْلُ الكَلِمَةِ
euphemism
التَّلْطيفُ (لِلعِبارَةِ أَوِ الكَلِمَةِ)
euphony عُذوبَةُ الصَّوْتِ
evolutionary linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ التَّطَوُّرِيُّ

exceptions الشَّواذُّ
exceptive particle أَداةُ الإِسْتِثْناءِ
exceptive sentence الجُمْلَةُ الإِسْتِثْنائِيَّةُ
exclamation التَّعَجُّبُ
exclamatory التَّعَجُّبِيُّ
exclusive first person
صيغَةُ المُتَكَلِّمِ وَحْدَهُ
excrescent consonant
الصّامِتُ الزّائِدُ (لِلتَّسْهيلِ)
excrescent vowel الصائِتُ الزّائِدُ
(لِلتَّسْهيلِ)
exhalation الزَّفيرُ
existential sentence الجُمْلَةُ الوُجودِيَّةُ
(دالَّةٌ عَلى الكَيْنونَةِ إِثْباتاً أَوْ نَفْياً)
exocentric construction
التَّرْكيبُ اللاّمَرْكَزِيُّ
exocentric form الصِّيغَةُ اللاّمَرْكَزِيَّةُ
exocentric phrase التَّعْبيرَةُ اللاّمَرْكَزِيَّةُ
exocentric structure
البِنْيَةُ اللاّمَرْكَزِيَّةُ
exolinguistics عِلْمُ ما وراءَ اللُّغَةِ
exophasia النُّطْقُ المَسْموعُ
expansion ١ - التَّوْسيعُ (في النَّحْوِ)
٢ - تَعْميمُ المَعْنى (في عِلْمِ الدَّلالَةِ)
expansion rule قاعِدَةُ التَّوْسيعِ

experimental phonetics
عِلْمُ الأَصْواتِ التَّجْريبِيُّ

expiratory accent النَّبْرُ الزَّفيرِيُّ

explanatory التَّفْسيرِيُّ

expletive الحَشْوِيُّ

explicative linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ التَّفْسيرِيُّ

explicatory diachronic linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ التّاريخِيُّ التَّفْسيرِيُّ

explosion الإنْفِجارُ

explosive الإنْفِجارِيُّ

expression التَّعْبيرُ

expressive التَّعْبيرِيُّ

expressive features
المَلامِحُ التَّعْبيرِيَّةُ

expressive function
الوَظيفَةُ التَّعْبيرِيَّةُ

extension التَّوَسُّعُ

extensional meaning
المَعْنى التَّوَسُّعِيُّ

external hiatus
الإلْتِقاءُ الخارِجِيُّ لِلصّائِتَيْنِ

externalization التَّجْسيدُ

external linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ الخارِجِيُّ (دِراسَةُ عَلاقَةِ اللُّغَةِ بالعَوامِلِ غَيْرِ اللُّغَوِيَّةِ)

external open juncture
الوَقْفَةُ الخارِجِيَّةُ المَفْتوحَةُ

extrinsic meaning المَعْنى الخارِجِيُّ

eye dialect الصِّيغَةُ المَكْتوبَةُ لِلَّهْجَةِ

F

factitive verb الفِعْلُ المُتَعَدِّي لِمَفْعُولَيْنِ

fading التَّلاشي

falling diphthong الصّائتُ المُرَكَّبُ الهابِطُ

false cognate المُشْتَرَكُ اللَّفْظِيُّ الكاذِبُ

false palate الحَنَكُ الصِّناعِيُّ

familiar forms صِيَغُ الأُلْفَةِ

family العائِلَةُ (اللُّغَوِيَّةُ)

family tree theory نَظَرِيَّةُ شَجَرَةِ العائلَةِ (في عِلْمِ اللُّغَةِ التَّاريخيِّ)

faucalization التَّحْليقُ (تَضْييقُ الحَلْقِ)

faucal plosive الإِنفِجَارِيُّ الأَنْفِيُّ

faucal sounds الأَصْواتُ الحَلْقِيَّةُ (بالمَعْنى العامِّ)

feature المَلْمَحُ

feedback التَّرْجيعُ / التَّغْذِيَةُ الرّاجِعَةُ

feminine المُؤَنَّثُ

field conditions ظُروفُ الدِّراسَةِ المَيْدانِيَّةُ

field linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ المَيْدانِيُّ

field theory نَظَرِيَّةُ المَدى الدَّلالِيِّ

figurative المَجازِيُّ

filler class صِنْفُ المالِئاتِ (في المَدْرَسَةِ التَّكْميمِيَّةِ)

final (off-)glide الإِنْزِلاقِيُّ / الإِنْزِلاقُ النِّهائِيُّ

final position المَوْقِعُ النِّهائِيُّ

finite state grammar النَّحْوُ ذو الإِنْتاجِ المَحْدودِ

finite verb الفِعْلُ غَيْرُ المَصْدَرِيِّ (في بَعْضِ اللُّغاتِ)

first articulation النُّطْقُ الأَوَّلُ

first person المُتَكَلِّمُ

first possessive الصِّيغَةُ الأُولى لِلمِلْكِيَّةِ

first sound shift التَّحَوُّلُ الصَّوْتِيُّ الأَوَّلُ

Firthian linguistics مَدْرَسَةُ فيرث في عِلْمِ اللُّغَةِ

fit المُلاءَمَةُ (بَيْنَ نِظامِ الكِتابَةِ والنِّظامِ الصَّوْتِيِّ)

fixation التَّحَجُّرُ
fixed stress (or accent) النَّبْرُ الثَّابِتُ
fixed word order
التَّرْتيبُ الثّابِتُ لِلكَلِماتِ
flap الصّامِتُ المُسْتَلُّ
flapped 'r' (tapped 'r')
الرّاءُ المَنْقورَةُ (غَيْرُ المُكَرَّرَةِ).
flection (flexion) التَّصْريفُ
flectional endings
النِّهاياتُ التَّصْريفِيَّةُ
flectional language اللُّغَةُ التَّصْريفِيَّةُ
flexion (flexional) التَّصْريفِيُّ
floating element الحَشْوُ
flow-chart الجَدْوَلُ المُسَلْسَلُ
fluctuating spelling
التَّهْجِئَةُ المُتَذَبْذِبَةُ
focal area البُؤْرَةُ
focal word الكَلِمَةُ البُؤْرِيَّةُ
folk etymology
التَّغْييرُ الزّائفُ الرَّبْطِ
forlorn elements العَناصِرُ المَحْرومَةُ
مِنَ التَّصْريفِ
form الصِّيغَةُ
formal amalgam المَزْجُ الشَّكْلِيُّ
formal contrast التَّقابُلُ الشَّكْلِيُّ
formant المُكَوِّنُ المَوْجِيُّ
(في عِلْمِ الأَصْواتِ الفيزيائيِّ)
formative اللاّصِقَةُ
form class صِنْفُ الصِّيغَةِ
form word الأَداةُ
fortis الشَّديدُ (الصّامِتُ)
Fourier analysis
طَريقَةُ فوريرْ في التَّحْليلِ
fracture الشَّطْرُ (تَحْويلُ
الصّائتِ المُفْرَدِ إلى صائتٍ مُرَكَّبٍ)
fragment الجُزْءُ (مِنَ الجُمْلَةِ مَثَلاً)
frame الإطارُ
free form الصِّيغَةُ الحُرَّةُ
free morpheme المورْفيمُ الحُرُّ
(الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ الحُرَّةُ)
free position المَوْقِعُ الحُرُّ
free stress النَّبْرُ الحُرُّ
free syllable المَقْطَعُ الحُرُّ
free variants
المُتَنَوِّعاتُ/البَدائلُ الحُرَّةُ
free word order
تَرْتيبُ الكَلِماتِ الحُرُّ
frequency التَّرَدُّدُ (الذَّبْذَبَةُ)
fricative الاحْتِكاكِيُّ

frontal الأماميُّ
fronted المُقَدَّمُ
fronting التَّقْديمُ
(مِنْ مَوْقِعٍ خَلْفِيٍّ إلى أماميٍّ)
front vowel الصّائتُ الأماميُّ
full voice الجَهْرُ التّامُّ
full word الكَلِمَةُ التّامَّة
function الوَظيفَةُ
functional الوَظيفيُّ
functional and structural theory
النَّظَرِيَّةُ الوَظيفِيَّةُ والبِنْيَوِيَّةُ
functional change التَّغَيُّرُ الوَظيفِيُّ
functionalism النَّظَرِيَّةُ الوَظيفيَّةُ
functional linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ الوَظيفِيُّ
functional load العَطاءُ الوَظيفِيُّ
functional meaning المَعْنى الوَظيفِيُّ
functional moneme
المونيمُ/المورفيمُ الوَظيفِيُّ
functional shift التَّحَوُّلُ الوَظيفِيُّ
functional word الكَلِمَةُ الوَظيفِيَّةُ
functional yield الحَصيلَةُ الوَظيفِيَّةُ
functions of duration وَظائفُ المُدَّةِ
functions of pitch
وَظائفُ طَبَقَةِ الصَّوْتِ
functions of stress وَظائفُ النَّبْرِ
function word الكَلِمَةُ الوَظيفِيَّةُ
functives حَدّا الوَظيفَةِ
functor العُنْصُرُ الوَظيفِيُّ
fundamental pitch
طَبَقَةُ الصَّوْتِ الأساسِيَّةُ
fundamental tone النَّغْمَةُ الأساسِيَّةُ
fused compound المُرَكَّبُ المُنْصَهِرُ
fusion الانْصِهارُ
fusional language
لُغَةُ الانْصِهارِ/التَّصْريفِ الجِذْرِيِّ
(مِثْلُ العَرَبِيَّةِ)
future المُسْتَقْبَلُ
future particle أداةُ الاسْتِقْبالِ
futurity الاسْتِقْبالُ

G

gap الفَجْوَةُ

gathering التَّجْميعُ

gemination

١ ـ التَّضْعيفُ (لِلصَّوامِتِ)

٢ ـ التَّشْديدُ (في الكِتابَةِ)

gender الجِنْسُ

(مِنْ حَيْثُ التَّذْكيرُ والتَّأْنيثُ)

gender noun الإِسْمُ المُبَيِّنُ لِلجِنْسِ

(بِصيغَتِهِ)

genemmic phonetics

عِلْمُ الصَّوْتِيّاتِ الجينيمِيُّ

general grammar النَّحْوُ العامُّ

generalization تَعْميمُ القاعِدَةِ

(بالقِياسِ مَثَلاً)

general semantics عِلْمُ الدَّلالَةِ العامُّ

generative التَّوْليدِيُّ

generative grammar النَّحْوُ التَّوْليدِيُّ

generic grammatical category

الفَصيلَةُ النَّحْوِيَّةُ التَّعْميمِيَّةُ

generic term المُصْطَلَحُ التَّعْميمِيُّ

generous plural تَوْكيدُ الجَمْعِ

genetic classification

التَّصْنيفُ الوِراثِيُّ

genetic phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ النُّطْقِيُّ

genitive case حالَةُ الجَرِّ بِالإِضافَةِ

(وبِحروفِ الجَرِّ في العَرَبِيَّةِ)

geographical classification

التَّصْنيفُ الجُغْرافِيُّ

geographical linguistics

عِلْمُ اللُّغَةِ الجُغْرافِيُّ

geolinguistics عِلْمُ اللُّغَةِ الجُغْرافِيُّ

Germanic sound shifts

التَّحَوُّلاتُ الصَّوْتِيَّةُ الجِرْمانِيَّةُ

gerund المَصْدَرُ

(بِإضافَةِ لاحِقَةٍ إلى الفِعْلِ)

gestural language اللُّغَةُ الإِشارِيَّةُ

gesture لُغَةُ الإِشارَةِ

(بِأَعْضاءِ الجِسْمِ)

ghost form (or word)

الصِّيغَةُ المُحَرَّفَةُ

gingival اللِّثَوِيُّ (الصَّوْتُ)

Glagolitic alphabet نِظامُ الكِتابَةِ الگلاگوليتِيَّةِ (في السَّلافِيَّةِ قَبْلَ اسْتِعْمالِ السِّيرِيلِيَّةِ)

glide الاِنْزِلاقِيُّ / الاِنْزِلاقُ

gloss الكَلِمَةُ المُوَضِّحَةُ

glossary المَسْرَدُ

glossematics الگلوسِماتِيَّةُ (التَّحْليلُ شِبْهُ الرِّياضِيِّ لِلُّغَةِ)

glosseme الگلوسِيمُ (أَصْغَرُ وَحْدَةٍ ذاتِ مَعْنًى)

glossolalia گلوسوليلْيا (لُغَةٌ سِرِّيَّةٌ خاصَّةٌ)

glottal الحَنْجَرِيُّ

glottal catch الهَمْزَةُ

glottalization التَّهْميزُ

glottalized المَهْموزُ (الصَّوْتُ)

glottal stop الهَمْزَةُ

glottis فُتْحَةُ المِزْمارِ

glottochronology التّاريخُ اللُّغَوِيُّ الإِحْصائِيُّ

glottopolitics السِّياسَةُ اللُّغَوِيَّةُ

gnomic المُضارِعُ (لِلدَّلالَةِ عَلى العادَةِ والتِّكْرارِ)

govern يَحْكُمُ

government الحُكْمُ النَّحْوِيُّ

gradation التَّدَرُّجُ الصّائِتِيُّ

grade الدَّرَجَةُ

graded area المِنْطَقَةُ التَّدَرُّجِيَّةُ (لِلُّغاتِ او اللَّهَجاتِ)

grading التَّرْتيبُ التَّدْريجِيُّ

gradual opposition التَّضادُّ التَّدْريجِيُّ

grammar ١ - عِلْمُ النَّحْوِ ٢ - النَّحْوُ

grammatical alternation التَّناوُبُ النَّحْوِيُّ

grammatical analysis التَّحْليلُ النَّحْوِيُّ

grammatical borrowing الاِقْتِراضُ النَّحْوِيُّ

grammatical categories الفَصائِلُ النَّحْوِيَّةُ

grammatical change التَّغَيُّرُ النَّحْوِيُّ

grammatical devices الوَسائِلُ النَّحْوِيَّةُ (لِلتَّعْبيرِ عَنِ الحالاتِ الإِعْرابِيَّةِ وما شابَهَ)

grammatical equivalent

المُرادِفُ النَّحْوِيُّ

grammatical feature المَلْمَحُ النَّحْوِيُّ

grammatical form الصِّيغَةُ النَّحْوِيَّةُ

grammatical gender الجِنْسُ النَّحْوِيُّ

grammaticality الصَّوابُ النَّحْوِيُّ

grammatical meaning المَعْنى النَّحْوِيُّ

grammatical moneme المونيمُ النَّحْوِيُّ

grammatical stress النَّبْرُ النَّحْوِيُّ

grammatical structure البِنْيَةُ النَّحْوِيَّةُ

grammatical unit الوَحْدَةُ النَّحْوِيَّةُ (وَحْدَةُ التَّركيبِ اللُّغَوِيِّ)

graphema الگرافيمَةُ (الصُّورَةُ الذِّهْنِيَّةُ لِكِتابَةِ الحَرْفِ)

grapheme الگرافيمُ (أَصْغَرُ وَحْدَةٍ كِتابِيَّةٍ)

graphemics عِلْمُ دِراسَةِ الكِتابَةِ

graphic shapes الأَشْكالُ الكِتابِيَّةُ

graphonomy عِلْمُ دِراسَةِ الكِتابَةِ

Grassmann's law قانونُ گراسْمانْ

grave phoneme الفونيمُ الخَفيضُ

great English vowel shift تَحَوُّلُ الصَّوائِتِ الكَبيرُ في الإِنْجليزِيَّةِ (بَيْنَ القَديمَةِ والوُسْطى)

Grimm's law قانونُ گرِمْ

groove fricative الاِحْتِكاكِيُّ الصَّفيرِيُّ

groove spirant الاِحْتِكاكِيُّ الصَّفيرِيُّ

guttural الحَلْقِيُّ



H

half-closed vowel
الصّائتُ نِصْفُ المُغْلَقِ

half-open vowel
الصّائتُ نِصْفُ المَفْتوحِ

half-rounded vowel
الصّائتُ نِصْفُ المَضْمومِ / المُدَوَّرِ

Hamboldtism الهَمْبولْتِيَّةُ
(نَظَرِيَّةُ النِّسْبِيَّةِ في اللُّغَةِ)

Hamito-Semitic linguistics
عِلْمُ دِراسَةِ اللُّغاتِ الحامِيَّةِ - السّامِيَّةِ

haplography الحَذْفُ الصَّوْتِيُّ
(في الكِتابَةِ)

haplology الحَذْفُ الصَّوْتِيُّ (في النُّطْقِ)

hard consonant الصّامِتُ الصُّلْبُ
(المَهْموسُ)

hard palate الحَنَكُ الصُّلْبُ
(أَيْ وَسَطُ الحَنَكِ)

harmonic الهارْمونِيُّ
(ذَبْذَباتُ ضِعْفِ الأَساسِ)

head (of a macrosegment)
مَرْكَزُ التَّرْكيبِ

head (of an intonation)
مَرْكَزُ التَّنْغيمِ

head word الكَلِمَةُ المَرْكَزِيَّةُ

heavy stress النَّبْرُ الرَّئيسِيُّ

helper verb الفِعْلُ المُساعِدُ

hesitation form صيغَةُ التَّرَدُّدِ

heterographic spelling
التَّهْجِئَةُ المُتَعَدِّدَةُ النُّطْقِ

heteronomous sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المَشْروطُ

heteronym ١ - الاِقْتِراضُ بالتَّرْجَمَةِ
٢ - المُشْتَرَكُ الكِتابِيُّ

heteronymous مُتَعَدِّدُ التَّسْمِيَةِ

heterophemy الزَّلَّةُ اللُّغَوِيَّةُ
(في اسْتِعْمالِ الكَلِماتِ)

hiatus الفاصِلُ بَيْنَ الصّائِتَيْنِ

hierarchy التَّسَلْسُلُ الهَرَمِيُّ

hieratic الهيراطيقِيَّةُ
(نَوْعٌ مِنَ الكِتابَةِ المِصْرِيَّةِ القَديمَةِ)

hieroglyph الرَّمْزُ الهيروغليفِيُّ
hieroglyphic الهيروغليفِيُّ
high-falling العالي الهابِطُ
high vowel الصّائتُ العالي / الضَّيِّقُ
hiragana الهيراكانا
(ضَرْبٌ مِنَ الكِتابَةِ اليابانِيَّةِ)
historical grammar
النَّحْوُ التّاريخِيُّ
historical linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ التّاريخِيُّ
historical phonetics
عِلْمُ الأَصْواتِ التّاريخِيُّ
historical phonology
الفونولوجْيا التّاريخِيَّةُ
historical present المُضارِعُ التّاريخِيُّ
(في سَرْدِ الأَحْداثِ)
historical semantics
عِلْمُ الدَّلالَةِ التّاريخِيُّ
Hittite اللُّغَةُ الحَيْثِيَّةُ
hold الوَقْفَةُ
holding period مُدَّةُ الوَقْفَةِ
holes in the pattern
ثَغَراتٌ في النَّمَطِ
holophrase الكَلِمَةُ الجُمْلَةُ
holophrastic الكَلِمَةُ الجُمْلِيَّةُ
holosynthetic التَّرْكيبِيُّ
homogram المُشْتَرَكُ الكِتابِيُّ
homograph المُشْتَرَكُ
(في اللَّفْظِ أَوِ الكِتابَةِ)
homonym المُشْتَرَكُ اللَّفْظِيُّ
homophone المُشْتَرَكُ الصَّوْتِيُّ
homorganic phonemes
الفونيماتُ المُتجانِسَةُ المَخْرَجِ
homotopical مُتَّحِدُ المَخْرَجِ
(مَعَ غَيْرِهِ)
honorific صيغَةُ التَّبْجيلِ
Hottentot لُغَةُ الهوتِنْتوتِ
(في جَنوبِ أَفْريقْيا)
human noun إِسْمُ العاقِلِ
hybrid الهَجينُ (الكَلِمَةُ)
hybrid language اللُّغَةُ الهَجينُ
hyperbole المُبالَغَةُ
hyper-correction الحَذْلَقَةُ
hyper-form الصِّيغَةُ المُتَحَذْلِقَةُ
hyper-urbanism الحَذْلَقَةُ
hypocorism أُسْلوبُ التَّمْليحِ
hypotaxis الرَّبْطُ بِالأَدَواتِ

I

iconic الأيْقونيُّ
(ضَرْبٌ مِنَ الكِتابَةِ التَّصْويرِيَّةِ)

identification of languages
تَشْخيصُ هُوِيَّةِ اللُّغاتِ

indentifying units
الوَحَداتُ المُشَخِّصَةُ

identity التَّطابُقُ

ideogram الإِدْيوگْرامُ
(الوَحْدَةُ الكِتابِيَّةُ الرّامِزَةُ لِلفِكْرَةِ)

ideograph الإِدْيوگْرافُ
(الوَحْدَةُ الكِتابِيَّةُ الرّامِزَةُ لِلفِكْرَةِ)

ideographic الإِدْيوگْرافِيُّ

idiolect لَهْجَةُ الفَرْدِ

idiom التَّعْبيرُ الاِصْطِلاحِيُّ

idiomatic expression
التَّعْبيرُ الاِصْطِلاحِيُّ

idiomatic usage
الاِسْتِعْمالُ الاِصْطِلاحِيُّ

idiophone الإِديُوفونُ
(الخاصَّةُ الصَّوْتِيَّةُ الفَرْدِيَّةُ)

idiophoneme الإِدْيُوفونيمُ (الوَحْدَةُ
الصَّوْتِيَّةُ الخاصَّةُ بِلَهْجَةِ الفَرْدِ)

illiteracy الأُمِيَّةُ

imitation المُحاكاةُ

imitation label
الوَصْفُ اللَّفْظِيُّ لِلصَّوْتِ

imitative word
الكَلِمَةُ المُحاكِيَةُ لِلمَعْنى

immanence الدّاخِلِيَّةُ
(مَبْدَأُ دِراسَةِ اللُّغَةِ داخِلِيًّا)

immediate constituent
المُكَوِّنُ المُباشِرُ

immediate constituent analysis
التَّحْليلُ إلى المُكَوِّناتِ المُباشِرَةِ

immediate speech الكَلامُ المُباشِرُ

immigrant language (or dialect)
لُغَةُ المُهاجِرينَ أَوْ لَهْجَتُهُمْ

immovable speech organs
أَعْضاءُ النُّطْقِ الثّابِتَةُ

imparisyllabic مُخْتَلِفُ المَقاطِعِ

imperative الطَّلَبِيُّ (بِالأَمْرِ أَوِ النَّهْيِ)

imperfect غَيْرُ التّامِّ (الفِعْلُ)

imperfective الفِعْلُ الاِسْتِمْرارِيُّ

impersonal verb الفِعْلُ اللاّشَخْصِيُّ
implosion الإنْفِجارُ الدّاخِلِيُّ
implosive الإنْفِجارِيُّ الدّاخِلِيُّ (الصّامِتُ)
impressionistic transcription الكِتابَةُ الانْطِباعِيَّةُ
improper compound المُرَكَّبُ بِتَصَرُّفِ الأَجْزاءِ
impure marker الرّابِطَةُ غَيْرُ المَحْضَةِ
inactive voice البِناءُ لِلمَجْهولِ
inanimate غَيْرُ الحَيِّ
incapsulating language اللُّغَةُ التَّرْكيبِيَّةُ
inceptive aspect وُجْهَةُ الشُّروعِ
included position المَوْقِعُ المُضَمَّنُ
included sentence (or utterance) الجُمْلَةُ المُضَمَّنَةُ
inclusion التَّضْمينُ
inclusive first person صيغَةُ المُتَكَلِّمِ الشّامِلَةُ (لِلسّامِعِ)
incompatibility عَدَمُ التَّكافُؤ
incomplete verb الفِعْلُ غَيْرُ الكامِلِ
incongruity اِخْتِلافُ المَدى الدَّلالِيِّ
incontiguous assimilation المُماثَلَةُ غَيْرُ المُتَجاوِرَةِ
incontiguous dissimilation المُخالَفَةُ غَيْرُ المُتَجاوِرَةِ
incorporating language اللُّغَةُ التَّرْكيبِيَّةُ
incorporating sounds الأَصْواتُ الدَّخيلَةُ
incorporation الدَّمْجُ
indeclinable غَيْرُ المُنْصَرِفِ
indefinite النَّكِرَةُ
indefinite article أَداةُ التَّنْكيرِ
indefinite declension التَّصْريفُ الشّاذُّ
indefinite determiner المُحَدِّدُ التَّنْكيرِيُّ
independent clause العِبارَةُ المُسْتَقِلَّةُ
independent element العُنْصُرُ المُسْتَقِلُّ
independent sound change التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المُسْتَقِلُّ
indicative mood الصِّيغَةُ الإِخْبارِيَّةُ (لِلْفِعْلِ)
Indic linguistics عِلْمُ اللُّغاتِ الهِنْدِيَّةِ
indigenous language اللُّغَةُ الوَطَنِيَّةُ

indirect object المَفعولُ غَيْرُ المُباشِرِ
indirect question
السُّؤالُ غَيْرُ المُباشِرِ
indirect speech الكَلامُ غَيْرُ المُباشِرِ (المَنْقولُ)
indirect spelling
التَّهْجِئَةُ غَيْرُ المُباشِرَةِ
Indo-Aryan الهِنْدو - آرِيَّةُ
Indo-European الهِنْدو - أوربيٌّ
Indo-Germanic الهِنْدو - جِرْمَانيٌّ
induced المُسَبَّبُ (الصَّوْتُ)
nducer السَّبَبُ (الصَّوْتُ)
nfinite verb الفِعْلُ المَصْدَرُ (في بَعْضِ اللُّغاتِ)
ıfinitive المَصْدَرِيُّ (في بَعْضِ اللُّغاتِ)
ıfix الدّاخِلَةُ
flected language اللُّغَةُ المُتَصَرِّفَةُ
flection (inflexion) التَّصْريفُ (التَّغْييرُ في الكَلِمَةِ)
lectional (inflexional) التَّصْريفيُّ
ectional affix اللاّصِقَةُ التَّصْريفِيَّةُ
ectional ending النِّهايَةُ التَّصْريفِيَّةُ
ectional language
اللُّغَةُ التَّصْريفِيَّةُ

informant المُخْبِرُ اللُّغَويُّ
information theory نَظَرِيَّةُ المَعْلوماتِ
infra-word داخِلُ الكَلِمَةِ
ingressive الدّاخِليُّ (مُتَّجِهٌ نَحْوَ الدّاخِلِ)
inhalation الشَّهيقُ
initial glide الانْزِلاقيُّ البادِئُ
initial mutation التَّغَيُّرُ البَدْئيُّ
initial position المَوْقِعُ البَدْئيُّ
initial stress النَّبْرُ البَدْئيُّ
inlaut الوَسَطِيُّ
innate الفِطْرِيُّ
inner closure الانْحِباسُ الدّاخِليُّ
inner form الصِّيغَةُ الدّاخِلِيَّةُ
innovation التَّجْديدُ
inorganic اللاّعُضْويُّ
input الدّاخِلُ
inserted clause
العِبارَةُ المُدْرَجَةُ / الاعْتِراضِيَّةُ
inspiration الشَّهيقُ
instantaneous release الإطْلاقُ الآنيُّ
institutional linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ السِّياسيُّ
instrumental الآليُّ

instrumental phonetics
عِلْمُ الأَصْواتِ الآلِيُّ

instrumentative verb الفِعْلُ الآلِيُّ
(الذي يُبَيِّنُ اسْتِخْدامَ الآلَةِ)

integration الإِدْماجُ

intensity الشِّدَّةُ

intensity accent النَّبْرُ الشَّديدُ
(accent of intensity)

intensive compound
المُرَكَّبُ التَّأْكيدِيُّ

intensive language course
بَرْنامَجُ اللُّغَةِ المُكَثَّفُ

intensive pronoun الضَّميرُ التَّأْكيدِيُّ
(الإنْعِكاسِيُّ)

interconsonantal ما بَيْنَ الصَّوامِتِ

interdental بَيْنَ الأَسْنانِيِّ

interference التَّداخُلُ

interjected clause العِبارَةُ الاِعْتِراضِيَّةُ

interjection التَّعَجُّبُ

interjectional phrase
التَّعْبيرَةُ التَّعَجُّبِيَّةُ

interjectional theory نَظَرِيَّةُ التَّعَجُّبِ
(في أَصلِ اللُّغاتِ)

interlanguage لُغَةُ الاِتِّصالِ الدَّوْلِيِّ
(بِما فيها اللُّغاتُ الاِصْطِناعِيَّةُ)

Interlingua لُغَةُ الإِنْتِرْلِنْكْوَا
(الاِصْطِناعِيَّةُ)

interlinguistics
دِراسَةُ العَلاقاتِ اللُّغَوِيَّةِ

interlude الفاصِلَةُ

intermediate sound الصَّوْتُ المُتَوَسِّطُ

intermediate vowel
١ ـ الصّائِتُ المُتَوَسِّطُ
٢ ـ الصّائِتُ المُحايِدُ

internal change التَّغَيُّرُ الدّاخِلِيُّ

internal hiatus الفاصِلُ الدّاخِلِيُّ
(بَيْنَ صائِتَيْنِ)

internal inflexion التَّصْريفُ الدّاخِلِيُّ

internal loan الاِقْتِراضُ الدّاخِلِيُّ

internal meaning المَعْنى الدّاخِلِيُّ

internal modification
التَّعْديلُ الدّاخِلِيُّ

internal open juncture
الوَقْفَةُ المَفْتوحَةُ الدّاخِلِيَّةُ

internal punctuation mark
عَلامَةُ التَّرْقيمِ الدّاخِلِيَّةُ

internal reconstruction
إعادَةُ التَّرْكيبِ الدّاخِلِيِّ

internal speech الكَلامُ الدّاخِلِيُّ

International Phonetic Alphabet
الأَلِفْبائيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ العالَمِيَّةُ

international words
الكَلِماتُ العالَمِيَّةُ

interpreter المُتَرْجِمُ الشَّفَوِيُّ

interpreting التَّرْجَمَةُ الشَّفَوِيَّةُ

interrogation mark
عَلامَةُ الإِسْتِفْهامِ

interrogation point
عَلامَةُ الإِسْتِفْهامِ

interrogative الإِسْتِفْهامِيُّ

interrogative adjective
الصِّفَةُ الإِسْتِفْهامِيَّةُ

interrogative adverb
الظَّرْفُ الإِسْتِفْهامِيُّ

interrogative pronoun
ضَميرُ الإِسْتِفْهامِ

interrogative sentence
الجُمْلَةُ الإِسْتِفْهامِيَّةُ

interrogative word
الكَلِمَةُ الإِسْتِفْهامِيَّةُ

interrupted غَيْرُ المُسْتَمِرِّ

interview المُقابَلَةُ
(لِجَمْعِ المَعْلوماتِ اللُّغَوِيَّةِ)

intervocalic بَيْنَ الصّائِتَيْنِ

intimacy عِباراتُ الأُلْفَةِ اللُّغَوِيَّةِ

intonation التَّنْغيمُ

intonation contour
نَمَطُ التَّنْغيمِ / المُنْحَنى التَّطْريزِيُّ

intonation formant
المُكَوِّنُ المَوْجِيُّ لِلتَّنْغيمِ

intonation language اللُّغَةُ التَّنْغيمِيَّةُ

intonation morpheme
المورْفيمُ التَّنْغيمِيُّ

intonation pattern النَّمَطُ التَّنْغيمِيُّ

intralanguage داخِلَ اللُّغَةِ
(في تَحْليلِ الأَخْطاءِ)

intralinguistic features
المَلامِحُ اللُّغَوِيَّةُ الدّاخِلِيَّةُ

intransitive verb الفِعْلُ اللاّزِمُ

introductory adverb الظَّرْفُ المُمَهِّدُ
(لِرَبْطِ الجُمَلِ)

introflexion التَّصْريفُ الدّاخِلِيُّ

intrusion الإِقْحامُ

intrusive 'r' الرّاءُ المُقْحَمَةُ

invariable الثّابِتُ

invariable word الكَلِمَةُ الثّابِتَةُ
(في الصِّيغَةِ)

invariant الثّابِتُ

inverse derivation الاشْتِقاقُ العَكْسِيُّ

inverse spelling التَّهْجِئَةُ المُتَقَعِّرَةُ

inversion القَلْبُ

inverted ١ - المَقْلوبُ (في المَوْقِعِ)
٢ - المُنْثَني (الصَّوْتُ)

inverted sound الصَّوْتُ المَقْلوبُ

inverted word order التَّرْتيبُ المَقْلوبُ لِلكَلِماتِ

irradiation الإشْعاعُ

irregular الشّاذُّ

isogloss الأَيْسوكْلوسُ (الخَطُّ الفاصِلُ لِلَّهَجاتِ)

isoglottic line الخَطُّ الفاصِلُ لِلَّهَجاتِ

isograph الخَطُّ الفاصِلُ لِلَّهَجَاتِ

isolate ١ - نَظيرَةُ العِبارَةِ
٢ - الوَحْدَةُ المُقْتَطَعَةُ

isolated area المِنْطَقَةُ المَعْزولَةُ

isolated opposition التَّضادُّ الخاصُّ

isolating language اللُّغَةُ العازِلَةُ

isolation (isolative) sound change التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المُنْعَزِلُ

isolex الأَيْسولِكْسُ (الخَطُّ الفاصِلُ لِكَلِماتِ اللَّهَجاتِ)

isolexic lines الخُطوطُ الأَيْسولِكْسِيَّةُ (الفاصِلَةُ لِكَلِماتِ اللَّهَجاتِ)

isomorph الأَيْسومورْفُ (الفاصِلُ في النِّظامِ الصَّرْفِيِّ)

isomorphic lines الخُطوطُ الأَيْسومورْفِيَّةُ (في النِّظامِ الصَّرْفِيِّ)

isomorphism التَّشابُهُ البِنْيَوِيُّ (بَيْنَ لُغَتَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ)

isophone الأَيْسوفونُ (الفاصِلُ في نِظامِ النُّطْقِ)

isophonic lines الخُطوطُ الأَيْسوفونِيَّةُ (الفاصِلة في نِظامِ النُّطْقِ)

isopleth الحد اللُّغَوِيُّ - الثَّقافِيُّ

isosyllabism التَّساوي الزَّمَنِيُّ لِلمَقاطِعِ

isosyntagmatic lines الخُطوطُ الفاصِلَةُ في نِظامِ الجُمْلَةِ

isotonic lines الخُطوطُ الأَيْسوتونِيَّةُ (الفاصِلَةُ في نِظامِ النَّغْمَةِ)

item المُفْرَدَةُ / العُنْصُرُ

item analysis التَّحْليلُ المُفْرَدِيُّ

item and arrangement
المُفْرَدَةُ والتَّرْتيبُ
(مَنْهَجٌ في التَّحْليلِ اللُّغَوِيِّ)

item-and-process المُفْرَدَةُ والعَمَلِيَّةُ
(مَنْهَجٌ في التَّحْليلِ اللُّغَوِيِّ)

iterative aspect الوِجْهَةُ التَّكْرارِيَّةُ

iterative compound
المُرَكَّبُ التَّكْرارِيُّ

iterative numeral
العَدَدُ / الرَّقْمُ التَّكْرارِيُّ (بِالمُضاعَفَةِ)

J

jargon اللُّغَةُ الخاصَّةُ

jaw الفَكُّ

journalese أُسْلوبُ الصِّحافَةِ

juncture الوَقْفَةُ

Junggrammatiker
مَدْرَسَةُ النَّحْوِيِّينَ المُحْدَثينَ

jussive mood صيغَةُ الجَزْمِ

jussive subjunctive التَّمَنِّي الأَمْرِيُّ

juxtaposed compound
المُرَكَّبُ الإِضافِيُّ

juxtaposing language
لُغَةُ التَّرْكيبِ التَّجاوُرِيِّ

juxtapositional assimilation
المُماثَلَةُ التَّجاوُرِيَّةُ

juxtapositional dissimilation
المُخالَفَةُ التَّجاوُرِيَّةُ



K

kana الكانا
(نِظامُ الكِتابَةِ المَقْطعِيَّةِ اليابانِيَّةِ)

katakana الكاتاكانا (نِظامُ الكِتابَةِ المَقْطَعِيَّةِ اليابانِيَّةِ خاصَّةً لِكِتابَةِ الكَلِماتِ الأَجْنَبِيَّةِ)

kernel sentence الجُمْلَةُ النَّواةُ

key-word الكَلِمَةُ المِفْتاحُ

kinaesthetic feedback التَّرْجيعُ العَضَلِيُّ لِلنُّطْقِ

kine الكايْنِيُّ (تَمْثيلُ الكايْنيم)

kineme الكايْنيمُ
(وَحْدَةُ الإشارَةِ الجَسَدِيَّةِ)

kinemics الكينيمِيَّةُ
(نِظامُ ودِراسَةُ لُغَةِ الإشاراتِ)

kinesics الكينيسِيَّةُ
(نِظامُ ودِراسَةُ لُغَةِ الإشارَةِ)

kinetic consonant الصّامِتُ الكينيتِيُّ
(الذي لا يُمْكِنُ مَدُّهُ)

kinship terms أَلْفاظُ القَرابَةِ

koine الكويْنَةُ (اللَّهْجَةُ المُشْتَرَكَةُ)

kymograph الكيموكُراف
(مِرْسامُ الذَّبْذَباتِ الصَّوْتِيَّةِ)



L

labial — الشَّفَوِيُّ (صَوْتٌ)

labialization — التَّدْوِيرُ (لِلشَّفَةِ)

labialized velar — الطَّبَقِيُّ المُدَوَّرُ (صَوْتٌ)

labiodental — الشَّفَوِيُّ الأَسْنانِيُّ

labiovelar — الطَّبَقِيُّ الشَّفَوِيُّ

laboratory phonetics — عِلْمُ الأَصْواتِ المَعْمَلِيُّ (التَّجْرِيبِيُّ)

lambdacism — اللامْبْداسِيَّةُ (إِسْتِخْدامُ اللاَّمِ بَدَلاً مِنْ صَوْتٍ آخَرَ ـ الرَّاءِ عادَةً)

laminal — الأَسَلِيُّ (الصَّوْتُ)

language — اللُّغَةُ

language acquisition — إِكْتِسابُ اللُّغَةِ

language boundary — الحُدودُ اللُّغَوِيَّةُ

language contact — الإِتِّصالُ اللُّغَوِيُّ

language family — الأُسْرَةُ اللُّغَوِيَّةُ

language laboratory — مَعْمَلُ اللُّغَةِ/مُخْتَبَرُ اللُّغَةِ

language planning — التَّخْطيطُ اللُّغَوِيُّ

language shift — التَّحَوُّلُ اللُّغَوِيُّ

languages in contact — اللُّغاتُ المُتَعايِشَةُ

language strata — مُسْتَوَياتُ اللُّغَةِ

language universal — الظّاهِرَةُ اللُّغَوِيَّةُ العالَمِيَّةُ / العامَّةُ

langue — اللُّغَةُ (عِنْدَ دي سوسيرْ ، وتُقابِلُ parole أي كَلام)

laryngeal — الحَنْجَرِيُّ (الصَّوْتُ)

laryngograph — الرَّسْمُ الحَنْجَرِيُّ

laryngoscope — المِجْهَرُ الحَنْجَرِيُّ

larynx — الحَنْجَرَةُ

lateral — الجانِبِيُّ (الصَّوْتُ)

lateral plosion — الإِنْفِجارُ الجانِبِيُّ

lateral release — الإِنْطِلاقُ الجانِبِيُّ

law of distribution — قانونُ التَّوْزيعِ

lax — الرِّخْوُ/الرَّخْوُ (الصّائِتُ)

layering — التَّضْمينُ (في المَدْرَسَةِ التَّكْميمِيَّةِ)

leap — الطَّفْرَةُ (التَّغَيُّرُ المُفاجِئُ)

learned word — الكَلِمَةُ الأَدَبِيَّةُ

length — الطُّولُ

lengthening الإطالَة

lenis الضَّعيفُ (الإنْفِجارِيُّ)

lenition إضْعافُ الصّامِتِ

level المُسْتَوى

level intonation التَّنْغيمُ المُسْتَوي

levelling التَّنْظيمُ (عَلى أساسِ القِياسِ)

level skipping القَفْزُ في المُسْتَوى (في المَدْرَسَةِ التَّكْميمِيَّةِ)

lexeme المُفْرَدَةُ

lexical المُعْجَمِيُّ

lexical category الفَصيلَةُ المُعْجَمِيَّةُ

lexical change التَّغَيُّرُ المُعْجَمِيُّ

lexical cluster العُنْقودُ المُعْجَمِيُّ

lexicography صِناعَةُ المُعْجَمِ

lexicology دِراسَةُ المُفْرَداتِ

lexicon مَجْموعَةُ المُفْرَداتِ / المُعْجَمُ

lexicostatistics دِراسَةُ الإحْصاءِ اللَّفْظيِّ (لِلُغَتَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ لِبيانِ العَلاقَةِ)

lexis التَّحْليلُ اللَّفْظِيُّ (الخاصُّ بِالمُفْرَداتِ)

liaison الوَصْلُ

ligature الرَّبْطُ (في رُموزِ الكِتابَةِ)

light syllable المَقْطَعُ غَيْرُ المَنْبورِ

light vowel الصّائتُ الخَفيفُ

linear opposition التَّضادُ المُتَدَرِّجُ

linear phoneme الفونيمُ الأُفُقِيُّ / التَّرْكيبِيُّ

linear writing الكِتابَةُ الخَطِّيَّةُ (غَيْرُ التَّصْويرِيَّةِ)

lingua franca اللُّغَةُ المُشْتَرَكَةُ

linguagram رَسْمُ اللِّسانِ

lingual اللِّسانِيُّ

linguist عالِمُ اللُّغَةِ

linguistic analysis التَّحْليلُ اللُّغَوِيُّ

linguistic anthropology الأَنْثروبولوجْيا اللُّغَوِيَّةُ (عِلْمُ الإنْسانِ اللُّغَوِيُّ)

linguistic areas المَناطِقُ اللُّغَوِيَّةُ

linguistic atlas الأَطْلَسُ اللُّغَوِيُّ

linguistic context السِّياقُ اللُّغَوِيُّ

linguistic demography الدّيموغْرافْيا اللُّغَوِيَّةُ

linguistic distribution التَّوْزيعُ اللُّغَوِيُّ

linguistic form الصِّيغَةُ اللُّغَوِيَّةُ

linguistic geography الجُغْرافْيا اللُّغَوِيَّةُ

linguistic minority الأَقَلِّيَّةُ اللُّغَوِيَّةُ
linguistic norm المِعْيارُ اللُّغَوِيُّ
linguistic relativity النِّسْبِيَّةُ اللُّغَوِيَّةُ
linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ
linguistic sciences عُلومُ اللُّغَةِ
linguistic sign الرَّمْزُ اللُّغَوِيُّ
linguistic skill المَهارَةُ اللُّغَوِيَّةُ
linguistic typology التَّصْنيفُ اللُّغَوِيُّ (عَلى أَساسِ الخَواصِّ التَّرْكيبِيَّةِ)
linkage الرَّبْطُ
linking الرّابِطُ
linking verb الفِعْلُ الرّابِطُ
link word الكَلِمَةُ الرّابِطَةُ
lip position وَضْعُ الشَّفَةِ
lip rounding تَدْويرُ الشَّفَتَيْنِ
lip spreading بَسْطُ الشَّفَتَيْنِ (عَدَمُ تَدْويرِهِما)
liquid المائِعُ (الصَّوْتُ)
lisping اللُّثْغَةُ
listening discrimination التَّمْييزُ السَّمْعِيُّ
literacy مَعْرِفَةُ القِراءَةِ والكِتابَةِ
literacy coefficient مُعامِلُ القِراءَةِ والكِتابَةِ
literal translation التَّرْجَمَةُ الحَرْفِيَّةُ
literary language اللُّغَةُ الأَدَبِيَّةُ
liturgical coefficient المُعامِلُ الدِّينِيُّ (تَأَثُّرُ لُغَةٍ بِأُخْرى بِعامِلِ الدِّينِ)
liturgical language اللُّغَةُ الدِّينِيَّةُ
loan الاِقْتِراضُ
loan blend المَزيجُ الاِقْتِراضِيُّ
loan shift التَّحَوُّلُ الاِقْتِراضِيُّ
loan translation الاِقْتِراضُ بِالتَّرْجَمَةِ
loan word الكَلِمَةُ المُقْتَرَضَةُ
localism المَحَلِّيَّةُ
localization مَوْضِعُ النُّطْقِ
locative المَكانِيُّ (حالَةٌ إِعْرابِيَّةٌ)
logogram (logograph) لوكوكرامُ/لوكوكراف (الرَّمْزُ بَديلُ الكَلِمَةِ أَوِ الكَلِماتِ)
logosyllabic writing الكِتابَةُ المَقْطَعِيَّةُ الكَلِمِيَّةُ
logotactics التَّحْليلُ السِّياقِيُّ (لِلكَلِماتِ)
long consonant الصّامِتُ الطَّويلُ (المُشَدَّدُ)
long vowel الصّائِتُ الطَّويلُ
loose vowel الصّائِتُ المُتَّسِعُ/الرِّخْوُ (عِنْدَ بْلومْفيلْد)

low Latin	اللَّهْجَةُ اللاّتينيَّةُ الدّارِجَةُ
low vowel	الصّائتُ المُنْخَفِضُ
loss of inflection	فِقْدانُ التَّصْريفِ
loudness	الإِرْتِفاعُ (لِلصَّوْتِ)

M

machine translation التَّرْجَمَةُ الآلِيَّةُ
macrolinguistics
دِراسَةُ أَنْواعِ اللُّغَةِ البَشَرِيَّةِ
macron عَلامَةُ المَدِّ
macrosegment المَنْطوقُ بِنَغْمَةٍ واحِدَةٍ
main clause العِبارَةُ الرَّئِيسَةُ
main verb الفِعْلُ الرَّئِيسِيُّ
major class features
مَلامِحُ الصِّنْفِ الرَّئِيسَةُ
major form class
أَحَدُ أَقْسامِ الكَلامِ الرَّئِيسَةِ
majuscule الحَرْفُ الكَبِيرُ
makeshift language لُغَةُ الاتِّصالِ
(عِنْدَ يَسْبِرْسِنْ)
malapropism الإِسْتِعْمالُ الخاطِئُ
(لِلْمُتَشابِهاتِ اللَّفْظِيَّةِ)
malformation الصِّياغَةُ الخاطِئَةُ
manifestation الإِظْهارُ
manner (or mode) of articulation
طَرِيقَةُ النُّطْقِ

manner of discourse طَرِيقَةُ الكَلامِ
manner of formation
طَرِيقَةُ الصِّياغَةِ
marginal الهامِشِيُّ
marginal area المِنْطَقَةُ الهامِشِيَّةُ
marginal elements أَطْرافُ المَقْطَعِ
marginal sounds الأَصْواتُ الهامِشِيَّةُ
(النّادِرَةُ الوُقوعِ)
margin of security مَجالُ الأَمانِ
mark العَلامَةُ
marked member العُضْوُ المُعَلَّمُ
marker العَلامَةُ المُمَيِّزَةُ
mark of correlation عَلامَةُ التَّناظُرِ
masculine المُذَكَّرُ
mass noun (or word)
إِسْمُ الجِنْسِ الإِفْرادِيُّ
material content المُحْتَوى الأَساسِيُّ
(المَعْنى)
mathematical linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ الرِّياضِيُّ
matrix sentence الجُمْلَةُ الرَّئِيسَةُ

matronymic
(الإسْمُ) المُشْتَقُّ مِن اسْمِ الأُمِّ

meaning المَعْنى / المَدْلولُ

mechanistic theory
النَّظَرِيَّةُ الميكانيكِيَّةُ

mechanistic theory of change
نَظَرِيَّةُ التَّغَيُّرِ الميكانيكِيَّةُ

medial الوَسَطِيُّ

medial accent النَّبْرَةُ الوُسْطى

medial consonant الصّامِتُ الوَسَطِيُّ

medial position المَوْقِعُ الوَسَطِيُّ

median resonant الرَّنّانُ المُتَوَسِّطُ

mediopalatal الحَنَكِيُّ الوَسَطِيُّ (الصَّوْتُ)

medium vowel الصّائتُ المُحايِدُ

melioration إرْتِقاءُ المَعْنى

meliorative suffix لاحِقَةُ الإرْتِقاءِ (لِلمَعْنى)

mellow النّاعِمُ
(غَيْرُ الخَشِنِ في المَلامِحِ المُمَيِّزَةِ)

melody اللَّحْنُ (الموسيقِيُّ)

mentalistic theory النَّظَرِيَّةُ العَقْلِيَّةُ

merged form الصِّيغَةُ المَنْحوتَةُ

merged verb الفِعْلُ المُرَكَّبُ

metalanguage ما وَراءَ اللُّغَةِ

metalinguistics عِلْمُ ما وَراءَ اللُّغَةِ

metanalysis التَّحْليلُ التَّخْمينِيُّ

metaphone الميتافونُ
(بَدَلٌ ألوفونِيٌّ غَيْرُ مُقَيَّدٍ)

metaphony تَغَيُّرُ الصَّوائتِ

metaphor المَجازُ / الإسْتِعارَةُ

metaphrase التَّرْجَمَةُ الحَرْفِيَّةُ

metaplasm التَّصْحيفُ

metathesis القَلْبُ المَكانِيُّ

metonymy الكِنايَةُ

metre الوَزْنُ

metrics عِلْمُ الأَوْزانِ

microlinguistics عِلْمُ اللُّغَةِ البِنْيَوِيُّ

microsegment الوَحْدَةُ الصُّغْرى

middle voice صيغَةُ الفِعْلِ الوُسْطى
(مِثْلُ المُطاوَعَةِ)

middle vowel الصّائتُ المَرْكَزِيُّ

mid-vowel الصّائتُ المَرْكَزِيُّ

migration theory نَظَرِيَّةُ الإنْتِشارِ

mimetic word الكَلِمَةُ المُحاكِيَةُ
(لِصَوْتِ الطَّبيعَةِ)

minimal pair الثُّنائيَّةُ الصُّغْرى

minor sentence
الجُمْلَةُ الصُّغْرى / النّاقِصَةُ

minuscule المِينيسْكيولُ (نِظامٌ كِتابِيٌّ لاتينيٌّ قَديمٌ)

minus juncture الوَقْفَةُ النّاقِصَةُ

mixed language لُغَةٌ مُخْتَلِطَةُ العَناصِرِ

mixture الخَليطُ اللُّغَوِيُّ

mock form الصِّيغَةُ الفُكاهِيَّةُ

modal auxiliary verb الفِعْلُ المُساعِدُ

modal content المُحْتَوى / المَعْنى النَّمَطِيُّ (أي الصَّرْفِيُّ)

modal predicate الجُمْلَةُ الفِعْلِيَّةُ الخَبَرِيَّةُ

model الأُنْموذَجُ

mode of articulation طَرِيقَةُ النُّطْقِ

modification التَّعْديلُ

modified language اللُّغَةُ المُعَدَّلَةُ

modifier المُعَدِّلَةُ

modulation المَلْمَحُ النَّحْوِيُّ التَّنْغيمِيُّ

momentary aspect الوِجْهَةُ الفُجائِيَّةُ

moneme المونيمُ (الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ عِنْدَ مارتينيه)

mongrel word الكَلِمَةُ الهَجينُ

monogenesis thesis نَظَرِيَّةُ وَحْدَةِ أَصْلِ اللُّغاتِ

monoglot الأُحادِيُّ اللُّغَةِ

monolateral مِنْ جانِبٍ واحِدٍ (الصَّوْتُ)

monolingual الأُحادِيُّ اللُّغَةِ

monolingualism (ظَاهِرَةُ) أُحادِيَّةِ اللُّغَةِ

monologue المونولوجُ (الحديثُ الفَرْدِيُّ)

monomorphemic أُحادِيُّ المورفيمِ

monophone الصَّوْتُ المُفْرَدُ

monophonemic أُحادِيُّ الفونيمِ

monophthong الصّائتُ المُفْرَدُ

monophthongization إفْرادُ الصّائتِ المُرَكَّبِ

monosemy أُحادِيَّةُ الدَّلالَةِ

monosyllabic أُحادِيُّ المَقْطَعِ

monosyllabism (ظاهِرَةُ) أُحادِيَّةِ المَقْطَعِيَّةِ

monosyllable أُحادِيَّةِ المَقْطَعِ (الكَلِمَةُ)

monosystemic أُحادِيُّ النِّظامِ

mood صيغَةُ (الأَفْعالِ)

mora المورا (وَحْدَةُ قِياسِ الطُّولِ الصَّوْتِيِّ)

morph المورْفُ (صورَةُ المورْفيمِ)

morpheme المورفيمُ / الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ

morphemic writing system

نظامُ الكِتابَةِ المورْفيميَّةِ

morphological assimilation

المُماثَلَةُ الصَّرْفِيَّةُ

morphological extension

التَّوَسُّعُ الصَّرْفِيُّ

morphological relic الأَثَرُ الصَّرْفِيُّ

morphology ١ - عِلْمُ الصَّرْفِ

٢ - بِنْيَةُ الكَلِمَةِ

morphophoneme

الوَحْدَةُ الصَّوْتِيَّةُ - الصَّرْفِيَّةُ

morphophonemic الصَّوْتِيُّ - الصَّرْفِيُّ

morphophonemic allomorph

الألومورْفُ الصَّوْتِيُّ - الصَّرْفِيُّ

morphophonemic alternation

التَّناوُبُ الصَّوْتِيُّ - الصَّرْفِي

morphophonemics

عِلْمُ الأَصْواتِ الصَّرْفِيُّ

morphophonemic stress

النَّبْرُ الصَّوْتِيُّ - الصَّرْفِيُّ

morphophonemic variation

التَّنَوُّعُ الصَّوْتِيُّ - الصَّرْفِيُّ

morphophonology

النِّظامُ الصَّوْتِيُّ - الصَّرْفِيُّ

morpho-semantic field

المَجالُ الدِّلاليُّ الصَّرْفِيُّ

morphotactics

دِراسَةُ نَظْمِ المورفيماتِ

motor phonetics

عِلْمُ الأَصْواتِ النُّطْقِيُّ

mouth cavity تَجْويفُ الفَمِ

movable speech organs

أعضاءُ النُّطْقِ المُتَحَرِّكَةُ

multi-dimensional phonology

التَّحْليلُ التَّطْريزِيُّ

multilateral opposition

التَّضادُّ المُتَعَدِّدُ الجَوانِبِ

multilingual المُتَعَدِّدُ اللُّغاتِ

multilingualism تَعَدُّدُ اللُّغاتِ

multilogue الحَديثُ الجَماعِيُّ

multipartite المُتَعَدِّدُ الأَجْزاءِ

multipartite system

النِّظامُ المُتَعَدِّدُ الأَجْزاءِ

multiple meaning تَعَدُّدُ المَعْنى

multiple sentence الجُمْلَةُ المُرَكَّبَةُ

multiple substitution frame

إطارُ التَّبْديلِ المُتَعَدِّدُ

multiplicative numeral

العَدَدُ / الرَّقْمُ التَّكْرارِيُّ

multisegmental feature

المَلْمَحُ التَّطْريزِيُّ

multisyllable مُتَعَدِّدُ المَقاطِعِ

multiverbal endocentric structure البِنْيَةُ القائمَةُ مَقامَ الكَلِمَةِ

murmur vowel الصّائتُ المَرْكَزِيُّ (المُحايِدُ)

mutation التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ

mute الحَرْفُ غَيْرُ المَنْطوقِ

mutual intelligibility التَّفاهُمُ المُتَبادَلُ

mutually exclusive البَديلُ المانِعُ (بَديلُ الامْتِناعِ لِوجُودٍ)



N

name word الإِسْمُ العَلَمُ
naming التَّسْمِيَةُ
narrow diphthong
الصّائتُ المُرَكَّبُ الضَّيِّقُ
narrowed meaning المَعْنى الضَّيِّقُ
(المُخَصَّصُ)
narrowing of meaning تَضْييقُ المَعْنى
narrow transcription
الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ الضَّيِّقَةُ
narrow vowel الصّائتُ الضَّيِّقُ
nasal (sound) الصَّوْتُ الأَنْفِيُّ
nasal cavity التَّجْويفُ الأَنْفِيُّ
nasal consonants الصّوامِتُ الأَنْفِيَّةُ
nasalization التَّأَنُّفُ
(النُّطْقُ مِنَ الأَنْفِ)
nasalized المُؤَنَّفُ
nasal plosion الإِنْفِجارُ الأَنْفِيُّ
(مِنَ الأَنْفِ)
nasal twang التَّأْنيفُ
(في النُّطْقِ الإِقْليمِيِّ)

nasal vowels الصَّوائتُ الأَنْفِيَّةُ
national language اللُّغَةُ القَوْمِيَّةُ
native language اللُّغَةُ الأُولى
native speaker النّاطِقُ الأَصْلِيُّ لِلُغَةٍ
native word الكَلِمَةُ الأَصيلَةُ
nativistic theory
نَظَرِيَّةُ مُحاكاةِ الأَصْواتِ
natural gender الجِنْسُ الطَّبيعِيُّ
(مِنْ حَيْثُ التَّذْكيرُ والتَّأْنيثُ)
naturalized word الكَلِمَةُ الدَّخيلَةُ
(المُؤَقْلَمَةُ)
natural language اللُّغَةُ الطَّبيعِيَّةُ
near synonym المُرادِفُ التَّقْريبِيُّ
neatness of pattern تَناسُقُ الأَنْماطِ
negation النَّفْيُ
negative المَنْفِيُّ
negative conjunction
أَداةُ الرَّبْطِ النّافِيَةُ
negative particle أَداةُ النَّفْيِ
negative transformation
التَّحْويلُ لِلنَّفْيِ

neogrammarians
مَدْرَسَةُ النَّحْوِيِّينَ المُحْدثِينَ

neolinguists
مَدْرَسَةُ اللُّغَوِيِّينَ المُحْدثِينَ

neologism اللَّفْظَةُ الجَدِيدَةُ

nesting التَّضْمِينُ (لِلجُمْلَةِ)

neuter المُحايِدُ (في التَّذْكِير والتَّأْنيثِ)

neutralization التَّحْيِيدُ

neutral vowel الصَّائِتُ المُحايِدُ

nexus التَّرْكِيبُ المُتَرابِطُ

noa word الكَلِمَةُ غَيْرُ المَحْظورَةِ

node نُقْطَةُ التَّفْريعِ

noeme النّوئِيمُ (بِمَعْنى الگلوسيمِ)

noise التَّشْويشُ

nomenclature
مَجْموعَةُ الأَسْماءِ / المُصْطَلَحاتُ

nominal الإِسْمِيُّ

nominal clause العِبارَةُ الإِسْمِيَّةُ

nominal definition التَّعْريفُ بالشَّرْحِ

nominalization التَّحْويلُ إلى إِسْمٍ

nominal phrase التَّعْبِيرَةُ الإِسْمِيَّةُ

nominative case حالَةُ الرَّفْعِ

nominative noun الإِسْمُ المَرْفوعُ

non-anterior غَيْرُ الأَمامِيِّ

non-automatic alternation
التَّبادُلُ المَشْروطُ

nonce form الصِّيغَةُ المُخْتَلَقَةُ أو المُبْتَكَرَةُ

nonce word الكَلِمَةُ المُبْتَكَرَةُ
(لِمُناسَبَةٍ أَوِ اسْتِعْمالٍ مُعَيَّنٍ)

non-consonantal غَيْرُ الصَّامِتِيِّ

non-contiguous assimilation
المُماثَلَةُ المُتَباعِدَةُ

non-continuant غَيْرُ الإِسْتِمْرارِيِّ

non-contrasting variant
المُتَنَوِّعُ/المُغايِرُ غَيْرُ التَّقابُلِيِّ

non-contrastive distribution
التَّوْزيعُ غَيْرُ التَّقابُلِيِّ (التَّكامُلِيِّ)

non-distinctive feature
المَلْمَحُ غَيْرُ المُمَيِّزِ

non-favourite sentence
الجُمْلَةُ النَّاقِصَةُ (الصُّغْرى)

non-finite المَصْدَرِيُّ (الفِعْلُ)

non-functional feature
المَلْمَحُ غَيْرُ الوَظِيفِيِّ

non-human noun إِسْمُ غَيْرِ العاقِلِ

non-immediate situation
المَوْقِفُ غَيْرُ الآنِيِّ

non-linear	غَيْرُ التَّرْكِيبِيِّ (التَّطْرِيزِيِّ)
non-nasal	غَيْرُ الأَنْفِيِّ
non-periodic vibration	الذَّبْذَبَةُ غَيْرُ المُنْتَظِمَةِ
non-phonemic	غَيْرُ الفونيمِيِّ
non-productive	غَيْرُ المُنْتِجِ
non-restrictive	غَيْرُ المُقَيِّدَةِ
nonsense form	الصِّيغَةُ التي لا مَعْنى لَها
non-syllabic	اللامَقْطَعِيُّ
non-vocalic	اللاّصائتِيُّ
norm	المِعْيارُ
normative	المِعْيارِيُّ
notation	الكِتابَةُ بِاسْتِخْدامِ الرُّموزِ
notional word	الكَلِمَةُ المُعَبِّرَةُ
noun	الاِسْمُ
noun adjunct	الاِسْمُ النَّعْتُ
noun clause	العِبارَةُ الاِسْمِيَّةُ
noun cluster	التَّعْبِيرَةُ الاِسْمِيَّةُ
noun phrase	التَّعْبِيرَةُ الاِسْمِيَّةُ
nucleus	النَّواةُ
number	العَدَدُ (في النَّحْوِ)
numeral	العَدَدُ / الرَّقْمُ
numerative classifier	المُصَنِّفُ العَدَدِيُّ
nunation	التَّنْوِينُ

O

object المَفْعولُ بِهِ

object complement

المَفْعولُ بِهِ الثّاني الخَبَرُ

objective case حالَةُ المَفْعولِيَّةِ

object language اللُّغَةُ المَدْروسَةُ

object pronoun الضَّميرُ المَفْعولُ

obligative mood الصِّيغَةُ الإِلْزامِيَّةُ

obligatory categories

الفَصائِلُ الإِلْزامِيَّةُ

obligatory rule القاعِدَةُ الإِلْزامِيَّةُ

obligatory transformation

التَّحْويلَةُ الإِلْزامِيَّةُ

oblique case حالَةُ غَيْرِ الرَّفْعِ الإِعْرابِيَّةُ

oblique question السُّؤالُ غَيْرُ المُباشِرِ

obscuration الإِخْتِلاسُ (في الصَّوائِتِ)

obsolescence المَيْلُ إلى الإِهْمالِ (لِلكَلِمَةِ)

obsolescent الآيِلُ إلى الإِهْمالِ

obsolete المُهْمَلُ / المَهْجورُ

obstruent (obstructive)

الصَّوْتُ المُعَوِّقُ (كُلِّيًا أَوْ جُزْئِيًا)

occlusion الإِنْسِدادُ (لِمَجْرى الهَواءِ)

occlusive الإِنْسِداديُّ (الإِنْفِجاريُّ)

occurrence (privilege of)

أَحَقِّيَّةُ الوُقوعِ / الحُدوثِ

off-glide الإِنْزِلاقِيُّ الإِنْتِقالِيُّ (الصّائِتُ)

official language اللُّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ

on-glide الإِنْزِلاقِيُّ البَدْئِيُّ

onomasiology

دِراسَةُ العَلاقاتِ الدَّلالِيَّةِ

onomastics دِراسَةُ الأَعْلامِ

onomatology دِراسَةُ الأَعْلامِ

onomatopoeia

التَّسْمِيَةُ بِالمُحاكاةِ الصَّوْتِيَّةِ

onomatopoetic theory

نَظَرِيَّةُ مُحاكاةِ الأَصْواتِ

onset ١ - بِدايَةُ النُّطْقِ
٢ - بِدايَةُ المَقْطَعِ

ontogeny الأُونْتوجِينُ (دِراسَةُ التَّطَوُّرِ اللُّغَوِيِّ لِلفَرْدِ)

open-class words الكَلِماتُ المُعْجَمِيَّةُ

open construction التَّرْكيبُ المَفْتوحُ

open juncture الوَقْفَةُ المَفْتوحَةُ
open stress النَّبْرُ المَفْتوحُ
open syllabification نِظامُ المَقاطِعِ المَفْتوحَةِ
open syllable المَقْطَعُ المَفتوحُ
open transition الإنْتِقالَةُ المَفْتوحةُ
open vowel الصّائتُ المُتَّسِعُ
operator العامِلُ
opposition التَّضادُّ
optative mood صيغَةُ التَّمَنّي (لِلفِعْلِ)
optional الاِخْتِيارِيُّ
optional element العُنْصُرُ الاِخْتِيارِيُّ
optional transformation التَّحْويلَةُ الاِخْتِيارِيَّةُ
optional variants المُتَنَوِّعاتُ الاِخْتِيارِيَّةُ
oral الشَّفَوِيُّ (عَكْسُ الكِتابِيِّ)
oral cavity التَّجْويفُ الفَمِّيُّ / الفَمَوِيُّ
oral sound الصَّوْتُ الفَمِّيُّ / الفَمَوِيُّ
order التَّرْتيبُ / النَّظْمُ
ordinal number العَدَدُ التَّرْتيبِيُّ
organs of speech أَعْضاءُ النُّطْقِ
orthography نِظامُ التَّهْجِئَةِ
oscillogram رَسْمُ الذَّبْذَباتِ (لِلصَّوْتِ)
oscillograph راسِمُ الذَّبْذَباتِ (لِلصَّوْتِ)
ostensive definition التَّعْريفُ بالإشارَةِ (إلى الشَّيْءِ)
outer closure الإغْلاقُ الخارِجِيُّ
outer form الصِّيغَةُ الخارِجِيَّةُ
output النّاتِجُ
over-all frame الإطارُ الكُلِّيُّ
over-all pattern النَّمَطُ الكُلِّيُّ
over-correction المُبالَغَةُ في التَّصْويبِ
over-differentiation المُبالَغَةُ في التَّمْييزِ
overlap التَّداخُلُ
overtone ظِلالُ المَعْنى
oxytone نَبْرُ المَقْطَعِ الأخيرِ
oxytonic language اللُّغَةُ ذاتُ النَّبْرِ النِّهائِيِّ

P

palaeography دِراسَةُ النُّقوشِ القَديمَةِ

palatal الحَنَكِيُّ

palatalization التَّحْنيكُ

palatalized consonant الصّامِتُ المُحَنَّكُ

palatal law قانونُ التَّحْنيكِ (في تاريخِ اللُّغاتِ)

palatal vowel الصّائِتُ الحَنَكِيُّ

palate الحَنَكُ

paradigm جَدْوَلُ التَّصْريفِ

paradigmatic economy الاِقْتِصادُ في التَّصْريفِ

paradigmatic pattern النَّمَطُ التَّصْريفِيُّ

paradigmatic relation العَلاقَةُ الرَّأْسِيَّةُ

paradigmatic sound change التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ الرَّأْسِيُّ

paragoge الباراگوگ (الزِّيادَةُ في نِهايَةِ الكَلِمَةِ لِتَسْهيلِ النُّطْقِ أَوِ اتِّساقِ النِّظامِ)

paralinguistics دِراسَةُ الظَّواهِرِ شِبْهِ اللُّغَوِيَّةِ

paraphrase إعادَةُ الصِّياغَةِ

paraplasm الاِسْتِبْدالِيَّةُ (لِلقَديمِ بِالجَديدِ)

parasitic vowel الصّائِتُ الطُّفَيْلِيُّ

parasynthesis التَّكْوينُ التَّركيبِيُّ (باسْتِعْمالِ اللَّواصِقِ)

parasynthetic derivation الاِشْتِقاقُ باللواصِقِ

parataxis الإِرْدافُ

parenthetic clause العِبارَةُ الاِعْتِراضِيَّةُ

parent language اللُّغَةُ الأَصْلُ

parisyllabic مُتَساوي المَقاطِعِ

parole الكَلامُ (عِنْدَ دي سوسيرْ)

paronym مُشْتَرَكُ الجِذْرِ

paroxytone الباروكْسيتونُ (المَنْبورُ المَقْطَعِ قَبْلَ الأَخيرِ)

parsing الإِعْرابُ (بِتَحْليلِ الجُمْلَةِ)

partial assimilation المُماثَلَةُ الجُزْئِيَّةُ

partial complementation التَّكامُلُ الجُزْئيُّ
participle اِسْمُ الفاعِلِ أَوِ المَفْعولِ بِهِ
particle الأَداةُ
partitive التَّجْزيئيُّ
parts of speech أَقسامُ الكَلامِ
pasigraphy الباسيگرافيا (نِظامُ الكِتابَةِ بِاسْتِخْدامِ رُموزٍ عامَّةٍ)
pasimology نِظامُ الاِتِّصالِ بِالإِشاراتِ
passive articulator عُضْوُ النُّطْقِ الثّابِتُ
passive cavity التَّجْويفُ الثّابِتُ
passive voice صيغَةُ المَبْنِيِّ لِلمَجْهولِ
past الماضي
past participle التَّصْريفُ الثّالِثُ
past perfect الماضي التّامُّ
patois اللَّهْجَةُ المَحَلِّيَّةُ
patronymic (الاِسْمُ) المَنْسوبُ إلى الأَبِ
pattern النَّمَطُ
pattern congruity اِتِّساقُ النَّمَطِ
pattern drill التَّدْريبُ عَلى الأَنْماطِ
pattern pressure ضَغْطُ النَّمَطِ
paucal number جَمْعُ القِلَّةِ
pause السَّكْتَةُ
pause pitch دَرَجَةُ الصَّوْتِ المُعَلَّقَةُ
peak (of sonority) قِمَّةُ الوُضوحِ السَّمْعِيِّ
peak nucleus النَّواةُ الذُّرْوَةُ
peak satellite الصّائتُ التّابِعُ (في النَّبْرِ)
pedagogical grammar النَّحْوُ التَّعْليمِيُّ
pedagogical linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ التَّعْليمِيُّ
pedigree theory نَظَرِيَّةُ التَّفْريعِ اللُّغَوِيِّ
pejoration اِنْحِطاطُ المَعْنى
penult المَقْطَعُ قَبْلَ الأَخيرِ
perfect التّامُّ
perfective aspect وِجْهَةُ التَّمامِ (لِلفِعْلِ)
performance الأَداءُ
period فَتْرَةُ التَّذَبْذُبِ
periodic الدَّوْرِيُّ / المُنْتَظِمُ
peripheral area المِنْطَقَةُ الهامِشِيَّةُ
peripheral language اللُّغَةُ الهامِشِيَّةُ
peripheral vowel الصّائتُ الهامِشِيُّ

person الشَّخْصُ (في الضَّمائِرِ مِثْلُ المُتَكَلِّمِ والمُخاطَبِ)

personal endings. نِهاياتُ المُطابَقَةِ (في الأَفْعالِ)

personal pronoun الضَّميرُ (مِثْلُ أَنا وأَنْتَ)

petroglyph النَّقْشُ الحَجَرِيُّ

petrogram النَّقْشُ الحَجَرِيُّ

phantom word الكَلِمَةُ المُحَرَّفَةُ

pharyngeal البُلْعومِيُّ

pharyngealization التَّحْليقُ (مِنَ الحَلْقِ)

pharynx البُلْعومُ

phase الطَّوْرُ

phase of articulation طَوْرُ النُّطْقِ

philology ١ - فِقْهُ اللُّغَةِ
٢ - دِراسَةُ لُغَةِ النُّصوصِ القَديمَةِ

philosophical grammar
النَّحْوُ الفَلْسَفِيُّ

phonation النُّطْقُ

phone الصَّوْتُ الكَلامِيُّ

phonematic الفونيمِيُّ

phonematics عِلْمُ الوَحَداتِ الصَّوْتِيَّةِ

phoneme الفونيمُ (وَحْدَةٌ صَوْتِيَّةٌ مُمَيِّزَةٌ)

phonemic الفونيمِيُّ (ذو قيمَةٍ مُمَيِّزَةٍ)

phonemically conditioned alternation التَّغَيُّرُ المَشْروطُ فونيمِيًّا

phonemic alphabet
الأَلِفْبائِيَّةُ الفونيمِيَّةُ

phonemic analysis
التَّحْليلُ الفونيمِيُّ

phonemic change
١ - التَّغَيُّرُ الفونيمِيُّ
٢ - تَغَيُّرٌ في النِّظامِ الصَّوْتِيِّ لِلُغَةٍ

phonemic contrast التَّقابُلُ الفونيمِيُّ

phonemic loan الاِقْتِراضُ الفونيمِيُّ

phonemic principle المَبْدَأُ الفونيمِيُّ

phonemics عِلْمُ دِراسَةِ الوَحَداتِ الصَّوْتِيَّةِ (الفونيماتِ)

phonemic sound change
تَغَيُّرُ الصَّوْتِ الفونيمِيُّ

phonemic stress النَّبْرُ الفونيمِيُّ (المُمَيِّزُ)

phonemic structure البِنْيَةُ الفونيمِيَّةُ

phonemic substitution
الاِسْتِبْدالُ الفونيمِيُّ

phonemic transcription
الكِتابَةُ الفونيمِيَّةُ

phonemization التَّحَوُّلُ إلى فونيم

phonestheme الفونيسْتيمُ
(العُنْقودُ الفونيمِيُّ ذو الدَّلالَةِ)

phonetic الصَّوْتِيُّ

phonetic alphabet الأَلِفْبائيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ

phonetic alternation
التَّناوُبُ الصَّوْتِيُّ

phonetic change التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ

phonetic complement
الزّائدَةُ الصَّوْتِيَّةُ
(عَلامَةٌ في الكِتابَةِ تَدُلُّ عَلى النُّطْقِ)

phonetic context السِّياقُ الصَّوْتِيُّ

phonetic empathy التَّعاطُفُ الصَّوْتِيُّ

phonetician عالِمُ الأَصْواتِ (اللُّغَوِيَّةِ)

phonetic indicator
علامَةٌ (في الكِتابَةِ) تَدُلُّ عَلى النُّطْقِ

phonetic law القانونُ الصَّوْتِيُّ

phonetic modification
التَّعْديلُ الصَّوْتِيُّ

phonetic notation الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ

phonetic representation
التَّمْثيلُ الصَّوْتِيُّ

phonetics عِلْمُ الأَصْواتِ (اللُّغَوِيَّةِ)

phonetic script الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ

phonetic sign العَلامَةُ الصَّوْتِيَّةُ (الرَّمْزُ)

phonetic spelling التَّهْجِئَةُ الصَّوْتِيَّةُ

phonetic symbols الرُّموزُ الصَّوْتِيَّةُ

phonetic transcription
الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ

phonetic variant المُغايِرُ الصَّوْتِيُّ/
المُتَنَوِّعُ الصَّوْتِيُّ

phonetic writing
نِظامُ الكِتابَةِ الصَّوْتِيَّةِ

phonics الطَّريقَةُ الصَّوْتِيَّةُ

phonic substance المادَّةُ الصَّوْتِيَّةُ

phonogram الفونوگرامُ (الرَّمْزُ الدّالُّ
على كَلِمَةٍ أَوْ مَقْطَعٍ أَوْ صَوْتٍ)

phonography الرَّسْمُ الصَّوْتِيُّ

phonological analysis
التَّحْليلُ الفونولوجِيُّ

phonological change
التَّغَيُّرُ الفونولوجِيُّ

phonological components
العَناصِرُ الصَّوْتِيَّةُ المُمَيِّزَةُ/الفونولوجِيَّةُ

phonologist الفونولوجِيُّ
(عالِمُ الصَّوْتِيّاتِ)

phonology الفونولوجْيا
(دِراسَةُ النِّظامِ الصَّوْتِيِّ)

phonometrics الفونومِتْرِيَّةُ (الدِّراسَةُ الصَّوْتِيَّةُ الإِحْصائِيَّةُ)

phonostylistics عِلْمُ الأَساليبِ الصَّوْتِيُّ

phonotactics دِراسَةُ تَتابُعِ الوَحَداتِ الصَّوْتِيَّةِ

phrasal compound المُرَكَّبُ التَّعْبيرَةُ

phrasal verb الفِعْلُ التَّعْبيرَةُ

phrase التَّعْبيرَةُ

phrase marker عَلامَةُ التَّعْبيرَةِ

phrase structure البِنْيَةُ النَّظْمِيَّةُ (في المَدْرَسَةِ التَّحْويلِيَّةِ)

phrase structure grammar نَحْوُ البِنْيَةِ النَّظْمِيَّةِ

phrase structure rule قاعِدَةٌ في البِنْيَةِ النَّظْمِيَّةِ

physical phonetics عِلْمُ الأَصْواتِ الفيزيائِيُّ

physiological phonetics عِلْمُ الأَصْواتِ الفِسْيولوجِيُّ (النُّطْقِيُّ)

pictogram الرَّمْزُ التَّصْويرِيُّ

pidgin لُغَةُ الاتِّصالِ الهَجينَةُ

pitch طَبَقَةُ الصَّوْتِ

pitch accent النَّبْرُ النَّغْمِيُّ (ناتِجٌ مِنْ طَبَقَةِ الصَّوْتِ)

pitch functions وَظائِفُ طَبَقَةِ الصَّوْتِ

pitch levels مُسْتَوَياتُ طَبَقَةِ الصَّوْتِ

pitch range مَدى طَبَقَةِ الصَّوْتِ

place of articulation مَخْرَجُ الصَّوْتِ

planned language change التَّغَيُّرُ اللُّغَوِيُّ المُخَطَّطُ

plosive الانْفِجارِيُّ (صامِتٌ)

pluperfect tense الماضي التّامُّ

plural الجَمْعُ

plural of approximation جَمْعُ أَلْفاظِ العُقودِ

plurative زائِدَةُ الجَمْعِ

plurisegmental phone الفونيمُ فَوْقَ القَطْعِيِّ

plus juncture وَقْفَةُ الزّائِدِ

poetic licence جَوازُ الضَّرورَةِ الشِّعْرِيَّةِ

poetics الدِّراسَةُ اللُّغَوِيَّةُ لِلشِّعْرِ

point of articulation مَخْرَجُ الصَّوْتِ

polite form صيغَةُ التَّبْجيلِ

polygenesis نَظَرِيَّةُ تَعَدُّدِ أُصولِ اللُّغاتِ

polyglot المُتَعَدِّدُ اللُّغاتِ (لِلشَّخْصِ)
polynomy تَعَدُّدُ المُسَمَّياتِ (بِحَسَبِ الأَحْوالِ)
polyphony البوليفونْيا (رَمْزٌ كِتابِيٌّ ذو صُوَرٍ نُطْقِيَّةٍ مُتَعَدِّدَةٍ)
polysemy الاشْتِراكُ اللَّفْظِيُّ
polysyllabic مُتَعَدِّدُ المَقاطِعِ
polysynthetic language اللُّغَةُ التَّرْكيبِيَّةُ
polysystemic مُتَعَدِّدُ الأَنْظِمَةِ
polytonic language اللُّغَةُ النَّغْمِيَّةُ
pooh-pooh theory نَظَرِيَّةُ الأَصْواتِ الانْفِعالِيَّةِ (في أَصْلِ اللُّغاتِ)
popular etymology الاشْتِقاقُ الشَّعْبِيُّ
portmanteau morpheme المورفيمُ المُمَثِّلُ لِمورْفيمَيْنِ
portmanteau word الكَلِمَةُ المَنْحوتَةُ
position المَوْقِعُ
positional variant المُغايِرُ المَوْضِعِيُّ
position of articulation مَوْضِعُ نُطْقِ الصَّوْتِ(المَخْرَجُ)
possessive المِلْكِيُّ
possessive case حالَةُ المِلْكِيَّةِ
possessive pronoun ضَميرُ المِلْكِيَّةِ

post-alveolar اللِّثَوِيُّ الخَلْفِيُّ
post-dental الأَسْنانِيُّ الخَلْفِيُّ
post-nominal modification التَّعْديلُ التّالي لِلاسْمِ (مِثْلُ الصِّفَةِ بَعْدَ المَوْصوفِ)
postpalatal الحَنَكِيُّ الخَلْفِيُّ
postposition الأَداةُ المُتَأَخِّرَةُ (بَعْدَ الاسْمِ)
post-tonic ما بَعْدَ النَّبْرِ الرَّئيسِيِّ
post-tonic syllable المَقْطَعُ بَعْدَ النَّبْرِ الرَّئيسِيِّ
post-velar الطَّبَقِيُّ الخَلْفِيُّ
post-vocalic ما بَعْدَ الصّائِتِ
power of grammar شُمولِيَّةُ النَّحْوِ
pragmatic translation التَّرْجَمَةُ البراكماتِيَّةُ
Prague school مَدْرَسَةُ بْراغَ (في النَّحْوِ)
pre-adjective الصِّفَةُ المُقَدَّمَةُ (عَلى المَوْصوفِ)
pre-dental الأَسْنانِيُّ الأَمامِيُّ
predicate المُسْنَدُ (الخَبَرُ)
predicate adjective الصِّفَةُ المُسْنَدُ (الخَبَرُ)

predicate nominative الإسْمُ المُسْنَدُ (الخَبَرُ)

predicate phrase التَّعْبِيرَةُ المُسْنَدُ (الجُمْلَةُ الخَبَرِيَّةُ)

predication الإِسْنادُ (الإِخْبارُ)

predicative attribute النَّعْتُ المُسْنَدُ

predicative construction التَّرْكِيبُ الإِسْنادِيُّ

prefix السّابِقَةُ

prepalatal الحَنَكِيُّ الأَمامِيُّ

preposition حَرْفُ الجَرِّ

prepositional حالَةُ الجَرِّ

prepositional conjunction الرّابِطَةُ الجارَّةُ

prepositional object المَفْعولُ المَجْرورُ (المُتَعَدِّي بِحَرْفِ جَرٍّ)

prepositional phrase شِبْهُ الجُمْلَةِ (تَعْبِيرَةُ الجَرِّ)

prescriptive المِعْيارِيُّ

prescriptive grammar النَّحْوُ المِعْيارِيُّ

prescriptivism المِعْيارِيَّةُ

present المُضارِعُ

present future المُضارِعُ المُسْتَقْبَلُ

present participle الفِعْلُ المُنْتَهِي بـ ing في الإِنْجليزِيَّةِ

present perfect المُضارِعُ التّامُّ

prestige centre مَرْكَزُ المَكانَةِ

prestige language (or dialect) اللُّغَةُ (أَوِ اللَّهْجَةُ) ذاتُ المَكانَةِ

pretonic السّابِقُ لِلنَّبْرِ الرَّئِيسِيِّ

pretonic syllable المَقْطَعُ السّابِقُ لِلنَّبْرِ الرَّئِيسِيِّ

prevelar الطَّبَقِيُّ الأَمامِيُّ

preverb ما قَبْلَ الفِعْلِ

primary accent النَّبْرُ الرَّئِيسِيُّ

primary analogy القِياسُ الأَساسِيُّ

primary articulation النُّطْقُ الرَّئِيسِيُّ

primary compound المُرَكَّبُ الرَّئِيسِيُّ

primary derivative المُشْتَقُّ الرَّئِيسِيُّ (الكَلِمَةُ مِنْ مورْفِيمَيْنِ مُقَيَّدَيْنِ)

primary language لُغَةُ الأُمِّ

primary phoneme الفونِيمُ الرَّئِيسِيُّ

primary stress النَّبْرُ الرَّئِيسِيُّ

primary unit الوَحْدَةُ الرَّئِيسِيَّةُ

primary vowels الصَّوائتُ الرَّئيسِيَّةُ
primary (or prime) word
الكَلِمَةُ الأَصْلُ
primitive البُدائِيُّ
principal ١ - المُبْدَلُ مِنْهُ
٢ - الرَّئيسُ / الرَّئيسِيُّ
principal clause العِبارَةُ الرَّئيسَةُ
principal verb الفِعْلُ الرَّئيسِيُّ
privative اللاّصِقَةُ النّافِيَةُ
privative opposition التَّقابُلُ بِالنَّفْيِ
privilege of occurrence
أَحَقِّيَّةُ الوُقوعِ / الحُدوثِ
pro-adjective بَديلُ النَّعْتِ
procedure الإِجْراءُ
proclitic الكَلِمَةُ التّابِعَةُ (في النَّبْرِ)
productive الإِنْتاجِيُّ / المُنْتِجُ
productive prefix (or suffix)
اللاّصِقَةُ المُنْتِجَةُ
productivity الإِنْتاجِيَّةُ
programming البَرْمَجَةُ
progressive aspect وِجْهَةُ الاِسْتِمْرارِ
progressive assimilation
المُماثَلَةُ التَّقَدُّمِيَّةُ
progressive dissimilation
المُخالَفَةُ التَّقَدُّمِيَّةُ

progressive tense الزَّمَنُ المُسْتَمِرُّ
prohibitive النّاهي
projection rules قَواعِدُ الإِسْقاطِ
(العَرْض)
prominence البُروزُ
pronominal الضَّميرِيُّ
pronominalization التَّضْميرُ
(التَّحْويلُ إلى ضَميرٍ)
pronoun الضَّميرُ
pro-paroxytone البْروباروكْسِيتونُ
(الكَلِمَةُ المَنْبورَةُ عَلى
المَقْطَعِ الثّالِثِ مِنْ آخِرِها)
proper adjective النِّسْبَةُ لِلعَلَمِ
proper compound المُرَكَّبُ التّامُّ
proper name (or noun) اِسْمُ العَلَمِ
pro-phrase بَديلُ التَّعْبيرَةِ
proportional analogy
القِياسُ النِّسْبِيُّ
proportional opposition
التَّضادُ العامُّ
proscriptive المِعْيارِيُّ
prosodeme الوَحْدَةُ الصَّوْتِيَّةُ التَّطْريزِيَّةُ
prosodic analysis التَّحْليلُ التَّطْريزِيُّ
prosodic features المَلامِحُ التَّطْريزِيَّةُ

prosodic sign (or mark) الرَّمْزُ التَّطْريزيُّ

prosody ١ - التَّطْريزيَّةُ
٢ - عِلْمُ العَروضِ

protasis العِبارَةُ الشَّرْطِيَّةُ

protected consonant الصّامِتُ المَحْمِيُّ

protensity features المَلامِحُ المُمَيِّزَةُ

prothesis (prosthesis) زِيادَةُ الصَّوْتِ (في أوَّلِ الكَلِمَةِ)

prothetic (prosthetic) vowel الصّائتُ البُروثْتِيُّ (الصّائتُ المُزادُ في أوَّلِ الكَلِمَةِ)

proto- البُدائِيُّ

pro-verb بَديلُ الفِعْلِ

pseudo-semantic development التَّطَوُّرُ شِبْهُ الدَّلاليِّ

pseudo-synonym المُرادِفُ التَّقْريبِيُّ

psycholinguistics عِلْمُ اللُّغَةِ النَّفْسِيُّ

pulmonic air-stream مَجْرى الهَواءِ الرِّئَوِيُّ

punctuation التَّرْقيمُ

punctuation mark عَلامَةُ التَّرْقيمِ

pure marker العَلامَةُ المَحْضَةُ

pure relational element العُنْصُرُ النَّحْوِيُّ المَحْضُ (أداةُ الرَّبْطِ)

pure vowel الصّائتُ غَيْرُ المُرَكَّبِ

purism التَّنْقِيَةُ (التَّمَسُّكُ بِنَقاوَةِ اللُّغَةِ)



Q

quadriliteral الرُّباعِيُّ

qualifier المُعَدِّلُ (كالنَّعْتِ)

qualitative accent النَّبْرُ النَّوْعِيُّ

qualitative gradation التَّدَرُّجُ النَّوْعِيُّ

quality النَّوْعِيَّةُ/الكَيْفُ (لِلصّائتِ خاصَّةً)

quality features المَلامِحُ النَّوْعِيَّةُ

quantifiable noun اِسْمُ الجِنْسِ الإِفْرادِيُّ

quantifier المُحَدِّدُ الكَمِّيُّ

quantitative accent النَّبْرُ الكَمِّيُّ

quantitative gradation التَّدَرُّجُ الكَمِّيُّ

quantitative linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ الإِحْصائِيُّ

quantity الكَمُّ

quantity mark عَلامَةُ الكَمِّ

quasi-auxiliary شِبْهُ المُساعِدِ (الفِعْلُ)

question السُّؤالُ (الاِسْتِفْهامُ)

question mark عَلامَةُ الاِسْتِفْهامِ

question transformation تَحْويلَةُ السُّؤالِ (التَّحْويلُ إلى اسْتِفْهامٍ)

question word كَلِمَةُ/أَداةُ السُّؤالِ

quotation النَّصُّ المَنْقولُ

quotation marks عَلاماتُ التَّنْصيصِ



R

radiating centre مَرْكَزُ الإشْعاعِ

radiation الإشْعاعُ

radiation of synonyms

١ ـ التّأثيرُ الإشْعاعِيُّ لِلمُتَرادِفاتِ

٢ ـ اِنْتِشارُ المُترادِفاتِ

radical الأَصْلُ / الجِذْرُ

radical flexion التَّصْريفُ الجَذْرِيُّ

radical language اللُّغَةُ الجَذْرِيَّةُ (غيْرُ المُتَصَرِّفَةِ)

random variations

التَّنَوُّعاتُ العَشْوائيَّةُ

range المَدى

rank الرُّتْبَةُ

rank shift تَحَوُّلُ الرُّتْبَةِ

real definition التَّعْريفُ الحَقيقِيُّ

realization التَّحْقيقُ (بِالنُّطْقِ الفِعْلِيِّ)

received pronunciation

النُّطْقُ النَّموذَجِيُّ

recessive accent النَّبْرُ التَّراجُعِيُّ

(النَّبْرُ القَوِيُّ عَلى المَقْطَعِ الأَوَّلِ لِلكَلِمَةِ)

reciprocal assimilation

المُماثَلَةُ المُتَبادَلَةُ

reciprocal pronoun الضَّميرُ المُتَبادَلُ

reciprocal verb فِعْلُ المُشارَكَةِ

recomposition إعادَةُ بِناءِ الكَلِمَةِ

reconstruction

إعادَةُ التَّرْكيبِ اللُّغَوِيِّ (إلى أَصْلِهِ التّاريخِيِّ)

recursiveness التَّكْرارُ

reduced grade الدَّرَجَةُ المُخَفَّضَةُ (لِلصّائِتِ)

reduced sentence الجُمْلَةُ المُخْتَزَلَةُ

reduced vowel الصّائتُ المُخْتَزَلُ (في النُّطْقِ)

reduction الاِخْتِزالُ

redundancy الفَضْلَةُ/الحَشْوُ

reduplication التَّضْعيفُ

reduplicative morpheme

المورفيمُ المُضَعَّفُ

reference الدَّلالَةُ

(العَلاقَةُ بَيْنَ الكَلِمَةِ ومَقْصودِها)

referend (referent)
المَقْصودُ (بالكَلِمَةَ)
referential meaning المَعْنى العامُّ
referred speech
الكَلامُ عَلى غَيْرِ الحاضِرِ
reflex السَّليلَةُ (الكَلِمَةُ)
reflexive pronoun الضَّميرُ العاكِسُ
reflexive verb فِعْلُ المُطاوَعَةِ
regional dialect اللَّهْجَةُ الإقليمِيَّةُ
regional language اللُّغَةُ الإقليمِيَّةُ
register اللَّهْجَةُ الخاصَّةُ
regressive assimilation
المُماثَلَةُ الرَّجْعِيَّةُ
regressive dissimilation
المُخالَفَةُ الرَّجْعِيَّةُ
regressive formation
الاِشْتِقاقُ الرَّجْعِيُّ (العَكْسِيُّ)
regular alternation التَّبادُلُ المُطَّرِدُ
regular correspondence
التَّوافُقُ المُنْتَظِمُ
regularist الاِطِّرادِيُّ
regularity الاِطِّرادُ
regular sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ المُطَّرِدُ

regular verb الفِعْلُ القِياسِيُّ
related language اللُّغَةُ القَريبَةُ
relational word أداةُ الرَّبْطِ
relative adverb ظَرْفُ الصِّلَةِ
relative clause عِبارَةُ الصِّلَةِ
relative pitch طَبَقَةُ الصَّوْتِ النِّسْبِيَّةُ
relative pronoun اِسْمُ المَوْصولِ
(ضَميرُ الصِّلَةِ)
relativity النِّسْبِيَّةُ
relator-axis clause العِبارَةُ الفَرْعِيَّةُ
relator-axis phrase
تَعْبيرَةُ شِبْهِ الجُمْلَةِ
release إطْلاقُ (الصَّوْتِ)
relevant ذو عَلاقَةٍ
relic area المِنْطَقَةُ اللُّغَوِيَّةُ المُحافِظَةُ
relic form الصِّيغَةُ الأَثَرِيَّةُ
religious factor العامِلُ الدِّينِيُّ
repertory الذَّخيرَةُ
repetitive compound
المُرَكَّبُ التَّكْرارِيُّ
replacement ١ ـ التَّعْويضُ
٢ ـ البَديلُ
replacive ١ ـ التَّعْويضِيُّ
٢ ـ البَديلُ

replica الصُّورَةُ المَنْقولَةُ (لِلكَلِمَةِ)

reported question
السُّؤالُ غَيْرُ المُباشِرِ (المَنْقولُ)

reported speech الكَلامُ غَيْرُ المُباشِرِ (المَنْقولُ)

representation التَّحْقيقُ (بِالنُّطْقِ أَوِ الكِتابَةِ)

representational function
الوَظيفَةُ التَّمْثيلِيَّةُ (لِلُّغَةِ)

reshaping إعادَةُ الصِّياغَةِ

residual phoneme الفونيمُ المُتَبَقِّي

residue forms الصِّيَغُ المُتَبَقِّيَةُ

resonance الرَّنينُ

resonance chamber حُجْرَةُ الرَّنينِ

resonance curve مُنْحَنى الرَّنينِ

resonant الرَّنّانُ

resonator الرّانُّ (مُسَبِّبُ الرَّنينِ)

response الاِسْتِجابَةُ

restricted code
النِّظامُ الرَّمْزِيُّ المُقَيَّدُ/اللُّغَةُ المُقَيَّدَةُ

restricted language
اللُّغَةُ المُقَيَّدَةُ / الخاصَّةُ

restricted stress النَّبْرُ المُقَيَّدُ

restriction التَّضْييقُ (في المَعْنى)

restrictive modifier المُعَدِّلَةُ المُقَيِّدَةُ

retracted المُفَخَّمُ (الصَّوْتُ)

retroflex المُنْثَني (الصَّوْتُ)

retroflexion ثَنْيُ طَرَفِ اللِّسانِ

retrogressive التَّراجُعِيُّ

reverse spelling التَّهْجِئَةُ المَعْكوسَةُ

revival form صيغَةُ الإِحْياءِ

rewrite rule القاعِدَةُ التَّفْسيرِيَّةُ (في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ)

rhetoric البَلاغَةُ أَوِ الخَطابَةُ

rhotacism الرَّأْرَأَةُ

rhotacization
عَمَلِيَّةُ تَحْويلِ الصَّوْتِ إلى راءٍ

rhyme القافِيَةُ

rhyme word الكَلِمَةُ المُقَفّاةُ

rhythm الإِيقاعُ

rill spirant الاِحْتِكاكِيُّ غَيْرُ الصَّفيرِيِّ

rising diphthong
الصّائِتُ المُرَكَّبُ الصّاعِدُ

rising-falling الصّاعِدُ الهابِطُ

rising juncture الوَقْفَةُ الصّاعِدَةُ

rolled consonant / الصّامِتُ التَّكْرارِيُّ/المُكَرَّرُ

Roman alphabet الأَلِفْبائِيَّةُ اللاّتينِيَّةُ

Romance languages اللُّغاتُ اللاّتينِيَّةُ

Romanization

الكِتابَةُ بِالحُروفِ اللاّتينِيَّةِ

root الجَذْرُ

root base الأَساسُ الجَذْرِيُّ

root inflected language

اللُّغَةُ المُتَصَرِّفَةُ الجُذورِ

root inflection تَصْريفُ الجَذْرِ

root isolating language

اللُّغَةُ غَيْرُ المُتَصَرِّفَةِ

rounded vowel

الصّائتُ المَضْمومُ / المُدَوَّرُ

rounding تَدْويرُ الشَفَتَيْنِ

rule of grammar القاعِدَةُ النَّحْوِيَّةُ

runic writing الكِتابَةُ الرُّونِيَّةُ

S

sandhi النَّحْتُ

sandhi alternants البَدائِلُ النَّحْتِيَّةُ

sandhi form الصِّيغَةُ المَنْحوتَةُ

satellite التّابِعُ

satellite language لُغَةُ الدَّوْلَةِ التّابِعَةُ

Satem languages

مَجْموعَةُ «ساتِمْ» اللُّغَوِيَّةُ

scale and category grammar

نَحْوُ التَّدَرُّجِ والفَصيلَةِ

(مَدْرَسَةُ هاليدي النَّحْوِيَّةُ)

school grammar

قَواعِدُ النَّحْوِ المَدْرَسِيَّةُ

schwa الشُّوا (حَرَكَةٌ خَفيفَةٌ مُحايِدَةٌ)

science of language عِلْمُ اللُّغَةِ

scientific grammar النَّحْوُ العِلْمِيُّ

script الكِتابَةُ

second articulation النُّطْقُ الثّاني

secondary articulation

النُّطْقُ الثّانَوِيُّ

secondary compound

المُرَكَّبُ الثّانَوِيُّ

secondary derivative المُشْتَقُّ الثّانَوِيُّ

secondary features

مَلامِحُ النُّطْقِ الثّانَوِيَّةُ

secondary language

١ ـ اللُّغَةُ الثّانَوِيَّةُ (المَكْتوبَةُ)

٢ ـ لُغَةُ الثَّقافَةِ

secondary phoneme الفونيمُ الثّانَوِيُّ

secondary stress النَّبْرُ الثّانَوِيُّ

secondary word الكَلِمَةُ المُرَكَّبَةُ

second language اللُّغَةُ الثّانِيَةُ

second language shift

التَّحَوُّلُ اللُّغَوِيُّ الثّاني

second person المُخاطَبُ

second possessive

ضَميرُ المِلْكِيَّةِ الثّاني (في بَعْضِ اللُّغاتِ)

segment (of speech) المُقْتَطَعُ

(مِنَ الكَلامِ)

segmental القَطْعِيُّ

segmental phonemes

الفونيماتُ القَطْعِيَّةُ

segmental phonemics

عِلْمُ الفونيماتِ القَطْعِيَّةِ
segmental phonology الفونولوجْيا القَطْعِيَّةُ
segmentation التَّقْطيعُ (تَجْزِئةُ الكَلام)
segmentator المُقَطِّعُ
selection restriction تَقْييدُ الإِخْتِيارِ
semanteme السِّمانْتيمُ (وَحْدَةُ الدَّلالَةِ)
semantic amalgam الدَّمْجُ الدَّلاليُّ
semantic analysis التَّحْليلُ الدَّلاليُّ
semantic change التَّغَيُّرُ الدَّلاليُّ
semantic component العُنْصُرُ الدَّلاليُّ
semantic contagion العَدْوى الدَّلالِيَّةُ
semantic distinguisher المُمَيِّزُ الدَّلاليُّ
semantic extension التَّوَسُّعُ الدَّلاليُّ
semantic feature المَلْمَحُ الدَّلاليُّ
semantic field الحَقْلُ الدَّلاليُّ
semantic indicator المُؤَشِّرُ الدَّلاليُّ
semantic information المَعْلوماتُ الدَّلالِيَّةُ
semantic marker العَلامَةُ المُمَيِّزَةُ الدَّلالِيَّةُ
semantic pair الزَّوْجُ الدَّلاليُّ
semantic potentialities الإِحْتِمالاتُ الدَّلالِيَّةُ
semantic property الصِّفَةُ الدَّلالِيَّةُ
semantic range المَدى الدَّلاليُّ
semantic rejuvenation إِحْياءُ الدَّلالَةِ
semantics عِلْمُ الدَّلالَةِ
semantic shift التَّحَوُّلُ الدَّلاليُّ
semantic structure البِنْيَةُ الدَّلالِيَّةُ
semantic triangle المُثَلَّثُ الدَّلاليُّ
semantic value القيمَةُ الدَّلالِيَّةُ
semasiography الكِتابَةُ التَّصْويرِيَّةُ
semasiology عِلْمُ الدَّلالَةِ
seme السِّيمُ (عُضْوُ الوَحْدَةِ الدَّلالِيَّةِ)
sememe السِّيميمُ (الوَحْدَةُ الدَّلالِيَّةُ)
semi-consonant شِبْهُ الصّامِتِ
semi-contoid شِبْهُ الصّامِتِ
semi-learned شِبْهُ الثَّقافِيَّةِ الأَدَبِيَّةِ (الكَلِمَةُ)
semiology عِلْمُ الرُّموزِ
semiotics السِّيمْيوتِيَّةُ (عِلْمُ الرُّموزِ/ العَلاماتِ)
semi-syntactic compound المُرَكَّبُ شِبْهُ النَّظْمِيِّ
semi-vocoid شِبْهُ الصّائِتِ
semi-vowel شِبْهُ الصّائِتِ
sense المَعْنى

sense relations عَلاقاتُ المَعْنى
sentence الجُمْلَةُ
sentence adverbial التَّعْبيرَةُ الظَّرْفِيَّةُ
sentence connector رابِطُ الجُمَلِ
sentence fragment الجُمْلَةُ الصُّغْرى
sentence parts أَجْزاءُ الجُمْلَةِ
sentence pattern نَمَطُ الجُمْلَةِ
sentence rhythm إيقاعُ الجُمْلَةِ
sentence stress نَبْرُ الجُمْلَةِ
sentence word الكَلِمَةُ الجُمْلَةُ
separable prefix
السّابِقَةُ القابِلَةُ لِلفَصْلِ
separable suffix
اللاّحِقَةُ القابِلَةُ لِلفَصْلِ
sequence التَّسَلْسُلُ
sequence sentence جُمْلَةُ السِّياقِ (بِالتَّتابُعِ)
sequential expansion
التَّوَسُّعُ التَّسَلْسُلِيُّ (في نَظْمِ الجُمْلَةِ)
series المَجْموعَةُ
set الطَّقْمُ
shape change تَغَيُّرُ الشَّكْلِ
sharp الحادُّ
shifter المُتَحَوِّلَةُ (في الدَّلالَةِ)

shifting stress النَّبْرُ المُتَحَوِّلُ
shift of accent تَحَوُّلُ النَّبْرِ
shift of meaning تَحَوُّلُ المَعْنى
shift signs العَلاماتُ الثّانَوِيَّةُ (لِلصَّوائتِ)
shortening القَصْرُ / التَّقْصيرُ
shwa الشّْوا
sibilant الصَّفيرِيُّ
sign الرَّمْزُ / العَلامَةُ
signal ١ ـ العَلامَةُ
٢ ـ الإشارَةُ
significance المَغْزى / المَعْنى
significant
١ ـ الدّالُّ (عَلى فِكْرَةٍ أَوْ شَيْءٍ)
٢ ـ المُمَيِّزُ
signification المَدْلولُ
significs عِلْمُ الرُّموزِ
signified المَدْلولُ
signifier
١ ـ الدّالُّ (عَلى فِكْرَةٍ أَوْ شَيْءٍ)
٢ ـ الرَّمْزُ اللُّغَوِيُّ
sign language لُغَةُ الإشارَةِ
silent stress النَّبْرُ السّاكِنُ
simile التَّشْبيهُ

simple predicate الخَبَرُ البَسيطُ

simple sentence الجُمْلَةُ البَسيطَةُ

simple tense الزَّمَنُ البَسيطُ

simple transformation التَّحْويلُ البَسيطُ

simple vowel الصّائتُ البَسيطُ

simplex word الكَلِمَةُ البَسيطَةُ

simplification التَّبْسيطُ

single-bar junction فاصِلَةُ العَمودِ المُنْفَرِدِ

sing-song theory نَظَرِيَّةُ التَّرَنُّمِ (في أَصْلِ اللُّغاتِ)

singular المُفْرَدُ

singulative مورفيمُ الإِفْرادِ

situation السِّياقُ (المَوْقِفُ)

situational dialect لُغَةُ المَوْقِفِ

situational meaning المَعْنى السِّياقِيُّ (المُرْتَبِطُ بالمَوْقِفِ)

skill المَهارَةُ

slack vowel الصّائتُ ا'رْخوُ

slang اللَّهْجَةُ العامِّيَّةُ الخاصَّةُ

slender consonant الصّامِتُ الأَمامِيُّ

slender vowel الصّائتُ الأَمامِيُّ

slit fricative (or spirant) الاِحْتِكاكِيُّ غَيْرُ الصَّفيرِيِّ

slot الحَيِّزُ الوَظيفِيُّ (في الجُمْلَةِ في المَدْرَسَةِ التّاگميميَّةِ)

slur التَّشْويشُ (في اللَّفْظِ)

social dialect اللَّهْجَةُ الاِجْتِماعِيَّةُ

sociolinguistics عِلْمُ اللُّغَةِ الاِجْتِماعِيُّ

sociological linguistics
١ ـ الدِّراسَةُ الاِجْتِماعِيَّةُ لِلُغَةِ
٢ ـ عِلْمُ اللُّغَةِ الاِجْتِماعِيُّ

soft consonant الصّامِتُ المُرَقَّقُ / المُحَنَّكُ

softening التَّرْقيقُ / التَّحْنيكُ

soft palate الحَنَكُ اللَّيِّنُ / الطَّبَقُ

soft sign رَمْزُ التَّرْقيقِ (في الكِتابَةِ السِّيريلِيَّةِ)

solecism اللَّحْنُ (الخُروجُ عَنِ العُرْفِ اللُّغَوِيِّ)

solid compound المُرَكَّبُ المُتَّصِلُ (في الكِتابَةِ)

sonant
١ ـ الصَّوْتُ المَجْهورُ
٢ ـ الصّامِتُ المَقْطَعِيُّ
٣ ـ شِبْهُ الصّائتِ

sonogram الصّورَةُ الطَّيْفِيَّةُ

sonograph السّونوگرافُ (جِهازُ رَسْمِ الأَطْيافِ)

sonorant الرَّنّانُ
sonority الرَّنينُ (الوُضوحُ السَّمْعِيُّ)
sonority feature مَلْمَحُ الرَّنينِ
sonorization الإِجْهارُ
sotto voce الصّائتُ المَرْكَزِيُّ (المُحايِدُ)
sound الصَّوْتُ
sound change التَّغَيُّرُ الصَّوْتيُّ
sound echoism التَّصْدِيَةُ الصَّوْتِيَّةُ (مُحاكاةُ الصَّوْتِ)
sound features المَلامِحُ الأَساسِيَّةُ
sound law القانونُ الصَّوْتيُّ
sound shift التَّحَوُّلُ الصَّوْتيُّ
sound source مَصْدَرُ الصَّوْتِ
sound symbolism الرَّمْزِيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ
sound system النِّظامُ الصَّوْتيُّ
sound type نَوْعُ/صِنْفُ الصَّوْتِ
sound wave مَوْجَةُ الصَّوْتِ
source language اللُّغَةُ الأَصْلُ
source sentence الجُمْلَةُ الأَصْلُ
space-direction sequence اِتِّجاهُ الكِتابَةِ
speaking التَّكَلُّمُ
specialization of meaning تَخْصيصُ المَعْنى

specialized meaning المَعْنى الخاصُّ
special language اللُّغَةُ الخاصَّةُ
specific grammatical category الفَصيلَةُ النَّحْوِيَّةُ الخاصَّةُ
spectral analysis التَّحْليلُ الطَّيْفِيُّ (في الأَصْواتِ)
spectrogram/spectogram الصُّورَةُ الطَّيْفِيَّةُ
spectrograph/spectograph السِّبِكْتوگْرافُ/السِّبِكْتروگْرافُ (جِهازُ رَسْمِ الأَطْيافِ)
spectrum الطَّيْفُ الصَّوْتيُّ (لِمَوْجاتِ الصَّوْتِ)
speech الكَلامُ
speech act العَمَلُ / الحَدَثُ الكَلامِيُّ
speech community المُجْتَمَعُ الكَلامِيُّ
speech defect العاهَةُ الكَلامِيَّةُ
speech event الحَدَثُ الكَلامِيُّ
speech form الصِّيغَةُ الكَلامِيَّةُ
speech impediment العائِقُ الكَلامِيُّ
speech island الجَزيرَةُ اللُّغَوِيَّةُ
speech lapse زَلَّةُ اللِّسانِ
speech organs أَعْضاءُ النُّطْقِ

speech pathology دِراسَةُ العاهاتِ الكَلامِيَّةِ
speech perception الإِدْراكُ الكَلامِيُّ
speech production نُطْقُ الكَلامِ
speech recognition تَمْييزُ الكَلامِ
speech segment المُقْتَطَعُ الكَلامِيُّ
speech sound الصَّوْتُ الكَلامِيُّ
speech stretcher جِهازُ تَمْديدِ الكَلامِ
speech synthesis تَرْكيبُ الأَصْواتِ (بِوَسائِلَ اصْطِناعِيَّةٍ)
speech therapy عِلاجُ النُّطْقِ
spelling التَّهْجِئَةُ/التَّهْجِيَةُ
spelling pronunciation النُّطْقُ الهِجائيُّ
spelling reform إِصْلاحُ التَّهْجِئَةِ
sphere of influence مِنْطَقَةُ النُّفوذِ
spirant الاِحْتِكاكِيُّ
split الاِنْشِطارُ
split clause العِبارَةُ المُنْشَطِرَةُ
split infinitive المَصْدَرُ المُنْشَطِرُ
splitting عَمَلِيَّةُ الاِنْشِطارِ
spoken chain السِّلْسِلَةُ المَنْطوقَةُ
spoken language اللُّغَةُ المَحْكِيَّةُ
spontaneous sound change التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ التِّلْقائيُّ
spoonerism السبونِرِيَّةُ/سْبونِرِزْمُ (التَّبادُلُ الخاطِئُ لِلأَصْواتِ)
sporadic alternation التَّبادُلُ غَيْرُ المُطَّرِدِ
sporadic change التَّغَيُّرُ غَيْرُ المُطَّرِدِ
sporadic sound change التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ غَيْرُ المُطَّرِدِ
spread vowel الصّائِتُ المُنْبَسِطُ (غَيْرُ المَضْمومِ)
staging التَّدَرُّجُ المَرْحَلِيُّ
stammer التَّلَعْثُمُ (كَعاهَةٍ كَلامِيَّةٍ)
standard dialect اللَّهْجَةُ النَّموذَجِيَّةُ
standardization التَّوْحيدُ اللُّغَوِيُّ
standard language اللُّغَةُ النَّموذَجِيَّةُ
starred form الصِّيغَةُ المَنْجومَةُ
static consonant الصّامِتُ الثّابِتُ
static linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ التَّزامُنِيُّ
statistical linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ الإِحْصائيُّ
status verb الفِعْلُ غَيْرُ الاِسْتِمْرارِيِّ
stem الجِذْعُ (لِلكَلِمَةِ)
stem compound الجِذْعُ المُرَكَّبُ (مِنْ جِذْعَيْنِ)
stimulus المُثيرُ

stock الفَصيلَةُ اللُّغَوِيَّةُ

stop الإنْفِجارِيُّ

stratificational grammar
النَّحْوُ الطَّبَقِيُّ (لِعَناصِرِ اللُّغَةِ)

stratification of language
التَّصْنيفُ الطَّبَقِيُّ لِلُغَةِ

stratum الطَّبَقَةُ

stress النَّبْرُ

stress accent النَّبْرُ الارْتِكازِيُّ

stressed pulse النَّبْضُ النَّبْرِيُّ

stress functions وَظائفُ النَّبْرِ

stress group المَجْموعَةُ النَّبْرِيَّةُ

stress mark عَلامَةُ النَّبْرِ

stress phonemes الفونيماتُ النَّبْرِيَّةُ

stress-timed language
لُغَةُ التَّوْقيتِ النَّبْرِيِّ

stricture مَوْضِعُ التَّضْييقِ (في المَجْرى الهَوائِيِّ)

strident الخَشِنُ (في المَلامِحِ المُمَيِّزَةِ)

string السِّلْسِلَةُ

string analysis التَّحْليلُ السِّلْسِلِيُّ

strong
١ - الشّاذُّ (في اللُّغاتِ الجِرْمانِيَّةِ)
٢ - السّالِمُ أَوِ الصَّحيحُ (في العَرَبِيَّةِ)

structural allophonic change
التَّغَيُّرُ الأَلوفونِيُّ البِنْيَوِيُّ

structural description
الوَصْفُ البِنْيَوِيُّ

structural gap الفَجْوَةُ البِنْيَوِيَّةُ

structural grammar النَّحْوُ البِنْيَوِيُّ

structuralism البِنْيَوِيَّةُ

structural linguistics
عِلْمُ اللُّغَةِ البِنْيَوِيُّ

structural marker العَلامَةُ البِنْيَوِيَّةُ

structural meaning المَعْنى البِنْيَوِيُّ (الوَظيفِيُّ)

structural semantics
عِلْمُ الدَّلالَةِ البِنْيَوِيُّ

structural set الطَّقْمُ البِنْيَوِيُّ

structural similarity التَّشابُهُ البِنْيَوِيُّ

structural word الكَلِمَةُ البِنْيَوِيَّةُ (الوَظيفِيَّةُ)

structure البِنْيَةُ / التَّرْكيبُ

structure drills التَّدْريباتُ البِنْيَوِيَّةُ

structured string السِّلْسِلَةُ البِنْيَوِيَّةُ

structure word الكَلِمَةُ البِنْيَوِيَّةُ (الوَظيفِيَّةُ)

stump word الكَلِمَةُ المُخْتَزَلَةُ

style الأُسْلوبُ

stylistics عِلْمُ الأُسْلوبِ / الأُسْلوبِيَّةُ

stylostatistics
دِراسَةُ الأُسْلوبِ الإِحْصائيَّةُ

subcategorization التَّصْنيفُ التَّفْريعِيُّ

sub-clause العِبارَةُ الفَرْعِيَّةُ

subject المُسْنَدُ إِلَيْهِ
(الفاعِلُ أَوِ المُبْتَدَأُ في العَرَبِيَّةِ)

subject complement الخَبَرُ

subjective case حالَةُ الفاعِلِيَّةِ

subjective pronoun الضَّميرُ الفاعِلُ

subjunct مُحَدِّدُ الكَلِمَةِ الثَّانَوِيَّةِ

subjunctive mood
١ - صيغَةُ الشَّرْطِ أَوِ التَّمَنِّي وَالدُّعاءِ
٢ - صيغَةُ المُضارِعِ المَنْصوبِ في العَرَبِيَّةِ

sub-minimal pairs
الثُّنائِيّاتُ شِبْهُ الصُّغْرى

subordinate clause
العِبارَةُ التّابِعَةُ / الفَرْعِيَّةُ

subordinating (subordinative) conjunction
أَداةُ الرَّبْطِ الإِتْباعِيُّ

subordination التَّبَعِيَّةُ
(بَيْنَ العِبارَةِ الرَّئيسَةِ والعِبارَةِ الفَرْعِيَّةِ)

subordinative construction
التَّرْكيبُ الفَرْعِيُّ

subordinator أَداةُ الإِتْباعِ

subphonemic دونَ الفونيمِ

subrelationship العَلاقَةُ الفَرْعِيَّةُ
(غَيْرُ المُباشِرَةِ بَيْنَ اللُّغاتِ)

subset اللُّغَةُ الطَّبَقِيَّةُ (عِنْدَ ليمانْ) .

substandard دونَ النَّموذَجِيِّ

substantival adjunct الإِسْمُ الصِّفَةُ

substantive الإِسْمُ

substitute الكَلِمَةُ البَديلُ

substitute language اللُّغَةُ البَديلَةُ
(غَيْرُ الوَطَنِيَّةِ)

substitution الإِسْتِبْدالُ

substitution class الصِّنْفُ البَديلُ

substitution frame إِطارُ الإِسْتِبْدالِ

substratum الطَّبَقَةُ التَّحْتِيَّةُ
(في اللُّغاتِ، كاللُّغَةِ المَغْزُوَّةِ)

suction stop الإِنْفِجارِيُّ الإِمْتِصاصِيُّ

suffix اللاَّحِقَةُ

suffixing language لُغَةُ اللَّواحِقِ

superfix اللاَّصِقَةُ التَّطْريزِيَّةُ

superimposed language
اللُّغَةُ المَفْروضَةُ / الغازِيَةُ

superior comparison
صيغَةُ التَّفْضيلِ (مِثْلُ أَفْعَلِ التَّفْضيلِ)

superlative degree الدَّرَجَةُ الفُضْلى (في المُقارَنَةِ الوَصْفِيَّةِ)

superstratum الطَّبَقَةُ الفَوْقِيَّةُ (في اللُّغاتِ كاللُّغَةِ الغازِيَةِ)

suppletion التَّعْويضُ

suppletive التَّعْويضِيُّ (في جَدْوَلِ التَّصْريفِ)

support vowel الصّائتُ المُساعِدُ

supposition الإِفْتِراضُ (في عِلْمِ الدَّلالَةِ)

supradental ما فَوْقَ الأَسْنانِيِّ

supraglottal cavity
التَّجْويفُ ما فَوْقَ المِزْمارِ

suprasegmental feature
المَلْمَحُ التَّطْريزِيُّ / فَوْقَ القَطْعِي

suprasegmental grapheme
العَلامَةُ التَّطْريزِيَّةُ (في الكِتابَةِ)

suprasegmental phoneme
الفونيمُ التَّطْريزِيُّ / فَوْقَ القَطْعِيِّ

surd المَهْموسُ

surface grammar النَّحْوُ السَّطْحِيُّ

surface structure البِنْيَةُ السَّطْحِيَّةُ

suspension pitch
طَبَقَةُ صَوْتِ الوَقْفِ المُعَلَّقِ

suspicious pairs الصَّوْتانِ المُتَشابِهانِ

sustained juncture الوَقْفَةُ المُسْتَمِرَّةُ

switching التَّحَوُّلُ

syllabary نِظامُ الكِتابَةِ المَقْطَعِيَّةِ

syllabic المَقْطَعِيُّ

syllabic consonant الصّامِتُ المَقْطَعِيُّ

syllabic contoid الصّامِتُ المَقْطَعِيُّ

syllabic dissimilation
المُخالَفَةُ المَقْطَعِيَّةُ

syllabic pattern النَّمَطُ المَقْطَعِيُّ

syllabic peak القِمَّةُ المَقْطَعِيَّةُ

syllabic sign الرَّمْزُ المَقْطَعِيُّ / العَلامَةُ المَقْطَعِيَّةُ

syllabic stress النَّبْرُ المَقْطَعِيُّ

syllabic writing الكِتابَةُ المَقْطَعِيَّةُ

syllabification التَّقْطيعُ (تَقْسيمُ الكَلِمَةِ إلى مَقاطِعَ)

syllable المَقْطَعُ

syllable nucleus نَواةُ المَقْطَعِ

syllable sign رَمْزُ / عَلامَةُ المَقْطَعِ

syllable-timed language
لُغَةُ التَّوْقيتِ المَقْطَعِيِّ

syllable writing الكِتابَةُ المَقْطَعِيَّةُ
syllabogram رَمْزُ المَقْطَعِ
syllabography الكِتابَةُ المَقْطَعِيَّةُ
symbol الرَمْزُ
symbolic sign العَلامَةُ الرَّمْزِيَّةُ
symbolic system النِّظامُ الرَّمْزِيُّ
symbolism الرَّمْزِيَّةُ
symmetrical patterning التَّنْميطُ التَّناسُقِيُّ
symmetry التَّناسُقُ
symmetry of pattern تَناسُقُ النَّمَطِ
synaesthesia الأَصْواتُ الرّامِزَةُ (المُقْتَرِنَةُ بِمَعْنًى)
synchronic التَّزامُنِيُّ
synchronic grammar النَّحْوُ التَّزامُنِيُّ
synchronic linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ التَّزامُنِيُّ
synchronic phonemics عِلْمُ الفونيماتِ التَّزامُنِيُّ
synchronic phonemics and phonetics عِلْمُ الفونيماتِ والأَصْواتِ التَّزامُنِيُّ
syncope (syncopation) التَّرْخيمُ الوَسَطِيُّ (سُقوطُ صَوْتٍ أَوْ أَكْثَرَ في وَسَطِ الكَلِمَةِ)
syncope (synco-pattern) حَذْفُ الوَسَطِ (سُقوطُ صَوْتٍ أَوْ أَكْثَرَ في وَسَطِ الكَلِمَةِ)
syncresis دَمْجُ الصّائِتَيْنِ
syncretic form صيغَةُ الإِنْدِماجِ
syncretism الدَّمْجُ
syndesis رَبْطُ العِباراتِ (كاسْتِخْدامِ الرَّوابِطِ)
syndetic construction التَّرْكيبُ الرَّبْطِيُّ
syndetic word الكَلِمَةُ الرّابِطَةُ
syndeton التَّرْكيبُ الرَّبْطِيُّ
syneresis جَمْعُ الصّائِتَيْنِ (في مَقْطَعَيْنِ مُسْتَقِلَّيْنِ)
synesis التَّطابُقُ النَّظْمِيُّ (عَلى أَساسِ المَعْنى)
synonym المُرادِفُ
synonymic attraction جاذِبِيَّةُ التَّرادُفِ
syntactic النَّظْمِيُّ (الخاصُّ بِنَظْمِ الكَلامِ)
syntactic category الفَصيلَةُ النَّظْمِيَّةُ
syntactic change التَّغَيُّرُ النَّظْمِيُّ
syntactic component العُنْصُرُ النَّظْمِيُّ

syntactic compound المُرَكَّبُ النَّظْمِيُّ

syntactic construction
التَّرْكيبُ النَّظْمِيُّ

syntactic doublets المُزْدَوَجُ النَّظْمِيُّ
(صورَتانِ لِلْمورْفيمِ تُخْتارُ
إحْداهُما حَسَبَ مَوْقِعِها في الجُمْلَةِ)

syntactic group المَجْموعَةُ النَّظْمِيَّةُ

syntactic order التَّرْتيبُ النَّظْمِيُّ

syntactic pattern النَّمَطُ النَّظْمِيُّ

syntactic phonology
الفونولوجْيا النَّظْمِيَّةُ

syntactics دِراسَةُ نَظْمِ الكَلامِ

syntagm ١ - سِلْسِلَةُ الوَحَداتِ
٢ - الوَحْدَةُ النَّظْمِيَّةُ الصُّغْرى

syntagma تَرْتيبُ الوَحَداتِ

syntagmatic السِّنْتاكْمِيَّةُ
(العَلاقَةُ الأُفُقِيَّةُ بَيْنَ العَناصِرِ اللُّغَوِيَّةِ)

syntagmatic relation العَلاقَةُ الأُفُقِيَّةُ

syntagmatic sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ التِّلْقائِيُّ

syntagmeme السِّنْتاكْميمُ
(مَجْموعَةٌ مِنَ التَّكْميماتِ التي
تَشْغَلُ وَظيفَةَ تَكْميمٍ أَكْبَرَ)

syntax نَظْمُ الجُمْلَةِ

synthesis التَّرْكيبُ (عَكْسُ التَّحْليلِ)

synthetic compound المُرَكَّبُ المَزْجِيُّ
(المُحْتَوي عَلى صيغَةٍ مُقَيَّدَةٍ أَوْ أَكْثَرَ)

synthetic index التَّصْنيفُ التَّرْكيبِيُّ

synthetic language اللُّغَةُ التَّرْكيبِيَّةُ

system النِّظامُ

systematic phonemic representation
التَّمْثيلُ الفونيمِيُّ المُنَظَّمُ

systematic phonetic representation
التَّمْثيلُ الصَّوْتِيُّ المُنَظَّمُ

systematic phonological representation
التَّمْثيلُ الفونولوجِيُّ المُنَظَّمُ

systematic transcription
الكِتابَةُ (الصَّوْتِيَّةُ) المُنَظَّمَةُ

systemic grammar النَّحْوُ النِّظامِي
(في نَظَرِيَّةِ هاليدي)



T

taboo المُحَرَّمَةُ / الكَلامُ المُحَرَّمُ (كَلِماتٌ أَوْ عِباراتٌ مُحَرَّمَةٌ أَوْ مُحْرِجَةٌ)

tabulation الجَدْوَلَةُ

tactics التَّكْتيكُ (نِظامُ ودِراسَةُ تَرْتيبِ الوَحَداتِ اللُّغَوِيَّةِ)

tagma التَّاكْمَةُ (عُضْوُ التَّكْميمِ)

tagmeme التَّكْميمُ / التَّاكْميمُ (العَلاقَةُ بَيْنَ الوَظيفَةِ النَّحْوِيَّةِ وما يَشْغَلُها)

tagmemic analysis التَّحْليلُ التَّكْميمِيُّ

tagmemics التَّكْميمِيَّةُ / التَّاكْميمِيَّةُ

tag question السُّؤالُ الذَّيْليُّ

tapped 'r' (flapped 'r') الرّاءُ المَنْقورَةُ (غَيْرُ المُكَرَّرَةِ)

target language اللُّغَةُ الهَدَفُ

ta-ta theory النَّظَرِيَّةُ التّاتائِيَّةُ (نَظَرِيَّةُ تَقْليدِ الحَرَكاتِ الجِسْمانِيَّةِ)

tautology اللَّغْوُ (التَّكْرارُ اللَّفْظِيُّ لِمَعْنىً واحِدٍ)

taxeme المَلْمَحُ النَّظْمِيُّ

taxonomic linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ التَّصْنيفِيُّ

taxonomic phonemics دِراسَةُ تَصْنيفِ الفونيماتِ

teeth ridge اللِّثَةُ

telescoped word الكَلِمَةُ المُرَكَّبَةُ (نَوْعٌ مِنَ النَّحْتِ)

tempo سُرْعَةُ النُّطْقِ

temporal clause العِبارَةُ الزَّمَنِيَّةُ

temporal dialect اللَّهْجَةُ الزَّمَنِيَّةُ (في مَرْحَلَةٍ مُعَيَّنَةٍ مِنْ تَطَوُّرِها التّاريخِيِّ)

tense الزَّمَنُ

tense vowel الصّائِتُ الشَّديدُ

tenuis الإنْفِجارِيُّ المَهْموسُ

terminal contour نَمَطُ التَّنْغيمِ النِّهائِيُّ

terminal juncture الوَقْفَةُ النِّهائِيَّةُ

terminal stress النَّبْرُ النِّهائِيُّ (عَلى آخِرِ مَقْطَعٍ)

terminal string السِّلْسِلَةُ النِّهائِيَّةُ (في النَّحْوِ التَّحْويلِيِّ)

territorial dialect اللَّهْجَةُ الإقْليمِيَّةُ

tertiary language اللُّغَةُ الثّالِثَةُ

tertiary stress النَّبْرَةُ الثّالِثَةُ (تَلي النَّبْرَةَ الثّانَوِيَّةَ)

testing الاخْتِبارُ

text النَّصُّ

thematic inflexion التَّصْريفُ الجَذْرِيُّ

thematic morpheme المورفيمُ الجِذْعِيُّ (الوَحْدَةُ الصَّرْفِيَّةُ الجِذْعِيَّةُ)

theme المَعْنى الرَّئيسِيُّ

theme and rheme المُسْنَدُ إلَيْهِ والمُسْنَدُ

theoretical linguistics عِلْمُ اللُّغَةِ النَّظَرِيُّ

theory of meaning نَظَرِيَّةُ المَعْنى

third person الغائِبُ (الشَّخْصُ الثّالِثُ)

tilde عَلامَةٌ مُمَيِّزَةٌ (في الكِتابَةِ)

timbre الجَرْسُ

time depth العُمْقُ الزَّمَنِيُّ (في الدِّراسَةِ الزَّمَنِيَّةِ الإحْصائِيَّةِ في اللُّغَةِ)

token النَّموذَجُ

tonality features المَلامِحُ التَّنْغيمِيَّةُ

tone النَّغَمَةُ / النَّغْمَةُ

tone colour الجَرْسُ

tone language اللُّغَةُ النَّغَمِيَّةُ

toneme الوَحْدَةُ النَّغَمِيَّةُ

tone of voice نَغْمَةُ الصَّوْتِ (المُمَيِّزَةُ لِلفَرْدِ)

tonetics النَّغَمِيَّةُ (نِظامُ ودِراسَةُ التَّنْغيمِ في الكَلامِ)

tongue ١ ـ اللِّسانُ (عُضْوُ النُّطْقِ)
٢ ـ اللُّغَةُ

tongue height إرْتِفاعُ اللِّسانِ

tonic accent نَبْرَةُ النَّغْمَةِ

tonic syllable المَقْطَعُ المَنْبورُ

topic المَوْضوعُ / المُسْنَدُ إلَيْهِ

toponomasiology (toponomastics, toponomatology) دِراسَةُ أَسْماءِ الأَماكِنِ

toponymic إسْمُ مَكانٍ

total assimilation الْمُماثَلَةُ التَّامَّةُ

total dissimilation الْمُخالَفَةُ التّامَّةُ

trachea القَصَبَةُ الهَوائِيَّةُ

trade language لُغَةُ التِّجارَةِ (في الْمُعامَلاتِ التِّجارِيَّةِ)

traditional grammar
النَّحْوُ التَّقْليدِيُّ

transcription الكِتابَةُ الصَّوْتِيَّةُ

transfer النَّقْلُ (لِلخِبْرَةِ)

transfer grammar النَّحْوُ التَّقابُلِيُّ (عِنْدَ گْليسُنْ)

transferred meaning الْمَعْنى الْمَنْقولُ (كَما في الاِسْتِعْمالِ الْمَجازِيِّ)

transform التَّرْكيبُ الْمُحَوَّلُ

transformation التَّحْويلُ

transformational generative grammar
النَّحْوُ التَّحْويلِيُّ التَّوْليدِيُّ

transformational grammar
النَّحْوُ التَّحْويلِيُّ

transformational rule
القاعِدَةُ التَّحْويلِيَّةُ

transformed sentence
الجُمْلَةُ الْمُحَوَّلَةُ

transition الاِنْتِقالَةُ / الاِنْتِقالِيَّةُ

transitional sound
الصَّوْتُ الاِنْتِقالِيُّ (الاِنْزِلاقِيُّ)

transitional writing
الكِتابَةُ الاِنْتِقالِيَّةُ / الكِتابَةُ بَيْنَ بَيْنَ

transition area المِنْطَقَةُ الاِنْتِقَالِيَّةُ

transitive verb الفِعْلُ الْمُتَعَدِّي

transitivity التَّعْدِيَةُ

translation التَّرْجَمَةُ

translation loan word
الكَلِمَةُ الْمُقْتَرَضَةُ بالتَّرْجَمَةِ

transliteration النَّقْلُ الكِتابِيُّ (كَما في كِتابَةِ العَرَبِيَّةِ بِحُروفٍ لاتينِيَّةٍ)

transmission الإِرْسالُ / البَثُّ

transmutation التَّحَوُّلُ الوَظيفِيُّ (لِلكَلِمَةِ)

transposition النَّقْلُ الْمَكانِيُّ

tree diagram الرَّسْمُ الشَّجَرِيُّ

triadic theory of meaning
النَّظَرِيَّةُ الثُّلاثِيَّةُ لِلمَعْنى

triconsonantal root
الجَذْرُ الثُّلاثِيُّ الصَّوامِتِ

trilingualism الثُّلاثِيَّةُ اللُّغَوِيَّةُ

triliteral root الجَذْرُ الثُّلاثِيُّ

trilled 'r' الرّاءُ المُكَرَّرَةُ

triphthong الصّائتُ الثُلاثيُّ

trisyllabic الثُّلاثيُّ المَقْطَعِ

trough المُنْخَفَضُ

type النَّوْعُ

typological classification التَّصْنيفُ النَّوْعِيُّ

typology التّايْبولوجْيا (دِراسَةُ تَصْنيفِ اللُّغاتِ عَلى أساسِ نَوْعِها)

U

ultimate constituents
المُكَوِّناتُ الصُّغْرى

umlaut الأُومـلاوْتُ
(تَغَيُّرُ الصّائتِ وَ عَلامَةُ تَمْييزِهِ في الكِتابَةِ الأَلْمانِيَّةِ)

unaspirated stop الإنْفِجارِيُّ غَيْرُ النَّفَسِيِّ

unbounded noun إسْمُ الجِنْسِ

unconditional sound change
التَّغَيُّرُ الصَّوْتِيُّ غَيْرُ المَشْروطِ

unconditioned غَيْرُ المَشْروطِ

uncountable noun إسْمُ الجِنْسِ
(غَيْرُ المَعْدودِ)

under-differentiation
التَّمْييزُ النّاقِصُ (كالتَّمْييزِ النّاقِصِ بَيْنَ القافِ والكافِ عِنْدَ غَيْرِ العَرَبِ)

underlying structure
البِنْيَةُ الباطِنِيَّةُ/العَميقَةُ (غَيْرُ الظّاهِرَةِ)

understood المَفْهومُ (ضِمْناً)

ungrammatical غَيْرُ النَّحْوِيِّ

unilateral consonant
الصّامِتُ الأُحادِيُّ الجانِبِيُّ

unilingual الأُحادِيُّ اللُّغَةِ

union language لُغَةُ الوَحْدَةِ

union noun الإسْمُ المَعْدودُ

unique constituent المُكَوِّنُ الفَريدُ

unique morpheme المورفيمُ الفَريدُ

unit الوَحْدَةُ

universal الظّاهِرَةُ العالَمِيَّةُ / العامَّةُ

universal grammar
النَّحْوُ العالَمِيُّ / العُمومِيُّ

universalism العالَمِيَّةُ / العُمومِيَّةُ

universal language
اللُّغَةُ العالَمِيَّةُ / العُمومِيَّةُ

universal semantics
عِلْمُ الدَّلالَةِ العالَمِيُّ / العُمومِيُّ

universals of language
١ ـ عُمومِيّاتُ اللُّغَةِ
٢ ـ الظَّواهِرُ العالَمِيَّةُ لِلُغَة (المَلامِحُ المُشْتَرِكَةُ بَيْنَ اللُّغاتِ المُخْتَلِفَةِ)

unmarked member العُضوُ غيْرُ المُعَلَّمِ

unproductive غَيْرُ المُنْتِجِ (المَهْجورُ)

unrounded غَيْرُ المَضْمومِ /غَيْرُ المُدَوَّرِ

unrounding إزالَةُ التَّدْويرِ (للشَّفَةِ) / البَسْطُ

unstable غَيْرُ المُسْتَقِرِّ

unstressed غَيْرُ المَنْبورِ

unvoiced غَيْرُ المَجْهورِ (المَهْموسُ)

unvoicing الإهْماسُ

upward comparison المُقارَنَةُ العُليا (الفُضْلى)

usage الاسْتِعْمالُ

usage doctrine مَذْهَبُ الاسْتِعْمالِ

usage label تَسْمِيَةُ الاسْتِعْمالِ

utterance المَنْطوقُ

uvula اللَّهاةُ

uvular اللَّهَوِيُّ (الصَّوْتُ)

V

value القيمَةُ

variable word الكَلِمَةُ المُتَغَيِّرَةُ

variants التَّنَوُّعاتُ/المُتَنَوِّعاتُ

variety in language

التَّنَوُّعُ في اللُّغَةِ

velar الطَّبَقِيُّ

velaric closure الانْغِلاقُ الطَّبَقِيُّ

velarization الإطْباقُ

velarized المُطْبَقُ

velum الطَّبَقُ

verb الفِعْلُ

verbal الفِعْليُّ

verbal adjective النَّعْتُ الفِعْليُّ

verbal noun المَصْدَرُ

verbal phrase التَّعْبيرَةُ الفِعْليَّةُ

verbal skill المَهارَةُ اللُّغَوِيَّةُ (الكَلامِيَّةُ)

verb cluster تَعْبيرَةُ الفِعْلِ

verb phrase

١ ـ التَّعْبيرَةُ الفِعْلِيَّةُ (لَها عَلاقَةٌ بِالفِعْلِ)

٢ ـ الخَبَرُ الجُمْلَةُ (في المَدْرَسَةِ التَّحْويلِيَّةِ)

vernacular (اللُّغَةُ) الدّارِجَةُ

Verner's law قانونُ فِرْنَرْ

(الخاصُّ بِتَطَوُّرِ بَعْضِ أَصْواتِ اللُّغاتِ الهِنْدو أوروبِّيَّةِ)

vetative النّاهي

vibrant المُتَذَبْذِبُ (الصَّوْتُ)

visible speech الكَلامُ المَرْئِيُّ

vocable اللَّفْظَةُ

vocabulary مَجْموعُ المُفْرَداتِ

الثَّرْوَةُ اللَّفْظِيَّةُ

vocabulary change

التَّغَيُّرُ الدَّلاليُّ (عَلى مُسْتَوى المُعْجَمِ)

vocabulary word

الكَلِمَةُ المُعْجَمِيَّةُ

vocal bands الأَوْتارُ/الحِبالُ الصَّوْتِيَّةُ

vocal characterizer

الخاصَّةُ الصَّوْتِيَّةُ

vocal chords (cords)

الأَوْتارُ / الحِبالُ الصَّوْتِيَّةُ

vocalic الصّائِتِيُّ

vocalic alternation

التَّبادُلُ (التَّغَيُّرُ) الصّائِتِيُّ

vocalic consonant الصّامِتُ الصّائتيُّ
vocalism دِراسَةُ الصَّوائتِ
vocalization التَّصْويتُ (تَحْويلُ الصّامِتِ إلى صائتٍ أوِ المَهْموسِ إلى مَجْهورٍ)
vocalized المَجْهورُ
vocal qualifier الخاصَّةُ الصَّوْتِيَّةُ
vocal tract جِهازُ النُّطْقِ
vocative case المُنادى
vocoid الصّائتيُّ
voice ١ - الصَّوْتُ
٢ - الجَهْرُ
٣ - البِناءُ (لِلمَعْلومِ أوِ المَجْهولِ)
voiced المَجْهورُ (الصَّوْتُ)
voiceless المَهْموسُ (الصَّوْتُ)
voiceless vowel الصّائتُ المَهْموسُ
voice quality الخاصيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ
voice register الخاصيَّةُ الصَّوْتِيَّةُ
voicing الإِجْهارُ
volume قُوَّةُ الصَّوْتِ

vowel الصّائتُ
vowel change تَغَيُّرُ الصَّوائتِ
vowel cluster العُنْقودُ الصّائتيُّ / الصّائتُ المُرَكَّبُ
vowel fracture تَقْسيمُ الصّائتِ
vowel gradation التَّبادُلُ (التَّغَيُّرُ) الصّائتيُّ
vowel harmony تَناسُقُ الصَّوائتِ
vowel mutation تَغَيُّرُ الصَّوائتِ
vowel quadrilateral الرَّسْمُ رُباعِيُّ الأَضْلاعِ لِلصّائتِ
vowel quality نَوْعِيَّةُ الصَّوائتِ
vowel quantity طولُ الصّائتِ
vowel reduction إِخْتِصارُ الصّائتِ
vowel shift تَحَوُّلُ الصَّوائتِ (تاريخيًّا)
vowel system نِظامُ الصَّوائتِ
vowel triangle مُثَلَّثُ الصَّوائتِ
vulgar العامّيُّ
vulgar Latin اللاّتينيَّةُ العامّيَّةُ

W

wave form شَكْلُ المَوْجَةِ

wave theory نَظَرِيَّةُ المَوْجَةِ

weak declension

تَصْريفُ الإسْمِ الضَّعيفِ (المَعْرِفَة في اللُّغاتِ الجِرْمانِيَّةِ)

weakening الإضْعافُ

weak form الصِّيغَةُ الضَّعيفَةُ

weak stress النَّبْرُ الضَّعيفُ

weak verb الفِعْلُ المُنْتَظِمُ (القِياسِيُّ)

well-formed sentence

الجُمْلَةُ الصَّحيحَةُ البِنْيَةِ

Wernicke's area مِنْطَقَةُ فيرْنيكا (في الدِّماغِ)

whisper الهَمْسُ / الوَشْوَشَةُ

whispered vowel

الصَّائتُ المَهْموسُ

whistling consonant

الصَّامِتُ الصَّفيرِيُّ

Whorfian hypothesis

الفَرْضِيَّةُ الوورْفِيَّةُ (النِّسْبِيَّةُ)

widened meaning المَعْنى المُوَسَّعُ

widening of meaning تَوْسيعُ المَعْنى

wide vowel الصَّائتُ المُتَّسِعُ

windpipe القَصَبَةُ الهَوائِيَّةُ

word الكَلِمَةُ

word and paradigm

نَظَرِيَّةُ الكَلِمَةِ والتَّصْريفِ

word boundary حُدودُ الكَلِمَةِ

word class صِنْفُ الكَلِمَةِ

word count

إحْصاءُ الكَلِماتِ / المُفْرَداتِ

word crossing مَزْجُ الكَلِماتِ

word form صيغَةُ الكَلِمَةِ (النَّحْوِيَّة)

word formation صَوْغُ الكَلِمَةِ

word frequency شُيوعُ الكَلِمَةِ

word group التَّعْبيرَةُ

word list قائمَةُ المُفْرَداتِ الأساسِيَّةِ (في العَمَلِ المَيْدانِيِّ اللُّغَوِيِّ)

English	Arabic
word order	تَرْتيبُ الكَلِمَاتِ / نَظْمُ الكَلام (في النَّحْوِ)
word sign	رَمْزُ الكَلِمَةِ
word stress	نَبْرُ الكَلِمَةِ
wrenched accent	النَّبْرُ المُحَرَّفُ
writing	الكِتابَةُ
writing system	نِظامُ الكِتَابَةِ
written language	اللُّغَةُ المَكْتوبَةُ

Y

yield	الحَصيلَةُ
yodization	التَّحْويلُ إلى ياءٍ
yo-he-ho theory	نَظَرِيَّةُ اليوهيهو (مِنْ نَظَرِيّاتِ نَشْأَةِ اللُّغَةِ)
Young Grammarians	النَّحْوِيُّونَ المُحْدَثونَ (مَدْرَسَةٌ نَحْوِيَّةٌ)

Z

zero	الصِّفْرُ
zero allomorph	الألومورْفُ الصِّفْرُ
zero change	التَّغْييرُ الصِّفْرُ
zero connector	الرّابِطُ الصِّفْرُ
zero ending	النِّهايَةُ الصِّفْرُ
Zipf's law	نَظَرِيَّةُ زِبْفْ (الخاصَّةُ بِتَوْزيعِ وشُيوعِ الكَلِماتِ)